l lei

--- Parties, ces

"due tine vine

Sept 15 Th

î:- -

MSI.

4.42



The second secon

GRANDES ÉCOLES

Les résultats



CINQUANTE-TROISIÈME ANNÉE - Nº 16335 - 7,50 F

MARDI 5 AOÛT 1997

FONDATEUR : HUBERT SELVE-MÉRAS DIRECTEUR : JEAN-MARIE COLOMBANI



William Burroughs, poète et libertaire

L'ÉCRIVAIN américain William Burroughs est mort à Lawrence (Kansas) samedi 2 août, à l'âge de quatre-vingt-trois ans. Il fut l'une des figures de la contre-culture américaine d'après la guerre, aux côtés d'Allen Ginsberg, Jack Keronac on Gregory Corso.

Lire page 16



Fela, le père de l'afro-beat

LE MUSICIEN nigérian Fela Ani-kulapo-Kuti est mort à Lagos samedi 2 août, des suites du sida. Il était âgé de cioquante-huit ans. Inventeur de l'afro-beat, il était aussi commi pour son engagement radical en faveur de la démocratie en Afrique.

Lire page 17

■ Violences en Algérie Le président Zeroual considère les ré-

cents massacres comme un « aveu d'échec > des islamistes. p. 4 et notre éditorial p. 9

■ La tension au Proche-Orient

Les relations entre Benyamin Nétanyahou et Yasser Arafat ne cessent de se dégrader.

■ Razzia sur les objets d'art

Sur l'Altiplano bolivien, les Aymaras ont perdu un temps les « âmes de leurs ancêtres ». Mais les marchands américains qui pillaient les tissus sacrés ont été condamnés à les restituer. p. 8

Blueberry

Le lieutenant découvre des indiens torturant le révérend Younger. Il décide de lui porter secours.

19º épisode de notre BD p. 21

Alterragna, 3 DM; Antifles-Guyana, 9 F; Autricha, 25 ATS; Belgique, 45 F9; Canada, 2,25 \$ CAN; Chra-d'houre, 850 F CFA; Dantonark, 14 KRD; Espagna, 220 PTA; Granda-Bretagna, 11; Grico, 406 DR; Irlande, 140 F; Iraile, 2000 L; Luxernbourg, 46 Ft; Maroc, 10 DH; Norvège, 14 KRN; Payl-Bea, 3 Ft.; Portraged COM, 250 PTE; Réunich, 9 F; Sénégat, 850 F CFA; Suide, 15 KRS; Schasa, 2,10 FS; Turnisia, 1,2 Din; LISA (NY), 2 S; USA (others), 2,50 S.

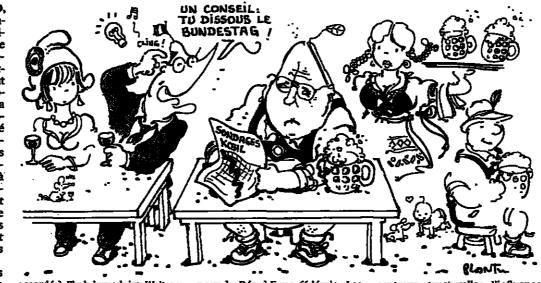
M 0147-805-7,50 F

L'échec de la réforme fiscale en Allemagne affaiblit le chancelier Kohl

La session extraordinaire du Bundestag consacre le désaccord avec les sociaux-démocrates

LE CHANCELIER ALLEMAND, Helmut Kohl, a interrompu ses vacances en Autriche, afin de participer, mardi 5 août à Bonn, à une session extraordinaire du Parlement au cours de laquelle gouvernement et opposition constateront leurs divergences sur le grand pro-jet de réforme fiscale conçu par la coalition au pouvoir pour amélio-rer durablement la compétitivité économique du pays. Les négociations avec les sociaux-démocrates du SPD sur cette réforme, qui devait en principe commencer à prendre effet en 1998, se sont soldées par un échec. Elles pourraient reprendre à l'automne, au sein de la commission de conciliation des deux Chambres (Bundestag et Bundesrat) mais sans grandes chances de succès.

La stratégie du SPD avant les élections générales de l'automne 1998 consiste à rendre le gouvernement responsable des difficultés actuelles du pays, à commencer par le chômage. Dans un entretien



accordé à l'hebdomadaire Welt am Sonntag, dimanche 3 août, M. Kohl a de nouveau accusé l'opposition de «saboter» des projets de réformes d'une importance vitale

pour la République fédérale. Les santeurs structurelles, l'influence milieux économiques, de leur côté, n'hésitent pas à parler de « catastrophe » pour les investissements

paralysante du fédéralisme alle-

Lire page 2

Christine Arron manque le podium de 2 centièmes de seconde

Lire pages 12 et 13

déambule avec aisance le long d'un couloir. La démarche coulée du robot, presque ondulante, mime celle d'un être humain avec réalisme. Lorsqu'il monte des escaliers, le « tas de ferraille » ne perd rien de son agilité. Il achève la démonstration de ses aptitudes humanoïdes en saisissant, avec les deux pinces qui lui servent de mains, les poignées d'un chariot, qu'il pousse sans effort...

fiction. Mais, au lieu de servir de costume à un acteur, le robot mis au point au Japon par les ingénieurs du fabricant automobile Honda n'est fait que de métal et d'électronique. Dix ans de recherches ont abouti à cette carcasse de 210 kg mesurant 1,83 m. Avec ces mensurations de sumotori, l'engin est autonome grâce à des batteries et aux tâches programmées dans sa mémoire. Ses inventeurs le destinent

Le rêve anthropomorphe qui hantait les pionniers de la robotique industrielle n'est pas mort. Grâce aux progrès de la micromécanique, de l'électronique et de l'informatique, les organes essentiels semblent même réunis pour qu'il se réalise. Jusqu'à présent, miers bras robotisés ont été conçus en fonction de tâches précises. Ils soudent, manipulent des pièces de fonderie ou de forge, assemblent des composants simples, alimentent des machines-outils... Le tout en res-

Leurs collègues, dits « mobiles », sont bardés de capteurs pour se diriger dans un espace inconnu, comme celui de la planète Mars, explorée par Sojourner. Le robot Help-Mate, lui, mémorise les lieux avant de s'y déplacer. Développé par la société américaine Helpmate Robotics, il est commercialisé en Europe par le fabricant d'ascenseurs Otis. L'engin, dont la forme rappelle celle des autolaveuses des quais de métro, pèse 270 kg et transporte 100 kg de charge dans son coffre. Il est destiné au milieu hospitalier, où il assiste le personnel en lui apportant des médicaments, des radios, du matériel de soins ou des plateaux-repas. Les longs couloirs ne lui font

pas plus peur que les ascenseurs. Son créateur, Joseph F. Engelberger, fait partie de l'histoire de la robotique. C'est lui qui a fondé, en 1962, l'entreprise Unimation, la première à construire des robots industriels. Les Unimate envahissent alors les qui veulent créer une atmosphère high-tech. Mais le génie de Joseph Engelberger bute sur une mutation technologique. Ses robots sont mus par une énergie hydraulique.

Dans les années 80, les constructeurs japonais réalisent des manipulateurs utilisant les progrès obtenus en matière de moteurs électriques. Unimation tarde à s'adapter. Rachetée par l'américain Westinghouse en 1983. puis par le suisse Staubli, l'entreprise disparaît de l'avant-scène de la robotique mondiale. Un échec qui n'entame pas le prestige de son fondateur.

Aujourd'hui, M. Engelberger continue à rêver de robots et ne désespère pas de créer une machine à l'image de l'homme. Son dernier projet, réalisé en collaboration ave la NA-SA, concerne un assistant pour les personnes âgées. Le robot anthropomorphe fera le ménage, la cuisine et servira les repas. Il « donnera le bras » pour aider à se lever du lit. S'agira-t-il du parfait compagnon pour adoucir les derniers jours de l'homme ? Joseph Engelberger assure qu'il sera le premier à l'expé-

Michel Alberganti

Des robots très humains au chevet des malades

SUR SES DEUX JAMBES D'ACIER, ii | ingénieurs à ravaler leurs fantasmes. Les pre- | usines automobiles et participent aux films tant sagement fixés à leur socie.

La scène semble sortie d'un film de scienceaux travaux dangereux ou fatigants.

les contraintes techniques avaient poussé les

ème cycle

HUMAINES

ème cycle

MANAGEMENT

INSTITUT DE GESTION SOCIALE

ET DES RESSOURCES

ET DÉVELOPPEMENT

Titre homologné par l'État niveau I (bac+5)

(écoles d'ingénieur, écoles de commerce, IEP,

CYCLES DEMANDEURS

D'EMPLOI ET CONGES

Gestion et Administration du Personnel

Management d'équipe et conduite de projet

Qualité Totale et Assurance Qualité dans les

Régional d'Ile-de-France)

GESTION DU PERSONNEL

Titre homologué par l'État niveau II (bac+4)

Admission: Titulaire d'un DEUG, DUT, BTS, Licence.

DES RESSOURCES HUMAINES

Admission : Diplômes de l'enseignement supérieur

INDIVIDUELS DE FORMATION

(stages organisés avec le concours financier du Conseil

IGS - 12, rue Alexandre Paradi

75010 Paris

01 40 03 15 03

Direction de Personnel et Formation à la Gestion

POINT DE VUE

De la monnaie pour la croissance

par Jacques Méraud

d'être forte et durable, c'est-à-dire de 4% au moins, est plus que ja-mais la clé de l'emploi. De 1965 à 1968, une croissance de 5.2 % en moyenne a suscité, en France, la création « nette » (créations moins suppressions) de 176 000 emplois par an; en 1988-1989, avec un taux de 4,4 %, on a recensé 354 000 créations nettes annuelles. Comment, alors, «inventer» aujourd'hui la croissance de l'avenir?

Tous les économistes, heureusement, ne s'obstinent pas à voir cet avenir dans la seule « politique de l'offre », qui fut efficace en Europe an XIX' siècle mais se révèle malthusienne dans l'Europe actuelle. Beaucoup ont compris que c'est de clients d'abord que nos entreprises ont besoin. Vouloir une politique de la demande, ce n'est certes pas négliger le rôle de l'offre, c'est lui donner enfin les moyens de s'exprimer. Cette demande viendra pour une part de l'extérieur, si nos prix restent compétitifs et si nos entreprises gardent d'étude sur les revenus et les colits leur dynamisme commercial. Mais il (CERC).

A croissance, à condition n'y aura pas de croissance suffisante si ne se manifeste pas une demande interne plus vigoureuse qu'aujourd'hui. Il faut donc que puissent mieux s'exprimer les besoins insuffisamment satisfaits, c'est-à-dire principalement ceux des catégories sociales moyennes et modestes. Ces besoins sont considérables, tant en ce qui concerne les services collectifs que les biens et services individualisés. Mais leur solvabilisation n'est pas assurée.

Le financement des besoins collectifs fait appel à la dépense publique, jugée déjà trop importante. Bien sûr, certains de ces jugements rélèvent d'un a priori « anti-Etat » plus que d'une analyse économique sérieuse; cela ne veut pas dire pour autant que l'on puisse faire inconsidérément n'importe quelle dépense.

Lire la suite page 9

Jacques Méraud est économiste, ancien directeur du Centre

Les athlètes à Athènes

Z L'Américain Maurice Greene champion du monde du 100 m

Le Canadien Donovan Bailey conserve son record du monde

Une médaille d'or pour l'Américaine Marion Jones

La Française

Sida: l'avènement des trithérapies

LES AUTORITÉS françaises adresseront prochainement aux médecins spécialisés dans la prise en charge des personnes infectées par le virus du sida de nouvelles recommandations théraneutiques. A la demande de Bernard Kouchner, secrétaire d'Etat à la santé, un groupe d'experts travaille actuellement à leur rédaction. Les nouvelles directives devraient être calquées sur celles adoptées aux Etats-Unis en juin, qui préconisent notamment que la trithérapie (deux antirétroviraux et un inhibiteur de la protéase) puisse être prescrite comme traitement initial chez les patients séropositifs. Bientôt, ces nouvelles associations de médicaments ne constitueront donc plus un traitement de « deuxième intention » pour des malades auparavant sous bithérapie.

Lire page 6

Un capitaine pour l'OM



LAURENT BLANC

LA PREMIÈRE JOURNÉE du championnat de première division de football a battu des records d'affluence. De retour en France après une saison au FC Barcelone, l'international Laurent Blanc, promu capitaine de l'Olympique de Marseille, a renssi une performance, inscrivant deux des trois buts de sa nouvelle équipe face aux joueurs du Havre.

Lire page 14

International2	Aujourd'hui 12
France 5	jen
Société6	Météorologie 15
Régions	Culture 16
Horizons	Carnet 17
Entreprises 10	Abonnements 17
Finances/marchés_ fi	Radio-Télévision 20

● LE DÉBAT sur l'abaissement de l'impôt de solidarité avec l'ex-Alle-

projet de grande réforme fiscale du chancelier Kohl, à l'exception d'un par les libéraux pour relancer l'activité économique, divise plus que jamais la coalition au pouvoir. • LA BAVIÈRE, tant dans le débat national

que sur les questions européennes, affiche sa singularité. Elle ne manque pas une occasion de critiquer les choix politiques de l'Etat fédéral, et en particulier la politique

européenne de M. Kohl.

LES LÂN-DER, les seize Etats régionaux de la République fédérale, réclament un droit de parole accru dans les affaires politiques allemandes.

L'échec de la réforme fiscale ouvre la campagne électorale en Allemagne

Réuni en session extraordinaire, mardi 5 août à Bonn, le Bundestag devrait constater les profonds désaccords entre le gouvernement et l'opposition social-démocrate sur les moyens de relancer l'économie

LA GRANDE RÉFORME fiscale dont révait le chancelier Kohl s'est échouée sur l'opposition des sociaux-démocrates (SPD), et la session extraordinaire du Bundestag, mardi 5 août à Bonn, n'y changera rien. Chacun va camper sur ses positions. La coalition tentera, à l'automne, de relancer la procédure de conciliation entre le Bundestag, à majorité libérale - chrétienne-démocrate, et le Bundesrat, où dominent les représentants des Lander gouvernés par le SPD. Si aucun accord n'est trouvé - ce qui est probable -. M. Kohl fera de la réforme fiscale son cheval de bataille pour les élections générales de l'automne 1998.

Les Allemands devront alors choisir entre une politique de tonalité libérale, avec diminution de la pression fiscale, notamment pour les entreprises et les plus hauts re-

venus, et la poursuite d'une redistribution par la puissance publique de la richesse nationale. Un choix de société qui n'est pas indigne d'une campagne électorale, estime l'éditorialiste du quotidien Frankfurter Allgemeine Zeitung.

C'est un thème qui pourrait épargner à l'Allemagne une discussion démagogique autour de l'euro. Un avant-goût des dérives possibles est donné par les prises de positions de certains sociauxdémocrates, comme Gerhard Schröder, « candidat à la candidature » pour la chancellerie, qui espère profiter de l'impopularité de la monnaie unique dans l'opinion, ou de certains ministres-présidents de la coalition au pouvoir (Edmund Stoiber en Bavière ou Kurt Biedenkopf en Saxe), pas mécontents de mettre M. Kohl en difficulté. Sur un point, cependant,

tout le monde est d'accord : l'Europe coûte trop cher à l'Allemagne. Autrement dit: la contribution nette de la RFA au budget communautaire a atteint un niveau incompatible avec les possibilités du

Si les Allemands n'en sont pas encore à dire, comme Margaret Thatcher à la fin les années 70. « I want my money back ! > (« rendezmoi mon argent! »), ils n'en sont pas loin. Le débat n'est pas vraiment nouveau. Autrefois, il s'apaisait rapidement après que le chancelier eut souligné les avantages économiques généraux que l'Allemagne retiralt de l'existence d'un grand marché.

Aujourd'hui, il prend un ton plus àpre. Comme le remarque Oskar Lafontaine, président du SPD: « Depuis la réunification, nous ne sommes plus le pays le plus riche d'Europe. » Avant, l'Allemagne verse au budget communautaire et payait sans trop barguigner, parce qu'une forte contribution au budget communautaire était le prix de son intégration dans la famille occidentale. En 1992, quand l'actuel système de financement communautaire a été adopté, elle en a accepté les conséquences parce qu'elle voulait faire admettre la réunification par ses partenaires.

DIMINUER LA CONTRIBUTION La polémique a été relancée par I'« Agenda 2000 » de la Commission de Bruxelles, qui ne prévoit aucun changement du système de financement jusqu'en 2006. Or les Allemands considèrent que la charge est devenue trop lourde. Et de citer des chiffres : Bonn assure les deux tiers des contributions nettes, c'est-à-dire de la différence entre ce que chaque Etat-membre

ce qu'il reçoit de celui-ci. Soit 25 milliards de deutschemarks (environ 82 miliards de francs). Par comparaison, la France, qui est le quatrième contributeur net, paie huit fois moins. Si la quote-part au budget européen était fonction de la richesse par habitant, les Allemands ne dévraient que 8 milliards de DM. Cette différence tient au fait que la plus grande partie des subventions versées par le budget européen à un Etat-membre concerne soit l'agriculture, soit les fonds structurels, dont l'Allemagne, pays essentiellement in-

dustriel, bénéficie fort peu. Le ministre des finances, Theo Waigel, qui est à la recherche de toutes les économies lui permettant de présenter un budget nette de l'Allemagne soit diminuée d'environ 7 milliards de DM, exactement le montant nécessaire pour abaisser de deux points l'« impôtico de solidarité » avec l'ancienne Allemagne de l'Est, comme promis aux

Il est peu probable qu'il parvienne à obtenir, d'ici à l'an 2000, ce qu'il appelle « un système de financement plus juste ». Mais Il a un atout. Dans la perspective de l'élargissement, les fonds structurels (plus de 150 milliards de francs) devront être révisés à Punanimité des Quinze. Sans le dire ouvertement, le gouvernement de Bonn laisse entendre qu'il pourrait user de son droit de veto pour arracher des compensations financières. C'est un ton nouveau dans la politique allemande.

Daniel Vernet

Jalouse de sa souveraineté, la Bavière n'hésite pas à croiser le fer avec l'Etat fédéral

MUNICH

de notre envoyé spécial « Imaginez ce qui se serait passé si le Palatinat était resté bavarois »: cette boutade, prononcée tout récemment à Munich par Helmut Kohl, en dit long sur les relations

compliquées qu'entretient l'actuel chance-REPORTAGE. Les dirigeants de ce Land très catholique défendent « une certaine vision

de l'Allemagne »

lier avec la Bavière. Si son Palatinat nataln'avait pas rejoint la Rhénanie après 1945, Helmut Kohl ne serait sans doute pas devenu chancelier. Il serait resté dans l'ombre de Franz-Josef Strauss, son ennemi juré. Bavière, et il n'est pas le seul. Nombreux sont ceux qui, à Bonn ou ailleurs en Europe, sont de plus en plus agacés par les allures d'Etat souverain que se donne le Freistaat catholique du sud de l'Allemagne (« Etat libre », synonyme de République), qui ne cesse de faire entendre sa voix discordante dans le concert des seize Lander

allemands. La Bavière n'hésite pas, dès qu'elle le peut, à engager le bras de fer avec le gouvernement de Bonn pour défendre sa propre vision de l'Allemagne, une vision à la fois conservatrice (le crucifix dans les écoles), moderniste (le nucléaire) et sociale (la défense de la gratuité des études et du système de retraites par répartition). Cette défiance à l'égard de l'Etat fédéral n'est pas

nouvelle : en 1949, la Bavière fut le seul Land à voter contre l'adoption de la Constitution fédérale, jugée trop peu favorable aux Lånder en matière d'autonomie fiscale et de compétences financières.

Inspirateurs du concept de « subsidiarité », les dirigeants bavarois prennent volontiers un ton de combat dès lors qu'il s'agit de dénoncer les décisions prises à Bonn ou à Bruxelles. Le message, inlassablement répété, est clair : la Bavière paye trop pour les autres Länder, l'Allemagne paye trop pour l'Europe. Discours que la Bavière se sent d'autant plus autorisée à tenir qu'« elle est passée, en cinquante ans, du statut de région agricole sous-développée . à celui de pôle de croissance, renversant la fracture Nord-Sud traditionnelle du pays », selon l'historien Eberhard Weis. Sa fierté « nationale », la Bavière la tire sans doute aussi du fait que ses habitants furent, de voter pour les nazis - le salut bavarois « grūss Gott » leur a permis en partie d'éviter « heil Hitler ».

Pour mieux se faire entendre à Bonn, les dirigeants bavarois se sont dotés d'un parti bien à eux, la CSU (Christlich-Soziale Union, branche bavaroise de la démocratie-chrétienne au pouvoir à Bonn), qui dispose de la majorité absolue au Landtag depuis 1946 et presque sans interruption jusqu'à nos jours. Ce parti, aujourd'hui présidé par le ministre des finances fédéral, Theo Waigel, est le véritable instrument de

pouvoir de la Bavière au niveau fédéral. La CSU conservera-t-elle son pouvoir au-delà des élections du Parlement de Munich qui auront lieu le 13 septembre 1998, quelques jours avant les élections géné-



rales aliemandes? L'incertitude sur l'issue de ce scrutin explique en grande partie l'intransigeance des dirigeants bavarois quant à l'application des critères du traité de Maastricht. Le ministre-président, Edmund Stoiber (CSU), a pris le contrôle du débat allemand sur la monnaie unique en introduisant la référence symbolique au concept de dreikommanull (« trois virgule zéro » pour cent) de déficits publics. « Nous sommes pour la monnaie unique, mais, pour y arriver, il faut donner du temps au temps »: telle est, résumée par un haut fonctionnaire de Munich, la position officielle de la Bavière sur l'euro.

Se donnant des airs de chef d'Etat souverain, comme avant lui Franz-Josef Strauss.

Edmund Stoiber mène sa propre politique étrangère: il se rend à Bruxelles une fois par mois, s'adresse directement à Prague pour défendre les intérêts des réfugiés des Sudètes, au risque de saboter les efforts de réconciliation germano-tchèques, reçoit le président chinois, parcourt les capitales du monde entier, où il est reçu comme un chef d'Etat, à la tête de délégations de grands patrons...

CAVALIER SELFL

Peut-on dès lors parler, comme le font les commentateurs allemands, d'un sonderweg (cavalier seul) bavarois? Forte de ses douze millions d'habitants - « un peu plus que la Belgique, un peu moins que les PaysBas », dit-on dans les milieux dirigeants de Munich -, la « République de Bavière » considère qu'il lui revient de défendre « une certaine idée de l'Allemaene ». « Nous sommes un Etat dans l'Etat. Rien à voir avec une province ou une région administrative », dit Rudolf Hanisch, le secrétaire général du gouvernement de Bavière. Il tient cependant à marquer très clairement les limites de la liberté bavaroise: «Rien dans la Constitution fédérale ni dans la Constitution de Bavière, dit-il, ne prévoit que nous quittions l'Etat fédéral. >

La Bavière n'est pas le plus grand des Lander, mais c'est le seul à disposer d'une histoire aussi longue et de traditions aussi fortement enracinées. « Vous avez le "peuple corse", nous avons le peuple bavarois », poursuit Rudolf Hanisch. C'est d'allleurs le Corse Napoléon qui fit de la Bavière – son alliée – une entité forte au sein vant le prince-électeur au rang de roi.

«La Bavière est aujourd'hui le plus centralisé des Lander allemands », constate Pierre Wolff, Pun des meilleurs connaisseurs français de la Bavière, coanimateur de la très active société Montgelas pour la promotion de la coopération franco-bavaroise - du nom du comte de Montgelas, ce ministre savoyard qui dota la Bavière d'institutions modernes au début du XIX siècle -, et qui fait qu'aujourd'hui la Bavière est, de tous les Lander, celui dont l'administration est sans doute la plus attentive à ce qui se passe en France et où l'opinion publique est la plus francophile du pays.

L. D.

4:

Les Länder affichent une volonté d'ingérence accrue dans les affaires du pays

BONN

de notre correspondant La future République d'Allemagne sera fédérale ou ne sera pas. A mesure que le pays tout entier se prépare à être gouverné depuis Berlin - le pas sera pleinement franchi après 1999-, les pouvoirs régionaux travaillent à asseoir leur influence. Tout indique qu'ils représentent un facteur de plus en plus déterminant au sein du dispositif politique.

Bien installés dans leurs fiefs régionaux et disposant d'un relais très efficace à Bonn - le Bundesrat, ou Chambre de représentation des Länder -, les seize ministresprésidents allemands sont maîtres chez eux. Ils se donnent parfois. comme en Bavière ou en Saxe, des allures de monarques. Face à Bonn, c'est la règle du chacun pour soi, même si l'Allemagne a évité les dérives d'un régionalisme excessif en se dotant d'un système de péréquation financière qui fait que les plus riches (Bavière et Bade-Wurtemberg) aldent financièrement les plus pauvres (Sarre, Brême et les nouveaux Länder de l'Est), quitte à renàcler.

Les Länder ont surtout le pouvoir de bloquer une bonne part de l'action menée au niveau du Bund, l'Etat fédéral. Et l'opposition ne se prive jamais d'utiliser un tel instru-

mands ce que la cohabitation est aux Français: un moyen de contrebalancer les majorités existantes, au point d'aboutir parfois à la paralysie.

Mais qu'on ne s'y trompe pas : le véritable pouvoir est à Bonn. « Globalement, les Länder n'ont pas cessé de perdre du pouvoir depuis les années 50, car ils ont besoin de l'argent de Bonn et ils se laissent souvent acheter », estime Ingebord Bergreen-Merkel, responsable des questions européennes au ministère des affaires culturelles de Bavière. Il n'empêche : l'assentiment du Bundesrat est requis pour plus de la moitié des textes de loi. Il est notamment indispensable pour tout ce qui concerne la répartition des ressources fiscales entre Etat fédéral et Länder.

DROIT DE REGARD

Le chancelier ne peut donc pas toujours compter sur la majorité dont il dispose au Bundestag - le seul véritable Parlement allemand directement élu -, sauf sur les grandes questions de souveraineté comme la politique étrangère ou la défense. Dès lors que l'argent des Länder est en jeu, ces derniers exigent un droit de regard sur les décisions prises à Bonn. A l'occasion du débat sur la réforme fis-

ment. Le fédéralisme est aux Alle-cale, la « commission de concilia- chancelier Kohl avait parfaitement tion » entre les deux chambres composée pour moitié de membres du Bundesrat et du Bundestag - est devenue le véritable centre du pouvoir en Allemagne.

> Les Länder manifestent une volonté d'ingérence de plus en plus forte dans les affaires du pays. On a pu s'en rendre compte à l'occasion de la récente conférence intergouvernementale d'Amsterdam. A l'issue de cette dernière. les représentants des Länder présents sur place se sont déclarés extrêmement satisfaits des résultats obtenus. Très attentif à respecter le principe de « subsidiarité », le

répondu à la volonté des Länder de limiter certains transferts de compétences à l'échelle européenne, particulièrement sur la question de l'immigration. Cette dernière restera régle par le vote à l'unanimité afin d'éviter, selon le point de vue des Länder. « un afflux d'immigrants attirés par les

prestations sociales allemandes ». Plus d'un partenaire européen de l'Allemagne a été surpris de voir le chancelier Kohl en rabattre. à Amsterdam, sur ses ambitions fédéralistes traditionnelles, afin de respecter les prérogatives de ses régions. Autre exemple frappant :

Des puissances régionales riches, très riches...

Les Länder sont puissants parce qu'ils ont de l'argent, et bien plus que tout ce qu'on peut imaginer dans un pays centralisé comme la France. A titre d'exemple, le seul ministre bavarois de l'éducation et des cuites possède un budget équivalent à celui d'une région francaise comme l'Aquitaine. S'il existe un domaine où les Etats régionaux possèdent une véritable souveraineté, c'est bien en matière fiscale. Ils se partagent avec l'Etat fédéral les revenus des impôts directs et indirects selon une répartition soumise à des réaménagements réguliers. L'impôt sur le revenn, la TVA et l'impôt sur les sociétés font l'objet d'un partage à peu près égal entre le Bund et les Länder. Ces derniers ont, en outre, le monopole d'impôts tels que la taxe sur les automobiles. Au total, en 1996, sur 801 milliards de deutschemarks de reutrées fiscales, l'Etat fédéral a prélevé une part de 338,4 milliards de marks et les Lander 328,2 milliards de marks – les communes se réservant, elles, 93,9 milliards.

alors que le ministre des finances, Theo Waigel, a réussi à faire accepter un « pacte de stabilité » budgétaire à ses partenaires européens, il n'a pas encore réussi à obtenir l'assentiment des Länder allemands pour un « pacte de stabilité national » qui obligerait les régions à respecter, elles anssi, de nécessaires critères de stabilité.

RISQUES DE BLOCAGE

Face à cette montée en puissance des Länder, certains se demandent aujourd'hui si on n'est pas allé trop loin dans le sens du provincialisme ». Après 1945, les Alliés imposèrent à l'Allemagne de se doter d'institutions extrêmement décentralisées. En supprimant la Prusse en 1947, les puissances victorieuses de l'Allemagne ont voulu mettre un terme à toute inspiration centraliste, porteuse de volonté d'hégémonie allemande sur le reste du continent. Historiquement, les Länder ont été créés dès 1945/1946, préalablement à l'Etat fédéral (1949). L'existence même de ce dernier, sa légitimité pour ainsi dire, procède exclusivement d'une délégation de souve-raineté de la part des régions.

La leçon de décentralisation des Alliés a été bien retenue... Trop bien peut-être, pulsqu'on s'inter-roge aujourd'hui sur une éven-

tuelle « crise du fédéralisme ». Dans un discours prononcé le 26 avril à Berlin, le président de la République fédérale, Roman Herzog, voyait son pays aux prises avec une « perte de dynamique économique, un blocage de la société et une incroyable dépression mentale ». Parmi les multiples réactions qu'a suscitées ce propos, celle de Hans-Olaf Henkel, l'influent président de la Fédération de l'industrie allemande (BDI), a été la plus remarquée. Interrogé par l'hebdomadaire Die Woche, le patron des industriels allemands s'est demandé « si un pays comme le nôtre, avec sa structure fédérale et ses seize Länder ainsi qu'avec son système électoral à la proportionnelle, était encore capable d'adopter comme d'autres les changements

qui s'imposent ». Les propos de M. Henkel out provoqué un tollé. Mais le débat public allemand est désormais dominé par de profondes interrogations sur les impasses du consensus, et sur l'avenir institutionnel de cette Allemagne qu'un éditorial récent de la Süddeutsche Zeitung qualifiait de « République bloquée » et qui souffre d'une multitude extrême, de phis en phis extrême, de ses centres de pouvoir.

Lucas Delattre



MADRID

de notre correspondante

pagne un peu plus de deux se-

maines après l'assassinat du

guel Angel Blanco, abattu par

l'ETA (organisation séparatiste

basque). A la suite de ce drame,

des millions d'Espagnols avaient

manifesté contre le terrorisme.

Avec les départs en vacances, le

mouvement d'indignation général

qui s'était emparé du pays a quitté

la rue pour gagner des prisons où

sont détenus des militants de

l'ETA. Fait sans précédent, dix

d'entre eux ont déjà renié ou criti-

Dernier en date, Gomez Ces,

trente-cinq ans, condamné en 1987

à soixante et un ans de prison pour

avoir participé à un attentat contre

des policiers, n'a pas hésité, same-

di 2 août, dans le centre de déten-

tion de Soto del Real, à montrer

son visage devant les caméras

pour lire un communiqué. «L'ex-

trémisme, a-t-il déclaré, est une voie

sans issue qui échouera car il ne

tient pas compte de la réalité. »

« Dans le Pays basque de 1997, nù

les revendications peuvent se faire

jour à travers les institutions démo-

cratiques, la violence n'a pas de

sens. » Et Gomez Ces de conchire

en demandant, d'une part, à l'ETA

de « rendre les armes et de procla-

mer un cessez-le-feu unilatéral sans

condition » et, d'antre part, à la di-

MADRID

de notre correspondante

D'ordinaire, les monuments historiques et

les héros nationaux font-bon ménage. Mais

peut-on ensevelir solennellement, dans l'un

des plus célèbres bâtiments publics et histo-

riques, un inflitaire dont la dernière action

d'éclat a été de diriger un coup d'Etat contre

les institutions du pays? Des voix s'élèvent

et la question se pose aujourd'hui, principa-

lement dans les milieux de gauche, après

l'enterrement, samedi 26 juillet, de l'ex-gé-

néral Jaime Milans del Bosch dans la crypte

L'Alcazar de Tolède, cette puissante forte-

resse fondée par Alphonse VI, peu après la

« Reconquête » contre les Maures, n'est plus

à présenter. Le « Cid » en fut le premier gou-

verneur. Lors de la guerre civile qui a déchiré

l'Espagne, l'Alcazar fut défendue par les ca-

dets de l'Académie d'infanterie placés sous

l'autorité de l'inflexible colonel Moscardo,

qui obéissait aux ordres de Franco. Objet

d'attaques répétées des troupes républi-

caines, la forteresse a été à demi démolie.

Les cadets, peu à peu coupés de tout et dé-

munis, résistèrent avec acharnement pen-

de l'Alcazar de Tolède.

qué leur organisation.

conseiller municipal d'Ermua Mi-

L'émotion est retombée en Es-

A Kohl & Kohl

Raymon bederale, redware to a corru date to a

11/12/25

9

ويرصيلان

A ...

-

** *F

The second second

period of

18 Mar 19

i, a

Lincist -

Durk 47

Mark In 197

¥u.÷

1445 C

المراد ومعالي

水震器

劉麗 (2077年 1977年)

per Philippe

المراجعة المراجعة

BENEFIT OF THE

क्रमार्थ राज्य 💎

Special Control

. *****.

雑 ぞ

greet st.

Section 4

● ★ 第一句:"

OMET THE THE T

Marie Marie Control

AND COMPANY

.

tiques contre le pays pour ne pas

avoir adopté dans les délais un

certain nombre de mesures desti-

les trois communautés.

pas été mises en cenvre.

nées à promouvoir l'unité entre

Le gouvernement central,

composé de Musulmans, Serbes et

Croates, devait, dans le cadre de

l'accord de Dayton qui a mis fin à

la guerre en novembre 1995, adop-

ter des lois sur les passeports, la

citoyenneté et les postes d'ambas-

sadeurs. Celles-ci n'ont toujours

Fédération croato-musulmane et la Republika Srpska (RS, République serbe), avaient jusqu'à minuit vendredi pour conclure entre elles une série d'accords-clés (portant notamment sur la nomination d'ambassadeurs) qui visaient à

nommés par le gouvernement dominé par les Musulmans qui était en place à Sarajevo avant que les élections de septembre 1996 ne donnent naissance à des organes

Un réfugié musulman a été tué et son corps brûlé dans l'incendie de sa maison, dimanche 3 août, lors d'incidents entre manifestants croates et réfugiés musulmans en Bosnie centrale, a annoncé le ministère de l'intérieur de la fédération croato-musulmane. En deux jours, un millier de Musulmans ont été chassés d'une quinzaine de villages. Hazim Sahman a été tné dans le village de Psenika, près de la localité de Jajce, où ont éclaté les incidents.

Samedi, la population de cette région sous contrôle croate a assiégé le quartier général des policiers de l'ONU, puis chassé des réfugiés musulmans des villages où ils s'étaient réinstallés depuis une semaine, dans le cadre du programme sur le retour des réfugiés de l'accord de paix de Dayton. L'ONU et la force multinationale de POTAN ont affirmé « avoir des indications selon lesquelles la police

nie entre ses deux entités. La gou- communs aux deux entités, en vernement n'est également pas particulier une présidence colléparvenu à se mettre d'accord avant la date limite de vendredi questions, celles d'un passeport commun et de la nationalité. Ces délais, assortis de pénalités en cas d'échec, avaient été imposés à la

giale, un gouvernement et un Parlement. Le nouveau gouverne-

Concernant les questions des

passeports et de nationalité, le baut représentant a indiqué qu'il étendait la date-limite pour trouver un accord à hundi, après une téunion du conseil des ministres. Les recommandations du haut représentant doivent être examinées par le Groupe de contact sur la Bosnie (Etats-Unis, France, Allemagne, Grande-Bretagne et Russie), et une décision est attendue prochainement.

Par ailleurs, les « durs » de la Republika Sroska ont tenté, vendredi, une ouverture en direction du Tribunal pénal international (TPI) en l'invitant à enquêter sur place sur leur ancien chef politique Radovan Karadzic, inculpé de crimes de guerre. « Le peuple serbe ne considère pas Karadzic comme un criminel de guerre, mais nous ne sommes pas opposés à ce que les juges du tribunal de La Haye viennent en RS et mènent une enquète », a déclaré Momcilo Krajisnik, l'homme fort des « durs » de l'entité serbe de Bosnie. « Nous mettrons à la disposition du TPI toute la documentation en notre possession », a-t-il affirmé.

C'est la première fois qu'un des dirigeants de Pale, centre adminis-22 heures GMT sur deux autres ment bosniaque doit décider tratif de la RS, évoque une telle éventualité, alors que jusqu'à présent, ils se sont opposés à livrer les personnes inculpées par le TPL - (AFP. Reuter.)

Plus de 60 morts en Albanie au cours de la dernière semaine

TIRANAL Plus de 60 personnes ont été tuées et une centaine d'autres blessées en une semaine en Albanie, a indiqué, dimanche 3 août, le ministère albanais de l'intérieur, qui est sur le point de lancer de vastes opérations policières visant à mettre fin à la violence. Les villes les plus touchées restent, dans le sud, celles de Berat, Cerrik, Viora et Korca, et, dans le nord, celles de Burrel et Shkodra, alors qu'à Tirana quinze personnes ont été tuées au cours de la semaine dernière.

Ces incidents interviennent alors que la Force multinationale de protection (FMP) poursuit son retrait. Dimanche, les derniers soldats français de la FMP ont quitté le pays. Quelque 350 soldats et 150 véhicules ont embarqué à bord de La Foudre, qui devrait arriver jeudi prochain à Toulon. Le contingent français, fort de 930 hommes, était arrivé en Albanie à la mi-avril dans le cadre de l'opération Alba, destinée à assurer l'acheminement de l'aide humanitaire dans le pays en proie à un soulèvement populaire sans précédent. - (AFP, AP.)

Charles Taylor a été investi à la présidence du Liberia

MONROVIA. L'ancien chef de guerre libérien Charles Taylor a été officiellement investi, samedi 2 août, vingt et unième président du Liberia. Les Forces armées libériennes (AFL), anciens ennemis acharnés des rebelles de M. Taylor, ont tiré 21 coups de feu lorsque le nouveau président a levé la main droite et juré solennellement de « protéger la Constitution du Liberia, avec l'aide de Dieu ». Des avions de la force ouest-africaine de paix, déployée au Liberia en 1990 pour empêcher la prise de Monrovia par M. Taylor, ont survolé la capitale pour marquer l'événement. « Dans notre quête pour la guérison des blessures et des souffrances, la réconciliation nationale reste la clé », a déclaré le nou-

Charles Taylor a largement remporté l'élection présidentielle du 19 infilet, avec 75 % des suffrages. Ce scrutin marquait l'aboutissement de l'accord de paix destiné à mettre un terme à la guerre civile qui a dévasté le Liberia depuis 1989. M. Taylor a procédé dès dimanche à quinze nominations aux postes-clés de son gouvernement.

Réconciliation entre l'Asean et le Cambodgien Hun Sen

BANGKOK. L'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (Asean) et Hun Sen, l'homme fort du Cambodge, se sont réconciliés à l'asiatique, samedi 2 août, après une brouille de deux semaines. Recevant à Phnom-Penh les émissaires de l'Asean, le deuxième premier ministre cambodgien a réitéré sa volonté d'assurer la paix civile, de tenir des élections ouvertes à tous les partis politiques en mai 1998 et d'inviter l'ONU à coordonner la présence d'observateurs étrangers. Toutefois, le sort du prince Ranariddh, limogé en son absence de ses fonctions de chef de gouvernement le 5 juillet, n'a pas été résolu.

Par ailleurs, la moitié des civils qui s'étaient réfugiés en territoire thailandais le 1ª août, à la suite de combats entre forces gouvernementales et troupes royalistes dans le nord-ouest cambodgien, ont regagné leur pays en fin de semaine. - (Corresp.)

■ YOUGOSLAVIE : deux Albanais du Kosovo (au sud de la Serbie) ont été tués et un autre a été blessé par des garde-frontières yougoslaves alors qu'ils tentaient de franchir illégalement la frontière avec l'Albanie, a annoncé l'armée, dimanche 3 août. Depuis le début de l'année, 25 Albanais du Kosovo ont été tués et 14 autres blessés dans différentes circonstances, selon le Comité des droits de l'homme du Kosovo, région peuplée à 90 % d'Albanais de souche. - (AFP.)

■ GRANDE-BRETAGNE : Pancien gouverneur de Hongkong Chris Patten pourrait être poursuivi par le Foreign Office, qui le soupconne d'être à l'origine de la fuite de documents confidentiels relatifs aux négociations sino-britanniques sur Hongkong, a affirmé le Sunday Times. Peter Mandelson, proche conseiller de Tony Blair, a confirmé, dimanche 3 août, qu'une enquête officielle avait été ouverte.

AMÉRIQUES

■ ARGENTINE : les deux principales forces de l'opposition, l'Union civile radicale (UCR) et le Frepaso (Front pour un pays solidaire regroupant trois partis du centre-gauche), ont formé, dimanche 3 août, une alliance en prévision des élections législatives du 26 octobre. Aux termes de l'accord, la nouvelle coalition va présenter des listes communes de candidats pour les élections pariementaires. Les deux forces présenteront un candidat commun face aux péronistes lors de l'élection présidentielle de 1999.

PROCHE-ORIENT

■ ARABIE SAOUDITE : Riyad va expulser les étrangers atteints du sida a annoncé, dimanche 3 août, le ministre de la santé, Oussama Chabkachi, cité par le quotidien El Jazira. Il a assuré que « les malades recevront les premiers soins nécessaires avant d'être expulsés ». Selon des sources médicales, entre 350 et 500 personnes, essentiellement des expatriés, seraient atteintes du sida dans le royaume. - (AFP.)

■ LIBAN : Porganisation de défense des droits de l'homme Amnesty International a réclamé, samedi 2 août, la « libération immédiate » sì « des charges précises ne sont pas établies contre eux et s'ils ne sont pas traduits en justice » d'un journaliste libanais, Roger Nohra, et de trois membres de sa famille, enlevés il y a un mois par des militaires israéliens dans la zone occupée par l'Etat juif au Liban-sud.

■ SYRIE : une délégation d'Arabes israéliens comprenant des membres de la Knesset doit se rendre, jeudi 7 août, à Damas, où elle sera reçue par le président Hafez El Assad, ont affirmé, dimanche 3 août, certains parlementaires qui doivent en faire partie. Ce sera la première visite du genre à Damas. - (AFP.)

■ CONGO: la délégation du président congolais, Pascal Lissouba, s'est déclarée, lundi 4 août, « prête à signer le projet d'accord » sur la crise congolaise remis aux belligérants par l'envoyé spécial de l'ONU et de l'OUA, Mohammed Shanoun, « en dépit de quelques observations mineures ». Le porte-parole de la délégation a précisé les trois « grands axes » de ce projet, qui prévoit notamment la « démission du gouvernement et la formation d'un gouvernement d'union nationale ». On ignorait lundi si la délégation de l'ex-président Denis Sassou Nguesso se trouvait à Libreville, au Gabon, où doivent reprendre les pourparlers de paix. - (AFP.)

■ DÉFENSE: la brigade franco-allemande effectuera des manœuvres, l'automne prochain au Gabon, a annoncé le ministre français de la défense, Alain Richard, dans un entretien publié, lundi 4 août, par Libération. Ce sera la première fois que les troupes allemandes se rendront sur le sol africain depuis la fin de la seconde guerre mondiale. L'Allemagne avait auparavant toujours refusé de s'associer aux « aventures africaines » de la Prance, selon les termes du ministre de la défense d'outre-Rhin, Volker Rühe.

Plusieurs séparatistes basques détenus en Espagne critiquent les pratiques de l'ETA

Un des fondateurs du mouvement lance un appel à la trêve

Après l'assassinat, le 19 juillet, par l'ETA du pris leurs distances avec l'organisation basque ment, Herri Batasuna, tente de discréditer ces conseiller municipal Miguel Angel Blanco, dix armée. Un des fondateurs de l'ETA appelle à un repentis à l'italienne » qui veulent obtenir de militants séparatistes incarcérés en Espagne ont cessez-le-feu. La branche politique du mouve-meilleures conditions de détention.

« démissionner en bloc ».

Gorriti Pagola, condamné à trente-

un ancien du commando Nafar-

roa, condamné à deux cents ans de

prison ; Juan Manuel Soares Gam-

boa, l'ex-pistolero repenti du

commando Madrid, condamné,

hui, à cent dix-sept ans de prison.

pour de multiples assassinats). al-

laient suivre cet exemple en pu-

bliant un long communiqué, le

18 juillet. « Si, après toute cette cla-

meur populaire, l'ETA ne tient pas

compte des demandes du peuple.

personnellement, je vais haīr jusqu'à

ma mort ce que j'ai été avant »,

écrivait Sabino Alava. Luis Gorriti

Pagola ajoutait que « l'ETA a perdu

le nord, sa lutte armée n'a plus de

sens ». Juan Manuel Soares Gam-

boa, qui a également écrit un livre.

Agur ETA, devenu un best-seller en

quelques semaines sur son passé

d'etarra, concluait : « Chaque vote

pour Herri Batasuna est une balle

offerte à l'ETA (...). Celui qui sera le

dernier à quitter l'ETA sera un imbé-

rection de Herri Batasuna (H. B.),

la vitrine politique de l'ETA, de l'ETA ayant pris de telles positions est faible, comparé aux 600 membres de l'organisation ac-Le premier à s'élever contre l'ETA avait été Joxean Carrasco Altuellement derrière les barreaux. ba, qui avait entrepris une grève de Mais la portée de leurs déclarala faim à la prison de Cordoue, en tions est loin d'être négligeable, juillet, pour protester contre l'ascompte tenu notamment des pressassinat de Miguel Angel Blanco et sions auxquelles ces détenus sont mettre en cause H. B. Trois antres soumis de la part de leur mouvedétenus célèbres, incarcérés à la ment. Une pression qu'un autre etarra emprisonné et qui, lui aussi, prison de Nanciarès de Oca (Luis a pris ses distances, José Miguel Latasa Guetaria, dit « Fermin », huit ans de prison; Sabino Alava,

n'a pas hésité à dénoncer. « FAIRE TAIRE LES ARMES »

Embarrassés, les milieux proches de H. B. ont cherché à discréditer ces détenus, que l'on traite de « re-pentis à l'italienne » qui « veulent négocier leurs conditions de détention ». Mais l'argument ne porte pas. L'assassinat de Miguel Angel Blanco a marqué un tournant dans le réveil des consciences contre le terrorisme. Ainsi, Patxi Zabaleta, député de Navarre de H. B., un des très rares hommes politiques de son parti à avoir publiquement condamné l'assassinat du conseiller municipal Blanco, a estimé, dimanche, « qu'existent des conditions très positives pour que l'ETA décrète une trève ».

C'est aussi l'avis de l'un des andistance avec la facon dont a évo-

Le nombre de prisonniers de cun des buts fondamentaux qui out présidé à sa création. Dans une conversation récepte au téléphone, M. Madariaga s'est montré très critique vis-à-vis de l'ETA. L'organisation séparatiste, qui vient tout juste de reconnaître que « la société basque est pluraliste (...), a perdu le contact avec la population au elle est censée représenter », a-t-il déploré. « Laminée par les arrestations opérées par la police, l'organisation n'a sans doute plus à sa tête les capacités "intellectuelles" nécessaires pour mener une vraie lutte de libération nationale », a-t-il ajouté. Julen Madariaga, qui a également condamné l'assassinat du conseiller municipal, nous a confié que « l'ETA ne peut pas ne pas tenir compte des récents bouleversements réopolitiques de ces detnières années », qui ont vu « la chute du mur de Berlin, la fin des guérillas en Amérique latine ou la nouvelle construction européenne, qui peut être une chance pour la résolution du problème basque ». Et M. Madariagua de « demander publiquement à l'ETA de faire taire les armes et de guitter le devant de la scène », en proclamant unilatéralement une trêve reconductible d'un mois au moins. Seion lui, une telle initiative permettrait, «s'il y a une

volonté en ce sens de l'autre côté

ciens fondateurs de l'ETA, Julen Madariaga, qui, s'il a pris quelque

lles autorités de Madrid), d'échanger messages et signaux de paix ».

espagnole ».

Marie-Claude Decamps

lué son organisation, ne renie au-Levée de boucliers contre l'enterrement d'un général putschiste

L'épisode figurera, en bonne place, dans les annales des hauts faits du franquisme.

Depuis la fin de la dictature, la jeune démocratie_espagnole n'a jamais entrepris la moindre révision du passé, pour des raisons évidentes de réconciliation nationale. Les anciens défenseurs de l'Aleazar, le colonel Moscardo en tête, furent même autorisés à se faire enterrer dans la crypte de la forteresse qu'ils ont défendue les armes à la main avec l'énergie du désespoir. Et si, dans Tolède, les descendants des anciens assaillants républicains grognent un peu, ils le font dans la plus grande discrétion pour ne pas raviver

Cette fois, avec l'enterrement de Jaime Milans del Bosch, présent lui aussi dans sa jeunesse sur les remparts de l'Alcazar, le problème est différent. En effet, l'ex-général fut l'un des plus hauts gradés à participer, le 23 février 1981, à la tentative de coup d'Etat avortée destinée à renverser la démocratie espagnole. Jugé, le général fut dégradé, chassé de l'armée et condamné à vingt-six ans d'emprisonnement. La question sort donc du champ de la « réconciliation nationale ». Pour beaucoup, voir celui qui a voulu dant soixante-dix jours, lors de l'été 1936. | fouler aux pieds les libertés espagnoles repo-

ser comme un héros dans un monument historique est difficilement admissible. D'où la petite polémique qui s'est développée. Le sénateur socialiste de la région de la Rioia. Janacio Diez, ainsi que le député de Izquierda Unida de la région d'Alicante, Manuel Alcaraz, nese sont pas privés de poser ouvertement la question. Ils estiment « archaique et incompréhensible » la décision d'autoriser l'enterrement, « dans un édifice public qui dépend du ministère de la défense, d'un civil condamné pour avoir attenté à la Constitution

Les autorités sont embarrassées. Le ministère de la défense a fait savoir qu'il ne se sentait pas responsable, arquant du fait que l'Alcazar est géré de façon *« indépendante* ». De plus, en tant qu'ancien défenseur de la forteresse, Jaime Milans del Bosch pouvait bénéficier d'un règlement autorisant son enterrement dans la crypte. Lequel règlement, précisait-on, a été fixé « avant l'arrivée de l'actuel gouvernement ». Peu convaincus par cette argumentation, des députés ont toutefois décidé de porter le cas devant le Parle-

M.-C. D.

Bonn suspend ses contacts avec l'ambassade bosniaque

LE MINISTÈRE allemand des affaires étrangères a annoncé, dimanche 3 août, la suspension de ses contacts avec l'ambassade bosniaque à Bonn. «Il existe depuis samedi un gel officiel des contacts », précise dans un communiqué le chef de la diploempêcher l'éclatement de la Bosmatie allemande. Klaus Kinkel. Les pays occidentant avaient menacé de prendre des sanctions diploma-

Les deux entités de Bosnie, la Bosnie lors de la conférence de Sintra (Portugal) en mai dernier. Tous les ambassadeurs actiels de la Bosnie-Herzégovine ont été

Un millier de réfugiés musulmans chassés par les Croates

[croate] pourrait avoir été impliquée dans ces incidents ». – (AFP.)

quelle proportion du corps diplomatique doit revenir à chaque communauté.

Le président algérien attribue les massacres à « l'échec » des islamistes

LE PRÉSIDENT algérien, Liamine Zeroual, a appelé à une « vigilance accrue » face aux groupes armés Islamistes et a attribué, dimanche 3 août, à leur sentiment « d'échec » une série d'attentats et de massacres collectifs qui ont fair plus de six cents morts en quelques

Ces actes sont l'expression « d'un échec largement consommé », a déclaré le président, ajoutant : « Au moment où l'Algérie s'apprête à l'ultime phase du rétablissement de sa stabilité institutionnelle, le crime abject et barbare, comme à la veille du déroulement de chaque événement déterminant pour le devenir de la nation, s'est de nouveau manifesté par des actes qui dépassent l'entendement. » « Ces crimes ne peuvent » s'expliquer que par « le désarroi suicidaire et sauvage de leurs auteurs devant une Algérie qui avance sur la voie du progrès et de la démocratie pluraliste », a poursuivi M. Zéroual.

Le président faisait allusion à une nouvelle série de massacres rapportés par la presse algérienne, perpétrés mercredi 30 et jeudi 31 juillet et au cours desquels une centaine de personnes auraient été assassinées dans les départements de Blida et d'Ain-Defla, Parallèlement, une quarantaine d'islamistes armés auraient été tués par les forces de sécurité, selon les mêmes

Dans la nuit de jeudi à vendredi, trente-huit habitants de Sidi Madani, près de Blida (50 km au sud d'Alger), dont des enfants et des femmes, ont été assassinés dans une attaque de leur village par un commando présumé islamiste de plusieurs dizaines d'hommes. Douze autres habitants ont été grièvement blessés par balle alors qu'ils tentaient de s'enfuir. Dans la nuit de mardi à mercredi, quarante et un habitants de Matmata, dans le département de Ain-Defla (120 km au sud-ouest d'Alger), ont été également massacrés, pour la plupart à l'arme blanche - assure la attaque menée par un commando fort d'une quarantaine d'hommes. La presse affirme que onze enfants et deux femmes enceintes faisaient partie des victimes et que les femmes ont été violées avant d'être

Une vingtaine d'autres personnes ont été assassinées dans la nuit de mercredi à jeudi à Larbãa (35 km au sud-est d'Alger), selon le quotidien El Watan. Un ancien ambassadeur d'Algérie à Madrid, dont l'identité n'a pas été divulguée, a pour sa part été blessé mercredi dans un attentat, près de son domicile à Bouzaréah, sur les hauteurs d'Alger.

La litanie des massacres et le cycle des attentats risquent de se poursuivre après les nouvelles menaces du Groupe islamique armé (GIA) de lancer des « actions spectaculaires » dans la capitale.

Lire aussi notre éditorial page 9

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL De la SONACOS

(Société Nationale de Commercialisation des Oléagineux du Sénégal) Pour le fourniture

COMPTABILITE DE GESTION - GESTION DE LA PAIE ET DU

ire à un ou aux deux lots objet do présent appel d'offres. Les progiciels devront évoluer dans

nent technique suivant : - Architecture de réseaux de

PC, sous WINDOWS NT 4,0 serveur et Workstation). Interconnection de ces réseaux au travers du réseau public SENPAC (X25).

Le cahier des charges est à retirer à compter du 28 Juillet 1997 au siège de la SONACOS pour une valeur de 100.000 F.CFA ou 1.000 FF.

Date limite de dépôt des offres le 2 Septembre 1997 à 9 heures.

Date limite de dépôt des offres le 2 Septembre 1997 à 9 heures. • Adresse : SONACOS 32, rae du Dr Adresse : SONACOS 32, rue du Dr Caimette, B.P. 639 - Dakar - Sénégal Tél. (221) 23.10.52 - Fax (221) 23.88.05 Calmetie, B.P. 639 - Dukar - Sénégal Tél. (221) 23.18.52 - Fax (221) 23.88.05 Le Président Directeur Général Le Président Directeur Général

Israël reste en état d'alerte par crainte de nouveaux attentats

En attendant l'arrivée de l'émissaire américain, Dennis Ross, Israéliens et Palestiniens s'efforcent de coopérer dans l'enquête sur l'attentat du marché de Jérusalem

nistre, Benyamin Nétanyahou, ne

pourraient être appliquées que

à son compte l'allusion au premier

ministre faite par le chef spirituel

du parti ultra-orthodoxe Shass,

Ovadia Yossef, dans l'une de ses

demières exégèses de la Thora, en

estimant qu'« une chèvre aveuele »

dirigeait le pays. Les deux hommes

se sont néanmoins rencontrés en

fin de journée et M. Nétanyahou a

demandé à M. Barak de s'abstenir

de rencontrer le chef de l'Autorité

des affaires étrangères, David Lévy,

palestinienne, Yasser Arafat. Tandis que le ministre israélien

pendant quelques jours. Il a repris

Le ton est monté, dimanche 3 août, entre le gouvernement israélien et l'Autorité palesti-nienne. Cette dernière a réclamé des excuses et des indemnités à l'Etat juif, après une erreur d'identification des deux kamikazes, au-

IÉRUSALEM

de notre envoyé spécial

tières, multiplication des arresta-

tions dans les territoires occupés et

des patrouilles dans les grandes

villes : Israél a été placé, dimanche

3 août, en état d'alerte maximale.

Un ultimatum adressé aux autori-

tés lors de la revendication du

double attentat de mercredi a expi-

ré dans la soirée. Ses auteurs, qui

se réclament du Mouvement de la

résistance islamique Hamas,

avaient menacé le pays de nou-

veaux attentats si les Palestiniens

encore détenus dans les prisons is-

La police a choisi de ne pas

prendre la menace à la légère,

même si de nombreux doutes en-

tourent encore cette revendication

et si les enquêteurs israéliens n'ont

raéliennes n'étaient pas libérés.

Filtrages renforcés aux fron-

teurs de l'attentat de mercredi sur le marché

juif de Jérusalem, d'abord pris pour des mili-tants du Hamas originaires de Cisjordanie. Le premier ministre israélien a déclaré à la télévision CBS que, « quelles que soient les ori-L'opposition israélienne a émis,

toujours pas identifié les corps des deux kamikazes auteurs de l'attentat de la semaine dernière. Ces derponsable du Parti travailliste. niers auraient pu venir de l'exté-Ehoud Barak, a estimé que les merieur des territoires contrôlés par l'Autorité palestinienne. sures décrétées par le premier mi-

Compte tenu des propos peu amènes échangés au cours des derniers jours, la coopération entre 1sraéliens et Palestiniens se limite encore pour l'instant à la seule enquête sur le double attentat du marché Mahané Yéhouda, Alors qu'un Palestinien a été tué dans des circonstances encore imprécises. dimanche, près d'Hébron, les responsables palestiniens de la sécurité en Cisjordanie et à Gaza, accusés de laxisme par les Israéliens, ont lié la reprise du travail en commun à la levée du bouclage qui isole Gaza

gines de ces personnes (...), elles ont dû recevoir le soutien de groupes locaux ». « Nous avons des informations qui indiquent qu'il y aura de nouvelles tentatives d'attaques terroristes », a ajouté Benyamin Nétanyahou.

devait se rendre au Caire mardi pour y rencontrer son homologue dimanche, ses premières critiques égyptien, Amr Moussa, ainsi que le contre le gouvernement. Le resprésident Hosni Moubarak, la ve-

nue prochaine en Israël et dans les

territoires de l'émissaire américain

Dennis Ross a été confirmée.

M. Ross, qui arrivera dans la région

au terme du deuil de sept jours ob-

servé après l'attentat de mercredi,

a pour mission de préparer la pre-

mière visite au Proche-Orient du

secrétaire d'Etat. Madeleine Al-

bright, laquelle pourrait se dérouler en septembre. Après le blocage du dialogue israélo-palestinien consécutif au lancement des travaux de la colonie inive de Har Homa sur la colline Abou Gneim, à Jérusalem-Est, en

mars, M. Ross va s'efforcer de ra-

mener les deux parties à la table

des négociations. L'attentat du

Israël prend ces informations très au sérieux et a placé l'armée et les forces de sécurité en état d'alerte maximale. La venue prochaine en Israël et dans les territoires de l'émissaire américain Dennis Ross a été confirmée.

> marché Mahané Yéhouda va cependant modifier son ordre de mission aux dépens des objectifs des négociateurs palestiniens.

Ces derniers, qui s'apprétaient déjà à reprendre le dialogue sans avoir obtenu l'arrêt du projet de Har Homa, espéraient un soutien des Etats-Unis pour inciter M. Nétanyahou à geler son programme de développement des colonies juives à Jérusalem-Est, comme dans l'ensemble de la Cisjordanie. Compte tenu du double attentat de mercredi, ce dossier risque de passer après ceini de la lutte contre le terrorisme. Lors du conseil des ministres tenu dimanche à Jérusalem, M. Nétanyahou a indiqué qu'il n'entendait pas, en la matière, relàcher sa pression sur M. Arafat.

Gilles Paris

Opération israélienne dans le nord de la « zone de sécurité », au Liban

Cinq membres du Hezbollah libanais ont été tués, lundi 4 août, par l'explosion d'une bombe placée par un commando israélien à 5 km au nord de la zone occupée par l'Etat juif au Liban sud. Selon lusieurs témoignages, un avion de reconnaissance israélien sans pîlote de type MK, qui a dû actionner la bombe, survolait le secteur lors de l'explosion. C'est la première fois depuis huit ans qu'un commando israélien intervient à cette profondeur au Liban sud, hors de la zone occupée. L'incident est survenu après de violents combats dans la nuit entre des combattants du Hezbollah et un commando israélien héliporté près de Kfour, au nordouest de Nabatiyé (70 km au sudest de Beyrouth), a précisé la police libanaise. - (AFP.)

Le FBI s'interroge sur les liens de deux Palestiniens avec des organisations terroristes

de notre correspondante Les deux Palestiniens arrêtés jeudi 31 juillet dans un appartement de Brooklyn alors qu'ils s'apprêtaient, selon les autorités, à poser des bombes dans le métro newyorkais étaient-ils deux amateurs isolés ou devaient-ils participer à une campagne de terreur sur le sol américain décidée par une organisation islamiste structurée? Cette question, cruciale pour les enquêteurs du FBI depuis l'interpellation des deux hommes, est restée jusqu'ici sans réponse.

Les deux suspects, Ghazi Abou Meizar, vingt-trois ans, originaire de Hébron, en Cisjordanie, et Lafi Khalil, vingt-deux ans, dont la famille vit à Ajoul, près de Ramallah, au nord de Jérusalem, ont été inculpés en fin de semaine à New York pour possession d'explosifs et préparatifs d'attentats à la bombe dans les transports en commun

alors qu'ils demeurent hospitalisés pour les blessures par balles reçues lors de leur arrestation, jeudi 31 juillet, avant l'aube : agissant sur dénonciation (apparemment par un troisième occupant de l'appartement), les policiers américains

ont opéré un raid musclé dans le

petit appartement de Brooklyn où ils dormaient et ont ouvert le feu lorsqu'ils ont pensé que l'un des hommes allait faire exploser une L'organisation islamiste Hamas a

démenti toute relation avec eux. Dans un communiqué, puis lors d'une interview accordée par l'un de ses dirigeants, Moussa Abou Marzouk, à la chaîne améticaine CBS, Hamas a souligné que son « champ de bataille » se limitait exclusivement à « la terre de Palestine ». De fait, relèvent certains experts, une campagne terroriste aux Etats-Unis constituerait un toura jusqu'ici préféré considérer le américains de l'immigration, laisse territoire américain comme base de financement possible.

Selon la presse de New York,

outre des bombes artisanales fabriquées à l'aide de tuyaux, de clous, de poudre et d'interrupteurs, prêtes à l'utilisation et susceptibles de « tuer tout le monde dans un rayon de 8 mètres », les policiers ont saisi dans l'appartement de Park Slope à Brooklyn, un quartier où vivent de nombreux Arabes, de la littérature anti-israélienne, un portrait de Cheikh Omar Abdoul Rahman - le religieux égyptien emprisonné à vie aux Etats-Unis pour avoir préparé un attentat à la bombe à l'ONU - et ce qui a été présenté par la police comme une note de revendication

d'un attentat-suicide. Leur profil, tel qu'il apparaît pour l'instant au travers de témolgnages de leurs proches en Cisjornant stratégique pour Hamas, qui danie et des registres des services

toutes les hypothèses ouvertes: enfant de l'Intifada, arrêté en 1990 à Hébron et détenu une semaine pour avoir lancé des pierres sur les soldats israéliens. Ghazi Abou Maizar avait quitté son pays en 1994 pour le Canada, d'où il a tenté trois fois depuis un an d'entrer illégalement aux Etats-Unis; la troisième fois, il a demandé l'asile politique en déclarant qu'il ne pouvait retourner en Israël où il était soupconné de terrorisme ; pour une raison encore inexpliquée, il a retiré cette demande, le 23 hrin, et les autorités américaines lui ont alors donné deux mois pour quitter le territoire. Lafi Khalil, quant à lui était entré aux Etats-Unis par Los Angeles en 1996, venant du Mexique, avec un visa américain de six mois délivré à Amman ; ce visa a expiré il y a deux mois.

Sylvie Kauffmann

Abdolkarim Sorouch, philosophe iranien

« Nous devons apporter une nouvelle compréhension moderne de l'islam »

TÉHÉRAN

de notre envoyée spéciale Abdolkarim Sorouch, l'un des théoriciens de la révolution islamique en Iran, devenu contestataire vers la fin des années 80, est aujourd'hui considéré comme un dissident par les autorités. Elles hii ont récemment retiré son passeport.

« Ouels sont les défis que l'islam dolt relever à la fin du ving-

tième siècle ? -Le principal défi est le suivant: peut-on réconcilier l'islam et la modemité. Nous faisons face à ce probième depuis au moins cent ans. Nous avons importé les idées occidentales sur la modernité et, depuis, nous avons des problèmes, parce que la vision du monde du point de vue religieux est très différente de

APPEL D'OFFRES

INTERNATIONAL

De la SONACOS

(Société Nationale

de Commercialisation

des Oléagineux du Sénégal)

Pour l'équipement en résenux de micro-ordinateurs de la société

La consultation porte sur la fourni

ure et la mise en ordre de marche

ents périphérique, logiciels d'exploi-tion et artitaires).

epose sur des réseaux de micro-ordina

teurs compatible PC, sous WINDOWS NT 4,0 (serveur et workstation).

L'Interconnection de ces réseaux se

fera an travers du réseau public

Le calrier des charges est à retirer à compter du 28 Juillet 1997 au siège de

is SONACOS pour une valeur de 100.000 F.CFA ou 1.000 FF.

L'architecture matérielle de

SENPAC (X25).

réseaux de micro-ordinateurs seaux, micro-ordinateurs, équipe

tion de l'homme, de la politique, du gouvernement, à un nouveau concept de la justice, des droits de l'homme, etc. Et nous luttons pour les réinterpréter, les domestiques. » Il y a deux écoles parmi les pen-

trouvons face à une nouvelle défini-

seurs religieux musulmans : ceux qui pensent que nous pouvons réinterpréter les concepts et les idées modemes pour les accommoder avec les traditions islamiques et ceux qui affirment qu'il n'y a aucun espoir de réconcilier les deux mondes. Si l'on entend par modernité la technologie, alors oui, la réconciliation est facile. Mais certains concepts modernes sont irréconciliables avec

- Ouels sont ces concepts? le vais vous donner un exemple. Toutes les religions sont basées sur l'idée d'obligation. L'homme y est concu comme une créature cui a des devoirs envers son Créateur. La modernité, en revanche, est fondée sur l'idée de droits. Il est très difficile de réconcilier ces deux fondements. le crois que l'on peut parvenir à des compromis lâches, mais il ne me semble pas aisé de les réconcilier de

manière ferme et solide. Les musulmans sont-ils donc condamnés à ne pas voir les droits de l'homme respectés ?

- Ils ne sont pas condamnés, mais nous ne pouvons pas avoir un système éclectique. Nous devons avoir un système cohérent, construire notre propre système sur des idées compatibles entre elles. La modernité est une totalité et nous ne pouvons pas la faire nôtre. L'islam est aussi une totalité qui appartient au passé. Nous devons apporter une nouvelle compréhension moderne de l'islam, et construire un système pouvant inclure des parts de moder-

-Du point de vue musulman, les droits de l'homme ne seraient donc pas universels? Le caractère universel des droits de l'homme est la découverte la plus précieuse des temps modernes. Si je dois prendre un élément de la modernité, c'est celui des droits de Phonime. Mais la modernité oublie totalement Dieu et l'au-delà. C'est quelque chose qu'en tant que pratiquants et penseurs religieux, nous ne pouvons accepter. Le bonheur dans l'au-delà est l'un des éléments les plus importants de la vie d'un être humaîn. Le bonheur qui n'amène pas l'idée de Dieu est un

mirage. L'éthique est l'un des éléments les plus importants de la pensée religieuse. Or, dans la vie moderne, l'éthique est réduite à l'utilité et il n'y est pas question de la vie de l'âme. Tout ceci est irréconciliable avec Pisiam.

- Cela a-t-il un caractère obli-

gatoire? - Non. Une religion imposée n'est pas une religion. On ne peut pas forcer les gens à penser comme soimême. Vous avez le droit d'être séculier, mais si vous êtes religieux, vous êtes conscient de l'au-delà. Et cette conscience doit se traduire

dans votre comportement. - A votre avis, qu'est-ce qu'un gouvernement islamique, une économie islamique?

- L'économie islamique n'existe pas, comme il n'en existe pas de chrétienne ou de juive. Nous avons des valeurs que nous devons respecter. Elles tiennent toutes dans l'idée de justice. Mais le langage de la religion n'est pas un langage technique, qu'il s'agisse du Coran ou de la tradition du prophète. La mission du prophète était de nous guider dans cette vie pour mériter l'au-delà.

» Un gouvernement islamique est un gouvernement qui dirige des masses musulmanes. Dans une société dont la majorité des gens sont des musulmans, le gouvernement devient naturellement musulman en ce sens qu'il observe les valeurs islamiques. C'est tout, La nature d'un gouvernement, ses fonctions, sont partout les mêmes. Mais il y a des valeurs islamiques qu'un gouvernement doit observer dans une société musulmane. C'est en ce sens, c'està-dire de manière accidentelle et non essentielle, qu'un gouverne-

ment est islamique. - Peut-il pour autant interve-

nir dans la vie des gens? - Absolument pas. Les droits de l'homme doivent être respectés et je reproche parfois à notre gouvernement de ne pas le faire.

– Le principe du « velayat e faquih » [l'autorité religieuse a le dernier mot] est-Il la marque distinctive d'un gouvernement islamique?

- Pas du tout. La théorie du « velayat e faquih » est minoritaire parmi les fouqahas [docteurs de la loi en Islami. Elle est en vigueur en Iran et c'est la théorie de l'imam Khomeiny.

De nombreux autres fouquhas, sunnites et chiites, ne partagent pas cet avis. Rien qu'en chiisme, il existe onze théories différentes. Près de 90 % des fouquhas chiites pensent que ce principe n'est pas une partie inévitable d'un gouvernement islamique. - Peut-on tracer une ligne de

démarcation claire entre religion et politique ? - Dans la terminologie moderne, la politique est la théorie du pouvoir. Si donc, dans une société, la religion est puissante, elle devient inévitablement politique. Dans mon pays, la religion est politique parce qu'elle est aujourd'hui puissante. Si elle s'affaiblit beaucoup, elle ne sera plus politique. Aussi, tout ce qui se dit à propos de la relation ou de la séparation entre politique et religion revient à se demander si la religion est puissante ou non. Le prophète Mahomet a dû prendre des positions politiques contre ses ennemis. C'est pourquoi notre héritage est un islam politique. Ce n'est pas le cas du christianisme. Ce n'est pas dans la nature d'une religion d'être politique ou non. C'est un accident de l'histoire. Le fondamentalisme n'est rien d'autre qu'un islam qui veut se réaf-

Est-il possible de réconcilier islam et démocratie ?

firmer pour prouver son existence.

Evidemment, la fin ne justifie pas les

- C'est une nécessité de la vie modeme. Elle est inévitable. Nous devons accepter dans notre société des non-croyants. Ils doivent avoir len mot à dire, leur liberté, suivre leur propre mode de vie. Le piuralisme est l'un des principaux fondements de mes idées. Le concept de citoyenneté est très important. Les gens ne sont plus des sujets du roi ou des membres d'une communauté religieuse. Ils sont citoyens et doivent être traités en égaux. Certains ici ne connaissent pas le sens de ce mot. »

> Propos recueillis par Mouna Naim

Le nouveau président iranien est entré en fonctions

Mohamad Khatami, nouveau président iranien, a prêté serment tundi 4 août, devant le Parlement, devenant ainsi le cinquième chef de l'exécutif de la République islamique d'Iran. Dans son serment, M. Khatami s'est engagé à « assumer de son mieux les responsabilités de sa fonction, se consacrer au service de la nation et du pays, promouvoir la religion et la morale, encourager le droit et la justice et protéger la liberté, la dignité et les droits constitutionnels de chaque individu ». Les ambassadeurs des pays membres de l'Union européenne (UE) étaient absents en raison d'une crise opposant Piran à l'UE, depuis qu'un tribunai de Berlin a accusé, en avril, le « plus haut sommet » de l'Etat Iranien d'avoir commandité des assassinats d'opposants en



120

ne de l'islam

Traffic ...

4 171

終すらよう Professional

4.5

RPR, devrait ainsi entrer à la direc- Jacques Toubon, ont fait cause tion parisienne du mouvement néo-

commune pour contrer une offen-sive de l'UDF. Ceux-ci commencent à

Madelin, et ceux de Claude Goasguen, fidèle de François Bayrou.

• ÉDOUARD BALLADUR est sollicité gaulliste, dont jusqu'alors M. Tiberi sive de l'UDF. Ceux-ci commencent à était le seul maître. © LES CHIRA-QUIENS de l'Hôtel de Ville, y compris Jacques Dominati, proche d'Alain en ile-de-France lors des élections

régionales de mars 1998. L'UDF estime qu'il est le seul capable d'éviter une division entre les deux alliés. Mais l'ancien premier ministre ne paraît pas tenté.

Jean Tiberi se rapproche des séguinistes pour préserver son mandat

Le maire de la capitale profite des divisions de l'UDF et de la réorganisation du RPR sous l'égide de son nouveau président. Des proches de celui-ci vont entrer à la direction du mouvement néogaulliste parisien

LA RÉDRGANISATION du RPR sous l'épide de Philippe Séguin pourrait fournir un ballon d'oxygène à Jean Tiberi. De fait, le mois de juillet a calmé les tentatives de déstabilisation dont faisait l'objet le maire (e Paris depuis le second tour des flections législatives. La demière sance du Conseil de Paris, lundi 7 juillet, avait été marquée par in affrontement entre le groupe RIR et le goupe UDF préside par le premier adjoint, Jacques Cominati, sur le bodget modificatif de la ville, adopté à l'arraché par 66 voix contre 62. Sous le coup de ce violent in-

cident, plisieurs élus parisiens prédisaien une rentrée très agitée. « Ça la tanguer très fort en septembre, déclarait quelques jours plus and Françoise de Panafieu, députéet adjoint au maire de Paris, appete par M. Séguin à la direction povisoire collégiale du parti néogailliste, de même qu'un autre déput parisien, Nicole Catala. Mais epuis, c'est le calme plat. Le calme avant la tempête, pronostiquent certains, tandis que l'entounge de M. Tiberi affirme, au contraire, que les choses

l'ordre. Assommée par l'échec re- aussi, quitté le PPDF. Le clivage de tentissant de la dissolution, la droite parisienne commence à se recomposer, à l'image des nouveaux équilibres intervenus à la tête du RPR et de l'UDF. Jacques Dominati, président de l'UDF parisienne, a quitté le PPDF (Parti pour la démocratie française, ani-(DL, ex-Parti Républicain). M. Dominati, qui avait quitté le PR en raison d'un conflit ouvert avec François Léotard, n'a plus aucune raison de bouder sa famille d'origine depuis qu'Alain Madelin. dont il a toujours été proche, en a pris la tête.

CLIVAGE PLUS MET

l'UDF départementale sera remise en jeu, et M. Dominati a tout avantage à s'appuyer sur M. Ma-delin dans la compétition qui pourrait l'opposer à l'autre poids lourd de l'UDF parisienne, Claude Goasguen (FD), nouveau député de Paris. Le bras droit de François Bayrou a reçu, à la mi-juillet, le soutien d'Isabelle de Kerviler, adsout en tran de rentrer dans joint au maire de Paris, qui a. elle

plus en plus net qui se dessine ainsi entre MM. Dominati et Goasguen pourrait marginaliser le sénateur Bernard Plasait, qui était resté fidèle à M. Léotard. Maintenant qu'il appartient au même parti que M. Dominati, il n'est plus réellement en position d'armé par Hervé de Charette) pour rejoindre Démocratie libérale vaux de l'UDF. C'était lui qui s'était montré le plus virulent lors de la fronde de l'UDF contre le budget modificatif. Dans les rangs du RPR, on attri-

bue cet accès de mauvaise humeur à la surenchère permanente à laquelle sont contraints de se livrer les principaux animateurs de PUDF parisienne. « L'UDF vit une crise existentielle », affirme Jean-En octobre, la présidence de François Legaret (RPR), un fidèle de M. Tiberi, qui estime que le groupe RPR est sorti largement gagnant de ce bras de fer budgé-

Trop improvisée, l'offensive inaboutie de l'UDF - ses conseillers à trois exceptions près avaient refusé de voter le budget modificatif faute d'avoir obtenu son report à une séance uitérieure - a eu pour conséquence de

groupe RPR pourtant en proie à de profondes divisions. Jacques Toubon lui-même, rival de Jean Tiberi, s'est fait l'avocat d'une ligne de fermeté vis-à-vis de l'UDF en affirmant que le report du budget rectificatif ne serait « pas juste sur le plan politique ». « Cette décision irait au-delà du désir que nous avons tous de voir évoluer les méthodes de gestion de la ville », a-t-il assuré, avant de quitter la séance, mécontent d'avoir été le seul à défendre les intérêts du RPR, alors que seulement six membres du groupe, qui en compte une soixantaine, s'étaient déclarés partisans d'une conciliation avec l'UDF à l'issue

Deux semaines plus tard, le 22 juillet, le bureau du groupe RPR du Conseil de Paris s'est retrouvé pour un déjeuner, à l'invitation du maire de Paris. La réorganisation de la fédération RPR de Paris, dirigée par M. Tiberi, v a été évoquée dans un climat d'« union retrouvée », selon un des participants, Michel Bulté, proche du maire. « Ce déjeuner était une

d'un vote interne demandé par

M. Tîberi.

faire contre elle l'unanimité d'un bonne initiative, il a contribué à dissiper les malentendus », poursuit celui-ci. Bernard Pons, qui, début juillet, estimait « indispensable que la majorité municipale bouge » afin de remédier à la détérioration de l'« image du maire de Paris », n'était pas de la partie.

LE SOUTIEN DE JACQUES CHIRAC

En revanche, M Toubon, devenu conseiller de Jacques Chirac à l'Elysée, s'est, paraît-il, montré disposé à mettre en œuvre, « sous l'égide de M. Tiberi », « un élargissement » de la direction de la fédération parisienne aux « différentes sensibilités du mouvement ». M≖ de Panafieu, Daniel-Georges Courtois, ancien chef de cabinet de Prançois Fillon au ministère de la poste et des télécommunications, et peut-être Pierre Lellouche, nouveau député de Paris, devraient faire leur entrée. En revanche, MM. Bulté et Legaret démentent l'hypothèse selon laprendre la tête de cette fédération. « Il a déjà été secrétaire départemental de Paris avant d'être le secrétaire général du mouvement. On l'imagine mal revenir à ce

poste », estime le premier, qui pense que « Jean Tiberi restera au moins jusqu'à la fin de l'année, et même après » à la tête de la fédération. Le second se déclare persuadé que « Jacques Toubon est désormais convaincu que la mairie du 13 arrondissement est sa meilleure base politique ». « C'est dans cet arrondissement que se joueront les prochaines municipales. Si M. Toubon garde le 13. Paris restera au RPR, ce qui le met en position de succéder un jour à Jean Tiberi », précise-t-il.

Si M. Tiberi laisse entendre qu'il bénéficie du soutien de Jacques Chirac, un autre élu parisien, qui a gardé un contact direct avec l'ancien maire de Paris, affirme qu'avant tout le président de la République ne veut pas intervenir dans les querelles parisiennes. Dans ce contexte, l'arrivée de M. Séguin, en quête d'alliés pour conforter sa position à la prési-dence du RPR, donne à M. Tiberi quelle M. Toubon pourrait l'occasion, dont il avait besoin, de reprendre l'initiative dans le jeu politique parisien, qu'il a jusqu'à présent subi plus que maîtrisé.

Pascale Sauvage

Edouard Balladur sollicité pour conduire la bataille régionale

en mars 1998 la région Île-de-France. D'autant qu'une réforme du mode de strutin d'ici à mars 1998 est peu probable. Michel Giraud (RPR), résident depuis vingt ans de lassemblée régionale (hormis in intermède de quatre ans, del1988 à 1992), qui affronte depuisdeux ans une interminable crise politico-judiciaire, a déclar qu'il ne brigue-rait pas sa prope succession... ce qui, finalement met dans l'embarras le RPR | t l'UDF. Vaut-il mieux faire lise commune ou partir séparément pour endiguer la poussée électorale annoncée du Front national? La loi sur le cumul des mandits préparée par le gouvernement sera-t-elle en vigueur? Dans inconnue, l'at-

tentisme est de régle.

MICHEL GIRAUD HARS COURSE Pour Bernard Iphideux (UDF-DL), premier vici-président du conseil régional et membre incontournable de commissions d'investiture de l'VDF aux élections, * il n'y a qu\ deux hommes

AU VU des résultats des élections législaties, la droite pariementaire reloute de perdre mentaire reloute de perdre faire liste commune en lle-de-france : Michel Giraud et Edouard mentaire reloute de perdre mentaire reloute de perdre faire liste commune en lle-de-france : Michel Giraud et Edouard flest vrai, de surcroît, que tout ce qui peut détourner l'ancien pre-pour les conseils généraux, et se Balladur ». Le premier est hors qui peut détourner l'ancien precourse, le second, en dépit des mier ministre de l'Hôtel de Ville appels du pied qui lui sont faits, sur lequel, quoi qu'il en dise, il n'a pour l'instant guère envie de garde un cell intéressé – est bien-

Les socialistes à la recherche d'un chef de file

Le Parti socialiste, qui avait déjà désigné ses têtes de liste aux élections régionales, devrait, à l'automne, proposer à ses militants de nouvelles candidatures. La règie de non-cumul des mandats, imposée par Lionel Jospin dans son gouvernement, touche Dominique Strauss-Kahn, ministre de l'économie, candidat déclaré à la succession de Michel Giraud (RPR) à la présidence du conseil régional en cas de victoire de la gauche.

A Paris, la campagne des élections législatives a vu l'émergence de personnalités socialistes, dont l'adversaire de Jean Tiberi dans la 2º circonscription, Lyne Cohen-Solal, susceptible de remettre en question la candidature de Marie-Pierre de la Gontrie, ratifiée par la fédération début 1997.

se lancer dans une aventure si risquée. « Même s'il gagne la région, il faudra ensuite la présider... ». convient M. Lehideux. Pourtant, même les élus RPR parisiens, bien peu balladuriens, n'hésitent pas à pousser dans ce sens, affirmant que la candidature de l'ancien rival de Jacques derrière lesquels il est possible de Chirac « apporterait un plus » par

venu dans les rangs chiraquiens. Si M. Balladur n'accepte pas cette tâche, « la décision de faire une ou deux liste(s) sera prise en octobre », annonce M. Lehideux, qui passe en revue plusieurs paramètres pesant sur le scénario. Si régionales et cantonales ont lieu le même jour, « l'opinion publique compren-

fassent la guerre pour la région »? Deuxième obstacle, le RPR et l'UDF sont-ils capables de trouver au total seize têtes de liste - il y a huit départements dans la région - « capables de s'affronter dans l'idée de gérer la région ensemble »? A Paris, par exemple, Françoise de Panafieu (RPR), dont la candidature devrait être retenue, affronterait Claude Goasguen (UDF-FD), qui a fait savoir a son parti qu'il souhaiterait être le premier UDF de la liste parisienne. Or, tous deux sont adjoints au maire de la capitale. Enfin, et le détail compte, le coût de la campagne serait multiplié par deux, ce qui n'arrange les finances ni du RPR ni de l'UDF.

Le préalable à la désignation des candidats est que le RPR, en pleine réorganisation sous l'égide de son nouveau président, Philippe Séguin, fasse connaître le nom de son candidat à la présidence de la région. « C'est le RPR qui a les cartes en main », estime-t-on à l'UDF.

Une marche champêtre en terrain hostile pour fêter la fin de Superphénix

de notre envoyée spéciale

Le bus ne risquait pas de se perdre. Une multitude d'affiches jaunes où l'on pouvait lire « Oui à Superphénix » balisaient la petite route départementale qui mène à la centrale de Creys-Malville (Isère). « On voit qu'ils ont les moyens », s'exclame une passagère venue ce samedi 2 août, comme les autres personnes à bord, commémorer les vingt ans de la mort de Vital Michalon, un professeur tué à trente et un ans par une grenade offensive lancée par les forces de l'ordre le 31 juillet 1977, à l'occasion d'une manifestation contre la construction de la centrale.

Au détour d'un virage, Superphenix apparaît, au pied des montagnes. Deux énormes ballons rouges portant les lettres C. G. T. l'encadrent, balancés au gré du vent. « Bienvenue au lobby vert, qui détruit nos emplois, notre technologie », annonce une grande banderole fixée aux grilles du site. « Je ne suis pas d'accord, lance un militant du même syndicat, assis à côté de sa femme: ils font un amalgame entre le nucléaire et le maintien de leurs emplois alors que le démantèlement du surgênérateur permettrait d'en créer beaucoup plus. » Huguette, la soixantaine, qui a organisé le transport depuis Lyon, avait l'habitude d'être accueillie autrement: « Lors de la première marche contre Superphenix, en 1976, les communes alentour avaient fait circuler des corbillards pour bien marquer leur opposition au proiet de centrale. Auiourd'hui, ça n'a plus rien à voir. »

AMBIANCE FESTIVE Rien à voir non plus avec la ma-

nifestation de 1977,qui s'était déroulée dans un climat de « guerre ». comme l'a rappelé le frère de Vital Michalon, Paul, présent le jour de la commémoration : outre la mort de l'enseignant, deux blessés graves. trente-cinq arrestations, des heures de confrontation... Ce 2 août, la tente bleue du collectif « Les Européens contre Superphenix » - qui rassemble 250 associations -, dressée à quelques centaines de mètres de la « verrue de béton » dans un grand champ, accueille les participants au son de l'accordéon. L'ambiance est festive. Car il s'agit aussi de célébrer l'annonce faite par Lionel Jospin, lors de son discours de politique générale devant l'Assem-blée nationale, le 15 juin, de l'arrêt

définitif de Superphenix. Pas de pluie battante comme ce fut le cas lors de la tragique journée de lutte : les paraphnes servent aujourd'hui à s'abriter du soleil. Ni de bain de foule, seulement huit cent cinquante personnes venues des quatre coins de France et même audelà: des Suisses, des Japonais membres de l'association Stop The Monju, du nom du e petit frère »

nippon de Supephénix, etc. 11 est midi. Le jeune observé par une soixantaine de personnes en mémoire de Vital s'achève. Sous la tente l'association des élus contre Superphenix décide, à l'unanimité, de réactiver la structure et de lui donner une nouvelle raison d'être: démanteler le réacteur et proposer des solutions concrètes de reconversion. Cette résolution tombe à point nommé puisqu'un chargé de mission devrait être nommé par Matignon. Il aura pour fonction de se mettre à l'écoute des inquiétudes de la population, de faire le relevé des souhaits et des doléances et, surtout, d'élaborer un dispositif de reconversion industrielle de la ré-

Il n'y aura pas d'affrontements. Juste une marche champêtre de 3 kilomètres jusqu'au petit village de Faverges pour inaugurer la stèle dédiée au jeune professeur, en présence notamment de représentants de Dominique Voynet, ministre de l'environnement et de l'aménagement du territoire. Théodore Moquarante-huit heures de jeune : «La tentation de l'homme moderne est de faire quelque chose parce qu'il en a les moyens techniquement, sans se poser la question de l'utilité sociale. L'énergie, ça peut servir à autre chose que de faire bouger les brosses à

Clarisse Fabre



http://www.cepes.com

Michel Vauzelle propose une liste unique de gauche en région PACA

MICHEL VAUZEILLE tête de liste du PS, dans les Bouches-du-Rhône, pour les régionales de mar 1998, a lancé, dimanche 3 août, un appel « au rossemblement de toutes les forces de gauche sur une liste unique » dans la région Provence-Alpes-Côted'Azur (PACA), afin de coutrer le Front national. Dans un entretien au Journal du dimanche, l'ancien garde des sceaux souligne qu'il y a « un réel danger jour la région où, en 1986, Jean-Claude Gaudin (UDF) n'avait pas hésité à june alliance avec le FN pour être élu président du conseil régional ». Il estime que « Le Pen, si l'on n'y prend garde, pourrait se retrouver président de la région à

DÉPÊCHES

EMPLOI: Force ourdère craint que « la création d'un nouveau type de contrat de travail », privu dans le secteur public par le plan emplois-jeunes du gouvernement n'«encourage les employeurs (du privé) à revendiquer le contrat d'activité » (CDA) proposé par le CNPF. Dans un communiqué publié, vendredi la soft, a centrale juge que le CDA « évite l'application des conventions collectives e permet d'échapper à la jurisprudence prud'homale ». OTAN : Alain Richard, ministre de la défense préconise « quatre pistes », dans un entretin paru, lundi 4 août, dans Libération, pour renforcer l'identité européenne d'défense : « relancer la dynamique des coopérations militaires bilatérales », «relancer également l'UEO » (Union de l'Europe occidentale), « construire îne industrie d'armement compétente, au niveau européen » et enfin « étably une liste complète des objectifs à long terme » avec

le ministre allemand de la défense. ■ JACQUES CHIRAC : (n'vacances à la Réunion, le président de la République a assisté, samedi août, à une cérémonie à la mémoire de l'ancien premier ministre Michel Debré en la cathédrale Saint-Denis de la Réunion. « l'ai beaucoup d'affection pour l'homme. Michel Debré avait véritablement un attachement charnel d'outre-mer et, en particulier, à la Réunion », a expli<u>EDITIONS</u>

DIX PORTRAITS POUR LA LIBERTÉ DE LA PRESSE

Reporters sans frontières Préface de Robert Badinter Introduction de Noël Copin 168 pages, 85 F

EN VENTE EN LIBRAIRIE



Se Monde / IDM Histoire au jour le jour 1939-1996 **CD-ROM PC-MAC**

132 cartes – 260 photos – 1 078 articles – 245 « une » du Monde – 78 enregistrements radio - 19 788 dates indispensables.

EN VENTE AU MONDE ET DANS LES GRANDES SURFACES

3127

MÉDECINE Les autorités sanitaires françaises vont rendre publiques prochainement de nouvelles recommandations destinées à améliorer la prise en charge thérapeu-

tique des personnes infectées par le virus du sida. • CES DIRECTIVES seront calquées sur celles qui viennent d'être publiées aux Etats-Unis et qui préconisent la prescription de trithérapies (association de deux antirétroviraux et d'un inhibiteur de la protéase) en première intention, y compris chez des patients asymptomatiques, soit avant même que le

diagnostic de sida soit officiellement posé. 46 % des malades du sida soignés en France sont actuellement sous trithérapie. Cette proportion n'était que de 18 % en juin 1996. 🖷 À

LA FAVEUR de ces progrès thérapeutiques, plusieurs spécialistes se demandent s'il ne faudrait pas instituer une déclaration obligatoire de séropositivité vis-à-vis du VIH.

Sida : les trithérapies deviennent le traitement d'attaque de l'infection

Les récents progrès obtenus grâce aux nouvelles associations médicamenteuses nécessitent une adaptation constante de la prise en charge des malades. De nouvelles recommandations vont être prochainement publiées par le ministère de la santé

LES AUTORITÉS sanitaires françaises adresseront prochainement aux médecins spécialisés dans la prise en charge des personnes infectées par le VIH de nouvelles recommandations thérapeutiques. A la demande de Bernard Kouchner, secrétaire d'Etat à la santé, ces recommandations officielles sont actuellement rédigées par les experts du groupe présidé par le professeur Jean Dormont. Il s'agit ici de faire au plus vite la meilleure synthèse des progrès obtenus ces derniers mois grace aux nouvelles associations thérapeutiques réunissant plusieurs molécules antirétrovirales (ou « trithérapies ») et, à la lumière

46 % des patients sous trithérapie

● Traitements. Huit spécialités produites par cing laboratoires sont actuellement utilisées pour retarder la progression de l'infection par le VIH. Il s'agit de cing antirétroviraux – Rétrovir (AZT. Glaxo-Wellcome), Videx (DDI, Bristol Myers Squibb), Hivid (DDC, Roche), Zerit (D4T, Bristol Myers Squibb), Epivir (3TC, Glaxo-Wellcome) – et de trois antiprotéases - Norvir (ritonavir, Abbott), Crixivan (indinavir, Abbott) et Invirase (saquinavir, Roche).

● Patients, Au 31 décembre 1996. 48 000 personnes infectées par le VIH étaient traitées avec au moins un antirétroviral, selon le secrétariat d'Etat à la santé. Au 31 mars 1997, sur 15 000 patients suivis par les centres d'information et de soins de l'immunodéficience humaine. 81 % bénéficialent d'un traitement, dont 46 % d'une trithérapie et 48 % d'une personnes traitées étaient sous trithérapie ; elles étaient 34,1 % en septembre 1996 et 46,6 % en mars 1997. Les combinaisons les plus prescrites étaient, au premier trimestre 1997,

D4T+3TC+indinavir (15,4 %), AZT + 3TC (13,3 %), AZT + 3TC + indinavir (10.5 %). • Coût. L'enquête sur la consommation des antirétroviraux dans, les pharmacies hospitalières a estimé le coût des traitements du sida à l'hôpital à 280 millions de francs pour le premier trimestre 1997. Le coût global annuel des différentes thérapeutiques est évalué à 1 milliard de francs.

DÉPÊCHES ■ IMMIGRATION: Simone Veil a

jugé « assez astucieuse » la proposition de modification de la loi sur la nationalité du politologue Patrick Weil. La présidente du Haut Conseil à l'intégration, ministre des affaires sociales entre 1993 et 1995, a déclaré, dans un entretien au Journal du dimanche, que le rapport remis jeudi 31 juillet au gouvernement avait « le mérite de mettre les pendules à l'heure » et s'est félicitée qu'il ne propose « pas de rupture avec la loi de 1993 quant au droit du sol ». Elle a jugé le rapport « plus imprécis » sur la question du droit d'asile. ■ HÔPITAUX: Bernard Kouchner, secrétaire d'Etat à la santé, a déclaré, dimanche 3 août à Sète (Hérault) qu'« il faut pouvoir, dans un large debat, équilibrer nos moyens avec les besoins » de santé, ajoutant qu'« il [fallait] fermer à Pithiviers parce qu'il n'y [avait] pas d'anesthésiste ». Le décès d'un foetus dans la nuit du 30 au 31 juillet a provoqué une vive émotion dans l'hôpital, privé de maternité depuis la mort d'une parturiente, début juillet. ■ RELIGIONS: le pape a donné rendez-vous à Paris, dimanche 3 août, depuis sa résidence d'été de Castel Gandolfo, à une jeunesse « assoiffée de vérité, de liberté et de bonheur (...) ». Jean Paul II est attendu à Paris du 21 au 24 août pour les journées mondiales de la jeunesse. - (AFP.)

de ces progrès, de codifier la pra-tique médicale de manière à fournir les soins les mieux adaptés - et les meilleures chances de survie aux personnes séropositives et aux malades du sida.

Selon toute vraisemblance, les experts français du comité présidé par le professeur Dormont vont formuler des recommandations similaires à celles qui ont été définies à la mi-juin par les spécialistes américains. Ces derniers, réunis sous l'égide du département américain de la santé, ont notamment recommandé que la trithérapie réunissant deux antirétroviraux associés à un inhibiteur de la protéase - puisse a priori constituer un traitement de première intention et non plus, comme les recommandations officielles françaises toujours en vigueur le préconisent, un traitement de « deuxième intention », prescrit chez les patients chez lesquels les bithérapies précédentes ne sont plus efficaces.

Dans leurs « Recommandations pour l'utilisation des agents antirétroviraux chez les adultes et les adolescents infectés par le VIH », publiées dans The Journal of the American Medical Association (JA-MA) du 25 juin, les autorités sanidifférentes combinaisons médicamenteuses que les médecins se doivent dorénavant d'administrer lors d'une première prescription. Il leur est ainsi recommandé d'associer l'un des trois médicaments de la nouvelle classe des antiprotéases

 l'indinavir, le ritonavir ou le nelfinavir – à une combinaison de deux autres médicaments antirétroviraux de la classe des analogues nucléosidiques inhibiteurs de la transcriptase inverse (AZT-ddC,

AZT-3TC, d4T-ddI ou d4T-3TC).

doit réunir à nouveau les experts à ce suiet le 23 septembre. « L'usage encore si répandu des bithérapies ne peut plus être considé-Glaxo-Wellcome destinée aux patients en situation d'échec théra-

taires américaines préconisent les Ces mêmes experts ajoutent qu'en cas d'échec thérapeutique le patient devra être traité avec d'autres médicaments actifs contre le VIH qui ne kui ont pas encore été pres-

« lamais des recommandations officielles n'avaient été aussi précises dans le choix des médicaments. Il faut y voir la traduction des progrès enregistrés ces deux dernières années », précise Le Journal du sida, mensuel de l'association Arcat-sida publié avec le soutien financier de la direction générale de la santé et

Les demandes des associations

En France, certaines associations de malades ont récemment dénoncé « l'absence de nouvelles recommandations thérapeutiques » et plaidé pour la transposition immédiate dans notre pays des directives américaines. « De nouvelles recommundations en mutière de diagnostic précoce, de traitements antirétroviraux et de mesure de la charge virale doivent être publiés avant le 30 septembre », estime Act-Up, qui précise que le professeur Jean Dormont, qui présida le groupe chargé d'émettre les dernières recommandations en date.

ré comme une bonne pratique de traitement », considère pour sa part l'association Actions Traitements. La fédération Aides a quant à elle réclamé que l'abacavir, une nouvelle molécule des laboratoires peutique, soit mise à disposition des patients français.

d'Ensemble contre le sida. Les progrès thérapeutiques se fondent sur de nouveaux acquis diagnostiques (la mesure de la « charge virale plasmatique » pour l'essentiel), qui permettent de suivre avec précision la dynamique de l'infection virale au sein du sang circulant. Forts de ce nouvel élément, les experts peuvent dorénavant se fixer des objectifs précis. Ils considèrent ainsi que l'objectif de tout traitement antirétroviral prescrit contre le VIH doit être d'obtenir la baisse la plus

> virale plasmatique. L'idéal est de réussir que la présence du virus dans le sang devienne indécelable. La proposition de soumettre d'emblée les personnes séropositives asymptomatiques (mais dont les capacités du système immunitaire sont déjà altérées) se fonde sur une série de travaux expérimentaux récents parmi lesquels un vaste essai clinique (réunissant dans 24 pays 3 590 patients suivis durant près de deux ans) conduit par la firme pharmaceutique Roche. Ce travail a en effet confirmé qu'une trithérapie associant deux analogues nucléosidiques in-

hibiteurs de la transcriptase inverse

et un inhibiteur de la protéase du

importante possible de la charge

cléosidiques qui étaiem jusqu'ici (et qui sont souvent encore) prescrites. Au terme d'un suvi moyen de dix-sept mois, le risque d'aggravation de l'évolution claique est, dans cet essai, diminté de 50 % avec la trithérapie par rapport à la bithérapie. PRÉCOCITÉ Contrairement à ce cui fut longtemps la règle en matière de traite-

VIH est clairement plus efficace

que les bithérapies d'anabgues nu-

ment de l'infection par le VIH (à cause notamment de lafaiblesse de l'arsenal médicamenteux antirétroviral), il apparaît aujourd'hui que, comme pour les autres maladies de nature infectieuse, la précocité du traitement est un gage certain d'efficacité. On ne saurait pour autant pécher par trop de schématisme et conclure que les nouvelles trithérapies officiellement préconisées à un stade précoce de l'infection constituent la réponse univoque à fournir dès la découverte d'une séropositivité. Il impore notamment de rappeler les contraintes, les effets secondaires et la possible toxicité de ces associaions médicamenteuses; tout conme le risque potentiel qu'elles représentent d'induire de nou eaux phénomènes de résistance du virus aux agents médicamenteux dirigés contre hij. Dans len volumineux et récent rapport, les experts américains prennent d'alleurs de multiples précautions avant de formuler leurs recommandazons sur les trithérapies de prepière intention chez les personnes éropositives et asymptomatiques.

: --:

2.

 $\mathcal{N}_{\mathcal{F}}(x,x) = 0$

E 2 ...

22 Table 1

2000

enn "

SEC 6

三一、

S2: *

≥ 💸

5.1%≥ . . .

225

5.5

is rappellent iotamment que coexistent aujoud hui deux approches therapeuiques. L'une est « agressive » (trthérapie d'emblée). L'autre est plus mesurée réde l'agressivité nédicamenteuse à un stade ultérieu de l'évolution de la maiadie. En torte hypothèse, les experts américans (et demain leurs homologues frarçais) estiment que le choix entre l'me ou l'autre démarche ne pett être fait qu'au terme d'un échange entre le spécialiste et celui qui se confié à lui. L'infection par le VIH vient ainsi une nouvelle fois dénontrer sa capacité à bouleverser les règles séculaires de la relation nédecin-malade, le prescripteur cevant dorénavant apprendre à partager avec son patient son savor et son pouvoir.

Une lettre de Xavier de La Gorce

La déclaration de séropositivité pourrait devenir obligatoire

LES RÉSULTATS importants, parfois spectaculaires, obtenus en matière de traitement de l'infection par le VIH imposent désormais, aux yeux de certains épidémiologistes une adaptation des outils de surveillance de la dynamique de l'épidémie, comportant notamment la déclaration obligatoire des cas de séropositivité dès la découverte de ceux-ci. Ce dispositif compléterait ainsi l'actuelle déclaration obligatoire des cas de sida cliniquement avérés correspondant à un stade avancé de la progression

questions éthiques d'importance et qui pourrait alimenter de nouvelles controverses entre les autorités sanitaires et le monde associatif. Le débat vient d'être publiquement ouvert par le docteur Jean-Baptiste Brunet, directeur du Centre européen pour la surveillance du sida, qui se prononce aujourd'hui, sans ambignīté, en faveur d'une adaptation rapide des outils de surveillance épidémiologique. « La maladie a évolué, le sida n'a désormais plus la même valeur qu'il y a dix ans dans le cours de l'infection. La distinction entre sida et séropositivité n'est plus pertinente sur le plan biologique, même si elle conserve du sens dans le vécu des personnes atteintes, déclare le docteur Brunet dans les colonnes du dernier numéro du Journal du sida (daté été 1997). Le concept de maladie à VIH.

DANS LE CADRE de l'opération

Pour des vacances sans muages »

destinée à défendre les touristes

contre les « amaques », petites ou

grandes, les agents de la direction

générale de la concurrence, de la

consommation et de la répression

des fraudes (DGCCRF) ont déjà mis

en évidence, du 1º au 20 juillet, près

de 2 700 irrégularités sur 8 500 éta-

blissements contrôlés. Plus d'un

établissement visité sur trois n'a

pas respecté, à des titres divers, la

réglementation sur les normes

d'hygiène, de sécurité ou sur l'in-

chargée des PME, de l'artisanat et

du commerce, Marylise Lebranchu,

l'opération interministérielle s'est

déjà traduite par 32 000 contrôles,

chaque établissement inspecté fai-

sant en moyenne l'objet de quatre

visites. Au total, 90 000 contrôles

sont prévus durant tout l'été.

D'ores et déjà, la DGCCRF a relevé

817 infractions qui ont débouché

sur des procès-verbaux et 1869

« manquements de moindre impor-

tance », qui se sont traduits par des

une piscine ont été fermés. 7 200 ki-

los de denrées impropres à la

ments. Onze restaurants et

Lancée par la secrétaire d'Etat

formation des consommateurs.

qui figurait dans le premier rapport Dormont en 1990, est de mieux en mieux reconnu. Les traitements ont désormais un impact mesurable et ils sont administrés bien avant la survenue d'un sida. Compte tenu de ces évolutions, il devient difficile de continuer à analyser la dynamique de l'épidémie avec des outils dont la conceptualisation est ancienne. »

ANONYMAT ET CONFIDENTIALITÉ

Pour le docteur Brunet, la déclaration obliga-Il s'agit là d'un sujet qui soulève plusieurs à-vis du VIH « est actuellement un sujet de discussion parmi les épidémiologistes qui s'occupent de cette infection », du moins dans les pays qui, comme la France, « n'ont pas encore un tel système ». Une telle mesure permettrait, selon lui, de compléter le système de surveillance, étant entendu qu'elle ne se subsituerait pas à l'actuelle surveillance des cas de sida cliniquement déclarés. Cette dernière est en effet le seul outil permettant de connaître la population des personnes qui découvrent leur séropositivité au moment du diagnostic de sida, et donne par là même une indication sur les raisons qui ont fait qu'elles n'ont pas pu - ou pas voulu - bénéfi-

cier d'un dépistage précoce. Après les craintes nourries au milieu des années 80 quant à la possible stigmatisation des personnes connues pour être séropositives, la

Au regard de ces chiffres provi-

soires, le bilan de l'été 1997 pourrait

dépasser celui de 1996 au cours du-

quel, sur 25 830 établissements visi-

tés, 3 562 infractions avaient été re-

levées, 50 établissements fermés et

27 000 kilos de denrées détruits.

« Toutefois, reconnaît-on au secré-

tariat d'Etat, une grande partie des

fraudes est traditionnellement dépis-

tée dès les premières semaines, les

consommateurs (...) donnant

Ce petit tour de France des ar-

naques ne laisse pas d'étonner. Ve-

nus contrôler un complexe piscine-

restaurant près de Narbonne

(Aude), les agents ne sont pas par-

venus à voir le fond du bassin tant

l'eau était trouble. Un groupe de

cinquante jeunes enfants se prépa-

rait à y plonger, en l'absence de

maitre-nageur. Dans les cuisines de

l'établissement, les contrôleurs ont

découvert des viandes et des pois-

sons dont la date limite de consom-

mation était dépassée et qui

avaient fait en outre l'objet d'une

congélation illicite. Le cuisinier tra-

vaillait au noir. Quant au proprié-

taire du complexe, de nationalité

suisse, il n'avait pas de carte de sé-

jour l'autorisant à exercer cette ac-

tivité. Il a été mis en garde à vue et

mise en place d'un tel système constituerait une étape symbolique au regard de l'histoire de cette maladie qui, via une prise en charge thérapeutique de plus en plus efficace, se rapproche progressivement des autres pathologies infectieuses. Les autorités sanitaires devront notamment

démontrer que le système qu'elles veulent mettre en place offre toutes les garanties de secret médical, d'anonymat et de confidentialité, et que personne ne pourra jamais avoir accès à tives ». Pour le docteur Brunet, tout projet devra, en France, faire l'objet d'un débat entre le réseau national de santé publique, le ministère de la santé et les associations concernées.

Au-delà des arguments sanitaires avancés, il reste à savoir si une telle mesure pourrait avoir un impact négatif, fournissant notamment un nouvel argument à ceux qui ne souhaitent pas bénéficier d'un dépistage précoce. Le docteur Brunet n'écarte pas a priori cette hypothèse. « Toutefois, ajoute-t-il, sur le fond du débat cette mesure ne constitue pas une révolution. Cela ne changerait pas la nature des informations dont nous disposons déjà sur la séropositivité. Une telle mesure viserait simplement à rationaliser et à harmoniser les différents outils actuels. »

Jean-Yves Nau

Les agents de la répression des fraudes traquent les « arnaques de l'été »

le parquet a été saisi. Dans le Puv-

toute une série de marchandises -

saumon, foie gras, coquilles Saint-

Jacques - dont les dates limites de

consommation étaient là aussi dé-

passées, parfois depuis six mois.

Toujours dans ce département,

107 kilos de surgelés en voie de pu-

tréfaction ont été saisis dans une

superette. Ils avaient été congelés à

trop haute température. Les inspec-

teurs ont observé un « début de ver-

dissement sur les côtes de porc, une

odeur aigre prononcée sur les bâton-

La région parisienne n'est pas en

reste puisque dans un restaurant,

un client a été intoxiqué par un

produit de nettoyage versé par

inadvertance dans un pichet de

boisson: l'établissement conservait

ses produits d'entretien dans sa cui-

sine. Les denrées alimentaires, elles,

étaient stockées dans le local à pou-

belles! Les agents de la DGCCRF

ont également épinglé plusieurs

piscines dont les grilles étaient dan-

gereuses et le système d'aspiration

trop puissant. Enfin, en Cham-

pagne, un prétendu camping « à la

ferme » n'était qu'un terrain vague,

exploité de facon illicite, dans une

nets de poisson ».

A LA SUITE de notre article intitulé « Xavier de La Gorce est débouté de de-Dôme, un magasin stockait ses poursuites contre « Lyon Capi-

CORRESPONDANCE

tale » (Le Monde du 12 juin), M. de La Gorce nous a adressé la lettre suivante: Le compte rendu du procès en diffamation que j'ai intenté contre le

ma part plusieurs remarques et précisions : 1-Le tribunal correctionnel a jugé qu'il y a eu effectivement diffamation à mon égard mais a néanmoins cru devoir prononcer une

magazine Lyon Capitale appelle de

relaxe. 2 - Le procureur de la République a lui-même requis - ce qui n'est pas fréquent en matière de diffamation - contre Lyon Capitale, estimant que

le délit était constitué. 3 - Le tribunal a également considéré que la preuve de la vérité des faits diffamatoires n'était pas rapportée par les prévenus.

4 - La relation faite par Le Monde se veut accallante mais il est fallu, dans un soud de stricte objectivité. ne pas se comenter de citer complaisamment Mª Tissot, MM. Guédé et Rist et de réduire à dix mots les longues interventions de deux anciens ministes en passant sous silence compet les témoignages de deux préfets de région et d'un ingé-

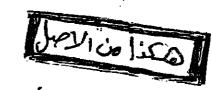
nieur généra de l'équipement. 5 – La vrae question est et de-

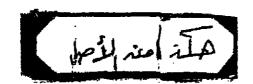
meure : Xavier de La Gorce, directeur général adjoint de la région lle-de-France de in 1993 à fin 1996, a-t-il. en quoi que ce soit, contribué à la méconnaisance des procédures de passation ces marchés publics? La réponse, dejà exprimée dans ces colonnes il ya un an, est : non. C'est dommage pour ceux qui cherchent, en vain, un bonc émissaire qui se battra jusqu'à la dermière énergie pour sauver son honneur.

SPEGINA

Réservez vos places de concerts, spectacles, & théâtres, expositions... sur Minitel

3615 LEMONDE





RÉGIONS

A TA I E ... Ser ces progrès the Paratent Silvingues Specialistes & Paratent Silving foudrait pasing MONTAGNE De plus en plus are decimation obligatoire and fréquenté par les touristes, le massif du Mont-Blanc est aussi soumis à

le l'infection

The same

and the start

PH COM

the dead

Land of the Committee of

and the second contracting

The state of the s

amend of the Buff

Control of the Care

Sold and the second of the second

هيه

aments of

Xavier de la Gord

Service of the service of the

and the state of t

constante.

stere de la santé

Mark Court

par les aménagements lourds, les une conférence transfrontalière qui nuisances menacent les équilibres réunit les élus des versants français, naturels de la plus haute montagne une circulation en forte augmenta-tion. Ajoutées à celles provoquées d'Europe. • LE STATUT actuel du massif du Mont-Blanc est régi par

suisse et italien. La protection du massif, dont le patrimoine naturel constitue la richesse principale, pa-

raît de plus en plus insuffisante.

■ LE PROJET D'INSTALLATION de remontagne. ■ LE CLASSEMENT du montées mécaniques dans la montagne de Balme constitue un nouveau terrain d'affrontement entre

montagne. • LE CLASSEMENT du massif en parc international, à l'instar d'autres grands sommets de la planète, redevient d'actualité.

Le Mont-Blanc à la recherche d'une protection qui soit à sa hauteur

L'action des élus au sein de la Conférence transfrontalière ne suffit manifestement plus à préserver le « toit de l'Europe », soumis à une fréquentation et à des aménagements de plus en plus lourds. L'idée de lui donner un statut de parc international, comme pour l'Everest, est relancée

de notre envoyé spécial

« La protection de l'environnement montagnard est manifestement une affaire trop sérieuse pour être confiée aux seules autorités locales », déclare un membre de l'association Mountain Wilderness. En 1987, celle-ci avait émis l'idée d'associer les trois pays qui bordent le « toît de l'Europe », la France, l'Italie et la Suisse, pour créer autour du Mont-Blanc un « parc international ». L'idée avait aussitôt séduit l'ensemble des associations de protection de la nature, soucieuses de trouver une solution concrète à la « déshérence » d'un massif prestigieux, fréquenté chaque année par des centaines de milliers de touristes et vers lequel converge quotidiennement un nombre croissant de

Accidents en cascade

L'importante fréquentation touristique du massif provoque de nombreux accidents. C'est ainsi que treize personnes sont mortes, samedi 2 et dimanche 3 août, dans les Alpes, portant à plus de trente le nombre des victimes depuis la mi-iuillet. Sur le versant français du Mont-Blanc, une Russe d'une trentaine d'années a été tuée samedi par une chute de pierres. Le même jour, les secours avaient récupéré le corps d'un Chilien de 41 ans, mort de froid et d'épuisement durant la nuit de jeudi à vendredi. « Les accidents se sont concentrés sur un laps de temps plus court », ce nix de « protection passive, sans qui donne une mapriession de aucun projet social ». « série noire », a indiqué le capitaine Henri Portet, du peloton de gendarmerie de haute montagne (PGHM) de l'Isère. En moyenne, le nombre des vic-times dans les Alpes françaises est à peu près équivalent à celui des autres années, précise-t-on

poids lourds pour emprunter son Blanc », qui fédère treize

Le projet, auquel s'était associé le conseil général de la Haute-Savoie, recut le soutien de l'Etat, qui, quelques jours avant les élections européennes du 18 juin 1989, décida, en conseil des ministres, de lancer une étude portant sur la création d'un parc national autour du Mont-Blanc, « à vocation internationale ». Du côté français, il prenait en compte les 20 000 hec-tares de ce massif dont les pentes sont classées au-delà de 2 000 mètres depuis 1951, ainsi que les réserves naturelles des Aiguilles Rouges, de Carlaveyron, des Contamines, de Sixt et de Passy, d'une superficie totate de 21 000 hectares. Le projet prévoyait d'intégrer, éventuellement, dans cet espace plusieurs autres massifs montagneux français, dont le Roc d'Enfer, la chaîne des Aravis (Haute-Savoie), le Beaufortain (Savoie), pour finalement atteindre les rives du lac Léman (Haute-Savoie).

RÉACTIONS NÉGATIVES

Les réactions négatives des collectivités locales concernées, dont celle du maire de Chamonix, Michel Charlet (div.d.), firent recoler le ministre de l'environnement de l'époque, Brice Lalonde. Il confia donc aux communes du Pays du Mont-Blanc le soin de définir un plan de gestion de leur patrimoine naturel et de faire la preuve de leur dynamisme. Les élus s'empressèrent d'écarter de leur réflexion la notion même de parc, qualifiée par le maire de Chamo-

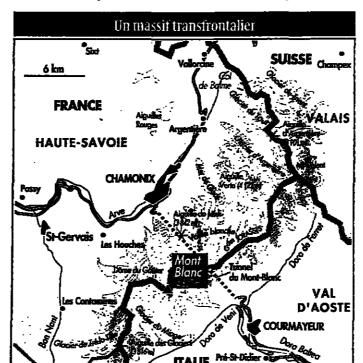
En 1991, ils créérent la Conférence transfrontalière Mont-Blanc, présidée alternativement par les ministres de l'environnement des trois pays riverains du massif : la région autonome du Val d'Aoste, en Italie, le canton du Valais, en Suisse, et le syndicat intercommunal « Espace nature Mont-

communes des départements de la Savoie et de la Haute-Savoie. Une série d'opérations-tests ont été conduites par le syndicat dans les zones frontalières comme la réhabilitation d'alpages, la réfection de sentiers de bergers sur la montagne de Balme, la construction d'une ferme-auberge à Val-

Les élus avaient défini quatre objectifs très généraux : le soutien à l'agriculture de montagne, notamment des activités pastorales. la sauvegarde de la nature et des paysages, le développement d'un « tourisme intégré » et la réduction de l'impact des transports et de leurs infrastructures, principalement dans les vallées de Chamonix et d'Aoste, portes d'accès au tunnel du Mont-Blanc. A l'évidence, les résultats ne sont pas au rendez-vous. «Les collectivités locales

montrent qu'elles n'arrivent pas, par elles-mêmes, à mener une action d'envergure. L'Etat avait un projet qu'il ne pouvait pas imposer sans l'adhésion des collectivités locales. Il serait souhaitable de pouvoir un jour marier les deux démarches », constate le directeur régional de l'environnement, Alain Pialat. Il déplore que la protection du Mont-Blanc soit aujourd'hui dans une impasse. L'Etat, qui ne souhaite pas cautionner un projet vidé presque totalement de sa substance, se désengage progressivement de cette opération. De leur côté, les collectivités savoyardes ont obtenu le soutien financier du conseil régional Rhone-Alpes pour pouvoir, « après plusieurs années d'études et la mise en place d'opérations-tests, entrer dans la phase active du projet d'Espace Mont-Blanc », affirme M. Charlet.

Ouinze associations de la protection de la nature et de l'environnement qui militent pour une politique durable de protection « qui soit à la hauteur du toit de



leur tour, au sein d'une fédération par le tourisme dur, ses aménagetransfrontalière. Elles prétendent avoir été flouées autant par les collectivités locales que par les Etats riverains du Mont-Blanc. d'amertume, que le massif du Elles dénoncent « la surexploitation galopante d'un monument na- aujourd'hui qu'avant l'engagement

turel d'importance mondiale, rongé ments techniques massifs et sa mentalité d'appropriation illimitée ». Elles constatent, avec beaucoup Mont-Blanc est « moins protégé

Le test de la montagne de Balme

Au cœur des accusations contre la Conférence transfrontalière, il y a le rôle que celle-ci a tenu comme « cellule de concertation » pour un projet d'équipement en remontées mécaniques de la montagne de Balme. Cette zone, située à l'extrémité est de la vallée de Chamonix, en partie équipée, va être reliée prochainement aux villages de Vallorcine (France) et de Trient (Suisse). Les élus de ces deux pays estiment que la Conférence a permis de mieux coordonner ce projet et de limiter l'impact environnemental des installations mécaniques. Pour les adversaires de cet aménagement, au contraire, l'accord donné pour la construction du premier appareil d'une série de trois. qui sera mis en service Phiver prochain, a décrédibilisé définitivement l'institution transfrontalière dont les actions « n'ont plus de rapport avec le projet originel de protection qui lui a été imparti ».

pour sa sauvegarde ». Le président de Mountain Wilderness France, Bernard Amy, rappelle que les plus hauts sommets de la terre sont protégés et inclus dans des parcs nationaux, comme le mont McKinley (6194 mètres), point culminant de l'Amérique du Nord, et l'Everest (8848 mètres), la plus haute cime du monde, située dans la chaîne himalayenne. Prudemment, son association réclame la mise en place d'une « structure de protection susceptible de recouvrir l'ensemble des réglementations qui pèsent aujourd'hui sur le Mont-Blanc, sans nécessairement parler Au sein de Mountain Wilder-

ness, certains, comme le guide Patrick Gabarrou, président d'honneur de cette association, souhaitent expérimenter dans le massif du Mont-Blanc un nouveau concept de protection. Ce dernier prendrait plus largement en compte les exigences du développement économique et social que dans les parcs nationaux existants. « L'espace international » qu'il préconise pourrait comprendre des secteurs aux statuts très différents. On y trouverait une zone centrale identique à celle des parcs de la génération 70, des sites placés en réserve intégrale dans

lesquels personne n'aurait le droit de pénétrer, des zones à caractère naturel où le tourisme doux et leur place, des secteurs situés en zone dite « centrale » dans lesquels il serait possible de construire des remontées mécaniques, enfin des lieux à vocation touristique où se concentreraient les équipements d'accueil. Ce projet qui fut adressé, en

1989, aux élus des communes installées au pied du Mont-Blanc avait été aussitot renvoyé à ses « inventeurs ». Ceux-ci n'ont pas abandonné l'espoir de le réactiver.

Claude Francillon

Froville (Meurthe-et-Moselle) veut reconstruire son prieuré à coups de dollars

de notre correspondante

Froville, 212 habitants, petit village au cœur de la Meurthe-et-Moselle, s'enorgueillit de posséder un des plus anciens témoignages de l'art roman en Lorraine. « Une magnifique leçon architecturale clunisienne qui a traversé les siècles et résisté aux invasions », se plaît à répéter le guide Christophe Donys. Quelques lignes dans les guides touristiques, la fierté du village. Mais, depuis quelque temps, on s'agite beaucoup autour

Une partie du cloître a été achetée en 1926 par George Blumenthal, riche banquier américain, ami des Rockefeller, amoureux des vieilles pierres, et se trouve aujourd'hui exposée au Cloister Museum. L'Américain avait d'abord construit, avec les pierres de Froville, un passage privé dans une de ses résidences parisiennes menant à sa salle de musique personnelle. Onze triples fenêtres | d'un cloître ressuscité. Une affaire de 8 milen ogive le long d'un déambulatoire, qui ont, pour finir, été démontées pierre par pierre pour être installées dans le musée américain en 1935, à sa mort. Un pillage tout à fait légal, constaté par acte de vente et dont la commune cherche autourd'hui l'original.

Depuis trois ans, une idée a fait son chemin dans l'esprit de Jean-Charles Cuny, maire de Froville et propriétaire du cloître. Il aimerait bien que l'on reconstruise à l'identique les éléments manquants du prieuré. « L'idée nous a été soufflée par Pierre-Xavier Hans, l'inspecteur général des monuments historiques, qui était venu faire une conférence à Froville sur l'art roman. Après la conférence, on bavardait et il m'a dit que pour reconstruire le cloître de Froville l'argent n'était pas un problème, il suffisait de le vou-

Alors Jean-Charles Cuny s'est mis à rêver

lions de francs selon les premières estimations. Mais Froville, qui se saigne pour entretenir son patrimoine (3 millions pour l'église romane sur le budget de la commune, c'est lourd), s'est mise à imaginer que le dollar pourrait peut-être aider à la reconstruction du prieuré. Le projet a reçu la caution scientifique de l'architecte en chef des monuments historiques, Thierry Algrin. « On peut tout à fait remonter les éléments manquants, taillés en pierre de Lorraine, et le faire en toute authenticité. Nous disposons de photos prises avant le démontage. C'est une mutilation ponctuelle, et une reconstruction à l'identique ne poserait pas de problème », note ce dernier, qui a accepté, à la demande de Jean-Charles Cuny, d'étudier un dossier scientifique et technique pour susciter des actions de mécénat.

Le péage urbain de Toulouse gratuit aux heures de pointe

DEPUIS LE 1º AOÛT, LE PÉAGE de Roques-sur-Garonne, à la sortie sudouest de Toulouse, est partiellement et officiellement gratuit. L'entrée à la VIIIe rose est libre tous les matins, de 6 heures à 9 heures de même que le , soir - de 16 heures à 19 heures - dans le sens de la sortie. La gare de péage, située à 8 kilomètres du périphérique toulousain, était fortement contestée par un collectif de banlieusards qui organisait lui-même des le vées de barrières sauvages matin et soir depuis son ouverture, en fé-

Les employés des Autoroutes du sud de la Prance (ASF) ont officiellement pris le relais. Une affichette indique qu'il s'agit d'une décision interministérielle. Début juillet, le nouveau ministre des transports avait assuré que le péage de Roques serait rapidement suspendu, en attendant son démontage, annoncé pour le 1º janvier 1998. Les collectivités locales (département de Haute-Garonne, région Midi-Pyrénées et les communes riveraines) se sont engagées à racheter le péage à l'Etat pour 200 millions

DÉPÊCHES

■ ÎLE-DE-FRANCE : les offices de tourisme de Fontainebleau, Martyle-Roy, Rambouillet, Saint-Denis, Saint-Germain-en-Laye, Versailles, Vincennes et le comité régional du tourisme ont décidé de s'unir pour établir un projet commun de réseau des « villes royales ». Grâce à l'appui de la région Ile-de-France, ce projet est destiné à promouvoir l'offre touristique, qualifiée d'« exceptionnelle », des sept villes qui partagent un patrimoine commun hérité de la présence des rois de France en ces lieux. ■ CÔTES-D'ARMOR: un contrat signé entre la région Bretagne et les collectivités locales le 4 août permettra de mieux protéger les sites des caps Fréhel et d'Erquy (Côtes-d'Armor), en luttant contre les conséquences de la surfréquentation touristique. Ce contrat, signé pour une durée de deux ans, sera mis en œuvre par le syndicat des Caps, collectivité territoriale qui réunit le conseil général des Côtes-d'Armor et les

communes concernées. **■ FINISTÈRE: dimanche 3 août** à Lorient, le ministre de l'agriculture et de la pêche, Louis Le Pensec, a annoncé qu'il s'entretiendrait « dans le mois qui vient avec Emma Bonino », commissaire européen, au sujet des zones de pêche à la langoustine au large des ports bigoudens, dans le Finistère, que Bruxelles envisage d'interdire afin de favoriser la reproduction du mediu. M. Le Pensec a souligné que, « pour l'instant, le projet des zones de cantonnement était suspendu ».

Le Carnet du Monde **POUR VOS HEUREUX ÉVÉNEMENTS** NAISSANCES, **MARIAGES** 70 F la ligne hors taxes

2 01.42.17.39.80

01.42.17.38.42

Dans l'Hérault, la nappe d'eau souterraine devient un bien commun

NÎMES . de notre correspondant

Un contrat pour la préservation d'une vaste nappe d'eau souterraine située en bordure de mer, entre Béziers, Agde et Valras, vient de voir le jour dans l'Hérault. Cet accord, conclu entre quatorze communes, l'Agence de l'eau Rhône-Méditerranée-Corse, le conseil général, les chambres consulaires et le ministère de l'environnement, est le premier en France à associer les partenaires institutionnels et les usagers.

Pour la direction régionale de l'environnement (DIREN), cette ral, passe de 70 000 à 350 000 démarche coule de source. Cela fait plus de dix ans qu'elle a décidé de ne pas jouer aux gendarmes et aux voleurs avec tous agriculteurs ou particuliers - qui l'origine, en 1990, de la création, gestion de l'astien. Responsable

potable de cette nappe de l'astien. Pourtant, son niveau baisse de façon inquiétante, et le risque existe de voir des prélèvements trop importants provoquer des intrusions d'eau de mer, entraînant une baisse de la pression exercée sur la nappe.

4,6 millions de mètres cubes

sont prélevés chaque année dans cette nappe, qui se situe à une profondeur de 120 mètres et s'étend sur 450 kilomètres carrés. La moitié le sont entre les mois de juin et d'août, lorsque la population, sur cette partie du littopersonnes. Au lieu d'adopter des mesures drastiques, la DIREN, bien avant la loi sur l'eau, a joué la carte de la pédagogie et de la

prélèvent l'eau naturellement avec les élus et des usagers, d'un syndicat mixte de gestion de la nappe, dont le contrat signé le 23 juin n'est que l'un des prolongements.

Les objectifs d'ailleurs restent les mêmes : mieux gérer la nappe et améliorer la qualité de l'eau ainsi que celle des forages des particuliers, qui, lorsqu'ils sont effectués, mettent en contact l'astien avec des nappes superficielles parfois dégradées.

« C'EST UN PEU UNE BOÎTÉ NOIRE » Seuls les moyens sont diffé-

rents. Avec une enveloppe budgétaire de 15,7 millions de francs, un réseau d'observation du niveau de la qualité de l'eau sera mis en place et un hydrogéologue embauché à mi-temps par ceux - communes, industriels. concertation. Ainsi a-t-elle été à le syndicat mixte d'études et de

de la DIREN. l'hydrogéologue Anne Laurent est surprise de l'intérêt des élus et des populations des communes concernées. « Une nappe souterraine, c'est un peu une boite noire. Chacun y projette un peu de son imaginaire. Comme on ne la voit pas, elle n'existe pas vraiment. Or, depuis que nous avons commencé nos débats et nos tournées sur le terrain, c'est incroyable les remontées d'informa-

tion que nous avons. » Depuis trois ans, en tout cas, les utilisateurs ont pu constater que la qualité de la nappe s'améliorait puisque, la pression des prélèvement devenant moins grande, les forages de l'astien redeviennent artésiens : l'eau est de nouveau jaillissante dans le Biterrois.

Richard Benguigui

garage e

E mémoire d'Indien aymara, il y a longtemps qu'on pas connu, dans ce coin perdu de l'Altiplano bolivien, une année aussi faste. Partout dans le canton de Coroma l'herbe est verte, les lamas sont bien gras et, pour se donner du cœur au ventre, l'alcool et les feuilles de coca ne manquent pas. Il est même question d'acheter une camionnette. Avec une communauté éparpillée et l'arrêt de bus le plus proche à des heures de marche, ce ne serait pas du luxe. Mais c'est encore un secret.

Herman Cruz et cinq hiérarques aux visages cuivrés, assis avec lui autour de la table, s'en félicitent gravement. Mais ils savent bien que cette abondance n'est pas l'effet du hasard. Pas plus que celui du cli-

mat, du dieu des Espagnols ou en-

core du dieu Soleil. Non. Si tout va bien, ou en tout cas bien mieux,

c'est parce que Coroma a récupéré ies âmes de ses ancêtres qui er-

raient, depuis des années, du côté de San Francisco. Partie de ce pue-

blo minuscule perché à

4 000 mètres d'altitude et ignoré

des atlas, une croisade singulière a

permis d'ébranler les Etats-Unis et

de conjurer le mauvais sort. Mais

on est passé à deux doigts du dé-

Les Aymaras de Coroma - au-

iourd'hui moins de dix mille per-

sonnes – occupent une place à part

dans les civilisations andines, qui

sont avant tout des civilisations du

textile. Etablis au nord de la pro-

vince Potosi, sur un haut plateau

désertique de la cordillère des

Andes, brûlant le jour et glacé la

nuit, ils sont les seuls à avoir main-

tenu depuis des siècles une tradi-

tion dans laquelle des tissus sacrés, hérités de leurs ancêtres, *las almas*

(les âmes), jouent un rôle religieux

et social capital. Chacun des onze

ayılus (clans) qui composent la communautė – kaluja, palipa, sa-

manchi, antuja, etc. - détient une

partie de ces vêtements (chemises,

jupes et ponchos). Tissés dans un

style très particulier fait de lignes et

d'espaces verticaux colorés et bap-

tisés magnos, ces textiles ont tous

Dans cette société sans écriture, ils

parlent. Leur esthétique très moderne plait beaucoup aux Occiden-

Ces reliques, dont certaines out

plus de cinq cents ans, sont rangées par paquets de dix à quinze dans

des baluchons appelés q'épis et

confiés à des dignitaires religieux,

les jilacatas, chargés de veiller sur

eux. Les tissus, « c'est l'héritage que

nous avons reçu de nos ancêtres,

notre lien avec eux. Ils nous montrent

le chemin que nous devons suivre

dans les moments importants », ré-

sume Herman Cruz. Ce petit

homme affable, qui a été jilacata,

se souvient que, « certaines nuits, il

entendait les âmes parler entre elles

dans les g'épis », ce qui l'empêchait parfois de donnir. Les textiles sa-

crés servent aussi d'oracles dans les

grandes occasions. Au cours de cé-

rémonies tenues au pied des q'épis.

les devins lisent dans la coulure des

bougies, dans le goût des feuilles de

coca brûlées ou dans l'aspect d'un

cœur de mouton la réponse des

âmes aux décisions des dirigeants.

Seuls les chefs.—les kurakas, les

jilacata et les prestes mayor – ainsi

que leurs épouses ont le droit de

porter les vêtements sacrés, qui ne

sortent au grand jour qu'une fois

dans l'année, en novembre, C'est

l'occasion de rites hauts en couleur.

avec musique, danses et sacrifices

de lamas. L'éloignement et l'indif-

férence, mais aussi le mépris en-

core tenace pour ces *Indios* du bout

du monde, ont permis aux Ayma-

ras de maintenir ces ritueis, depuis

longtemps abandonnés par les

autres communautés. Ainsi les tré-

sors de Coroma ont-ils longtemps

été épargnés par un système dans

lequel les objets achetés quelques

dizames de dollars sont revendus

aux Etats-Unis entre dix et cent fois

Mais tout va changer, dans les

années 80, avec les visites répétées

d'une poignée de « touristes »

américains qui photographient sys-

tématiquement les tissus exhibés

lors des fêtes de la Toussaint. Les

uns sont des collectionneurs, les

autres des marchands. Parfois, la



mince. Certains vivent à La Paz, Les âmes errantes d'autres en Californie ou au Canada. Mais tous ont compris que Coroma est un filon exceptionnel nés résidant dans leurs pays respectifs. Ils vont passer à l'action, au nez et à la barbe des Coromenos. de l'Altiplano Et, incidemment, au mépris de la loi bolivienne, qui interdit l'exportation de tels biens culturels. « Nous étions fiers de nos coutumes. Au début, nous n'avons rien soupconné », avoue le kuraka Ruben Camara, Coûteuse naïveté!

UNIS de photos, des in-termédiaires boliviens à termédiaires boliviens à la solde des Nord-Américains entreprennent bientôt la tournée des ayllus en proposant dollars, alcool et feuilles de coca contre des tissus. Dans un premier temps, la communauté résiste. Mais les marchands insistent et font monter les enchères. Ils offrent jusqu'à 1000 dollars - le prix d'une douzaine de lamas pour les plus beaux magnos. Les responsables de la communauté veulent éviter les initiatives individuelles et proposent d'échanger un lot de tissus contre deux tracteurs communautaires. L'affaire capote, mais les tractations ont ouvert une brèche dans la solidarité villageoise. Certains s'y engouffrent: les inventaires de 1985-1986 montrent que des dizaines de textiles sacrés ont disparu de plusieurs

Bientôt, partisans et adversaires de ce commerce s'affrontent. Les kurakas et les jilacatas sont divisés. Quatre anciens responsables, convaincus d'avoir bradé des tissus sacrés sans l'accord de la communauté, sont jetés en prison. Le sort frontière entre les deux activités est s'en mêle et frappe ceux qui ont

vendu leur âme et celles des pères fondateurs aux étrangers. La preuve? L'un d'eux s'empoisonne. deux autres perdent subitement la vue, un quatrième voit son troupean décimé par la foudre. La zizanie s'installe et les trafiquants en profitent. D'autant plus que la demande est forte. En 1983, une exposition itinérante de textiles aymaras organisée par le groupe du Smithonian Museum de Washington fait sensation. Parmi les personnes ayant mis des tissus à la disposition de l'exposition, le catalogue cite les noms de plusieurs visiteurs américains de Coroma...

En 1987, alors que la situation paraît désespérée, une série de hasards va inverser le cours des choses. Au plus fort de la tension, une psychologue sociale qui rédige une thèse sur ces textiles débarque à Coroma. Christina Bubba, Bolivienne originaire de Sucre, une ville de la plaine, comprend vite les enjeux du drame : « Cette société était en danger de mort. » Aussi va-t-elle fendre. Ensuite, magie oblige, les augures vont parier. A l'issue d'une séance divinatoire de trois jours, leur message est clair : pour apaiser les ancêtres et chasser le mauvais sort, il faut à tout prix ramener au village les âmes qui errent au loin, perdues dans un monde hostile. Autrement dit. récupérer les textiles sacrés aux Etats-Unis. Le message est clair, mais, vue de Coroma. la mission paraît compliquée. Et d'abord, par où commencer? Personne n'en a la moindre idée. Là encore, le hasard - ou les âmes fait bien les choses.

Dans les premiers jours de 1988. Christina Bubba reçoit de John Murra, un universitaire américain, un faire-part annonçant l'ouverture prochaine d'une exposition d'art ethnique à San Francisco. L'invitation est décorée d'une tunique de Coroma, et l'exposant, Steven Berger, est loin d'être un inconnu. Avec son associé, le Canadien Roger Yorke, c'est même l'un des principaux

s'engager totalement pour la dé- acquéreurs de tissus aymaras. Cap sur les Etats-Unis. Christina Bubba est chargée de guider le représentant de la communauté, Pio Cruz Flores, à travers les mystères et les chausse-trapes du Nouveau Monde_

> En février 1988, à la demande des deux émissaires et de l'ambassade de Bolivie à Washington, les douanes américaines saisissent au domicile de M. Berger, et dans un entrepôt, plus de mille objets cultureis boliviens, dont 56 textiles de Coroma. L'Américain est soupconné d'importation frauduleuse. Mais l'enquête traîne et la voie judiciaire risque de s'éterniser. Face à l'équipe de Coroma, soutenue par des universitaires et des associations d'Indiens d'Amérique du Nord, M. Berger oppose une ligne de défense classique : ses tissus ne viennent pas de Coroma. La Boli-vie, comme le Chill et le Pérou, regorge de tissus que rien ne distingue les uns des autres. Pour prouver le contraire, Coroma va

dépêcher des renforts. Pilotés par « la Bubba », quatre grands connaisseurs des textiles de Coroma s'envoient à leur tour pour San Francisco. Après avoir sacrifié aux rites propitiatoires devant les douaniers ébertués, ils démontrent, pendant deux semaines, pourquoi les tissus saisis sont uniques et pourquoi ils viennent de Coroma. Anecdotes et souvenirs renforcent les arguments techniques. On explique, par exemple, comment tel vêtement a été déchiré au cours d'ime danse, tel autre taché de sang

L'expertise est concluante, mais il faudra encore deux années de tractations pour que les avocats des deux parties parviennent à un compromis: 43 tissus sur 56 sont restitués. Steve Berger, que les autorités américaines renonceront à poursuivre, récupère les autres objets confisqués. Parmi ceux-ci, 650, sortis clandestinement de Bolivie. sont considérés par ce pays comme faisant partie de son patrimoine national. L'accord ne satisfait pas tout le monde à Coroma, mais c'est un succès inespéré qui permet le retour tant attendu des âmes.

A restitution des tissus donne lieu, en septembre 🎜 1992, à l'ambassade de Bolivie aux Etats-Unis, à des festivités dont Michael Ratner, Pavocat newyorkais de Coroma, se souvient avec émotion. Le président de la Bolivie, Jaime Paz Zamora, fait le voyage pour célébrer la « victoire ». Car, depuis quatre ans, la République andine s'est passionnée pour cette variante du combat de David contre Goliath, Le pauvre Indio, une fois n'est pas coutume, a vaincu le riche gringo. Devenue une cause célèbre, la « bataille de Coroma » a placé la question du pillage culturel, depuis longtemps perpétré ici dans l'indifférence générale et souvent avec la complicité des autorités, au cœur du débat politique. Le succès des Aymaras est d'autant plus exemplaire qu'il conduit les Etats-Unis à prendre une mesure exceptionnelle. En 1988, à la demande du gouvernement fédéral, la commission consultative pour les biens culturels est saisie de l'affirire. Au terme d'une étude approfondie, elle estime que « toute nouvelle perte [de textiles de Coroma] conduirait à la mort de l'une des dernières communautés de la culture aymara », et recommande au gouvernement améurgentes. En mars 1989, un embargo sur les importations de textiles de Coroma est décrété par les Etats-Unis pour une durée de cinq années renouvelable.

Tout irait pour le mieux dans la communauté réconciliée s'il ne restait pas, du côté d'Halifax, au Canada, quelques âmes errantes. Et de vieux comptes à régier avec « la bande à Berger ». Ici. l'affaire a pour protagoniste Roger Comélius Yorke, le partenaire numéro un du Californien, que les autorités canadiennes poursuivent en justice pour trafic illégal de biens culturels. En juillet 1988, quelques mois après la perquisition chez M. Berger, la police montée canadienne, explorant une tout autre filière, avait saisi chez Roger Yorke quelque 6 000 objets d'art latino-américains. Dans ce lot figurait un nombre important de textiles boliviens, dont une vingtaine de Coroma. Reconnu coupable de trafic de biens culturels et condamné, en 1996, à 25 000 dollars d'amende, Roger Yorke a fait appel. Comme à San Francisco, l'affaire traîne et les âmes resteint engluées dans d'interminables procédures judiciaires.

Sur l'Altiplano, on s'impatiente. Pourtant, ces développements montrent qu'on ne pille plus le patrimoine bolivien avec la même impunité. Plusieurs trafiquants, à commencer par Steve Berger et Roger Yorke, sont actuellement poursuivis par la justice locale. En 1996, un tribunal de La Paz condamnait un autre citoyen des Etats-Unis, Mac Gregor Duff, andté avec un lot de céramiques et de textiles, à six ans de prison ferme. Du jamais vu dans les Andes! Il a d'ailleurs réussi à quitter le pays. Mais la tendance s'est inversée et les marchands ont cessé de tourner autour de Coroma, ce pueblo perdu où, cette année. l'herbe est verte et les lamas sont bien gras.

> Roland-Pierre Paringaux et Emmanuel de Roux Dessin : Pierre Le Tan

PROCHAIN ARTICLE Le seigneur de Sipan

APRÈS le baby-boom, le papy-boom. Annoncé depuis longtemps déjà, l'inéluctable enchaînement celui qui doit conduire les générations nombreuses nées au lendemain de la seconde guerre mondiale à entrer dans le troisième âge - commence à devenir réalité, et ce avec, peut-être, quelques années d'avance. Le passage, en cette période de crise économique, de la cinquantaine par les enfants du baby-boom n'est pas en tout cas sans effet sur la situation propre de chacun des individus concernés, non plus que sur la société française dans son ensemble. Leur trouble est celui du

T is

Logique démographique oblige, les plus de cinquante ans sont mécaniquement appelés à constituer une part prépondérante de la population. Ils sont actuellement 17,5 millions. A mesure de leur entrée dans la cinquantaine, le centre de gravité de la société se déplace ; ce qui n'est pas sans poser une série de problèmes plus ou moins préoccupants, en tout cas déterminants pour l'équilibre sociologique et économique du pays. Pour l'instant, ce passage ne provoque qu'un trouble, encore diffus, certes, mais qui ne cesse de se répandre.

Enfants des «trente glorieuses », dont ils n'ont connu, adultes, que les derniers feux, contemporains de mai 1968, dont ils ont souvent partagé les rêves, ces jeunes quinquagénaires abordent la dernière partie de leur vie active avec un sentiment mêlé de frustration et d'angoisse. Ayant

vécu toutes les années de crise, ils se sentent à la fois vulnérables parce qu'ils entrent dans la phase la plus délicate de leur vie professionnelle, la moindre erreur pouvant leur être fatale, et motivés par les défis qui restent à relever, ayant toujours été au cœur des étapes successives de la modernisation. Ballottés entre l'action et la petite musique insidieuse du renoncement, ils s'avouent quelquefois pressés d'en finir.

LES EXIGENCES ONT CHANGE

Trop jeunes et pourtant proches de leurs aînés, massivement partis en préretraite, ils savent - ou redoutent - ne pas pouvoir espérer de pareilles facilités, à quelques années près. Trop âgés, et cependant aussi actifs que leurs benjamins. ils ne disposent plus du délai nécessaire pour adapter significativement leur épargne à la nouvelle donne du financement des retraites ou, l'essentiel étant joué, pensent qu'ils ne peuvent plus prendre de risques comme les générations suivantes.

Toute l'ambiguité de leur sort est là. D'un œil, ils lorgnent sur les situations offertes à leurs prédécesseurs des classes creuses, qui viennent parfois les narguer, outrageusement bronzés, en leur contant leurs derniers exploits pédestres sur le chemin de Compostelle. Les chiffres, d'ailleurs, ajoutent à leur impression de vertige : de 50 à 54 ans, le taux d'activité culmine encore à 81,7 %; de 55 à 59 ans, il dégringole à 58,4 % et, de 60 à 64 ans, s'effondre à 16 %. Si près du but et échouer

leur paraît quelque peu injuste; dans les moments de déprime, ils s'imaginent faire partie du prochain plan social. Il n'y a pas si longtemps, ils figuraient encore parmi les espoirs ou les valeurs montantes. A leur propos, un auteur avait cru pouvoir proclamer, il y a quelques années, qu'ils constituaient « la génération inoxydable ». Pyramide des âges aidant, ils se retrouvent brusquement, et sans l'avoir vu venir ni voulu, dans la position de caciques, tant il est vrai que la distance entre le début et la fin de

carrière s'est raccourcie. Dans le même temps, en pleine possession de leurs moyens, ils continuent de se mobiliser. Là aussi, les progrès se font sentir puisque l'on sait rester ieune plus vieux et qu'il ne saurait être question pour eux de décrocher. Le temps n'est plus où les entreprises s'attachaient à honorer leurs notables, dont elles louaient l'expérience. De part et d'autre, les exigences ont changé, tandis que les nouveaux quinquas veulent absolument tenir leur, rang et se montrer aussi dynamiques que

d'autres. Le malaise est profond. A la moindre contrariété, il n'est pas rare de voir ces battants évoquer le jet de l'éponge. Harrassés ou fourbus, ils entretiennent comme un jardin secret le mirage d'une reconversion tardive pour enfin faire ce qu'ils veulent ou pour commencer une autre vie, plus conforme à leur idéal. En fait, naviguant entre euphorie et découragement, ils commencent à vivre

empruntent lorsqu'elles doivent

faire des paiements supérieurs à

leurs rentrées. La faiblesse des

hausses de salaires, de l'embauche

ou de l'investissement n'est pas

propice à la progression de leur en-

Il y a par ailleurs de grosses dif-

férences entre les produits manu-

dettement.

dans la crainte de l'éviction au pire des moments, dans ces années cruciales qui les séparent de la retraite.

DÉSARROI

HORIZONS-ANALYSES ET DÉBATS

Signes de ce désarroi, le sujet passionne. Le mensuel Liaisons sociales consacrait un dossier à ce thème : il a rencontré un succès tel qu'il a conduit les animateurs de cette publication à organiser un colloque, lui-même très suivi. Courrier codres, le magazine de l'Association pour l'emploi des cadres, vient de publier un article au titre d'une terrible cruauté: « Comment gérer la dernière ligne droite ». En quelques lignes, le climat est donné: «La cinauantaine entamée, ils (les quinquagénaires) sont trop jeunes pour songer à la retraite, mais jugés trop vieux pour relever certains défis. Les plans de formation les ignorent, les projets de longue haleine se lancent sans eux. Les seniors ont-ils un avenir dans l'entreprise? » Suivent des conseils « pour rester dans le coup ». Selon ce journal, ces quinquas doivent veiller à rester crédibies, se former tout au long de la vie et éviter... l'isolement. Certes, ils peuvent encore examiner les offres de mission « hors hiérarchie » s'ils sont experts, briguer des postes hiérarchiques ou ne pas renoncer à la mobilité externe en pesant les risques, mais il ne leur faudra pas « ruer dans les brancards » si on leur propose de construire « un projet professionnel sur cing ons ».

Alain Lebaube

Le Monde

21 bis, RUE CLAUDE-BERNARD - 75242 PARIS CEDEX 05 Tél.: 01-42-17-20-00. Télécopieur: 01-42-17-21-17. Télex: 206 806 F Tél. relations clientèle abonnés: 01-42-17-32-90 Internet: http://www.le

ÉDITORIAL

Violences algériennes

pas d'être en guerre avec elle-même. A en 🗗 croire la presse – contrôlée par le régime -, une centaine de personnes auraient été assassinées la semaine dernière; quelque six cents pour l'ensemble du mois de juillet. Le théâtre du drame est touiours le même, un « triangle maudit », à quelques dizaines de kilomètres au sud d'Alger. Le scénario, lui aussi, est toujours le même ou à peu près : une bande armée - invariablement qualifiée d'islamiste par la presse – assaille un village, pille, viole, tue et enlève.

C'est un déchaînement de violence qui se déronle indépendamment de toute évolution politique. On aurait pu penser que la récente libération de deux des dirigeants de Pex-Front islamique du salut (FIS) ou la mort d'un des chefs des mystérieux Groupes islamiques armés (GIA) étaient de nature à faire baisser le niveau de la violence. On peut soutenir que le régime militaire, après avoir voulu se « relégitimer » avec les présidentielles de novembre 1995 et les législatives de juin dernier, est en passe de proposer une sorte de marché à la mouvance islamique: l'armée garde le contrôle de l'essentiel du pouvoir, et notamment de la rente pétrolière et gazière, tout en cédant aux imams une partie

de la culture et de l'éducation. Même cette évolution ne paraît pas devoir enrayer la barbarie qui nourrit l'actualité aigérienne. Il n'est pas sûr que cette violence relève de l'expli-

habituellement : épisodes d'une bataille sans merci que se livreraient militaires et desperados islamistes. On peut avancer une autre hypothèse. Au fil de l'horreur de ces années de guerre civile, une partie de l'Algérie s'est « gangstérisée ». A l'interprétation binaire du drame, opposant le régime aux GIA, sans doute faut-il substituer une grille de lecture plus complexe.

Il y a plus de deux protagonistes dans ces scènes de terreur qui affectent la campagne algérienne. Les factions et sousfactions islamistes, les clans militaires au pouvoir, les chefs de milices d'auto-défense, les cheikhs locaux érigés en potentats forment un réseau de bandes armées qui ont leurs propres objectifs. Ils ont des comptes à régler, des vengeances (souvent familiales) à assouvit, des vendettas à conduire, des trafics à contrôler. Ils sèment, tous, la terreur, et c'est beaucoup les « gratifier » que de leur prêter quelque dessein politique. Comme longtemps à Beyrouth ou, aujourd'hui, en Afghanistan, l'explication « politique » de la violence masque souvent une réalité qui relève du grand banditisme.

Cela ne change rien au martyre de la population. Cela met seulement en lumière la dégénérescence d'un régime militaire qui, pour être impitoyablement dictatorial, ne paraît capable ni de contrôler ses propres clans ni de mettre un terme à la brutalité sans limites de mouvements terroristes se réclamant de la mouvance isla-

De la monnaie pour la croissance

1:77

· • ::

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

Maria San -

Editorial of Albuman

menerando Ti

Marie Company Commercial Commerci

and the state of

A Darman Street Street

🛊 🗯 🏕 🕯 amista 🚟 🖰

A Service of Table 2

表有教徒

全线 美質性 1000 1000

国,美国国际"不"

No.

A But Miles

De même, on ne peut que regretter la rigidité excessive du critère du traité de Maastricht limitant au chiffre tabou de 3 % du PIR tont déficit publicates settil destrait faire l'objet d'une interprétation en fonction de la conjoncture ; cela ne signifie pas que l'on puisse avoir n'importe quel déficit. Dans le même domaine, la dette publique française est l'une des plus faibles du monde : cela ne signifie pas ou'on puisse l'accroître sans prudence. Dans le contexte international tel qu'il est, la demande publique ne peut donc être utilisée comme facteur de croissance autant ou'il serait aniourd'hui souhaitable.

Quant à la demande des ménages, son progrès repose sur l'évolution de leur pouvoir d'achat. Celle-ci dépend pour une part de la protection sociale, elle aussi limitée par la réduction des recettes, et dont la reprise est suspendue au retour d'une croissance forte. En attendant, la tentation est grande de développer peu à peu les prestations «sous conditions de ressources » et d'aller ainsi vers un système d'aide aux situations extrêmes, financé par l'allègement des prestations aux catégories moyennes, avec le risque que cellesci, se paupérisant lentement, préparent les exclus de demain.

La demande des ménages dépend ensuite de l'évolution des salaires. Cette dernière est limitée par le risque d'inflation par les colits. On dispose heureusement d'un indicateur qui sert de garde-fou: Pévolution de la productivité. C'est sur elle que doit s'ajuster l'évolution la hausse des salaires unitaires. On a pu calculer qu'au cours des décennies 60 à 80 les deux tiers environ de la masse de pouvoir d'achat suppiémentaire out eu pour source la productivité, le tiers restant provenant de l'accroissement de l'emploi. Malneureusement, les progrès de la productivité sont devenus beaucoup plus modestes aujourd'hui du fait de la place considérable prise par les secteurs dits tertiaires dans notre appareil productif. C'est que la productivité de ces secteurs a toujours moins augmenté que celle des autres, notamment l'industrie. Le pouvoir d'achat qui naît ainsi de l'accroissement de la productivité ne suffit plus à générer la croissance

nécessaire. Les activités tertiaires sont-elles cependant condamnées à toujours avoir une faible productivité? Ceux qui le croient prennent implicitement pour référence le modèle in-

dustriel. Dans l'industrie, la productivité est le fruit du progrès technique. Tel n'est pas le cas dans le commerce ou les services : l'usage d'équipements n'y tient qu'une place modeste ; la productivité y résulte essentiellement de la demande. Si un coiffeur reçoit deux clients par heure au lieu d'un, il pour un restaurateur qui reçoit vingt clients au lieu de dix. La productivité est ici commerciale et non plus technique.

On pourrait donc avoir une productivité plus grande des secteurs tertiaires, et générer en aval plus de pouvoir d'achat, si l'on avait plus de demande en amont. Mais ladite demande suppose déjà du pouvoir d'achat. En régime de croisière, le rythme de croissance s'entretient de lui-même. Mais pour que la croissance reprenne quand elle a été ralemie, il faut qu'intervienne une impulsion exogène. Cela nous invite à nous interroger sur le processus

dettement des ménages que leur achat peut générer. Lorsqu'il s'agit de hiens durables d'un prix élevé, les ménages ont depuis longtemps eu recours au crédit. Mais ces achats m'augmentent-plus, bon an mal an, que lentement. L'accroissement des moyens de paiement en résultant est ainsi plus faible que

naguère. La consommation de services au contraire est en expansion. Mais, dans leur cas, le crédit ne joue Des différences existent aussi quant aux politiques d'endettement de la part des entreprises indus-

trielles et tertiaires. L'activité des même d'expression de la demande. services ne nécessite ni stocks ni in-

il faut donc créer dorénavant davantage de monnaie, et par d'autres moyens que l'endettement

Par quels cananx les progrès de productivité transmettent-ils le pouvoir d'achat aux ménages et aux entreprises? Les unes et les autres paient ce qu'ils achètent grâce à la monnaie qu'ils détiennent sous forme de billets ou de dépôts à vue dans les banques ou les chèques postaux. La masse monétaire correspondante (MI pour les spécialistes) n'est en effet pas autre chose que l'ensemble des moyens de paiement

des ménages et des entreprises. D'où vient alors l'accroissement de ces moyens de paiement? Il ne peut naître que de deux sources : la transformation en monnaie nationale du solde, lorsqu'il est positif, de la balance des paiements courants, qui enregistre nos relations avec l'étranger, et la création de monnaie suscitée par les crédits faits par le système bancaire aux ménages et aux entreprises. Jusqu'en 1973, la Banque de France pouvait aussi créer de la monnaie pour financer des dépenses du Trésor public ; une loi l'a alors interdit, ce qu'a confirme le traité de Maastricht, alors que la Fed américaine peut le faire. Aindans l'Union européenne, l'essentiel de la création monétaire ne résulte plus que de l'endettement.

Les ménages ne recourent au crédit que lorsqu'ils pensent avoir des chances suffisantes de pouvoir rembourser ; leurs éventuels prêteurs y veillent. L'inquiétude quant à l'avenir de l'emploi ou des retraites et aux perspectives d'évolution des salaires n'est pas propice à l'augmentation de l'endettement des ménages. Quant aux entreprises, elles

vestissements lourds. Il y a donc là moins d'occasions de recours au crédit. Alors que dans l'industrie les salaires sont versés avant que les produits ne soient vendus, le personnel des activités tertiaires est rémunéré en général après que la prestation a été fournie. Quand il y a hausse des salaires unitaires, le relais par le crédit n'est de ce fait guère nécessaire.

En définitive, la part toujours croissante du tertiaire dans le PIB restera sans doute peu favorable à un développement suffisant de l'endettement et des moyens de paiement qu'il engendre. C'est une nouvelle donne avec laquelle dorénavant les vieux pays indus-triels devront vivre. Mais il ne faut pas s'y résigner. Car la croissance future va dépendre plus que jamais de la vigueur de la demande, laquelle est liée à l'évolution du pouvoir d'achat des moyens de paiement, c'est-à-dire de la masse monétaire MI, corrigé de la hausse

Cette liaison s'est remarquablement vérifiée en France entre 1959 et 1972, où MI a progressé de 5,6 % par an, exactement au même taux moyen annuel que le PIB. Entre 1973 et 1996, la même masse monétaire ne s'est accrue que de 0,4% par an, ce qui correspond à une forte restriction des injections de movens de paiement, d'où une augmentation de la vitesse de circulation de ladite monnaie, mais aussi un ralentissement considérable de la croissance.

Il faut donc créer dorénavant da-

vantage de monnaie, et par d'autres moyens que l'endettement. Jusqu'ici, les banques centrales européennes ont toujours été très prudentes en matière de création monétaire, car elles ont reçu pour seule mission de maîtriser la hausse des prix. Aux Etats-Unis, en revanche, la Banque fédérale ne se créer de la monnaie pour soutenir la croissance. L'une des raisons de la prudence excessive des autorités monétaires européennes est la crainte d'une expansion trop forte des moyens de paiement par rapport aux capacités de production

potentielles. Là encore la référence prédominante à l'appareil productif industriel amène à sous-estimer la souplesse d'adaptation de l'offre à la demande. Cette souplesse est plus grande dans les secteurs tertiaires: les capacités de production potentielles y sont plus abondantes qu'on ne croit. La programmation de la masse monétaire à créer devrait se baser davantage sur ces capacités potentielles, et non pas sur la seule production prévue par les conjonc-

Pour assurer alors la continuité de la demande nécessaire à la continuité de la croissance, le Conseil français de politique monétaire devrait mener une politique de régulation permanente, c'est-à-dire d'adaptation aussi fréquente que possible des moyens de paiement à l'évolution de la capacité de production potentielle des services comme de l'industrie. Cette politique devrait être stimulante quand, comme aujourd'hui, la demande spontanée est peu active : lorsqu'une injection de monnaie de Banque centrale paraîtrait ainsi opportune au conseil de politique monétaire, les modalités pourraient en être étudiées entre ce dernier et le gouvernement, étant entendu qu'elles pourraient viser à stimuler la demande privée aussi bien que la demande publique. Si au contraire des tensions inflationnistes apparaissaient une politique restrictive de nature monétaire ou fiscale pourrait être

Ces mêmes conclusions devraient inspirer la future Banque centrale européenne. Le problème en effet est moins pour nous de savoir s'il faut, et avec qui, adopter un jour prochain la monnaie unique, que de voir lucidement quelle politique monétaire commune on fera alors. Bien sûr, il faudrait d'abord convaincre nos partenaires de l'opportunité d'une politique nouvelle. Celle proposée ici voudrait conjuguer dynamisme et sagesse, et. annoncée comme étant destinée à durer, pourrait redonner aux acteurs économiques - et peut-être aussi démographiques... - la confiance dans l'avenir dont l'Europe a be-

Jacques Méraud

Scalinate est édité par la SA LE MONDE Président du directoire, directeur de la publication.: Jean-Marie Colombuni Directoire : Jean-Marie Colombuni ; Douskolqise Alday, directeur général ;

Directeur de la rédaction : Edwy Plenel eurs adjoints de la rédaction : Jean-Yves Lhomeau, Robert Solé eurs en chef : Jean-Paul Besset, Bruno de Camas, Pietre Georges, reilsamer, Erik teraelewicz, Michel Kajman, Bertrand Le Gendre Directeur artistique : Dominique Roynette Rédacteur en chef technique : Etik Azan Secrétaire général de la rédaction : Alain Fourment

Médiateur : Thomas Ference

Directeur ezécutif : Eric Pialloux ; directeur délégué : Anne Chaussebourg Conseiller de la direction : Alain Rollat ; directeur des relations internationales : Daniel Vezne Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Gérard Courtois, vice-présiden Anciens directeurs: Hubert Besve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1982-1985), André Fonzaine (1985-1991), Jacques Lesoume (1991-199

Le Monde est édité par la SA Le Monde Le Monde est eque par la SA Le Monde
Durée de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1994.
Capital social : 961 000 F. Actionnaires : Société civile « Les rédacteurs du Monde :
Association Hobert Beuve-Nêry, Société anonyme des lecteurs du Monde,
Le Monde Entrepties, Le Monde Interdiser, Le Monde Interdiser,
Le Monde Presse, Ma Presse, Le Monde Prévoyance, Claude Bernard Purticipatio

IL Y A 50 ANS, DANS Le Monde Un jamboree de 30 000 scouts

LORSQUE le Jamboree de 1937, qui s'était déroulé en Hollande, prit fin, il fut prévu que le prochain aurait lieu en France. La guerre le retarda longtemps. Pour lui garder sa signification il fallait en effet qu'il fût un véritable jamboree mondial de la paix, comme s'appellera celui qui va s'ouvrir le 9 août dans la forêt de Moisson, près de Mantes, et qui, fidèle à l'origine indienne de son nom, sera un « rassemblement général des tribus ».

Cinquante nations y seront représentées par trente mille scouts, de Cuba à la Nouvelle-Zélande, et de Haïti à Madagascar. Après la délégation française, les plus importantes seront celles de la Grande-Bretagne (8 000), de la Belgique (2 000), des Etats-Unis (1 500), de la Suisse et de la Hollande (1 000 chacune). Sur une longueur de 5 kilomètres les bois de la forêt de Moisson abriteront quinze camps

portant les noms des différentes provinces françaises: ce sont les délégations régionales qui, dans l'enclos qui leur est réservé, accueilleront les étrangers. Les scouts alsaciens recevront leurs camarades américains, anglais, néo-zélandais et arméniens ; les Champenois des Anglais, des Italiens, des Norvégiens, des garçons de la Jamaïque, du Nicaragua et de la République dominicaine : les Savoyards des Péruviens, des Suédois, des Canadiens, etc.

Ainsi va naître et vivre pendant quinze jours, à 70 kilomètres de Paris, une cité internationale de trente mille éclaireurs de la même étendue que la ville de Chartres. Aujourd'hui, seules les barricades qui limitent les camps sont déjà installées; les tentes ne seront dressées qu'à l'arrivée des invités, qui les apporteront avec eux.

(5 août 1947.)

Le Monde SUR TOUS LES SUPPORTS

Télématique : 3615 code LEMONDE Documentation sur Minitel: 3617 code LMDOC Ou 08-36-29-04-56

Le Monde sur CD-ROM : renseignements par téléphone, 01-44-08-78-30 Index et microfilms du Monde : renseignements par téléphone, 01-42-17-29-33

Le Monde sur Compuserve : GO LEMONDE Adresse Internet : http://www.lemonde.fr

Films à Paris et en province : 08-36-68-03-78

de « puces », perd du terrain dans un secteur stratégique, en croissance et créateur d'emplois. • QUATRE NOUVELLES usines seraient nécessaires pour que l'Hexa-

gone conserve tout juste son rang en l'an 2000. • LA FISCALITÉ est mise en cause par les industriels, dont les critiques se focalisent sur la dérive de la taxe professionnelle, impôt local indexé pour une bonne part sur l'investissement. • UNE MODIFICATION du calcul de la taxe est demandée par les acteurs des semi-conducteurs.

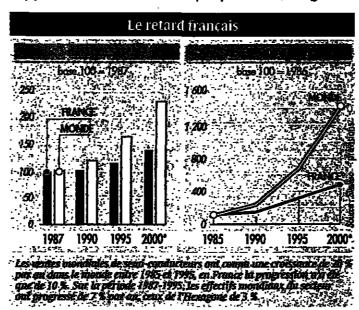
La France peine à attirer les investissements dans les semi-conducteurs

Les industriels incriminent les dérives de la taxe professionnelle, dont ils souhaitent une réforme de la méthode de calcul. Ils s'apprêtent à adresser des propositions au gouvernement dans le cadre de la loi de finances pour 1998

DANS QUELQUES SEMAINES. la société américaine Atmel inaugurera sa nouvelle unité de fabrication de semi-conducteurs à Rousset, dans les Bouches-du-Rhône. Non loin de là, le fabricant francoitalien de puces électroniques SGS-Thomson poursuit la construction de sa nouvelle unité de production. près de celle dont il dispose depuis plusieurs années, mais qui arrive en bout de course. Ces investissements ont en commun d'avoir été décidés en 1995. Année où le groupe américain IBM a lui aussi choisi d'installer, sur son site de Corbeil-Essonnes (Essonne), une nouvelle usine aujourd'hui opérationnelle.

Avec 15 milliards de francs d'investissements annoncés, 1995 a sans conteste été une année faste. Mais, depuis, on ne recense plus un seul projet. La France, où l'industrie des semi-conducteurs représente environ seize mille personnes et un peu plus de 17 milliards de francs de chiffre d'affaires, n'attirerait-elle plus?

Certes, 1996 n'a pas été une bonne année pour les fabricants de composants et a sans doute été moins propice aux investisse-



ments. Les ventes mondiales ont reculé de 7 %. Le retournement de tendance n'a commencé à se faire sentir qu'à partir du milieu du premier semestre 1997. Le Royaume-Uni a pourtant attiré 26 milliards de francs d'investissements l'an passé usines, tisseme ten Allo premier semestre 1997. Le Royaume-les investigations de francs d'investissements l'an passé usines, tissement de tissement de la comment de tendance n'a commencé à se faire sentir qu'à partir du milieu du premier semestre 1997. Le Royaume-les investigations de la comment de tendance n'a commencé à se faire sentir qu'à partir du milieu du premier semestre 1997. Le Royaume-les investigations de la commencé à se faire sentir qu'à partir du milieu du premier semestre 1997. Le Royaume-les investigations de la commencé à se faire sentir qu'à partir du milieu du premier semestre 1997. Le Royaume-les investigations de la commence de

passé avec l'annonce de trois usines, après 17 milliards d'investissements (quatre sites) en 1995. En Allemagne, entre 1994 et 1996, les investissements annoncés se sont chiffrés à 21,8 milliards de francs. Pour Jean-Claude Vasuth, le président du Sitelesc, syndicat professionnel qui regroupe les principaux acteurs des semi-conducteurs installés en France, « la France perd du terrain ». Entre 1985 et 1995, le chiffre d'affaires et l'emploi chez les industriels implantés dans l'Hexagone ont augmenté de respectivement 10 % par an et 3 % par an. Dans le même temps, au niveau mondial, les ventes de l'industrie des semi-conducteurs ont progressé de 20 % et l'emploi de 7 %.

«Le gâteau à se partager est de plus en plus énorme, relève M. Vasuth. L'industrie des semi-conducteurs est en croissance. Elle crée de l'emploi qualifié. C'est une industrie stratégique dans laquelle un nombre limité de pays dans le monde peut prétendre jouer un rôle. La France en est et peut encore en être. »

Rien que pour garder en l'an 2000 le rang qui est le sien anjourd'hui au niveau mondial -2 % du marché et de la production -, la
France devrait accueillir quatre
nouvelles unités de fabrication et
quatorze mille emplois nouveaux.
Pour le moment, on ne voit guère
poindre de projets. Atmel envisage
bien de créer une nouvelle unité.
Mais rien n'est sur « La faute à une
fiscalité pénalisante », expliquent
ses dirigeants.

Cette fiscalité est citée comme le talon d'Achille de la France dans un secteur d'activité qui a appris à faire jouer la concurrence entre des pays rivalisant d'aides et d'exonérations fiscales pour attirer les investissements. « Il y a un différentiel de deux ou trois points en défaveur de la France pour l'ampôt sur les sociétés. Mais là n'est pas le plus grave. Il y a surtout un facteur 5 à 10 sur les impôts locaux par rapport à d'autres pays », relève Donald Colvin, administrateur et directeur financier d'Atmel en France.

Les critiques se focalisent sur la taxe professionnelle, reversée aux collectivités locales. « Nous payons 30 000 francs par employé et par an, soit cinq à six fois plus que la moyenne nationale, indique

M. Vasuth, mais, compte tenu de l'accroissement du montant de nos investissements sur lesquels est, pour une bonne part, assise cette toxe, et si rien ne change, nous arriverons vite à 80 000 ou 100 000 francs. »

Le risque de cette « dérive », se-

vite à 80 000 ou 100 000 francs. »

Le risque de cette « dérive », selon les professionnels du secteur, est que peu de nouveaux venus se

demande « une modification de la méthode de calcul ». Le syndicat réclame aussi « des incitations pour investir plus, via des exonérations fiscales », ainsi qu'une révision à la hausse du plafond des crédits d'impôt recherche.

«Tout cela peut contribuer à créer des emplois de façon intelli-

L'installation d'une usine crée plus de 6 500 emplois

Quel est l'impact sur l'emploi de la création d'une usine de semiconducteurs? Le ministère de l'industrie et le Sitelesc (Syndicat des industries de tubes et semi-conducteurs) ont demandé à la société Dataquest de se pencher sur cette question. L'étude fait apparaître que la construction de l'usine – qui dure environ dix-huit mois – crée 3 550 emplois (2 850 pour le chantier et ses fournisseurs, 700 dans les commerces et services environnants).

Lorsqu'elle est opérationnelle, l'usine emplote ensuite directement 1 200 personnes (65 % en production, 20 % dans les services fonctionnels, 15 % en développement). Ces salariés sont à 90 % titulaires au moins d'un bac. Chez le personnel d'exploitation, 85 % des recrutements se font régionalement. L'unité de production entraîne la création de 1 000 emplois chez ses fournisseurs (de matériaux et équipements, de services, de formation), auxquels s'ajoutent de 850 à 1 000 emplois induits dans les commerces et services locaux.

bousculent pour investir en France. Et que ceux qui y sont déjà ne réinvestissent pas. C'est pourquoi le Sitelesc, qui entend « rendre la France structurellement compétitive », s'apprête à faire des propositions au gouvernement dans le cadre de la loi de finances 1998.

Le Sitelesc affirme ne pas attaquer la taxe dans son principe - « nous voulons bien payer » - mais

gente et peu coûteuse », assure M. Vasuth, lequel, prenant sa casquette d'industriel – il travaille chez SGS-Thomson –, insiste sur le fait qu'« il faut bien avoir en tête que, chez nous par exemple, un travailleur rapporte 30 000 francs à la collectivité nationale, en cotisations sociales, impôts, etc. ».

Philippe Le Cœur

L'américain Atmel ouvre son deuxième site près de Marseille

A ROUSSET (Bouches-du-Rhône), le fabricant américain de semi-conducteurs Atmel procède aux derniers réglages dans sa nouvelle usine. Les premiers circuits tests ont été réalisés au début du mois de juin. Le site sera pleinement opérationnel fin septembre ou début octobre. Il devrait traiter 1 000 tranches de silicium chaque semaine (on « grave » une centaine de circuits intégrés sur une tranche), puis 2 500 à partir de la mi-1998.

Créée en 1984, Atmel (1,07 milliard de dollars, soit 6,6 milliards de francs, de chiffre d'affaires et 202 millions de dollars de bénéfice en 1996) est spécialisée dans la fabrication de mémoires et de composants spécifiques à certaines applications dans l'informatique, les télécommunications, l'automobile.

La société avait annoncé la création de l'unité de Rousset en novembre 1995, quelques mois après avoir racheté la société ES2, dont le siège et l'usine sont à Rousset. Outre ces deux unités, Atmel dispose d'une usine aux Etats-Unis. « Nous avions promis d'investir près de 2 milliards de francs et de créer 500 emplois d'ici à 1998 à Rousset. A la fin juillet 1997, nous avons investi 1,6 à 1,7 milliard, créé 450 emplois et préservé les 220 d'ES2 », indique Donald Colvin, administrateur et directeur financier d'Atmel-ES2.

Outre la nouvelle usine, qui lui coîtera 1,5 milliard, Atmel a investi 450 millions pour faire passer celle d'ES2 d'une production de composants sur mesure (300 tranches par semaine) à une production en volumes (2 000 tranches par semaine).

Atmel pourrait créer une troisième unité à Rousset, en 2 000-2 001. « Mais, selon M. Colvin, l'équipe française craint que ce projet ne lui échappe. Le différentiel de coûts est défavorable à la France en raison d'une fiscalité – à cause de la taxe professionnelle particulièrement – plus lourde qu'ailleurs. »

Ph. L. C.

La Vereinsbank et l'Hypo-Bank lancent la première étape de leur fusion

COLOGNE .

tantes opérations boursières de l'année en Allemagne, La Bayerische Vereinsbank devait lancer, lundi 4 août. la première étape de sa fusion avec la Bayerische Hypotheken- und Wechselbank en proposant aux actionnaires de cette dernière une action de l'assureur Allianz contre six de l'Hypo-Bank. Elle compte ainsi acquérir 45 % de sa future associée pour constituer le deuxième groupe bancaire du pays, sur les talous de la Deutsche Bank. Depuis l'annonce de cette fusion géante, qui sera effective en octobre, la profession est en ébullition. Le rapprochement entre les deux instituts munichois, auparavant menacés d'une reprise par les grandes banques de Francfort, marque le début du réaménage-

ment du paysage financier. Alors qu'ils présentaient d'excellents résultats semestriels ces derniers jours, les concurrents directs de la future Bayerische Hypo- und Vereinsbank étaient attendus au tournant. Le nouvel établissement bavarois bouscule la hiérarchie et relègue la Dresdner Bank et la Commerzbank, jusque-là ruméros deux et trois, aux quatrième et cinquième rangs. La troisième marche du podium revient également à un nouveau venu, issu du rapprochement de deux banques publiques, la Bankgesellschaft Berlin et la Norddeutsche Landesbank, qui doivent fusionner l'année prochaine.

Rolf Breuer, le porte-parole du directoire de la Deutsche Bank, a qualifié le futur groupe munichois de « concurrent sérieux » et affirmé la volonté de sa banque de renforcer ses positions en Europe. Celle-ci a annoncé, sans plus de précision, son désir d'acquérir un réseau de distribution en France. Outre l'arrivée d'un rival d'envergure, la Deutsche Bank, première banque européenne, voit se profiler la concurrence d'un autre grand de la finance allemande. l'assureur munichois Allianz, qui ne cache pas son intention de se tourner vers certaines activités para-bancaires. La compagnie d'assurances est à l'origine du nouvel ensemble, dont elle devrait détenir environ 15 % du capital (grâce à ses 22 % dans l'Hypo-Bank et à

ses 4 % dans la Vereinsbank).

De son côté, la Dresdner Bank procédéra à une augmentation de capital et envisage, entre autres, d'acheter une banque d'investissements aux Etats-Unis. Elle souhaite aussi étendre sa coopération avec Allianz – dont elle détient 10 % du capital alors que l'assureur possède 23 % de la banque – pour proposer de nouveaux produits financiers.

som disponibles

1

resultats

MORCELLEMENT Même si les rumeurs d'« une so-

lution à la munichoise » circulent depuis quelque temps, l'annonce de la fusion a déjoué les pronostics. « On spéculait depuis plus d'un an sur un rapprochement entre la Dresdner Bank et l'Hypo-Bank », remarque Pierre Drach, analyste bancaire indépendant à Prancfort. En juillet 1996, c'est la Deutsche Bank qui avait suscité les spéculations, après avoir révélé détenir 5,2 % de la Vereinsbank. Elle avait voulu poser un jalon dans le cadre du processus de concentration, jugé inévitable en Allemagne. La perspective de l'euro, une plus forte concurrence internationale, le trop grand nombre de filiales et le morcellement du marché bancaire allemand rendent les rapprochements inévitables, selon les observateurs. La naissance de la nouvelle

banque bavaroise, avec la bénédiction du gouvernement régional, très attaché à la défense du rôle financier de Munich face à Prancfort, n'a pas mis fin à toutes les rumeurs. Au contraire : on pense généralement que la nouvelle enseigne, très forte en Bavière mais moins hien représentée dans le reste de l'Europe, profitera de la venue d'un troisième allié. La Dresdner Bank et la Commerzbank, les deux instituts le plus souvent cités, pourraient très bien endosser ce rôle, estiment les experts, qui attendent déjà le prochain rebondissement d'un feuilleton qui ne fait que commencer.

Philippe Ricard

CORRESPONDANCE

Une lettre de Lotfi Belhassine

A la suite des articles intitulés
« Les salariés d'Air Liberté
contestent le moins-disant social
du transport aérien » dans Le
Monde du 19 avril et « Les grévistes
de TAT et d'Air Liberté n'ont rien
perdu de leur motivation » dans Le
Monde du 14 mai, Loft Belhassine
nous a adressé la lettre suivante :

Dans Le Monde daté du 19 avril

« modè
eux m
du cd
dix ans
créé pl
investi
francs
plus de
laires, t

1997, j'ai lu avec surprise que quatre mois après mon départ d'Air Liberté, compagnie que j'ai fondée en 1987, et dirigée pendant dix ans, les mouvements sociaux actuels qui l'agitent me seraient imputables! Dans Le Monde du 14 mai suivant, je découvre que j'aurais fait d'Air Liberté « un contre-modèle social ».

Je suis choqué par ces affirmations qui méconnaissent gravement plusieurs réalités. En premier lieu, les salaires que vous mentionnez pour les stewards et les hôtesses sont des minima garantis auxquels il faut rajouter les primes et indemnités conventionnelles. La moyenne des revenus des salariés en catégories d'embauche est de 130 000 francs annuels pour 1996 et, avec cinq années d'ancienneté, la moyenne passe à 197 000 francs

par an.

Si l'on veut appeler cela « un contre-modèle social » pour des jeunes gens de niveau baccalauréat, cela ne saurait être que pour dire que ces rémunérations sont nettement supérieures à la moyenne nationale des jeunes disposant des mêmes qualifications. Il est vrai que des compagnies plus anciennes et ayant reçu directement ou indirectement des subsides publics sont plus avancées socialement, mais... sont-elles le

peux m'enorgueillir, en ces temps de chômage, d'avoir créé et géré « un contre-modèle social » car, en dix ans à la tête d'Air Liberté, j'ai créé plus de deux mille emplois, investi plus de 100 millions de francs en formation et distribué plus de 1 milliard de francs en salaires, tout en apportant aux passagers une liberté de choix que le « modèle social » auquel se refère votre article avait malmenée.

votre article avait malmenée.

En second lieu, et s'agissant des mouvements sociaux actuels qui agitent Air Liberté, je ferai remarquer tout d'abord que, durant ces dix années, les seuls mouvements sociaux ont été des manifestations, auxquelles j'ai participé à côté des salariés, pour protester contre les mauvais traitements subis par la compagnie du fait de l'environnement défavorable dans lequel s'exerce le transport aérien.

Le Syndicat national du personnel navigant commercial (SNPNC), très peu représenté à Air Liberté, a bien lancé une fois une grève suivie seulement par treize personnes, ce qui a entraîné la démission des délégués syndicaux et n'a, bien sûr, occasionné aucune perturbation.

Le SNPNC, très présent à Air France et à Air Inter, a été très combatif contre tous les présidents des compagnies aériennes, même quand les salaires offerts par ces dernières étaient supéneurs à ceux que pouvait se permettre de donner Air Liberté.

mettre de donner Air Liberté.

Il faut souligner, comme le fait honnêtement dans votre article le représentant du Syndicat national des pilotes de lignes (SNPL), qu'Air Liberté a offert des oppor-

« modèle social »? En tout cas, je peux m'enorgueillir, en ces temps de chômage, d'avoir créé et géré « un contre-modèle social » car, en dix ans à la tête d'Air Liberté, j'ai tunités de progression de carrière qui compensaient largement des salaires d'embauche plus modestes que dans d'autres compagnies.

Air Liberté n'a reçu aucune subvention publique et a investi plus de 100 millions de francs en formation et qualification de ses personnels, ce qui représente pour ces derniers des acquis bien supérieurs aux différences de salaire.

Le comble du ridicule est atteint par les propos d'un syndicaliste qui déclare, sans rire, connaître le cas d'une hôtesse qui a caché (en se bandant le ventre) sa grossesse pendant huit mois pour ne pas gagner moins que ses 10 000 francs net, le temps d'un arrêt maternité précédé en général d'une durée de trois mois de travail au sol.

Quelle jeune femme se jouerait

ainsi des contrôles médicaux obligatoires, de sa santé et de celle de son enfant, alors que les compensations sociales et les assurances professionnelles permettent d'amortir financièrement les conséquences de la grossesse? Cette affirmation est évidemment grotesque, les congés maternité étant obligatoires pour toute salariée, au moins six semaines avant la naissance.

Les arguments sur le temps de travail et le temps de repos ménitent également une précision: la moyenne des heures de vol du personnel navigant commercial d'Air Liberté est de dix-sept heures par semaine et il faut tenir compte en outre des repos post-courriers variant selon la durée des vols. Et s'il faut, certains jours, commencer le travail à 6 heures du matin, c'est qu'il y a des passagers qui, légiti-

mement, ont besoin de prendre l'avion à cette heure-là. Cela ne saurait être un motif de plainte recevable. Je ne crois pas pour ma part que dix-sept heures de travail par semaine soit excessif.

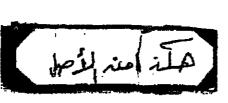
Il convient pour être honnête de restituer les faits dans leur contexte et de ne pas en occulter une partie.

Quant aux coûts de qualification que M. Moreno se plaint d'avoir eu à supporter, il convient aussi là de savoir que ce dernier, pilote au chômage à la suite du dépôt de bilan d'EAS, a fait offre de candidature auprès d'Air Liberté. Qualifié sur Boeing 727, ses compétences ne correspondant pas à la flotte d'Air Liberté, il a offert lui-même de suivre une qualification lui permettant d'intégrer la compagnie et d'avoir une rémunération non négligeable à ce jour. Fallait-il le laisser au chômage au motif que la compagnie ne pouvait prendre en charge des frais de qualification?

Si, à l'occasion de la reprise d'Air

Liberté par British Airways et de la prise en location-gérance de TAT par Air Liberté, les salariés d'Air Liberté souhaitent une amélioration de leurs conditions de travail et de leurs rémunérations, on peut le comprendre, bien que cela anticipe un peu le redressement des deux compagnies qui sont encore déficitaires. En revanche, il est injuste à cette occasion de vouloir distordre la vérité concernant l'histoire d'une entreprise qui a créé plus de 2 000 emplois en dix ans et qui a permis aux passagers d'échapper au monopole, et dont les dirigeants et les actionnaires ont suffisamment été punis pour

Device Lica)



D'autres écoles? Un nom à rechercher?

de commerce ou scientifiques sont disponibles Les résultats nominatifs de 40 écoles

sur Minitel: 3615 LEMONDE (mot-clé RES, 2,23 F/mn)

sur INTERNET: http://www.lemonde.fr

Ecoles de commerce: ESSEC*, EDHEC*, ESLSCA, INT GESTION*, ISC*, ESSCA* (1), IESEG* (1), IPAG (1), Ecoles supérieures de commerce (ESC) de LYON*, POITIERS, PAU, RENNES, DIJON, LE HAVRE-CAEN, TOULOUSE*, CHAMBÉRY*, SAINT-ÉTIENNE*, NICE (1), AMIENS, BREST, TOULON*, LA ROCHELLE, TROYES, CLERMONT-FERRAND, TOURS*, NANTES*.

Ecoles scientifiques: CENTRALE PARIS, ENS CACHAN*, ÉCOLE DE 1'AIR*, ENSAE, ENSAI*, ESIEE*, ESTP*, IFMA*, INA PARIS-GRIGNON*, INT INGÉNIEURS*, ICAM (").

Autres écoles: ENS LOUIS LUMIÈRE, ENS FONTENAY-SAINT-CLOUD*.

Et aussi sur Minitel: LES RÉSULTATS

DES AGREGATIONS - (mot-clé AGRE) (Allemand, Anglais, Arabe, Arts, Biochimie - Génie biologique, Economie, Education musicale et chant choral, Education physique et sportive, Espagnol, Génie civil, Génie électrique, Génie mécanique, Géographie, Grammaire, Histoire, Italien, Lettres classiques, Lettres modernes, Mathématiques, Mécanique, Philosophie, Portugais, Russe, Sciences de la vie et de la Terre, Sciences physiques, Sciences sociales) **AGRÉGATIONS**

ET DU CONCOURS GÉNÉRAL (mot-cle conc.)

Et toujours disponibles sur notre service spécial, les résultats nominatifs du baccalauréat : 3617 LMPLUS (3,48 F/mn). Sur Internet les grandes écoles se présentent (études, débouchés, etc...).

" Sur Minite! uniquement * avec listes complémentaires

VIII LE MONDE

écoles agrégations Grandes U

1997 des concours résultats Ø Ф

NESSEL THE P

am section

-	vlanne (9º), Laurent Susini (18º), hillen Tichine	Hoang (164), Delohing Honoré (194), Marc Le-
Ecole normale	(1°7), Sébastien Vell (7º).	safte (8° ex. e.), Laurent Famods (1°), Julien Ro- sler (4°), Eric Vailler (12°).
	Mathématiques C/S	
superieure	Matthleu Autret (34%), Florence Aze (5%), Gael	
	Benabou (17), Bertrand Benehou (219, Karol Borejsza (5¢, admis à titre étranger), David	Carrion 1 Laurent Bertrandlas (167), Antoine Blond (177),
Riologie E/S	Bourqui (30°), Empanuel Breufflard (19°), Nicolas, Champagnat (40°), Castan Cheminica (40°).	Dominique Bonin (29), Mélanie Calvet (49), Guil- Isamo Chancon (79), Anna Courtie, (89), Après
	Thomas Chomette (8°), Exte Colin de Verdière	Prançois (147), Anne-Laure Catignon (199), Pascal
Stéphanie Bedhomme (164), Olga Bergeot (64), Stéphanie Blandin (34), Arme Caella (136), Ande	(67), Clement de Seguina-Pazzis (29), Thomas Doumenc (289), Marianne Durand (399), Tho-	Gauder (64), Made Godquin (129), Sophie Gon- nard (229), Chioé Carillo! (249), Nicolas Jacquet
Chauty (1º1), Fleur Conveux (22º), Aude Curl	mas Duyckaerts (37°), Emmanuel Farhl (9°),	(59), Samuel Joslen (109), Carine Kurowska (15° ex
(14°), Claire Gachon (9°), Guilleume Habert (15°), Arndie Lebel (13°), Cethorine Leve (13°)	François Fayard (20°), Matthieu Pinjasz (24°), Nicolas Pourcaud (12°), Aifred Galichon (38°).	85.), Sophie Landrieux (9%), Ollyier Morrisson (28%), Ouoc-Phone Neuven (21%), Vu Nhat
Nicolas Loudle (19°), Stephanie Michineau	Ollyler Gloud (18°), Oflyler Guichard (14°), Ke-	Nguyen (15° ex 8°.), Aurelle Nicolas (25°),
(219), Emmanuelle Petiot (189), Bénédicte Py (79), Vincent Ramillon (124), Virginie Ravione (114)	vin Guittet (36°), Lione) Janin (32°), Sebastlen Kunz-lacques (33°), Antoine Labour (31°), Pierre	Lional Page (23%), Benott Perrot (20%), Gabriela Pferile (18%), Schastlen Roncau (27%), Vérodoue
Alice René (4%), Hervé Seltz (2%), Claire Sergent	Letouzey (269), Sebastica Limousin (334), Fran-	Rouges (I'm), Pascale Schoenaucz (117), Mathlas
(e*), G. Tchetkez (10°), Anne Thomas (5°),	Nguyen (77), Jérôme Nizon (22º), Yann Ollivier	Vardepulle (25%), Junea 14165 (27), Chambre
Lettres A/L	(27°), Arnaud Pecker (35°), Florian Pinguit (3)°), Gilles Radenne (15°), Cyril Rebillard (4)°), San-	OPTION 2
Karen Ackermann (4º), Dominique Adrian	dra Rozensztajn (10°), Denoft Sagot (3°), Cie-	-
(46°), Benoft Agnès (69°), Laurence Akkache	(29°), Nicolas Victor (19°), Dimitri Zvonkine (2°,	
(65°), Sylve Allouche (66°), Daniel Ataud (12°), Damien Aubel (38°), Charlotte Buralin (35°), Ju-	admis a tire etranger).	
lle Barrau (25°), Aurétien Borra (31°), Paola Berti-	Physique D/S	OPTION 3
Brender (16°), Laurence Brochard (53°), Etlenne		Jullen Dusabo (94), Valérie Reboud (64).
Condel (32°), Hugo Confez (29°), Guilleume Co-	Cearc Bourtlet (14%), Vincent Bretin (16%), Ju- tien Cazorio (14%), foandin Cerquetri (12%), Juben	٥
(30°), Plerre Demarty (64°), Dimitri El Murr	Cubizolles (19°), Joan Decker (15°), Max-André	Alexandre Poknas (10°).
(60°), I. Evain Pavée de Vendeuvre (63°), Sébas- tien Esport (410), Auglie Gendrat (45°), Inthe	Delannoy (4"), Patien Delaitre (6"), Jean-Charles Dielailan (20"), Mai-Lish Doan (5"), Alexandre	Groupe BCP5T
Glovechini (5° ex m.), Marianne Groulez (20° ex	Espinoza (2º), Nicolas Filchy (11º), Rémy Fortrie	
e.), Caroline Gueny (37º), Sylvaine Guyot (41º),	(239), Frederic Grun (174), Frederic Helizmann (20) Mathilda I aguss (130) Ellenna I areabal	
Sytyle Joye (18°), Periel Kaddour (49°), Tiphaine Karsenti (36°), Anne-Hélène Klinger (48°), Ra-	(18°), Christophe Mora (8°), Emmanuel Moreau	
phael Kunstler (679), Harold Labesse (717), Oll-		nie Lecaudry (15°), Stephanie Mchineau (14°),
vier Laurhi (34°), Soazig Le Bihan (14º), Alice Le Goff (7º), Rudy Le Mentheour (20º ex æ.), Pau-	pastich kousset (22%, Gumenn Semenjien (10%)	Slagues (89), Hervé Soltz (40), Claire Sergent (119),
the Le Ven (58°), Agathe Lechevaller (47°), Anno		G, Teherkez (12%).
Lefebyre (24%), Leon Loiseau (44%), Thibault Lon- guet (39%), Benjamin Maftoul (62%), Emmanuel	Train narmale	Groupe MP
Marine (119), Claire Masurel (27° ex at.), Char-	•	(all) should transmit (all) menders transmits
note Mayen (23°), Chibe Maurel (33°), Emina- nuel Mayen (23°), Mathleu Meyrignac (27° ex		Florent Bersuni (3°7), Ari Bibas (23°), Anne-Laure
ac.), Thibault Nancy (50°), Frédéric Nau (57°),	CINPTIPITE	Biolley (87), Alexis Blavette (227), Karol Borejsza 46: admis à thre étranson' Emmantiel Beeufflard
Catherine Notice (10°), Karim Oukaci (70°),		(1°), Nicolas Champagnat (4°), Thomas Cho-
Vanesse Pletrasik (739), Aude Pluvinge (17º), Postáder Bodilande (200 ex se.). Evelvne Prima		mette (2º), François Danmani (10º), Jerome de Vasconcelos (13º), Romain Denis (7º), François
(36°), Anne Régent (59°), Stéphane Rey (26°),	ac Cacilaii	Fayard (5%), Nicolas Fourcaud (17%), Cécile Gau-
Arthur Ripoil (72"), Genevieve Kouissellere (40"), Frédéric Samoson (75°), Stéphane Smadla (68°),		ter (26°), Lionel Janin (27°), Sébastien Kunz-
Mathilde Thorel (&), Alice Tiller (61°), Gilles	Arts of création industribile	Jacques (11º), Pleme Letouzey (16º), Guillaume Maccas (14º), Florien Phenis (14º), Thomas Pons
Van Heems (%), Audrey Vermetten (34:), Lactina Vidal (194), Maria Vigouroux (42*),		(29%), Gilles Raderme (25%), Sandra Rozensztain
Nicoles Wanlin (15°), Mala Werth (2°), Julien	Anne Barrois (4º), Grégory Calderero (10º), Alexandre Comte (8º), Géraldise Dugrand (11º),	(9°), JS. Samson (28°), Franck Saudo (20°), Leurent Sifacul (19°), Paul Welll (21°), Dimitri
	Julien Hanriot-Colin (12°), Violatne Labaume (3°), Valena Le Constituer (3°), Laurent Maffre (3°),	Zvonkine (7", admis à titre étranger).
Lettres B/L	Laurent Rieb (47), Frederic Royer (19), Myrlam	Groupe PC
Nicoles Bauguet (4°), Julien Cantegrell (8°),	Schwaft (77), Seren Sereny (47).	Ludovic Berthelot (3°), Sandrine Brice (25°).
DANGER A CONTRACT CON		

p. 14 II P.H. P.H. III. P.H. III. P.H.A.II. P.H.A.II. P.H.A.II. P.H.A.IV. . 5. ₹ **GRANDES ÉC** École normale supérieure . ENS Cachan

AGRÉGATIONS (concours externe) Slochimie, génie biologique Arabe Histoire Gánle mécanique Lettres classiques Lettres modernes Génle électrique Géographie ..

p.VI à VII
----- p.VII 15 15 15 å å å Mathématiques Mécanique Portugals .

Sciences sociales Economie droit gestion D1
Jean-lacques Ansault (29, G. Arnould (79),
Agathe Bautume (8 re. a.). Fayed Bencheman
(109, Pabrice Bin (117, Loit Bolvin (47), Ide Louid
(39), Leathis Dameron (159, Claire Demunck
(144), Emmanuelle Gindre (59), Aymeril-Primael Ę

₽. • Sciences de la vie et de la Terre ... Sciences physiques Sciences physiques ..

DOWN 1993 新 香 Maria (A Table) 新聞 an Au 12 Can 11 14 A CONTRACTOR 2 Trans. T. A Million of the second **建 建**性化 THE AMERICAN THE CONTRACTOR TORREST OF THE PROPERTY OF THE

Market and the second s

ni-conducte

⊨

ш

Σ

Ω,

 \supset

٠.

S

1277 PR# 1977 1

mama New 2008 A Property

W # Autocon 2. **連続を発送された** million de l'arm et la chique takes & any groupout and it is an any Mendedon a succession Sale de haman ou en la consula

grand me

WANTED TO STATE

and the second of the second State of the Etc.

3 · • · · · · · · 4-7-6 Service as the . . and the second ink et l'Hypo-Banki ère étape de leur fix

grade segment were were to A ... magain maranism. シェ せやり ど gerting detection e of **数 (3 4**) is

ារ ម៉ូ ។។ មិនមា **ស**ស្នាក់ Carried States of the The second secon

9-20-6-6-6 ्क्तुस्थातीय सं है। कुल्ला कुल्लाका (२०१ entropy of the contra 最後が続ける。 कुर्वत्रक्षिक होत्रम् 🕒 🤼 g independence de المعارض المرادات gramater (17 fg - 17 fg

Maria Villa

新 140 At N. **秦**妻 4年(1) THE MENTS

Artist .

Bénédicie Augeard (164), Pécre Balliet (487), Simon Burbaau (227), Christophie Bayes (587), Benoti Bossa (437), Ollwer Bourg (187), Jérôme Boustere (319), Gilles Douasin (397), Pérra Boutin (207), Stéphane Cavrols (397), Antontre Chambille (47), Sylvain Chambon (149), Frédéric Chambille (47), Sylvain Chambon (149), Frédéric Chambille (487), Laine Cavrols (597), Antontre Demoge (397), Christophie Daux (537), Anne de Busscher (697), Louis de Sambucy de Sorgue (87), Quentin Derbanos (97), Delphie Domoge (397), Quentin Derbanos (97), Delphie Domoge (397), Laurence Grand-Chenent (297), Laurence (327), Faul Keurfock (219), Vincent Laciau (117), Jérôme Laurent (297), David Marce (397), Samy Joux (317), Mattheu (191), Sérone Martin (197), François Farnière (447), Alexandre (497), Nicolas Pillon (319), Mattheu (197), Mattheu (197), Nicolas Pillon (319), Mat Johanna Copana (1th), Mélha Levy (2*), Cirristophe Bigot (3*), Jaabelle Barberis (4*), Maximo
Del Fiol (5*), Justine Landau (6*), Juliette Rennes
(7*), Barbara Bohas (8*), Christophe Mas (9*),
Natacha Lafond (10*), Pascale Pare (10*), Thibaut
Maus de Rolley (12*), Martin Lefebrre (13*), Aurében Lantz (16*), François-Kayler Molla (17*),
Marcolo Wesfreld (18*), Olivier Quintyn (19*),
Marlanne Lasserre (20*), Frédérique Alt-Touati Lila Azam Zanganeh (67), Fablenne Bego (47), Pauline Collombier (77), Cétine Courpoitn (197), Jean-Pierre Le Glaunet (37), Alexandra Nacu (197, admise à thre étranger), Mickeel Popelard (57), Mélanie Turrent (27). Ulrich Alt Larbi (129), Julie Battilana (139), Marianne Bresançon (109), Ellotte Bethoux (29), Ellenne-Ollvier Chanhrel (39), Ollvier Channoz (69), Réan Darfeuil (49), Canoline Baure (119), Nethalis Fourcade (89), Jean-Baptiste Freesoz (149), Virginie Gimbert (79), Lucie Gonzalez (169), Marie Grimanta (139), Sévenie Louvet (39), Sébastien Petithugucain (149), Cécile Vigour (39). Faul-André Claudel (17), Itabelle Beaufils (25), Garance Soulie (39), Alexandre Nacu (39, admise a titre étrangez), Natacha Rimasson (49), Anne Mohoux (59), Eurt-Pierre Le Glaumet (69), Christita Agadhebu (77), Reibiente Bego (69), Hélban Kesteloci (99), Mélanie Torrent (109), Lila Azam Zanganhe (119), Florence Rougerie (129), Beárice Bomdet (139), Bulliur Collombier (149), Laetitia Hirlant (139), Bulliur Collombier (149), Laetitia Hirlant (139), Bulliur Collombier (149), Laetitia Hirlant (159), Bulliur (209), Caltre Jardiguez (21° ex. ac.), Céline Courpoith (21° ex. ac.), Reibege Lerouge (23°), Marie-Agathe Chomette (24°), Sonla Mistamahi (23°), Marie Deliacrotz (23°), Anala Boutot (23°), Marie Deliacrotz (25°), Anala Boutot (23°), Marie-Laure Geoffrey (31°), Thamy Ayouch (31°, admis à titre étranger), juiten Lanes Marsail (32°), Guillaume Forain (33°), Cétte Bassuel (24°), Myriam Gobnard (35°). supérieure de Fontenay-**Ecole normale** Saint-Cloud Langues étrangères Patricia Baudouin (19), Mathleu Trickot (29), Grégoire Charmayou (19), Olivier Geniticaux (49), Juliette ven Wassenhove (19), Cécile Driesbech (69), Giorgia Certiani Sebregondi (79), Cécile Matzacurati (19), Tiotras Prinsch (19), Revtrand Goulon (107), Juliets Hage (119), Arnaud Houte (129), Geinkitne Paloc (139), Yousem Michel (149), Anrélia Dusserre (159), Sophie de Cioacts (169), Celline Regnard (179), Celline Piace (189), Sophie Czellier (199), Christophe Permat (207), Mathlas Roux (219), Lurrent Merigonde (227), Gauthier Authn (239), Guilliaume Vergrio (249), Ermanuce Elianchard (239, Caulliaume Vergrio (249), Ermanuce Elianchard (239, Earn-Christophe Angaut (309), Allne Rottermann (319), Stehnande Sauget (32° ex ex.), Ludovic Halbert (32° ex ex.), Caline Acher (36° ex. ex.), Céline Vilandrau (36° ex ex.), Sophie Dodetre (39°), Céline Acher (36° ex. ex.), Céline Vilandrau (36° ex ex.), Sebastien Rauline (38°). Julien Cazoria (1°), Frédéric Heitzmann (2°), Bleme Larsabel (3°), Frédéric Grun (4°), Michaél Reil (5°), Vincent Bretin (5°), Carristophe Coupe (7°), Jean-Charles Djelaljan (8°), Sandrine Godefriel (5°), Lordone Estre (10°), Boda Kuhlmey (11°), Belnédicte Henve (12°), Vincent César (13°), Julien Cubizolles (14°), Florent Xichana (19°), Cécâle Leduc (16°), Dominique Gennet (17°), Thomas Lefebvre (16°), Ludovic Berliebio (19°), Audrey Richand (20°), Lefebrie Marrache (21°), Dowld Diano (22° et æ.), Dewid Schag (22° et æ.), Cyril Goutand (24°), Dawid Shimon (25°), Mal-Lich Doen (26°), Vinginia Rocche (27°), Nicolas Filchy (26°), Hemil Zyenicki (29°), Rémy Fortrie (30°). Antoine Labour (1°), Antoine Mine (2°), Anne-Laure Biolley (3°), Jerôme Pitron (4°), Grégoire Is-scrumant (5°), Schautien Kunz-Jacques (6°), Arnaud Legrand (7°), Prançois Maurere (8°), Biddee Vignon (9°), Pascal Zimmer (10°), Marlaume Durand (11°), Ollvier Guichard (12°). supérieure de Lyon Sebastian Pettihuguenin (1º), Nathalie Four-cade (2º), Olivier Chamoz (3º), Rémi Darfeuli (4º), Florent Aubry (3º), **Ecole normale** Sciences économiques et sociales Sciences de la vie et de la Terre Physique et chimie · AGRÉGATIONS de commerce **Ecole supérieure** Villate (53º), Simon Vivien (68º), Jean-Noël volggrier (182º), Caius Von Knoming (142º), Caroline Wicherek (180º). de Paris (ESCP) de commerce **Ecole supérieure** Yannick Argouarc'h (43º ex sa.), Nathalie Arnaud (57º ex sa.), Gilles Arnold (36º ex, sa.), Vêronique Anbin (10º), Awier Baganry (77º), Clafre Beigneux (77º), Federko Bercas (57º ex sa.), Arnand Bernard (66º ex sa.), Bruno Bettig (31º ex sa.), Arnand Bernard (66º ex sa.), Bruno Bettig (31º ex sa.), Arnand Boullard (67º ex sa.), Jean Bougard (61º ex sa.), Arnand Boullard (67º ex sa.), Jean Bougard (61º ex sa.), Arnand Goullard (67º ex sa.), Jean Bougard (52º ex sa.), Parno Camy-Marmande (72º ex sa.), Alexis Canheim Cohson (25º), Michel Coret (19º ex sa.), Catherine Cheon (25º ex sa.), Entrand (21º ex sa.), Christian Derissas (82º ex sa.), Entrand (21º ex sa.), Christian Delivul (50º), Hervé Duggan (69º ex sa.), Christian Cheon (31º ex sa.), Chaude Fabre (93º ex sa.), Christian Cheon (31º ex sa.), Chaude Fabre (93º ex sa.), Christian Cheon (35º ex sa.), Else Flotz (35º ex sa.), Dider Gabory (46º), Libratian (40º), Brumanuel Fourcade (89° ex sa.), Else Flotz (35º ex sa.), Dider Gabory (46º), Libratian (30º ex sa.), Else Flotz (35º ex sa.), Else Salle Gripon (75º ex sa.), Laurent Godichon (73º ex sa.), Laurent Goliou (79º), Michael Hurchtet (11º ex sa.), Laurent Goliou (79º), Didler Labellau (79º ex sa.), Local Landreau (79º), Didler Labellau (11º), Michael Hurchtet (11º ex sa.), Local Landreau (79º), Didler Labellau (11º), Michael Laurent (11º), Michael Hurchtet (11º ex sa.), Local Landreau (79º), Didler Labellau (11º), Michael Laurent (11º), Michael Laur Horent Mairieu (574), Gentlaine Mandomnet (785), Nelpiline Maoust (1587), Régline Marchand (1687), Natutias-Sandra Mariin (1534), Victor Martins Da Rocha (1474), Emmanuel Mazsiel (2587), Danilen Massiet (3619), Culterrine Matias (767), Julien Maubon (867), Elsa Mayrad (2029), Jean-Phillippe Médacin (2187), Cloithfea Meiot (1984), Stephane Monate (1287), Cloithfea Meiot (1984), Stephane Monate (1287), Farcal Molnier (2187), Pancal Molnier (2187), Pancal Molnier (2187), Pancal Molnier (2187), Pancal Molnier (2187), Elsa Mayrad (2029), Sephane Mondiguy (2287), Elsa Moyenst (1587), Farmola National (1587), Farmola (1587), Farmola (1587), Farmola National Partial (1587), Clylider Omnes (2287), Farmola Partial (1587), Farmola (1587) Hicham-Stéphane Afelsea (62° ex æ.), JeanLuc Amairic (30°), Jean-Baseal Amfray (3°), Amne
Auchatraire (30°), Saphle Barbey (17°), Stéphane Barbler (39°), Emmanuelle Becker (5)° ex
æ.), Aurelle Besson (42° ex æ.), Argall Bessone (65°, Andréas Bolvineau (60° ex æ.), Frédéric
Bourdais (9° ex æ.), Olivier Boundon (65° ex æ.),
jérôme Bourne Branchiu (57°), Valérie Bouterion
(53° ex æ.), Celdric Brun (42° ex æ.), Christophe
Cervellon (29°), Sylvaln Clément (64°), Ellsebeth Coreau (72° ex æ.), Richael Roeseel (75), Lauren
Edward (72°), Borle (42°), Petere Godo (40°),
Ann Dall'Agilo (23°), Rouline Decelle (63° ex
æ.), Olivier Dokens (36° ex æ.), Herne Godo (40°),
Alban Gomord (23° ex æ.), Rémy Grand (43° ex
æ.), Fabiten Grandjéan (63° ex æ.), Viñord
Grange (20° ex æ.), Leristophe Grellard (21),
David Jousset (59°), Nicolas Jouvenceau (20° ex
æ.), Pranck Kanusch (19°), Frédéric Keck (12°),
Cillies Keyoridan (53° ex æ.), Celline Lacrolx
(32°), Anne Laugier (68° ex æ.), Bean-Marz Laumesle (60° ex æ.), Christine Mauren (30°),
Plorence Laugier (68° ex æ.), Gene-Marz Laumesle (60° ex æ.), Christine Mauren (31°),
Pascal Medount (27°), Anne Movenn (59°), Florence
Long (40°), Inabelle Marmasse (46°), Myrlam
Marzoud (25° ex æ.), Christine Nauren (31°),
Pascal Medount (27°), Anne Movenn (59°), Olivier Naftet (39° ex æ.), Sophle Nordmann
(70° ex æ.), Coffine Pethi (62° ex æ.), Calire
Fourcel (28°), Marzet Pethi (62° ex æ.), Calire
Fourcel (28°), Marzet (40°), Marzek (40°), Celline Tiaruet
(33°), Dintirt Tellier (31° ex æ.), Pedéric Tilbault (36° ex æ.), Patricla Touboul (15°). Teresa Duarte Simoes (1º), Sergio Velho (2º), Karin Weber (3º).

Stany Abraham (54*), Anne-Laure Adam (16*), Fatian Alpy (32*), Catherine Balandraud (71*), Pleire Baly (69*), Fanny Baller (22*), Kathia Bayles (128*), Barbara Belli (36*), Anne Laure (19*), Pleire Baly (69*), Fanny Baller (22*), Kathia Bayles (128*), Barbara Belli (36*), Anne Laure (19*), Mandrouk Bendijkali (36* ex ex.), Sebastien Berneta (75*), Philippe Blanciou (20*), Christophe Bonnefby (91*), Marie-Golile Bonnet (90*), Laurent Bopp (11*), Sophie Boucherot (19*), Sandra Brotsiels (12*), Patrick Boyer (92*), Sandra Brotsiels (12*), Patrick Boyer (19*), Sandra Brotsiels (12*), Patrick Boyer (19*), Sandra Brotsiels (19*), Patrick Boyer (19*), Sandra Brotsiels (19*), Patrick Boyer (19*), Sahelle Chevrillot (19*), Laurent Christian (19*), Sahelle Chevrillot (19*), Sahelle Charlet Chevrillot (19*), Sahelle Charlet (19*), Aurélie Denis (57*), Plorence Depis (118* ex ex.), Lyde Desprat (127*), Pascal Diter (198*), Severine Drouet (197*), Marie-Charlotte Gorne (19*), Sahelle Filippini (24*), Muriel Gagareron (106*), Stephane Carrel (28*), Pascale Giraudet (35*), Marie-Charlotte Gorne (110*), Geneviève Goulmud (19*), Laurence Havylot*, Fhilippe Hocquard (67*), Laurence Havylot*, Sandrahe Jacquot (46*), Cedric Jaconiak (19*), Sandrahe Jacquot (19*), Sandrahe Jacquot (19*), Sandrahe Jacquot (19*), Sandrahe Laurence Havylot*, Faricla Koch (7*), Loic Labrousse (21*), Christine Laclef (19*), Christine Landrout (72*), Christine Landrout (72*), M™ Jurgenson Rakhman Lubov. Sciences de la vie et de la Terre

OPTION PHYSIQUE APPLIQUÉE

Thouraya Abdellatif (19° ex æ.), Hélène Adrian (13°), Herré Ameziane (42° ex æ.), Pierre Barbagelata (9° ex æ.), Cédric Baubeau (40° ex æ.), Forence Bechtot (17° ex æ.), Jenera Barbagelata (19° ex æ.), Michel Cheminat (15°), Benjamin Cross (7°), De Fromont de Bouali (32°), Amaud Dejean (35°), Jernad Delmotte (39° ex æ.), Agnès Demertères (5°), Didiar Despinasse (13° ex æ.), Emmanuel Di Mambro (39° ex æ.), Frédétique Dibianc (23° ex æ.), Jean-Max Duterte (26° ex æ.), Guillaume Enguehard (28° ex æ.), Téddy Paron (3°), Ruscal Gauder (4°), Aude Goubet (9° ex æ.), Ferance (19° ex æ.), Ferance (19° ex æ.), Ferance Lieu (19°), Didier Despinasse (19° ex æ.), Sylvine Leieu (19°), Pascal Mercy (19°), Pean-Louis Guenego (19° ex æ.), Ferance Lieu (19°), Kejs Pelletler (16°), Céline Picard (39° ex æ.), Charptel Pia (21°), Robiemme Pinglot (42° ex æ.), Régis Prakêre (23° ex æ.), Sulvaine Scheer (39° ex æ.), Benoft Staff (39° ex æ.), Albert Terras (26° ex æ.), Jérôme Vincent (22°).

Bérengère Amold (367), Luc Behaghel (47), Amoline Bidegain (237), Alexandra Bidet (127), Luure Blevis (10° ex. ex.), Capurine Boddin (357), Joëlle Bourgh (227), Hugues Bouthann Dumas (10° ex. ex.), Capurine Boddin (20°), Behnédicte Chevit (277), Made-Christine Coudret (10° ex. ex.), Marie Courceland (259), Jachelle Coulant (1°), Annabelle De Cauna (7°), Nathalle Dompoler (40°), Stéphane Foin (27), Oilvjer Godechot (15° ex. ex.), Oilvjer Godechot (15° ex. ex.), Oilvjer Godechot (15° ex. ex.), Alicha Lernoine (9°), Vincent Lepinay (15° ex. ex.), Nicolas Inernould (6°), Len Lina (34°), Stéphane Lucas (37), Oilvjer Martin (30° ex. ex.), Alexius Musee (13°), Delphine May (30° ex. ex.), Jean Mazand (28°), Chieriotte Mitchelet (87), Nathalle (20° ex. ex.), Hêne Pinci (24°), Anne Poirier (14°), Nicolas Fradines (37° ex. ex.), Gilles Raveaud (20° ex. ex.), Sandrine Riffard (16° ex. ex.), Tean Mazand (30° ex. ex.), Gilles Raveaud (20°), Physiolas (15°), Physiolas (15°),

Patricia Adam (53%, Magall Andry (13%). Dider Blanqui (71% ex. as.), Sanchrhe Bonnet (25%). Herré Boucau (37%), Séverine Buttefey (2%). Christène Cagniot (28%). David Castanier (8%). Séverine Distretéry (2%). Séverine Buttefey (2%). Séverine Colais (25%). Adament (2%). Ramid (7%), Sabphane Chemeroló (50% ex. as.), Carriacele Colais (25%). Ramid Colais (65% ex. as.), Enmanuau Carlé (17%). Pumo Dausse (32%). Odile Dechy (356 ex. as.), Rend Dechywère (239), Matie-Coluite Delahaye (40% ex. as.), Jeôn-Behoumelle (12%). Vérondque Duwerger (30% ex. as.), Jean-Sebastien Fill-hol (35%), Sophie Gamez (15%), Mélodie Gardin ger (47% ex. as.), Hélètel Gérard (39), Nethalle Guillemain (20%), Allète Hebsen (51%), Aune Hindelang (68%), Stéphane Hehurich (5%), Séverine Helbsen (57%), Aune Callet Hervier (16%), Anne Hindelang (68%), Stéphane Hinter (16%), Anne Hindelang (68%), Stéphane Hinter (16%), Anne Hindelang (68%), Stéphane Hinter (16%), Anne Liebarth (26% ex. as.), Sylvio Laberthe (20%), Earl-Marle Olivier (45% ex. as.), Stéphane Liebarth (26%), Earl-Marle (40% ex. as.), Stéphane Liebarth (26%), Earl-Marle (40%), Laurent Matrier (18%), Earl-Darle Marty (80% ex. as.), Cyen (18%), Laurent Matrier (18%), Laurent (18%), Laurent Matrier (18%), Callet (18%), Callet (18%), Laurent (18%), Laurent Matrier (18%), Callet (1

OPTION PHYSIQUE

Yann Adam (107e ex æ.), Mathalic Amatte
(10Pe ex æ.), Emmanuet Argaud (547), Laurent
Armaud (137), Hélène Armould (87), Gérald
Asensi (227), Sévasien Aubert (1576), SeanFrançois Aubry (59e ex æ.), Babé Audoly (1576),
Mathible Badoud (797), Gaellie Barfedy (1577),
Mathible Badoud (797), Gaellie Barfedy (1577),
Wêrondque Bamay (1979), Carolline Darthalling
(1197), Karbne Baround (127e ex æ.), Brade Modoly (1979),
Mathible Badoud (797), Gaellie Barfedy (1577),
Mathible Badoud (797), Gaellie Barboud (1774),
Mathible Badoud (1774),
Mathible B

Russe

Pape (82° ex sz.), Didler Leclerc (31° ex sz.), Ellerme Lecoulte (57° ex sz.), André Lefebrro (37), Antolie Legay (23° ex sz.), Christophe Legrand (38° ex sz.), Christophe Legay (64° ex sz.), Stéphano Letombe (16°), Eric Levydei (47° ex sz.), Stéphano Letombe (16°), Eric Levydei (47° ex sz.), Laurence Libine (31° ex sz.), Jean-Valedy Macq (33°), Christian Martín (65°), Frédéric Mager (17°), Sylvain Mention (23° ex sz.), Jecques Montaron (95° ex sz.), Laurent Mougey (24°), Guillaume Moughi (11° ex sz.), Hervé Pablou (33° ex sz.), Prédéric Padiou (27°), Hervé Pablou (33° ex sz.), Prédéric Panieno (91° ex sz.), Alain Poulhalec (33°), Thomas Publo (32°), Eric Ramella Volpet (34°), Hakim Remita (14° ex sz.), Stéphane Renard (64° ex sz.), Alain Revierger (65° ex sz.), Oliver Revieron (51° ex sz.), Stéphane Sudre (37° ex sz.), Therry Thieffin (3°), Marc Vedcines (18°), Arsaud Volain (7°), Michel Weckner (35° ex sz.), Frédéric Weinie (66° ex sz.), Prédéric Serri (28°), Vincent Yackx (47° ex sz.), Jeroen Zijp (33°).

Marie-Pierre Larger (122*), Christelle Laube (64*), Sandrine Lavoue (125*), Panny Le Clavez (13* ex az.), Nocimie Leben (319), Ewelyne Lelnier (64*), Christophe Leulier (1119), Heryé Levesque (106*), Stéphane Levy (1217), Sophie Loire (52*), Cordrine Maingault (59*), Gabriel Marcia (109*), Rehemme Marty (37*), Ermanuel Marcia (109*), Robenne Marty (37*), Ermanuel Marcia (109*), Emmanuel Marcia (109*), Emmanuel Marcia (109*), Emmanuel Marcia (102*), Cecile Matueler (129*), Loir Meunier (65*), Marcia (107*), Formanuel Marcia (102*), Sylvain Molichaud (117*), André Moria (74*), Chennaél Planteu (48*), Armelle Pierrei (2*), Grennaél Planteu (48*), Armelle Pierrei (2*), Catherine Rebé (42*), Céelle Reulier (109*), Britiste Pullier (105*), Emmanuel Quissac (26*), Catherine Rebé (42*), Céelle Reulier (102*), Delphine Prudosomme (115*), Britiste Rellinger (102*), Cristelle Rigal (77* ex ex.), Sundrine Swellia (14*), Agnès Christelle Pullier (15*), Seria (14*), Marcia (14*), Sédas-ten Valentin (57*), Bronoit, Van Der Rest (54*), Serbentin Valentin (57*), Bronoit, Van Der Rest (54*), Serbentin Valentin (57*), Solice Verbehe (126*), Sébas-ten Valentin (57*), Martin Vinauger (31*), Sébas-ten (48*), Aurèlie Verbehe (126*), Sébas-ten (126*), Aurèlie Verbene (126*), Sébas-ten (126*), Aurèli

Ą.

Lote superious

R L GALON FR BURNING BERNELLEN BERNE

6 500 eq.

man man and ma

or course carries by the course specialist

one esper most enem most enem hanne

Bank is our fue

	and the second s	. <u> </u>	
	(146°), Mathleu Daudo (403°), Gael de Bray (213°), Mathleu de Fayet (293°), Béante de Feydeau Saint-Christophe (24°), Alenor-Marie de Feydeau Saint-Christophe (24°), Alenor-Marie de Folie (13°), Martheu (13°), Marie (13°), Marie (13°), Marie (13°), Marie (13°), Marie de Montifvuilt Guyon (32°), Segoleue de Montifvuilt Guyon (32°), Regoleue de Rocck (33°), Charles de Saint-Mrocont (33°), Segoleue de Sonta de Pirray (25°) et av.), Grégoleue de Montifvuilt Guyon (32°), Benoth Defrau (16°), Kavier Declerry (26°), Fugues de Vogue (163°), Kavier Declerry (26°), Marie (139°), Segoleue Dennerud (26°), Bonoth Defrau (16°), Rode Dellin (16°), Marie (139°), Marion Derivante (139°), Marion Derivante (139°), Marion Denerud (129°), Marion Declerute (129°), Marion Declerute (129°), Marion Declerute (129°), Marion Declerute (129°), Marian Declerute (129°), Merion Courson (33°), Marine Declerute (129°), Merion Courson (33°), Annad du Mendl (35°), Nicoles Dumont (218°), Sebastlen Dupont (129°), Sebastlen Dupont (129°), Alen Ethal (16°), Sebastlen Dupont (129°), Marine Pichal (142°), Marine Ethal (16°), Marie Puliper Remat (139°), Mario Pulipe Reprat (139°), Mario Pulipe Remat (139°), Mario Pulipe Repara ((279.), Annual Martin, Maria Bodie Galatokre (1399), Carine Galifer (1919), Carine Galatokre (1399), Carine Galifer (1919), Marc Garingon (1919), Sannet Gileste (1929), Marc Garingon (1929), Sannet Gileste (1929), Anne-Lie Glauser (1929), Ranjot Guealgoux (1929), Annel Galifer Galifer Galifer Gulano (1929), Ranjot Guealgoux (1929), Annel Guerro (1929), Ranjot Guealgoux (1929), Annel Guerro (1929), Ranjot Guealgoux (1939), Ferre-Yves Gullemet (1929), Ranjot Guealgoux (1939), Ferre-Yves Gullemet (1929), Ranjot Guealgoux (1939), Ferre-Yves Gullemet (1929), Ranjot Guerro (1939), Ferre-Yves Gullemet (1929), Laure Herodux (1939), Rapiler Hofmann (1939), Ranjot (1939), Ranjot (1939), Ranjot (1939), Ranjot (1939), Ranjot (1939), Ranjot (1939), Laure (1939), Pathiler (1930), Pathiler (1	Lecreeq (689), Clement Leculve (1464), Viginle Leged (2224), Rayer Lefeve (1664), Viginle Leged (2129), Audre Lemogue (3207), Fréderic Lepoutre (3294), Audre Lemogue (3207), Fréderic Lepoutre (3994), Audre Lemogue (3207), Fréderic Lepoutre (3994), Antoine Losion (2394), Eurehand (2394), Antoine Losion (2395), Eurehand (2394), Antoine Losion (2397), Eurehand (2394), Madorie Mantel (2399), Stéphane Martine (2394), Madorie Mantel (2399), Stéphane Martine (2394), Madorie Mantel (2397), Stéphane Martine (2397), Antoine Martine (2397), Alarie Martine (2397), Antoine Martine Martine (2397), Antoine Martine (2397), Antoine Martine Martine Pacault (3397), Addren Nussenbaum (2397), Antoine Partine Partine (2397), Celle Perue (2397), Martine Pacault (3397), Antoine Pacault (3397), Celle Perue (3397), Martine Pacault (3397), Celle Perue (3397), Martine Pacault (3397), Catherine Pacault (3397), Antoine
SS - AGRÉGATIONS	Sylvia Cayard (290°), Jeanne Labrousse (291°), Nicolas Hodoul (293°), Replace Gause (293°), Replace Gause (293°), Marie et Rabba (284°), Raphaelle Gause (297°), Marie-Aurore Canton (298°), Flore Henry (299°), Brice Garyor (300°), Emmanel Rosset (290°), Marie Garnier (200°), Emmanel Rosset (290°), Autre Garnier (200°), Calife Garnier (200°), Calife Garnier (200°), Schastien Phrice Feat (310°), Stephane Huten (300°), Gabrielle Antreguette (30°), Schastien Dupont (309°), Navier Duminon (319°), Sonhe Lunibret (310°), Bendt Caron (311°), Benggy Liberta (318°), Fauline Calvignar (319°), François Gerber (318°), Fauline Calvignar (319°), François Gerber (318°), Fauline Calvignar (319°), François Gerber (327°), Georgea Thubert (328°), Francine Lopels (328°), Antoine Lepels (328°), Antoine Lepels (328°), Antoine Lepels (328°), Antoine Declare (328°), Antoine Lopels (328°), Antoine Lopels (328°), Antoine Dayler (328°), Antoine Caron (338°), Antoine Dayler (348°), Antoine Dayler (348°), Antoine Dayler (348°), Loure Marin (328°), Highe Rave (338°), Hady-Danlel Labane (348°), Hady-Danlel Labane (348°), Hady-Danlel Labane (348°), Louren (348°), Hady-Danlel Labane	Stephane Trelle (37%), Marion Cury (34%), Jury, Stephane Trelle (35%), Marion Cury (34%), Jury (36%), Shorico Thraud (33% er. R.), Fabrico Thraud (33% er. R.), Shorico Thraud (33%, Calefre Bracy (36%), Caroline Pabre (36%), Clothales Rogele (36%), Caroline Pabre (36%), Clothales Rogele (36%), Caroline Pabre (36%), Clothales Rogele (37%), Radrell Gomras (37%), Laurent Cappe de Ballion (37%), Vincent Coulant (37% er. R.), Frident (37%), Radrell Gomras (37%), Laurent Cappe de Ballion (37%), Abersandra Golovanow (37%), Barbarder (37%), Abersandra Golovanow (37%), Barbarder (37%), Abersandra Golovanow (37%), Radrell Grandles (38%), Radle Levrubier (38%), Rament (38%), Laurent Alland (46%), Gerladdre Ardrel (38%), Radlel (37%), Radrell Andrel (38%), Warnel Andrel (38%), Warnel Andrel (38%), Martine Angrel (38%), Laurent Andrel (38%), Varandel Rozvani (37%), Ramich Andrel (38%), Laurent Arout (36%), Aramalelle Balletti (18%), Ramich (38%), Laurent Arout (36%), Aramalelle Balletti (18%), Ramich (38%), Rangols Andrel (38%), Laurent Arout (36%), Aramalelle Balletti (18%), Ramich (38%), Rangols Barbiche (38%), Pangols Barbiche (38%), Pangols Barbiche (38%), Pangols Barbiche (38%), Ramich (38%), Ramich (38%), Andrel Bardel (18%), Raminal (38%), Ra	(3099), Airrella Ilhot (1619), Ronini Blancherd (1909), Airrella Ilhot (1619), Ronini Blancherd (1919), Alexandre Bounecuelle (1919), Serge Bonnet (1949), Serge Bonnet (1949), Serge Bonnet (1949), Debonah Bouazie (1239), Vérondou Boucher (1979), Debonah Bouazie (1239), Vérondou Boucher (1979), Cécle Bourdillei (1297), Edit Bourdillei (1297), Edit Bourdillei (1297), Edit Bourdillei (1297), Edit Bourdillei (1979), Guillei Bourster (1397), Pangols Brocher (111), Olivier Bronnet (1979), Pangols Brocher (111), Olivier Deriver (1979), Fangols Brocher (1979), Rosephine Calmic (1979), Sylvia Carrier (1979), Fangols (1979), Sylvia Capiel (1979), Fangols (1979), Sylvia Capiel (1979), Fangols (1979), Jermed (1979), Jermed Choler (197), Marc Calmi (1979), Jermed Chelloi (1979), Rosephine Colligion (1979), Raviette Choler (1979), Plante Choles (1979), Plante Choles (1979), Marc Capiel (1979), Rochel (1979), Plante Choles (1979), Marc Capiel (1979), Plante Choles (1979), Marc Cuchel (1979), Jenne d'Alboy (1949), Fattma Da Silva (1977), Jenne d'Alboy (1949), Armand Daubliney (1977), Julien Darbon (1979), Armand Daubliney (1977), Jenne Dabber (1979), Armand Daubliney
GRANDES ÉCOLE	•	10.22, Barnett Hartzei (1539, Nathatie Duques- 10.12, Barnett Hartzei (1539, Nathatie Duques- 10.12, Barnett Hartzei (1539, Nathatie Duques- 10.12, Barnett (1639, Lemotol (1539, Serge Ver- doux (1569), Benediet Jambols (1539, Cdimont Schwebig (1609), Cedric Charvin (1619 ex æ.), 1sabelte Mangeet (1619 ex æ., Armand du Mesnil (1639 ex æ.), Iris Lanher (659 ex æ.), Anade Kry- cre (1639, David Grange (1669), Marie-Anne Charreyon (1679), Partek Munaf (1699), Tul- bault Carteriot (1699), Valerie Ravenu (1797), An- var Semellart (1717), Agnie de Bourbon (1729), Matthieu Deviliers (1779), Anabelle Bull- leui (1789), Matthieu Blondei (1799), Ananbelle Bull- leui (1797), Ranz Lathullier (1899), Jish Harouna (1899), Marine Yadin (1899), Micolas Nguyen (1899), Benoft Delfau (1999), Micolas Nguyen (1899), Marine Yadin (1899), Micolas Nguyen (1899), Marine (1899), Micolas Nguyen (1899), Micolas Nguyen (1899), Jennende Ben- bourd (2029), Berrand Bougiy (2029), Florence Rimano (2019), Matcha Martin (2199), Antonin Mi- chellepeau (2019), Raphael Berger (2219), Micolas Vallepeau (2219), Antonin Wallepeau (2219), Nicolas Vallepeau (2219), Raphael Berger (2219), Nicolas Vallepeau (2219), François Lebour, Callore Lebourd (2229), François Lebour, Callore Lebourd (2219), François (2219), François Lebou	christine Ricour (228°), Frank Ginese (229°), Jouena Gumpelson (229°), Julien Neutres (229°), Jouena Gumpelson (239°), Frank Ginese (229°), Jouena Gumpelson (239°), Julien Neutres Valdant (239°), Prancis Barbiche (236°), Laurence Ruffin (238°), Vérondque Le Bellec (239°), Actis Desonbre (240°), Léonie Padiolesu (249°), Guillaume Camona (249°), Alt Apeter (249°), Guillaume Camona (249°), Alt Apeter (249°), Guillaume Camona (249°), Alt Apeter (249°), Leonie Padiolesu (249°), Guille June Preielat (249°), Carolline Granhichler (250°), Benoft Perrin d'Arkor (259°), Werondque Boucher (259°), Amélie Malgne (259°), Reboute (259°), Amélie Malgne (259°), Werondque Doubr (256°), Julien Puvilland (259°), Reboute (259°), Guillaume Doubr (256°), Julien Puvilland (259°), Camille Aborte (259°), Genome (259°), François Brochet (261°), Agathe Foulon (265°), Jean Naveau (266°), Hançois Brochet (261°), Affect Meritand (261°), Markel Wertherschigg (269°), Markel (261°), François Brochet (261°), François Brochet (261°), François Brochet (261°), Affect Refleim (272°), Séverire Brichard (272°), Gefgory (278°), Rochie (272°), Betrice Fequet Ardison (272°), Eré Goyet (277°), Estelle Savignac (278°), Nochie Goyet (277°), Grégory Chennama (280°), Eré Goyet (277°), Grégory Chennama (280°), Priche Savignac (278°), Nochie Goyet (278°), Nathilippe Millot (282°), Nathillot (282°), Nathilippe Millot (282°), Nathilippe Millot (282°),
	Gullsture Lotigle (2239), Mathieu Loury (1279), Loure Lucchest (1437), Deborah Lustman (1079), Reviben B. Weitman (1079), Recoles Manario (2869), Jamyl Marin (2269), Racoles Manchol (2879), Jamyl Marin (2869), Racoles Manchol (2879), Ramin Martin (1669), Jean-Louis Martin (2869), Bendt Martin (2869), Bendt Martin (2899), Braille Mathon (2779), Thomas Mell (1779), Laure Mercher (1779), Aude Miralia (679), Babbello Millet (2199), Aude Miralia (689), Jushin Mosoffe (820), Carole Morier (1889), Cyrll Moulin (2689), Rauline Moulin (1819), Aude Miralia (1819), Lucia Martin (1819), Siefano Nilves (1879), Adrien Nussenbaum (399), Carole Office of (789), Plantia Orella Millet (1819), Martin Coury (1829), Racine Office (1829), Addren Nussenbaum (399), Verent Parallel (1829), Martin Coury (1829), Martin Coury (1829), Martin (1829), Martin (1829), Martin (1829), Martin (1829), Laure Preteist (2839), Rammanuelle Poetel (1289), Samme Rebutter (1829), Laure Preteist (2839), Rammanuelle Poetel (1279), Jaure Reverpur (579), Autriel Robatter (1899), Vancer Robatter (1899), Vancer Robatter (1899), Vancer Robatter (1899), Vancer Robatter (1899), Laurence Rumauc (1499), Laurence Ruthe Rotte (1899), Laurence Ruthe Rotte (1890), Laurence Ruthe Rotte (1890), Laurence Ruthe Rotte (1890), Laurence Ruthe Rotte (1890), Lauren	Sanson (389°, Micolas Santi-Weil (290°), Lactitia Sanson (389°, Micolas Santi-Weil (290°), Lactitia Sudufali (177°), Rathe Savalle (100°), Antoino Schmidt (281°), Annaud Schwebel (1319°, Charletne Segond (217°), Nicolas Sagnata (130°), Micolas Sagnata (130°), Micolas Sagnata (130°), Micolas Santi (130°), Micolas Santi (130°), Micolas Santi (130°), Micolas Taboul (110°), Hervé Thoumland (130°), Calgolre Tarby (277°), Michan Taya (218°), Micolas Taboul (110°), Hervé Thoumland (137°), Calgolre Tarby (277°), Michan Taya (218°), Anna Vallenilla (180°), Sarthe Thould (110°), Saphie Trotabes (126°), Anne Valle (128°), Sage Verdour (128°), Maria Vallenilla (180°), Pietre Vanhoutte (228°), Anne Valle (178°), Beatrice Varini (111°), Tony Vasques (163°), Sarge Verdour (19°), Monica Villand (29°), Anne Wellols (228°), Inhornas Dodaure (18°), Micha Wertherschlag (29°), Thomas Dodaure (19°), Sandrine Tobelem (20°), Schaatlen Bossu (10°), Christes Teboul (12°), Emmanuel Delaveau (19°), Anneles Bouret (18°), Micha Poolte (18°), Inhele Bouret (18°), Micha Sahr-Christophe (178°), Rushelle de Reydeau Sain-Christophe (18°), Nathale Bouret (18°), Itale Hari (19°), Italella (18°), Nathale Bouret (18°), Itale Hari (19°), Italella (18°), Nathale Bouret (18°), Italella (18°), Nathale Robin (18°), Nathale Robin (18°), Robin (18°)	Maneel Figear (20°2), Maric Cuchet (21°3), delibbre Chevalier (22°3), Christal Zondan (22°4), Olibida Sornan (22°4), Olibida Stroman (22°4), Srégolor Feureux (25°4), Nicolas Lienhard (26°4), Mathieu Le Roux (26°4), Jean-Christophe Boccon-Ciblod (28°4), Jillie Hulliery (29°2), Aude Lemogne (30°4), Myrlan Tayac (31°4), Faulie Bodine Segond (38°4), Gregory Louard (38°4), Annel Dagher (38°4), Gregory Louard (38°4), Annelie Dhomps (40°4), Charles de Sahlt-Vincent (41°4), Michel Hofmann (42°4), Jeannaustell Gerard (43°4), Marie-Hélène Demeaut is (46°4), Camille Laloux (47°4), Endine Shall (48°4), Virgine Marchal (39°4), Randen Cohen Skall (48°4), Virgine Marchal (39°4), Randen Cohen Skall (48°4), Virgine Marchal (39°4), Rangols-Xavet Vigin (32°4), Phrist Laroche (31°4), Fangols-Xavet Vigin (32°4), Phrist Laroche (31°4), Rangols-Xavet Vigin (32°4), Phrist Labora (38°4), Sandana (39°4), Pleire Vigin (38°4), Gallie Gutchetau (68°4), Gavenselle Rauchert (67°4), Julien Womrser (68°4), Gavenselle Chabett (73°4), Julien Vornser (78°4), Julien Vornser (78°4), Julien Vornser (78°4), Julien Vornser (68°4), Gavenselle Chabett (73°4), Julien Vorn
	Bernbardt (150°), Yunn Bertrand (299°), Amaud Besidre (232°), Whicent Blason (84°), Olivier Bland (84°), Siephane Blae (123°), Philippe Bland (84°), Philippe Bland (84°), Philippe Bland (65°), Jean Bodine Charl, Schesten Bordin (127°), Romah Bordin (218°), Romah Bordin (22°), Romah Bordin (22°), Romah Bordin (22°), Pedde Bomm (659°), Parice Bouey (24°), Babelle Bomm (659°), Parice Bouey (24°), Predde Bomm (659°), Varcent Bosser (126°), Predde Bomm (659°), Varcent Bosser (24°), Predde Bomm (659°), Varcent Bosser (24°), Predde Bomm (659°), Parice Bouely (24°), Parice Bouely (24°), Parice Bouely (24°), Parice Bouely (24°), Parice Bouely (25°), Parice Bouely (25°), Christophe Bulot (239°), Sandra Caccioppold (264°), Ranade Canade (24°), Sandra Capard (139°), Jean-Marc Callishophe Bulot (239°), Bandwar Callishophe Bulot (239°), Bandwar (25°), Marthia Carette (119°), Sandra Camade (24°), Scholler (139°), Christophe Carrut (132°), Javid Camade (24°), Scholler (139°), Christophe Carrut (139°), Autoine Chambaz (26°), Guilleume Chaeteller (23°°), Laurent Chaumand (22°), Stephane Chawdier (139°), Guilleume Chevaller (23°°), Daric Charlot (139°), Daric Charlot (139°), Bertrand Chaunge Slong Pat (80°), Bertrand Chause Chaung Slong Pat (80°), Bertrand Chause (25°°), Daric Corder (27°°), Laurent Chaunaguin (44°°), Anne Coaleux (23°°), Daric Corder (27°°), Daric Corde	(439), David Councome (5079), Chrishopiae Cury (439), Thomas d'Henn (3169), Jean-David Dalan (609), Jaurent Damich (619), Adden de Durlos (627), Laurent Damich (1939), Adden de Durlos (627), Laurent Damich (1939), Adden de Beaucgard (1779), Lois de Marduy (116), Tulbaut Decrop (373), Jerôme Dejet (1105), Frédéric Delacrok (399), Philippe Deleval (649), Marie Delmas (369), Annaud Deloche (2309), Damien Dellowarde (309), Lucile Desoctes (499), Christian Deschaes (309), Lucile Desoctes (499), Christian Deschaes (309), Lucile Desoctes (499), Franchi Dion (249), Benoft Disert (3249), Hedd Derek (1329), Lauren Dourlos (369), Mitchel Drai (2139), Stephane Druel (89), Cécile Dugue (2279), Riamid Bay (1739), Reamon Beroft (1939), Benoft (1939), Benoft (1939), Benoft (1939), Benoft (1939), Mitchel Drai (1199), Perre Pledrich (2379), Atamon Beroft (1049), Maud Facqueur (1239), Laura Pahailte Frances (649), Cétile Dugue (2279), Mitchel Drai (1049), Perre Pledrich (2379), Grome Beroft (1049), Perre Pledrich (2379), Grome Beroft (1049), Manuel Ecqueur (1239), Laura Pahailte France Gashad (129), Remer Ecqueur (1294), Vancent Gabriel (1397), Farret Gilon (1294), Mucmt Granden (2219), Laura Pahailte Golum (1254), Wincent Granden (2019), Estabane Cetra (2249), Manuel Gournet (2124), Marting (1319), Calle Ganden (1294), Mucmt Granden (22194), Laurent Gournet (2194), Mucmt Granden (2219), Laura Gallon (1207), Farret Gloon (1207), Estabane Cantmer Granden (2219), Jean-Marte Gournet Granden (2219), Laurand Guyade, (242), Jean-Marte Gournet Granden (2219), Laurand Guyade, (242), Jean-Marte Granden (2219), Jean-Marte Granden (2219), Jean-Marte Gournet Granden (2219), Jean-Marte Granden (221	Christophe Haton (269°), Nicolas Henkes (29°), Sandrine Hencure (162°), Nicolas Henkes (29°), Sandrine Hencure (162°), Nicolas Henkes (29°), Sandrine Hencu (169°), Pilerry Herman (113°), Gullaume Hence (34°), Dominique Hoarea (378°), Thomas Huguet (280°), Petre-Emmanuel Humbert (21°), Cyril Imbert (39°), Petre-Emmanuel Jabin (17°), Petre Jammes (233°), Murhambert (21°), Petre Jammes (239°), Frédet' Jouhet (284°), Antohnette Jourdain (306°), Pilerre Jumpert (37°), Petre Labroue (256°), Laurent (218°), Ishe Labroue (256°), Laurent Laeng (70°), Gullaume Lapt (41°), Wighle Lappes (77°), Kenrick Labroules (139°), Roselyne Khin (286°), Mourad Lavoudd (177°), Laurent Lappes (77°), Kenrick Labroules (139°), Anne Languet (70°), Gullaume Labrouet (378°), Christine Lappes (77°), Kenrick Labroules (139°), Christine Le Piott (229°), Balase Le Meaux (189°), Michael Lefort (327°), Petre Le Savourent (229°), Gullaume Lebrun (302°), Griegohe Lecerf (29°), Vincent Lefort (327°), Petre Le Savourent (229°), Vincent Lefort (327°), Petre Le Savourent (229°), Sulvier Maxe (209°), Anne-Laure Markowalle (228°), John Le Legand (329°), Anne-Laure Markowalle (228°), John Malliot (39°), Franck Mallet (3527°, Sylvan Malliot (39°), Franck Mallet (3527°, Sylvan Malliot (39°), Franck Mallet (3527°, Sylvan Mallet (357°), Sept.
S - AGRÉGATIONS	Lettres modernes Mazine Abolgassemi (67° ex æ.), Marion Agostni (127° ex æ.), Marie Alapetite (1379, Celeis Addry (27), Artefine Augen (127° ex æ.), Marie Augen (127° ex æ.), Edeline Augen (127° ex æ.), Gelinine Shuite (1697, Christife Baher (127), Delphine Shuite (1697, Ariane Baradat (20° ex æ.), Anna Batmale (122° ex æ.), Genevideve Beaudet (39°), Charlette Berita (19), Anna Beson (18), Stephanle Shuite (169°, Charlette Berita (19), Anna Beson (18), Stephanle Shuite (147°), Sandrine Buffet (10° ex æ.), Régis Burnet (147°), Sandrine Buffet (10° ex æ.), Régis Burnet (147°), Anna Eson (18), Stephanle Shuite (189°), Sophie Boundet (10° ex æ.), Juliette Boulca (197°), Anne Sophie Bronten (187°), Anne Sophie Ston (187°), Anne Sophie Ston (197°), Anne Sophie Ston (197°), Anne Sophie Ston (197°), Anne Sophie Brontet (197°), Fanjie Boulta (187°), Anne Capita (187°), Anne Capita (187°), Anne Capita (187°), Laurence Coulcumber (189°), Ollvier Beront (187°), Cultertue Delon (187°), Anne Bulet Etrizam (187°), Virginie Etrizam (187°), Mathalie Etrizam (187°), Mathalie Etrizam (187°), Mathalie Etrizam (187°), Marialie Etrizam (187°), Anne Ellie (57°),	Debotath Fahre (168°), isabella Fabre (31°), Carlobbeath Fahre (168°), valette Fabre (31°), Christon Feure (32°), Christon Feure (32°), Christon Feure (32°), Valette Feure (32°), Valette Feure (32°), Christon Gardon (49°), Famanoue Feure (32°), Christon Gardon (49°), Famanoue Geffroy (138°), Christon Gardon (49°), Famanoue Geffroy (138°), Christophe Gardon (49°), Nathele Goldfee (74°), Anne Habadelen Goulet (37°), Laure Grand (15°), Mitchel Gribenia (16°), Laure Grand (18°), Mathele Gribenia (18°), Laure Grand (18°), Laure (18°), Sandrine Olejutrak (29°), Caroline Oury (18°), Sandrine Morint (18°), Laure Herizer (18°), Sandrine Morint (18°), Sandrine Morint (18°), Sandrine Morint (18°), Sandrine Pelle (18°), Sandrine Pelle (18°), Sandrine Pulle (18°), Sandrine Pull	Addy), Nathalle Ravonneaus (36°), Delphine Regulg (65°), Céclle Reman (103°), Olivier Ro-ficteau (119°), David Ruffel (69°), Sophic Saint-Dizier (106°), Céclle Schenk (134°), Florence Schor (80° ex æ.), Sylvain Simon (16°), Charbotte Simon (16°), Charbotte Simon (16°), Charbotte Schor (80° ex æ.), Emilie Stouder (60° ex æ.), Emilie Stouder (60° ex æ.), Enter-Olivier Todate (15°), Entered (15°), Tarier Childre Todate (19°), Entered (19°), Saider Todate (19°), Stephane Throudland (149°), Sandra Trolse (139°), Annetae Saselle Tronoblast (15°), Maribalme Vallerghi (16° ex æ.), Maribalme Vallerghi (16°), Annetae (19°), Philippe Vindevoghel (153°), Isabelle Volsard (139°), Alexandra Wahrbratti (86°). Hugo Akrout (223°), El Hachem Alarabkou (254°), Plerre André (139°), Alexandra Wentreutt (189°), Philippe Vindevoghel (153°), Isabelle Volsard (139°), Alexandra Wentreutt (199°), Philippe Vindevoghel (153°), Isabelle Volsard (139°), Pettre-Verland (149°), Ferrandra (140°), Gregory Berhuy (360°), Jérûme Bernard (17°), Chrissel Berger (19°), Jérûme Bernard (17°), Chrissel
GRANDES ÉCOLES	(19° ex ea.), Sylvahi Guelaz (1970, Charlotte Gulehard (49), Hervé Gullémahn (319, Laurent Habort (10° ex ex.), Chivar Haine (637), Julielle Hancot (79° ex ex.), Ivan Jahonta (39°, Stephane Jetrot (10° ex ex.), Ivan Jahonta (39°, Stephane Jetrot (10° ex ex.), Sopha Jourel Lacott (23°, Stephane Jetrot (10° ex ex.), Sopha Jourel Lacott (23° ex ex.), Mainer (23° ex ex.), Mainer (23° ex ex.), Laurent La Gall (49°, Ywar Leccau (37° ex ex.), Laurent La Gall (49°, Ywar Leccau (37° ex ex.), Laurent La Gall (49°, Ywar Leccau (37° ex ex.), Laurent La Gall (49°, Ywar Leccau (37° ex ex.), Laurent La Gall (49°, Ywar Leccau (37° ex ex.), Laurent La Gall (49°, Ywar Leccau (37° ex ex.), Corhune Lefevra (10°), Ywar Leccau (37° ex ex.), Enmanuel Luni (19° ex ex.), Valeite Marcule (29° ex ex.), Ext. Marthar (39° ex ex.), Robert (39° ex ex.), Jahonta Montchann (40° ex ex.), Ext. Marthar (39° ex ex.), Nathard (39° ex ex.), Robert (30° ex ex	NECASA THILE (113: et a.), Mcklel Traskr (59, Jeanne Tocqueville (30: et a.), Carcilla Truitor (117: et a.), Lauronce Tourot (127), Feddric Trittam (32: et a.), Marinal Trombert (33: et a.), Anna Van Den Kerchore (49), Guilfaume Varbela (48: et a.), Anna Varbela (48: et a.), Anna Van Den Kerchore (49), Laurent Wauqufez Morte (19), Sarned Ziber (64: et a.). Wito Awarello (39), Francesco D'Antonio (12), Clovanna Padden (69), Francesco D'Antonio (12), Clovanna Padden (69), Francesco D'Antonio (12), Clovanna Padden (69), Paola Perce (27), jeuz-Marc Riviter (59), Choseppe Sanghardt (19), Maria Splandorini (39), Alessandra Stazzone (69), Karine Allot (469), Florence Armoux (64: ex e.), Christan Barthe (379), Whyme Beau (27), jeuz-Marc Riviter (39: ex e.), Richer Brautt (69), Caller Gidor (89: ex e.), Valerie Brautt (69), Caller He Britomeau (59), Mariel Broux (19), Agable Corpusi (19), Franct Collin (39: ex e.), Philippe Cournant (196), Ragis Courtray (79: ex e.), Bileo Dandolis (49: ex e.), March de Gandt (99), Christelle Delaplace (82), Anna Chauvi (22), Patrick Demandre (340: ex.), Buttel Dandolis (49: ex.), Patrick Delaplace (324), Anna Chauvi (22), Patrick Demandre (340: ex.), Britisk (340: ex.), Br	(895), Adeline Drugeon (597), Gérald Dubos (437), Endemoule Edyland (879), Adeline Granda (879), Anne (879), Anne (879), Anne Granda (677), Anne Grandolf (879), Anne Grandolf (879), Anne Grandolf (879), Anne Grandolf (871), Anne Grandolf (871), Anne Grandolf (171), Indiana (974), Anne Hammes (171), Galtrie Landdler (937), Anne Hammes (171), Galtrie Landdler (937), Anne Lanyx (879), Stayon-la Refullontis (377), Ante Lahrusse (899) ex e.), Srekhel La Gouderer (337), Anthalta La Menne (877), Anthalta La Mande (877), Anne Malhrown (379), Estelle Manceau (277), Emminantel (379), Richard Normandon (379), Ramand Paquiet (379), Richard Normandon (37), Remand Schiefte (379), Refutely (379), Prédéric Moreau (147), Annad Schiefte (379), Refutely (379), Refutely (379), Annad Schiefte (379), Refutely (379), Prédéric Moreau (379), Annad Schiefte (379), Refutely (379), Liuk Therre (379), Liuk Therre (379), Refutely (379), Liuk Therre (379), Liuk Therre (379), Refutely (379), Liuk Therrellies (379) ex ex.), Conadia Thuron (379), Luur Therrellies (379), Refutely (379), Luur Uhrellies (379), Stéphanie Wylet (177), Anne Laure Wilpff (339), Stéphanie Wylet (179), Calabrie Fatand (374), Robie Thuron (379), Mance Laure Wilpff (339), Stéphanie Wylet (179), Calabrie Fatand (379), Robie Thuron (379), Mance Laure Wilpff (339), Stéphanie Wylet (179), Calabrie Fatand (374), Calabrie (379), Stéphanie Wylet (179), Calabrie (379), Calabrie (379), Stéphanie Wylet (1790), Calabrie (370), Calabrie (370), Calabrie (370), C
	Génie mécanique Siéphare Amaud (12 ex e.), Guy Audber: (5) ex ex.), Frédéré Batalle (44 ex e.), Ciristophe Belmon (26 ex e.), Alain Bourgoin (36 ex ex.), Prédéré Batalle (44 ex ex.), Ciristophe Belmon (26 ex ex.), Alain Bourgoin (36 ex ex.), Pradéré Beriard Closide (22 ex ex.), Achandre Crotel (37), Recal Davigue (51), Barriolde (22 ex ex.), Johan Delamoy (44 ex ex.), Michel Delegue (16), Jean-Charles Davigue (51 ex ex.), Thomas Dienne (22 ex ex.), Barriol (24), Jean-Charles Davigue (51 ex ex.), Partir Fauchfre (40), Hervé Ferrand (48), Coriume Prigant (35), Jean-Charles Davigue (36 ex ex.), Partir Fauchfre (40), Jean-Charles (49), Michael Delegue (16), Romain Jamani (27), Ean-Charles (24), Marté-Laure Jany (18 ex ex.), Erit Jean-Charles (24), Marté-Laure Jany (18 ex ex.), Erit Jean-Charles (25), Este ex.), Ernest Rernancre (49), Laurent Measance (39), Mikael Lavander (27), Felix Occasa (23), Tubant Measance (24), Partice Lillond (23), Tubant Measance (24), Partice Lillond (24), Fandel (33), Vanne Ricott (12 ex ex.), Sadule Reinhard (33), Vanne Ricott (12 ex ex.), Partice Lillond (25), Ett Colder ex ex.), Partice Lillond (26), Exit Colder ex ex.), Partice Lillond (27), Fandel Schlegel (18), Samual Terrér (31 ex ex.), Edic Ilhomas (59), Chustian Vilboux (31), Didder Wolf (36 ex ex.).	Gilles Augië (107), Ceche Barata (17), Magali Bandou (37) ex ex, Stéphene Bonmarisge (24), Burnannelle Boulhaeu (47), Moicia Bou- Let (24) ex ex.), Ehrmanuelle Boulhaeu (47), Moicia Bou- (24), Burnannelle Boulhaeu (47), Moicia Bou- (24) ex ex.), Standine Casanettve (17) ex ex.), Lauvent Charmascon (20 ex ex.), Lauvence de La Gorce (252), Magali Delmas (13) ex ex.), Colette Delpic (37) ex ex.), Prédent Designative (47), Guillaume Crumbère (21) ex ex.), Lauvence de La Gorce (252), Magali Delmas (13) ex ex.), Colette Delpic (37) ex ex.), Rarie Falcone (15) ex ex.), Anne Furnand (37) ex ex.), Anne Falcone (15) ex ex.), Anne Hertzog (87), Guil- launni Jaconel (33), Catherine justin (36) ex ex.), Carine Gendrot (257), Anne Hertzog (87), Guil- launni Jaconel (33), Catherine justin (36) ex ex.), Plerre-Jacques Olognier (30), Plerre Monisu- dou (13) ex ex., Gwehn Mongant (13) ex ex.), Plerre-Jacques Olognier (20), Plerre Monisu- (357), Paul-David Régnier (20), Emmanuelle (357), Paul-David Régnier (20), Emmanuelle (357), Paul-David Régnier (20), Emmanuelle (17), Liebte Salanson (21) ex ex.), Plerre Sintes (12), Didier Vye (69). Nicolas Ausset (119), Anne Berulard (77), Co- roline Denichou (47), Pullin du Boucket (19), Marke-Lécel (142), Rahasile Perder (37), Seve- rine Touchard (122), Simon-Péerre Tuchais (67), Ermanuel Weiss (27).	inth (12)* ex m.), Valérie Allard (10° ex m.), Farince Amand (12)* ex m.), Cétric Ambie (10° ex m.), Héliana Auger (60° ex m.), Vannis Auger (60° ex m.), Héliana Auger (60° ex m.), Vannis Auger (60° ex m.), Nannis Auger (10° ex m.), Nannis Auger (11° ex m.), Marc (11° ex m.), Sharico Baubeau (93° ex m.), Farincois Bocholiar (70° ex m.), Aurélie Borganet (12)* ex m.), Maric-Pierre Braud (62°), Hélèbe Brivand (70° ex m.), Maric-Pierre Braud (62°), Hélèbe Brivand (70° ex m.), Maric-Pierre Braud (62°), Hélèbe Brivand (70° ex m.), Cyril Cartuyrade (10° ex m.), Véronique Castagnet (12)* ex m.), Marc Chantenidant (117° ex m.), Nadie Charbonnier (100° ex m.), Alain Chatriot (6° ex m.), Stéphanie Charpontol (67° ex m.), Pierre Chaustre (22° ex m.), El Commins (93° ex m.), Pierre Claustre (23° ex m.), El Commins (93° ex m.), Pierre Claustre (23° ex m.), El Commins (93° ex m.), Rend Dawphhot (96° ex m.), Albier Designation Despianches (107° ex m.), Rodeir Ferber (64° ex m.), Rodeir Erle (67° ex m.), Abrande Deram (102° ex m.), Fabrice Erre (121° ex m.), Abrande Deram (102° ex m.), Fabrice Erre (121° ex m.), Abrande Deram (102° ex m.), Fabrice Erre (121° ex m.), Prédér Ferber (64° ex m.), Pabric (67° ex m.), Abrande Deram (102° ex m.), Fabrice Erre (121° ex m.), Abrande Deram (102° ex m.), Fabrice Erre (121° ex m.), Pabric Griphe Fabric (130° ex m.), Fabric Griphe Fabric

MARDI S AOÛT 1997 - LE MONDE III

ÉCOLES

AGRÉGATIONS

Agrégations

Peskine (79), Olivier Raymand (11° ex se.), My-riam Rouselle (20° ex se.), Benoît Ruiz (27° ex se.), Jean Samoyeau (177), Julien Viau (97), Re-nand Vignat (27° ex se.), Elise Yazedjim (18°), Sandrine Yvert (18°).

Génie électrique

OPTION A: ÉLECTRONIQUE Stéphane Ami (24%, Laurent Ayrolles (14%), Serge Bernard (5%, Alexandra Bouygues (20%), Guylène Bussac (17%, David Carnard (7%, Anthony Chaussac (3%), Reiny Choliet (15%), Llonet Cina (1%), Fredelre Comby (10%), Olivier Corrio (16%), Emmanuel Coulon (7%), Stéphane Demarthe (27%), Gérard Fayolie (22%), Dictier Gay (12%), Floreune Gibert (13%), Pierre Gillet (9%), Phillippe Grimal (25%), Franck Jobe (23%), Pierre Logice (11%), Cinistan Lafont (18%), Kavier Log (19%), Jean-Christophe Lourne (4%), Pascel Marques Da Costa (26%), Phillip Nevarro (21%), Sébastien Pisat (6%), Phillip Nevarro (21%), Sébastien Pisat (6%), Christophe Simonet (28%), Phillippe Soulf (8%), Eric Tournler (25%).

OPTION B: ÉLECTROTECHNIQUE
Angel Abenia (27), Jétôme Auguste (227),
Yvan Awenas (19), Nicolas Bernard (19), Olivier
liethous (19), Didor Bucon (19), Alain Crevolsier (14), Vincent De Oliveira (99), Christophe
Genti (232), Frédérit Ghibaudo (133), PierreOliver Jeannin (37), Frédérit jugiale (201), Komel Kudded (4º ex æ.), Jean-François Lessalio
(109), Noël Mangeolie (219), Florenza Manot
(129), Myrium Pister (245), Joseph Pierquita
(179), Pierre Poisson (79), Parickt Poulou (169),
Bruno Robleson (99), Laurent Roy (252), Jétôme
Salnt-Omer (123), Franck Wilmot (4º ex æ.),
Emmanuel Zenou (49).

Samuel Auciair (79), Vincent Barbler (179), Alain Beriaud (219 ex se.), Catinophe Bircout (189), Chantal Czeaux (1899, Bertraud Desbordes (189), Stephan Etcharry (59), Nathalie Fernando (129), Laurent Hurpean (89), Jean-Luc Hyvox (209), Anetts janifezyk (169), Flodie Le Droutpoet (189), Bertrand Le Branchu (49), Anne Leguerined (119), Joel Mazzau (149), Adde Mazze (199), Fabrice Pincet (27), Softono Cerasinos (99), Denis Steinmetz (69), Claire Suhublette (39), Isabelle Ventiler (109).

OPTION A:

GESTION ADMINISTRATIVE
Stéphane Barbara (11° oz z.), Pascal Beauvals
(19°), Vécoulque Biondel (22° ex z.), Cécle Burbereaux (29°), Céline Casteis (14°), Olivier Cattnaud (25°), Prançols-Revier Chautrand (16°), Nathale Collin-Sisteron (3°), Cattherine Coderol (24°), Aude Denizot (4°), Madeleine Dorfe (30°), Laurence Debouvry (19°), Emmanuelle Del Rio (24°), Aude Denizot (4°), Madeleine Dorfe (20° ex z.), Hêlène Gaymard (30° ex z.), Criticelle Hame-Moeri (27°), Stéphane Martin (37°), Niphrick Maift (33°), Stéphane Martin (37°), Lisbeth Pasquet (20° ex z.), Marine Patalliot (5°), Elsa

10/LE MONDE/MARDI 5 AOUT 1997

Emmanuel Farhi (1st ex æ.), Clément de Seguins Pazzis d'Aubignan (1st ex æ.), Adrien Rebolio (3st ex æ.), Benoft Sagot (3st ex æ.), Grègoire Kerneis (3st ex æ.), Stéphane Liermtite
(3st ex æ.), Afred Galichom (7st ex æ.), guiten
Nitzf (7st ex æ.), Armaud Pecker (3st ex æ.), Renaud Faiconis (9st ex æ.), Emmanuel Benülliad
(11st ex æ.), Bentrand Benichou (11st ex æ.), Renaud Faiconis (9st ex æ.), Emmanuel Benülliad
(11st ex æ.), Bentrand Benichou (11st ex æ.),
Gillies Radenue (7st ex æ.), Claude Alaxandre
(2st ex æ.), Anatheu Bolilia (15st ex æ.), Maihieu
[2st ex æ.), Anatheu Finiazz (23st ex æ.), Nicpellighrard (23st ex æ.), Sebastien Limousin (2st ex æ.), Ceclie Gabert (25st ex æ.), Nicpellighrard (25st ex æ.), Sebastien Limousin (2st ex æ.), Galiza Cornal (3st ex æ.), Nicpellighrard (2st ex æ.), Sebastien Limousin (2st ex æ.), Galiza Leoterg (2st ex æ.), Maihieu
(2st ex æ.), Galiza Cornal (3st ex æ.), François
François Fayard (3st ex æ.), Forent Bersanl
(3st ex æ.), Grégoire Issenmann (4st ex æ.), Gali Bronell (3st ex æ.), Gallaume Cadiou
(4st ex æ.), Grégoire Issenmann (4st ex æ.), Alexis
Blavette (4st ex æ.), Gallaume Cadiou
(4st ex æ.), Sebastien Brisard (4st ex æ.), Alexis
Blavette (4st ex æ.), Gallaume Cadiou
(4st ex æ.), Sebastien Brisard (4st ex æ.), Alexis
Blavette (4st ex æ.), Florent Bersanl
(3st ex æ.), Sebastien Brisard (4st ex æ.), Alexis
Blavette (4st ex æ.), Florent Brisard
(4st ex æ.), Tamiek Mory (4st ex æ.), Alexis
Blavette (4st ex æ.), Florent Brisard
(3st ex æ.), Alexis Brisard
(3st ex æ.), Alexis Brisard
(3st ex æ.), Florent Brisard
(3st ex æ.), Florent Brisard
(3st ex æ.), Florent Brisard
(3st ex æ.), Alexis
Britan (3st ex æ.), Florent Brisard
(3st ex æ.), Florent Brisard
(3st ex æ.), Florent

Admin à titre d'étrangers :
Au filre de la première voie, option MP : DimiLi Zvonkino, Kanol Borejsza, Mohamed Mehdil
Khemiri, Mohamed All Bacha, Sofiane Sousai,
Andrei Haghs, Mehdil Charil, Yassine Kamoun,
Lrko Reinosa Mincherl, Omar Besbes, Mohamed Chellou, Jamal Riani, Nati El Jaouari,
Fouad Farah, Anis Zouari, Rachi El Mohamma-

Rédéric Heltemann (19° ex e.s.), Jean-Christophe Sampson (19° ex e.s.), Max-André Delannoy (19° ex e.s.), Sequim Cerqueira (4° ex e.s.), Cédric Boutliel (4° ex es.), Alexandré Exphores (4° ex e.s.), Prançois Ricord (10° ex e.s.), Prançois Ricord (10° ex e.s.), Prançois Ricord (10° ex e.s.), Necediolas Pfleity (10° ex e.s.), Radionas (19° ex e.s.), Redéric Reliet (13° ex e.s.), Seve Ohana (16° ex e.s.), Maud Saporta (13° ex e.s.), Seve Ohana (16° ex e.s.), Maud Saporta (13° ex e.s.), Seve Ohana (16° ex e.s.), Shighane Afchain (16° ex e.s.), Vincent Dandieu (19° ex e.s.), David Diano (19° ex e.s.), Vincent Pinot-Périgord de Villecheno (12° ex e.s.), Aluxent Pinot-Périgord de Villecheno (12° ex e.s.), Aluxent (13° ex e.s.), Inferio (13° ex e.s.), Emille Schwoob (23° ex e.s.), Rodel Hanen (23° ex e.s.), Alexandre Schaer (3° ex e.s.), Alexandre Schaer (3° ex e.s.), Alexandre Schaer (3° ex e.s.), Fraidre Dagali (37° ex e.s.), Alexandre Schaer (3° ex e.s.), Sandrine Godefroid (3° ex e.s.), Fabien Deistre (39° ex e.s.), Throthès Denis (37° ex e.s.), Fabien Deistre (39° ex e.s.), Sandre (39° ex e.s.), Christophe Prallippe Bourgault (37° ex e.s.), Sandre (39° ex e.s.), Christophe Prallip (40° ex e.s.), Sandre (40° ex e.s.), Christophe Prallip (40° ex e.s.), Sandre (40° ex e.s.), Juarent (40° ex e.s.), Mathe-Asird Ravon (40° ex e.s.), Juarent (40° ex e.s.), Juarent (40° ex e.s.), Jetone Estève (52° ex e.s.), Hornas Devic (52° ex e.s.), Fromas Devic (52° ex e.s.), Froma

Admis à la suite du concours de recrute-ment spécial ouvrant accès aux grandes écoles d'ingénieurs : jérény jouglet, Vincent Cider, Benoît Bourrel, Benoît Delatire, Phi-lippe Mhni, Eric Bourneour.

Admis par la vole de l'option du concours d'admission à l'Ecole nationale des ponts et chaussées : Frédéric Didier. Admis à la suite du concours réservé aux élèves médaillés de l'Escole nationale supé-rieure d'arts et métiers : David Deconche.

Benoît Ollá, Tugdual Barbarin, Emmanuel Dubois, Jérôme Bibeyran, Matthias de Larminat, Julien Litat, Louis, Fusiy, Maxime de Rêmond du Chelas, Jérôme Valdensite, Benoît Messié, Amaury Poirfer Coulanyais, Furd Couridia, Grégory Goumain, Bruno Roumain de La Touche, Gautler Sain-Cullhem, Ronan de Geloses d'Elshoo, Cyril Iordanov, Sophie Lofeez, Aymar de Benoîsi de Gentissart, Sývain Cuche, Cédric Le Meis, Nicolas Garrier, Victor Yered, Antoine Merlin d'Estreux de Beaugrenier, Alexandre Nortz, Nicolas de Chilly, Benoît Cosson, Guillaume Roux.

Thibault Guillem, Julien Vasseur, Johann Golkovit-Lette, Nicolas Oldra, Jean-Bapitste Matton, Mathleu Duthell de La Rochère, Régis Bermann, Cyrille Wedrythowald, Olivier d'As-torg, François-Régis Le Bigot.

Sciences économiques

Anne-Cécile Boulsson (3º), Claire Cheret (20º), Sylvia Coudurier (10º), Asvier Coumoul (6º), Alix Delaguillaumie (21º), Sebastien Droguet (14º), Luc Dupuis (3º), Corima Gaity (1º), Cyrille Gestin (1º), Valérie Giebier (8º), Stépinnie Goot (10º ex se.), Gwenole Le Berre (22º), Carole Pritilioni (2º), Sophie Pons (7º), Christelle Pré-Aymard (13º), Stépinnie Ranty (18º ex se.), Dephilne Rauch de Roberty (16º), Emmanuel Rochoux (13º), Benoft Schneider (32º), Lionel Schneider (23º), Sandrine Taillet (9º), Lionel Vial (12º), Jérôme Vincent (17º).

OPTION D:
INFORMATIQUE ET GESTION
Isabelle Bourdon (2°), Frank Gana (3° ex æ.),
Stépbane-André Jacoupy (7°), Marr Lassagne
(3° ex æ.), Annick Lassaus (6°), Laurent Nonne
(8°), Jean-François Viscondi (1°), Françoise Wary (5°).

Education musicale, chant choral

Blochimie, génie biologique

Sciences économiques et sociales

Olivier Bayle (26°), Karine Bazille (28° ex ec.), itéphanie Boleda (13°), Christophe Chaboud Education physique et sportive

Didler Le Gali, Bruno Depay, Marc-Kavier Joubert, Alexandre Tachon, Vincent Belloc, Christophe Le Tutour, Vivian Rujau, Stéphane Carriorbe, Claude Bédarride, Tangay Benzaquen, Emilie Dencehret, Michael Vaxelaire, David Sebaoun, Nicolas Clause, Julien Fratt, Egide Brunet, Laurent Servoite-Amouroux, Christophe Chotti, Jacky Luro, Fabrice Lajole, Arnaud Guillaude Bataille, Arnaud Déné, Sylvain Rigal, Stéphane Keller, David Jeanseime, Corinne Touati, Serge Camus, Denis Roussei, Eric Ceagito, Milcaël Dinz, Franck Arnaudon, Guillaume Tandonnet, Philippe Laugler, Matthieu Deiatoy, Hélene Bougéard, Bruce Landonnet, Thomas Walz, Jean-Ywes Le Calvez, Julien de Smedt, Vincent Daval, Olivier Fauquier, Annaud Chebonnet, Romain Mouty, Charles Davider, Jefforne Bonglet, Frédéric Fourien, Samy Dufour, Julien Bischoff, Gaetan Cayraud, Geoffroy Desgrés du Lod, Sébastien Martinot, Emmanuel Dufe, Jean-Alain Gery, Partice Mabie, David Pawiowski, Nicolas Bardin, Damien Colomb, Frédéric Faucon, Efet Lafontaine, Oltvier Billaudet, Laurent Copullist, Alexandre Desse, Michael Koweisd, Raphael Le Guillou, Loic Roger, Nicolas Toullier, Karlim Oustil, François Gelebart, Fabrice Faye, Cyrille Punger.

Admis par la vole de l'option (PSI) du consours d'admission à l'Escole normale sapérieure de Caschan t Thomas Viguler, Julie Langads, Sylvain Laurent, Antoine Chambille. Thomas Nappez, Louis de Sambucy de Sorgue, Quentin Derbauxe, Jérôme Samson, Pierre Mirand, Sylvain Chambon, Jérôme Mardin, Bénédiku Augeard, Schauten Servoler, Pierre Boutin, Paul Keurinek, Simon Barjeau, Jvan Rignault, Manuel Reman, Olivier Leborne, Laurence Grand-Clément.

OPTION B: ARTS APPLIQUÉS
Boris Boutsaguet (4°), Valérie de Calignon
(2°), Christine Dillard (7°), Anne Picard (5°),
Jean Rault (1°), Bérenger Ralliand (8° ex ex.),
Pierro Schail (8° ex ex.), Julien Soubstyrau (6°),
Mariette Veaux-Dupont (3°), Alexia Vincent
(8° ex ex.).

OPTION B:

ÉQUIPEMENT TECHNIQUE-ÉNERGIE
Hubert Blachler (10°), Jean-François Delerse
(9°), Michel Rubra (4°), Cinéscopie Gandillère
(1°), Siephanne Ginesies (6°), Marial Horpin
(9°), Frédécic Lamy (1°), Laurent Mora (8°), Celle Perret (3°), Sébastien Perrier (2°), Romaio
Richard (7°).

Sciences

OPTION A: ARTS PLASTIQUES
Olivia Blondel (36°), Edouard Boyer (19°),
Etlerne Brunet (37° ex æs.), Céline Canut (30°),
Elliabeth Charvet (5°), Iabelia Daniel Doleviczenyi (29°), Fabletano Delimmet (4°), Myriam
Duvaud (25° ex æs.), Jean Bateves (18°), Lucien
Felicianne (69°), Fabletane Flamhard (25°), Lloriel
Fondeville (14°), Franck Gervalse (31°), Marie
Golt (27°), Loué Godey Rodriguez (7°), Carberine Golt (21° ex æs.), Anna Guillo (20°), Carole
Halimi (35°), Patricia Lafague (3°), Laurence
Lecuyer (34°), Serge Leroy (39°), Frédéric Malllard (27°), Ett Mantigand (23° ex as.), Fablenne
Martinetti (17°), Fascal Navarro (6°), Christelle
Ferchard (37° ex æs.), Elliabeth Perget (23° ex
æs.), Céline Pichon de Bury (12°), Laurence
Pocztar (11°), Jean-François Fy (1°), Antoine
Regullion (13°), Camillo Rey (33°), Daniel Ruellard (10°), Emmanuculle Salesc (21° ex æs.)
Anne-Laure Sallaud (32°), Frédérique Seyral
(2°), Sophte Sienne (19°),

Nathalle Alepsee (107°, Agude Alexandre (51°), Nathalle Alliche (85°), Generiève Arrouch (86°), Helbene Balzz (140° ex ex.), Bruno Burgóth (186° ex ex.), Carde Buteres (94°), Caroline Beland (168°), Caroline Beland (169°), Mariche Bernaud (168°), Caroline Biland (169°), Delbalme Bernaud (168°), Caroline Biland (169°), Mariche Bentier (169°), Anafrea Bolsson (182°), Calire Bouchts (25° ex ex.), Agude Boyer (189° ex ex.), Variette Braud (199°), Helena Bolsson (182°), Calire Bouchts (199° ex ex.), Caroline Callell (169°), Helena Bowden (119° ex ex.), Agude Boyer (139° ex ex.), Jacquellne Chalot (106°), Isleille Callell (169°), Formerce Bury (139°), Helena Boyer (139° ex ex.), Jacquellne Chalot (106°), Isleille Callell (170° ex ex.), Peggy Candas (170° ex ex.), Jacquellne Chalot (106°), Isleille Callell (170°), Sally Brown (199°), Gwendoline Chalot (129°), Arline Challi (189°), Calline Ghori (189°), Arlin

OPTION C:

GESTION COMMERCIALE

Lise Ansel (23° ex ex.), Scheatien Becuwe
(46° ex ex.), Rachel Bocquet (87), labelle Bonhomme (41° ex ex.), Christiano Bourrez (41° ex
ex.), Stylvie Braillion (31° ex ex.), Olivier Braindouy (31° ex ex.), Elienne Breatord (16° ex ex),
Nathalle Briot (20° ex ex.), Rarhéia Coutelle
(24°), Carrine Denis (16° ex ex.), Genesile Dupas (45°), Gallain Dutheil de la Rochère (27°),
Marie-Hélben Byraud (8°), Elsa Paircilo (28° ex
ex.), Duniel Farault (26°), Jean-Caristian Pekete
(25°), Pierr-Jean Fenies (29° ex ex.), Delphine
Finot (39° ex ex.), Vétonique Fouquet (40°), Caroline Figeri (7°), Brighte Garion (44° ex ex.),
Olivier Gauthier (48°), Batrice Gedoum (37° ex
ex), Antoine Gentier (12° ex ex.), Rachid finmonine (12° ex ex.), Brig Julienne (50° ex ex.),
Caltre Lagarde (37° ex ex.), Celine Lasjuilliaritas
(16°), Oliwen Lota (42°), Sinera Manquez (3° ex
ex.), Hervé Marial (22°), Jean-Paul Maulean
(16°), Sylvie Meitrel (28° ex ex.), Therry Naddist
(6°), Pierre Nicho Ngounou (3° ex ex.), Valérie
Fellen (13°), David Petroco (20° ex ex.), Valérie
Fellen (13°), David Petroco (20° ex ex.), Valérie
Fellen (13°), David Retroco (20° ex ex.), Odlle
Troader (46° ex ex.), Therry Mariant
(50° ex ex.), Mylène Vandon (10° ex ex.), Alexis
Yousselfarze (49°).

OPTION A: STRUCTURES ET OUVRAGES
Cédric Aubernon (12%), Jean-François Bernard (25%), Guilhem Bertrand (21%), Benoft Bex
(17%), Victor Bruneau (24%), Jean-Laurent Buriet
(15%), Ludowic Calmettes (3%), Jocetyn Delpouy
(15%), Thomas Drougnot (25%), Frédéric Dufour
(5%), Xayler Ente (5%), Selphanle François (20%), Prédéric Jacquemet (9%), Palliper Garmain (2%), Prétrice Labet (15%), Pallipe Lawrence (5%), Philippe Masson (7%), Prédéric Nugue (4%), Renaud
Perrier (16%), Evyan Proust (26%), Alain Radix
(22%), Olivier Raffier (10%), Ellies 10bes (14%),
Franck Saludas (11%), Jean-Jacques Schoonheere (27%).

veilinus du Vignaux (57° ex ex.), Jean-Yves Larrieu (87° ex æ.), Armaud Le Foli (59° ex æ.). Netitalle Quintin (59° ex ex.), Huguse d'Escivan
(91° ex ex.), Casimir Bernand-Maniel (91° ex ex.)
Vincent Baylo (93° ex ex.), Severine Candelier
(93° ex ex.), Alban Catyy (93° ex ex.), Guillieni de
Robilland (95° ex ex.), Sylvain Destruction (100° ex ex.), Frédéric Dermer (100° ex ex.), Sylvain destruction (100° ex ex.), Frédéric Muller
(101° ex ex.), Sylvain Joly (109° ex ex.), Frédéric Muller
(101° ex ex.), Sylvain Joly (109° ex ex.), Frenchiste
(101° ex ex.), Frenchiste (117° ex ex.), Frédéric Muller
(101° ex ex.), Frèderic Muller
(101° ex ex.), Frèderic Muller
(113° ex ex.), Nicolas Hardoulm (112° ex ex.), Frèderic Raymond (721° ex ex.), Stéphano Babrarit-Niciolou (119° ex ex.), Paractér (13° ex ex.), Frencér (13° ex ex.), Youngus (129° ex ex.), Tomas Muller (139° ex ex.), Stéphano (13° ex ex.), Stéphano Babrarit-Niciolou (15° ex ex.), Françòis Stérin (15° e

Polytechnique

isabel Berthon (67° ex e.), Jérôme Viciling (64° ex e.), Isabel Berthon (67° ex e.), Sóbasilen Meunici (67° ex e.), Fablen Ferrage (67° ex e.), Mathieu Benteleu (70° ex e.), David Simon (70° ex e.), Mathieu Benteleu (70° ex e.), David Simon (70° ex e.), Sarch Mon, Garen (70° ex e.), David Simon (70° ex e.), Sarch Bouquerel (70° ex e.), Philippo Hyafil (73° ex e.), Jarkelle Panet (73° ex e.), Michall Keel (70° ex e.), Jarkelle Panet (73° ex e.), Michall Keel (70° ex e.), Sarch Bouquerel (70° ex e.), Michall Keel (70° ex e.), Sarch Bouquerel (70° ex e.), Michall Keel (70° ex e.), Michall (80° ex e.), Rimit Perthiduct (82° ex e.), Michall (82° ex e.), Michall Keel (70° ex e.), Michall Keel (70° ex e.), Michall (70° ex e.), Michall Reprindel (70° ex e.), Michall (7

Antolns Verley, Hubert Desroche, Arnaud Burneil, Benjamin Rochrig, Nicolas Ledet, Eldenne d'Hausen, Jean-Gabriel Cadoux, Romain Castaing, Maurice Robert de Saint-Victor, Stéphane Brunet, Babcies Beurois, Yves Bertin, Mattibleu Prait, Baptisse Bortod, Jean-Charles Thomas, François Gilbert, Olivier Leiterte, Yannick Abily, Laurent Barbier, Bertand Gueynard, Bermard Hawette, Lionel Hanken, Eilenne Gulliaumat, Gaël Paulet, Antoine Mezan de Malartic, Antoine Ledoux, Olivier Buser, Olivier Lassalle, François Allafort, David Guelte, Sébasten Pecciet, Nicolas Germath, Alexandre Barthéfeny, David Eilenne, Grégoire David, Damlen Orts, Jean Fernex de Münger, Jean-Alexis Foupon. Lettres et sciences humaines

Diplômés

de l'enseignement supérieur

Pierre Biclet, Nicolas Marxol, Jean Pulg, JeanPrançois Carrillon, Grégoire Hithseit, GeoffroyRondet, Manuel Duxin, Prançois Giuliato, Renaud Zozzl, Thomas Nobel, André Khamphanussing, Mathieu Novotny, Antoine Bruney
d'Evry, Ellenne Martinez, Olivier Bietton, Antoine Faurichon de La Bardonnie, Arnaud Leciercq, Mathieu Pochard, Arnaud Crésé, Marc
Bourziquel.

(104° ex se.), Carrole Marcel (66° ex se.), Nadège Marraileix (165° ex se.), Erik Marthy (26°), Ainne-Sophie Mellieroux (155° ex se.), Claive Merian (129° ex se.), Pierre Michaeud (19°), Claudine Mignard (129°), Michaeud Mills (35° ex se.), Annie Mirauville (165° ex se.), Frédérique Monie (115°), Valeire Mortsson (81°), Michael Mullier (73°), George Mulch (19°), Marie Nunez (157°), Alain Occelli (85° ex se.), Prédérique Passot (41), Claudette Paulet (19°), Annie Paulet (19°), Heèben Paune (162°), Kim Parry (67°), Alain Occelli (85° ex se.), Prédérique Passot (41), Claudette Paulet (19°), Canherine Poulet (19°), Annie Paulet (19°), Prédérique Planthat (85° ex se.), Prédérique Planthat (85° ex se.), Prédérique Planthat (19°), Catherine Outroez (153°), Ceclle Régat (106°), Ealer Richardeau (165° ex se.), Judicaell Pouxet (129° ex se.), Catherine Outroez (153°), Ceclle Régat (106°), Calle Richardeau (165° ex se.), Catherine Outroez (153°), Ceclle Régat (106°), Paun Renobe (193° ex se.), Christine Rentt (84°), Claive Ropert (31° ex se.), Mardon Konigier (36° ex se.), Passole Roussel (116° ex se.), Sérphanle Rouset (145°), Pierre Royer (19° x se.), Judie Rouset (145°), Parrick (198°), Annie Rouset (153°), Alaine Richardeau (46°), Catherine (11° ex se.), Laulet Smith (23°), Patricka Smith (23°), Patricka Smith (65° ex se.), Frédérit: Sylvaniae (56°), Micraila Symingion (195°), Cellne Thiaudeau (46°), Catherine Thurlet (193° ex se.), Benjamine-Sophie Toussalut (52°), Magall Turran (195°), rême Van Tiel (165° ex se.), Entre Vayer (119° ex se.), Virginle Verroifer (188°), Annae Vordatead (77°), Séverino Vozniak (142° ex se.). Moez Bengoulder (14), Rachid Sabbaghi (24). Arabe COMPTABLE ET FINANCIÈRE
Emilie Alexandre (3"), Pabrienus Allouchery
(19° ex as.), Flotonce Amass (17° ex es.), Christophe Angelopoulou (6° ex es.), Séphande Augler (66°), Véronictus Barthalon (19° ex es.),
Laurent Barthe (45° ex es.), Tourix Brun Bounagal
(47°), Sidephande Bonnefoy (32°), Karin Bounagal
(47°), Hervé Brocherheu (51° ex es.), Agmès Brun
(13° ex es.), Alab Bustín (71° ex es.), Catherine
Canast (45° ex es.), Condrelle Denla (33° ex es.),
Laurence Charpy (60° ex es.), Jean-Cindrophe
Chasle (53°), Sýviso Chennefor (50° ex es.), Bemôt Claverance (40°), Catherine Dal (34° ex ex.), Bemôt Claverance (40°), Catherine Dal (34° ex ex.), Bemôt Claverance (40°), Catherine Dal (34° ex ex.), André
(8°), Siéphana Ebersiod (48° ex ex.), André
Ryaud (11°), Deborah Pix (48° ex ex.), André
Ryaud (11°), Deborah (37°), Namus Jeanlean (27°),
Sophie Giordano (28°), Thomas Jeanlean (27°),
Sophie Jamin (39°), Notine Longeal (29° ex ex.),
Ciristine Curinad (46° ex ex.), Annre Halotre
(19°), Syphen Heroque (19°), Sald Man (22° ex ex.),
Piorence Jusot (69°), Norien Koloy (27° ex ex.), Norien Roborate (79°, Sald Man (22° ex ex.),
Marie-Noël Loubier (70°), Sald Man (22° ex ex.),
Marie Noël (67° ex ex.), Brichelle Mouver
(39° ex ex.), Frédéric Moyer (5°), Norien Roborate (79°, Saphane
Nogel (7° ex ex.), Prédéric Roborate (79°, Saphane
Nogel (7° ex ex.), Prédéric Roborate (79°, Saphane
Cousièr (79° ex ex.), Raphalle Morvan (67° ex ex.), Saphane Roux (37°),
Myriam Rousièr (89°), Saphane
Cousièr (19° ex ex.), Sarber Roborate (10°), Cariba Exouverol (60° ex ex.), Alico Tèl (16°), Laurence Vuilleex.), Carobe Zambotto (72°),

Relips Aparicio (16%), Sophie Bartoullh de Traillac (17%), Alain Begus (54%), Marie-France Berthin (50° ex az.), And Boulloss (43° ex az.), Martine Boutellies (37%), Elisabeth Caceres (49%), Marie-Pierre Caire (35%), Donniès Costello Lluch (25%), Marine Chabe (35%), Donniès Costello Lluch (25%), Marine Curiols (52%), Contino Cristilli (22%), Maria de La Caile (25% ex az.), Agnès Delage (17%), Marielle Dinbois (41° ex az.), Magall Dimonusseu (157° ex az.), Cilbert raphre (12%), Samantha Faubert (20° ex az.), Marine Fauro (52° ex az.), Valétie Remandez (21%), Bérédicte Folti (36%), Elisabeth Garcia (19%), Isebelle Garcia (46° ex az.), Masud Gauttier (12%), Bérédicte Folti (36%), Plasabeth (27%), Florence Huet (25%), Florence Levigueron (35%), Rigabeth Laporte (31%), Nathalle Lavigne (5%), Marie Lecouvey (6%), Florence Levigueron (35%), Marie Levigne (5%), Marie Lecouvey (6%), Florence Levigueron (35%), Elisabeth Laporte (34%), Marie Marchael (25%), Claire Marthent (25%), Celes Mary (43° ex az.), Panticla Mauclair (34%), Alante Makthete (12%) ex az.), Ana Pacheco (32%), Sterina Pileme (25%), Annelle Piel (31° ex az.), Faurobs Pierre (18%), Anne Parveost (20%), Marie Religio (35%), Santha-Rodde (33° ex az.), Faurobs Pierre (18%), Annelle Piel (31%), Christelle Sesti (37), Ramia Talibi (55%), Laurence Vigute (33%), Christelle Sesti (37), Ramia Talibi (55%), Laurence

urence Bass (49° ex ex), Antje Bakerneler (7°), Laure Bernard (34°), Peter, Bernard (74°), Lan Bernard (80° ex ex), Myriam Beriat (80° ex ex), Lisa Bir (13° ex ex), Sustante Bochmisch (82° ex ex), Lisa Bir (13° ex ex), Sustante Bochmisch (82° ex ex), Lisa Bir (13° ex ex), Sustante Bochmisch (82° ex ex), Lisa Bir (13° ex ex), Sustante Bochmisch (14°), Garete Botta (40°), Nathalis Bourgeois (41°), mc-Cécle Breuil (24° ex ex), Alihe (Allischer (39°), Aurachte Ruchs (24°), Sylke Dreyer (39°), Siefa (14°), Sustante Bernard (14°), Sephane Godithe (14°), Bernard (14°), Bernard (14°), Sephane Godithe (11°), Petra agenant (89°), Kerish Hausbel (9° ex ex), Barrard (14°), Bernard (14°), Manuela Hoobsurelt (18°), Manuela Hoobsurelt (18°), Manuela Hoobsurelt (18°), Bernard (19°), Alla sixch (44°), Bernard (19°), Veronique Manuel (19°), Olivier Lupleri (36°), Veronique Manuel (19°), Sonia Namy (36°), Sylve siben (32°), Heiter (12°), Vanessa Rémy (3°), Sylve siben (12°), Vanessa Rémy (3°), Sylve siben (12°), Vanessa Rémy (3°), Sylve siben (18°), Refis Sermite (12°), Anne Cainte (19°), Refis Sermite (12°), Anne Santant (13°), Heiter Serger (13° ex ex.), Idia 19e (19°), Refis Sermite (13°), Louise Vanith (13°), Gormatic Vincent (34°), Bernard Vagner (29°), Sachs Zilberfarb (19°),

Charles Pleasis (280°), Aurélio Judries (287°), Naciacha Polaeri (302°), Jean-Phillippe Pons (193°), Ciaire Pontal (226°), Ophèlie Franét (239° ex as.), Laure Prefelix (200°), Romandre Rahmanoullan (637°), Gerenaglia Etanchesto (64°), Anne Rayczik (170°), Carole Rakchandrey (300°), Ver Receptor (234°), Ferdedic Ragent (276°), Bernolt Repard (335°), Pietre Renaudin (344°), Delphine Resegoit (127°), Laestila Revenu (47°), Bernolt Renaudin (349°), Divier Riccia (339°), Piorence Rhanuco (396°), Olivier Riccia (390°), Vincent Roverato (157° ex as.), Carlos Raite (237°), Anne-Sophile Rostaing (43°), Benjamin Rouah (90°), Vincent Roverato (157° ex as.), Carlos Raite (217°), Laurence Roggy (275°), Piorence Raite (217°), Laurence Roggy (275°), Narelle Rostaing (349°), Lennaudin (30°), Vincent Roverato (157° ex as.), Carlos Roje (24°), Englandin Rouah (90°), Vincent Roverato (157° ex as.), Carlos (1

Saint-Cyr

uel Pierro.

1

Mi et FCP

		Annual Control of the	CMITTER CONTROL STANCE OF THE	FINAL	CES ET MARCHÉS		• LE MONDE / MARDI 5 AOUT 1997 / 11
our une boat de la bate de la bat	- 1	REGLEMENT MENSUEL LUNDI 4 AOUT Liquidation : 22 août Taux de report : 3,38 Cours relevés à 12 h 30 VALEURS FRANÇAISES Précéd. Cours	Cred.Nat. Naticit. OSIgnatus (CSE) Onemart Dannone Ossault-Aviation CAC 40: Dessault Systemes 3023,82 Degremont Degremont Dessault Systemes Degremont Dessault Systemes	483 466 + 0,62 + 17,74 Locindus 63,90 55/5 + 1,79 36/2 L'Oreal 341,50 347,53 + 1,65 \$ 142,77 LYMH More Hen. 373,10 386 + 1,30 \$ 72,77 Marine Wendel 716 218 + 0,92 77,8 Metrologic Inter. 905 366 - 1,30 Michela 400 486 - 24,36 Michela 572 366 - 1,04 27,36 Morine 6 572 366 - 1,04 27,36 Nordon (14) 238,0 34 + 1 2,25 Nordon (14) 24,37 Nordon (14) 25,37 Nordon (14)	14,45 14,55, +0,69 -7,61 Worl	or 119,20 (718° = 1 384 358,90 + 1,69 385,20 384,90 - 0,07 385,20 385,20 385,20 - 0,07 385,60 351,50 362,58 - 1,13 38 Ce 351,50 362,58 - 1,13	1,13
teur		B.N.P.(T.P) 985 Cr.Lyonnais(T.P.) 916 Remauk (T.P.) 1740 Rhone Poulenc(T.P.) 2250 Sakit Gobain(T.P.) 1300 Thomson S.A (T.P.) 982 ACDT 955 AGF-Ass.Gen.Prance 219 Alf-Liquide 970 Alcatel Alsthom 859	+ 0.50 % 25% France. DMC (Dollins MI) Portacion. Saux (Cie des). Singe. O.57 14 148 Eritaria Beginn. 1 0.52 65 148 Esso. 1 2 2 3 4 2 5 Esso. 1 2 3 5 2 5 Esso. 1 3 9 4 2 5 Esso. 2 2 5 2 5 Esso. 1 3 9 4 2 5 Esso. 2 2 5 2 5 Esso. 1 3 9 4 2 5 Esso. 2 2 5 2 5 Esso. 2 2 5 2 5 Esso. 1 3 5 Esso. 2 5 Esso. 3 Esso. 3 Esso. 3 Esso. 4 Esso.	95	274,30 721 -1,20 -24,25	VALEURS Cours Derniers % va RANGERES précéd cours +- 31	Norst Hydro # 324 55 + 0.30 1632 Petrofina # 2500 2569 4 5159 2750 2750 4 5159 2750 4 5150 4 5150 4 5150 4 5150 4 5150 4 5150 4 5150 4 5150 4 5150 4 5150 4 5150 4 5150 4 5150
6 500 spe	ķ	Bail Investis. 720 Bancaire (Cle) 773 Barcaire (Cle) 773 Bertrand Faure. 348 BiC 525 BiS 515 515 B.N.P. 285 Bollive Techno 779 Bongrain 2400 Bouygues 527 Bouygues 527 Bouygues 68 Buili 68 Buili 68 Canal + 1161 Cap Gemini 380	+ 0,27 Finalac SA Finalac S	10	3050 385 +1,47 -1,31 Adids 899 882 -0,44 +3,84 Annex 473 980 +1,47 +7,84 Annex 455 407 -0,65 +1,28 Annex 455 407 -0,65 +1,28 Anjoi 590 588 -0,12 +1,28 Anjoi 641 657 -0,93 -1,318 Barris 590 593 -1,318 Barris 591 592 Cross 593 Cross 593 Cross 594 Cross 595 Cr	15 AG # 730 725 -0.68	### 156 Mars 156 157 1
the control of the following state of the fol	ų:	Carrefour 4118 Casino Calchard 288 Casino Calchard 246 Castorama Dub (Li) 735 C.C.F. 317,60 Cegld (ly) 628 Cerus Europ.Reum 34 Cetelem 721 CGIP 1798 Chargeurs 360 Christian Delioz 2510 Christian Dior 990 Climents Français 230,50 Cipe France Ly 6 786 Claries 784 Club Mediterranee 505	- 1,55	06	452,10 453,10 413,50 Death	April	ABRÉVIATIONS B = Bordeaux; LI = Lille; Ly = Lyon; M = Marseille; Ny = Nancy; Ns = Nantes. SYMBOLES I ou 2 = catégories de cotation - sans indication catégorie 3; Coupon détaché; © droit détaché. DERNIÈRE COLONNE (1): Lundi daté mardi : % variation 31/12 Lundi daté mardi : % variation 31/12 SANT Mardi daté mercedi : montant du coupon Mercredi daté jeudi : paiement dernier coupon Jeudi daté vendredi : compensation Vendredi daté samedi : nominal
Bankk cur iusi		COMPTANT Une sélection Cours relevés à 12 LUNDI 4 AOUT OBLIGATIONS du nom. du cou Nat.Bq. 9% 91-02	OAT 88-98 TME CAS	ACTIONS FRANÇAISES précéd.	Derniers Francarep 289 280	Byo	ACTIONS Cours Demiers précéd. Cours State Précéd. Cours Pr
		EDF 8,6% 82-89 CA9 110,45 EDF 8,6% 32-04 112,51 Finansde 79,691-066 112,43 Finansde 79,691-066 110,47 Finansde 79,691-066 110,47 SECOND MARCHE Une sélection Cours relevés à 12! LUNDI 4 AOUT	Conflandey SA	Finalens 337,60 F.I.P.P. 309 F.I.P.P. 309 F.I.P.P. 309 Fonciere (Cie) 610 Fonc Lyormaise 4 752 Fonciera 5 476,10 CLM S.A. 270 Grandoptic Photo 8 1020 See 3 Gee Guillin e Ly. 240 Kindy 9 174 Guerbet 235 Hermes Internat.14 569 Hussel Jubobs 680 LCET Groupe 6 240	Sorragi 4650 3200 1 Teltringer 3200 3200 1 Tour Effel 4 265 265	Sucr. Pithiviers 3410 Tameries Fce (Ny) 4 248 Telefact. Dupone 4 715 Urrion Gle Nord(Li) 215 NOUVEAU MA Une sélection. Cours releve LUNDI 4 AOUT VALEURS Cours	is à 12h30 Une sélection. Cours refevés à 12h30 LUNDI 4 AOUT
: CFMT N [*]		VALEURS Cours précéd. cour précéd. cour précéd. cour précéd. cour Acial (Na) 6	CAIR & Visins	CCM Informatique	Sofibus 370 371 370 371 370 371 370 371	Appligene Oncor 53	Sridania-Béghin Cl
		SICAV et FCP Une sélection Cours de clôture le 1er août VALEURS Émission Rach Frais incl. AGIP! Agipi Ambition (Ass)	Moneden 90586,04 Obig. this caté	Prévoyance Brur. D. ○ 106,48 Sensipromère C. ○ 13279,99 Poudés communes de phacements four. Capipremière C. ○ 12080,99 four. Sécuripremière C. ○ 11992,24 BRDOCAM Amplia. ○ 119949,49 Amout Anier (que. 255,76 Atout Fistur D. 221,30 Bross Coecis 1965,83 Dieze 225,84 Epargne-Unie 225,84 Epargne-Unie 225,84	CIC CIC RANQUES	Crécit d'Musturel Internation Internati	135,9 175,34 17
		Natio Court Terme	Fonsicar C	Eurodyn 2863,24 1964,79 1964,79 1964,79 1975,12 1975,12 1975,12 1975,12 1975,12 1975,12 1975,12 1975,12 1975,12 1975,13 1975,14 1975,15 1975,16 1975	18589 1964 19640	LEGAL & GENERAL BANK 1299.5 1299.	Capimonistaire D

中華 本京像学 - 神川などので、 東京教育 帝文学芸

AUJOURD'HUI

ATHÈNES 97 Après cinq années de disette, le sprint américain a retrouvé des couleurs. Dimanche 3 août, Maurice Greene (9 s 86) et Marion Jones (10 s 83) sont devenus

champions du monde du 100 m. Le premier nommé, poulain de John Smith, a battu le champion olympique et recordman du monde cana-dien Donovan Bailey (deuxième en



9 s 91) et devancé le favori trinitéen Ato Boldon (décevant cinquième en 10 s 02). La seconde, ex-basketteuse universitaire, a repoussé les assauts de l'Ukrainienne Zhanna Pintusevich (deuxième en 10 s 85), découragé la Jamaicaine Meriene Ottey (septième en 11 s 29), et contenu la prometteuse Française Christine Arron (quatrième en 11 s 05).

Maurice Greene ramène le 100 mètres américain au sommet

Le jeune sprinter s'est imposé en 9 s 86 devant le champion olympique, Donovan Bailey (9 s 91), et son compatriote Tim Montgomery (9 s 94). Sa victoire replace les spécialistes américains en tête de la hiérarchie mondiale pour la première fois depuis 1991

ATHÈNES

de notre envoyé spécial Maurice Greene n'a pas mis longtemps à comprendre qu'il était roi. La ligne était à peine franchie, neuf secondes quatrevingt-six centièmes après le départ, que la célébrité lui tombait

sur les épaules. A Athènes, comme ailleurs, il est dit que les vainqueurs de 100 m pe peuvent être des hommes ordinaires. On les salue, on les vénère, on les couvre d'hommages, tels de lointains cousins de ces demidieux qui descendaient de l'Olympe. Ici, à proximité de l'Acropole, on sait le mérite des ces triomphateurs du stade, égoïstes en leurs émois, immensément généreux dans le spectacle qu'ils offrent. Maurice Greene a donc connu les affres et les joies du couronnement, dimanche 3 août. C'étaient, en un grandiloquent désordre, la nuée de pho-

tographes bataillant pour un sourire de champion du monde, l'accolade d'Ato Boldon, le copain, le rival, oubliant un instant sa défaite, et le tour d'honneur effectué au petit trot, et des applaudissements, toujours des applaudisse-

FREDERICICS QUATRIÈME

La gloire d'un coureur de 100 m ne se partage pas. Elle a ses exclusives, féroces et jalouses à la fois. Tout pour l'un, rien pour les autres. Au malheur d'être battu. s'ajoute la douleur de l'indifférence. Ouelques minutes avant le départ de la finale, Donovan Bailev regnait encore. Champion olympique, champion du monde. recordman du monde (9 s 84), le Canadien accaparait les titres et les prébendes du sprint. Il semblait à court de forme? C'était une ruse d'homme fort, une facétie cruelle, laissant espèrer à ses futures vicfois deuxième, il n'était plus rien. Pas un signe, pas une parole de réconfort, il restait seul.

Que dire de Prankie Predericks? Deux fois médaille d'argent aux Jeux olympiques, il rétrogradait à la quatrième place, celle dont on ne parle qu'avec un sourire apitoyé. Et Ato Boldon? En série, il avait effrayé les autres, et sans doute laissé échapper, par simple négligence, les 100 000 dollars (environ 370 000 francs) promis, à tout arbiète qui battrait un record du monde. Une douleur aux adducteurs, et hii, qui ne lésine jamais sur les proclamations, devenait un sprinter terne et sans éclat, cinquième de la finale.

Pendant la course, le futur roi dit n'avoir pensé à rien. Ni à son bon départ, ni à la puissance de son accélération. Aux soixante-dix mètres. l'espoir de vaincre s'est soudain transformé en certitude.

times une victoire impossible. Une Personne ne pourrait le dépasser. A vingt-trois ans, Maurice Greene succèdait à Carl Lewis. Autant dire qu'il n'en a pas fini avec les honneurs. L'athlétisme américain bouillait d'impatience. Il attendait l'homme providentiel, le sauveur d'une patrie plus que jamais en danger.

Depuis le dernier titre de Carl Lewis, champion du monde à Tokyo, en 1991, il se cherchait vainement un vainqueur de 100 m, prêt à beaucoup sacrifier pour ce titrelà. Promesse de prestige, d'honneur, d'argent, il est ceiui que les meilleurs athlètes convoitent, et que les Etats-Unis ont souvent détenu, celui pour lequel les organisateurs des grandes épreuves ne ménagent pas leurs efforts. A Athènes, comme à Atlanta en 1996. la viste dure était construite pour favoriser les performances des

sprinters, l'unique question était de savoir lequel d'entre eux allait en profiter

Ce fut Marrice Greene, désigné pour mettre fin à la longue parenthèse ouverte par l'Anglais Linford Christie, à Barcelone et à Stuttgart (1992, 1993), et appuyée par le Canadien Donovan Bailey à Goeteborg et Atlanta (1995, 1996). Drôle d'héritier. D'apparence, il

a encore l'air d'un gamin. Il ressemble à ces teenagers qui sillonent les villes américaines, armés de leur seule adolescence. Il vient du Kansas. Il aurait pu naître en Californie. L'apparence est trompeuse, tout comme son parcours convenu de jeune enfant doué, repéré parce qu'il battait à la course tous ses voisins. Sans doute est-il fuste un pen plus précoce.

Aussi discret qu'Ato Boldon, son copain d'entraînement chez John Smith à Los Angeles, est tonitruant, Maurice Greene ignore la

peur. Le 100 m est devenu un sport de combat, le stade et ses environs une épuisante arène, où tous les coups sont permis. Mimiques prétendument féroces, déclarations tapageuses, censées assommer l'adversaire, coups d'oeils assassins jusque sur la ligne de départ, le sprint s'entiche de lourdes mises en scène. Lui n'en a cure. Il aime la compétition, affronter les meilleurs, dans des duels qui sont presque des corps à corps, et se finissent toujours par un KO. Il se tait. Il court. Et gagne de plus en phis souvent.

La cause de ces victoires révélée de la bouche même du champion, est plus étonnante. « Je crois en mes moyens, déclare Maurice Greene, je m'entraîne depuis septembre 1988, pour être le meilleur, et avec l'aide de Dieu, tout est possible. » Lorsqu'il parle de ses performances, de son résultat, Dieu revient sans cesse. C'est grâce à lui qu'il s'est imposé, grâce à lui qu'il atteindra ses nouveaux objectifs: une médaille d'or dans le relais 4×100 m, et le record du monde de Donovan Bailey.

John Smith, la vraie vedette du sprint d'outre-Atlantique

L'HOMME cultive la discrétion des gens sûrs d'eux et l'art de toujours se trouver au bon endroit au bon moment. Il sait comme personne surgir de nulle part pour lâcher en pâture aux médias un commentaire sur mesure. l'air de rien. John Smith aime la lumière crue et ne s'en cache bas. « Un stade, c'est un peu comme la scène d'un théâtre », se plaît-il à répéter. Il v tient son rôle à merveille. Un passage à l'Actor Studio au début des années 80. quelques apparitions au cinéma ou dans des séries télévisées, lui ont enseigné les ficelles de la mise en scène. Les succès du groupe d'athlètes qu'il dirige à Los Angeles, sur les luxueuses installations sportives de UCLA, ont fait le reste. En à peine dix ans, ils l'ont rendu célèbre dans le monde entier.

MOISSON DE MÉDAILLES

Les disciples de John Smith ne rentrent jamais bredouilles d'un grand championnat. Leur palmarès olympique est éloquent. A Séoul, en 1988, Steve Lewis enlève le titre sur 400 m haies, Danny Everett termine troisième. En 1992 à Barcelone, Quincy Watts remporte le 400 m et Kevin Young devient champion olympique et recordman du monde du 400 m haies. A Atlanta, Marie-José Pérec lui offre un doubié (200 m et 400 m) et Ato Boidon deux médailles de bronze (100 m et 200 m). 1 tion qui séduisent les athlètes talentueux Mike Powell (longueur) lui donne deux titres de champion du monde en 1991 et 1993. Ce tableau d'honneur interminable représente la revanche inespérée d'un homme privé de l'or olympique qui lui était promis. Sur 400 m, à Munich en 1972. Il avait vingt-deux ans. Il était blessé à la

Avant d'être engagé en 1984 comme coach par son ancienne université de UCLA, il vovage et multiplie les expériences. De là sans doute, l'audace qui l'a poussé à conseiller Kevin Young sans rien connaître à la foulée du 400 m haies ni à la technique du franchissement de l'obstacle. Doucement mais sûrement, en observant les spécialistes, en adaptant leurs idées, il s'enhardit dans des domaines dont il ignorait tout. « Du temps où il était athlète, ça le passionnait déjà, dit un proche, et il vou lait devenir meilleur que ses inspirateurs. » Dernièrement, il a pris sous son aile le champion des lycées américains du 800 m.

Dimanche 3 août, John Smith a connu la consécration. Le dernier de sa couvée, Maurice Greene, a remporté à vingt-trois ans, le 100 m des championnats du monde d'Athènes. L'épreuve-reine. Rien ne prédestinait le spécialiste du 400 m à former « l'homme le plus rapide du monde ». Rien, sauf ce mélange d'intelligence et d'intuien proie aux états d'âme. Marie-José Pérec a quitté une France trop étouffante pour débarquer sur sa oiste munie d'un sac de voyage, sans parler un mot d'an-glais. Maurice Greene a parcouru plus de 2 000 kilomètres depuis son Kansas natal pour rejoindre celui qu'il voulait pour mentor. Ces marques d'allégeance aveugle ont touché John Smith.

EGO SURDIMENSIONNÉ » L'arrivée de Pérec a flatté cet « ego surdimensionné » qu'évoque volontiers les amis du maître. Il se désolait en silence du départ de Kevin Young et Quincy Watts, agacés par sa gourmandise et son manque de modestie après leur triomphe de Barcelone. Concentré sur les disciplines masculines, John Smith s'accomodait d'un partage de l'attention médiatique avec Bob Kersee, l'entraîneur californien spécialisé dans un athlétisme féminin surmusclé, emmené par Florence Griffith-Joyner, Jacky Joyner-Kersee et autre Gail Devers. Sa déconvenue l'a encouragé à élargir son registre. « Je n'avais jamais coaché de femme du niveau de Marie-Jo, dit John Smith. Elle est si douée et peut réussir dans tellement de spécialités différentes que j'ai accepté ce nouveau défi. »

Maurice Greene l'a conquis en lui lan-

cant dès sa descente de voiture : « L'entraînement, c'est quand ? > « C'était en septembre, dit-il, ie rentrais épuisé d'Atlanta et des meetings européeens. M'occuper d'un ieune mal déarossi m'a rafraichi l'esprit. Il ne savait rien, mais c'était déià un compétiteur hors pair. » Son charisme renforcé par les années ne gâte rien à la dévotion que lui portent ses athlètes. Sous sa jovialité toute californienne, John Smith est l'intransigeance incamée. Ses séances d'entraînement s'animent des plaisanteries et des discussions, mais on y travaille d'arrache-pied. If y prend encore souvent part.

Comme ses condisciples, Ato Boldon craint confusément les mises au point les yeux dans les yeux qu'affectionne John Smith, cette fermeté avec laquelle il les renvoie parfois à leurs études. Certains l'ont quitté pour ça, il apprend la patience. Le grand Ato s'est tout de même excusé, dimanche, pour son échec. Magnanime, l'entraineur a donné l'absolution à son poulain qui souffrait des adducteurs. Elle ne lui coûtait guère en un jour comme celui-là. Grâce à la victoire de Greene, il devenait l'artisan de la restauration de la suprématie internationale des Américains sur 100 m, perdue en 1992, aux Jeux olympiques de Barcelone.

Patricia Jolly

RÉGULIER SOUS LES 10 SECONDES D'aucuns préféront une autre version. Athlète de Dieu, le nou-

veau champion du monde du 100 m s'est vraiment affirmé, depuis son arrivée dans le groupe de John Smith, le 26 septembre 1996. Il v est devenu régulier sous les dix secondes, puis, a dominé en inin. les sélections américaines, en compagnie de Tim Montgomery, médaille de bronze dimanche à Athènes.

Pour consolider son règne inan-guré un soir d'été. Maurice Greene a besoin d'autres victoires. Donovan Bailey se refuse pour l'instant à cèder sans combattre. Le Canadien n'a pas voulu arguer de ses récentes blessures pour explique la victoire de son rival. Il n'était pas au mieux. Athènes lui fut une dure expérience. Il n'ignore plus désormais combien la gloire est éphèmère. Elle peut s'évanouir en un rien de temps, neuf secondes et quelques à peine, juste cent mètres de course. Maurice Greene ne le sait pas encore.

Pascal Ceaux

Attention! l'express Jones arrive

100 m dames. Victoire américaine

ATHÈNES

de notre envoyé spécial Il est rare qu'un sprinteur se trompe, c'est-à-dire s'attribue à tort la victoire en franchissant le fil electronique invisible qui barre l'arrivée. Même battu d'un quart de poil, il a l'intuition instantanée, s'il ne sait pas, que le triomphe ne sera pas le sien. Cette manière de septième sens est la bénédiction des photographes, qui, ayant attendu les coureurs de face, manquent de points de repère. Ils mitraillent donc le coureur, qui, une fois franchie la ligne, semble victime d'une crise de nerfs ou bien se met à cavaler dans tous les sens.

Dimanche 3 août, ce fut le cas de l'Ukrainienne Zhanna Pintusevich à l'arrivée du 100 m. Elle écarta les bras et amorça ainsi un grand virage sur l'aile le long des tribunes, à chavirer de bonheur. « Pintu » dans son justaucorps bleu roi à passements jaunes, cela faisait une championne bien sous tous rapports. Elle aspira donc dans son sillage tout ce qu'il y avait d'hommes en chasuble accréditive l'œil rivé à l'objectif. Marion Jones en avait, au propre comme au figuré, le cul par

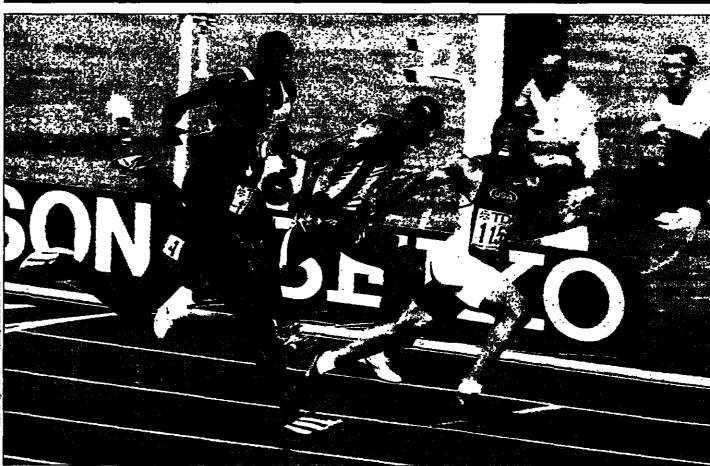
Effondrée sur la piste, les membres en vrac, la grande Américaine ne comprenait manifestement pas comment la victoire avait ou lui échapper. Fort heureusement, cette ébauche de drame ne résista pas à la photo-finish. Donc

Marion Jones avait bien gagné, et d'une bonne poitrine encore, c'està-dire deux centièmes de seconde.

Les speakers officiels du stade se chargèrent de rétablir la vérité en trois langues. L'heure de gloire de l'Américaine était arrivée. En des temps anciens, des scribes auraient gravé sur les colonnes du stade l'histoire de ce jeune prodige encombré d'un corps trop long qui aurait pu être remplaçant dans le relais américain du 4 x 100 m aux Jeux de Barcelone (1992) à tout juste seize ans. Aujourd'hui, on imprimera dans les colonnes des journaux qu'elle a pratiqué le basket universitaire et qu'elle s'y est littéralement cassé les pieds, au point de revenir à sa première discipline.

Il fallait au sprint féminin une star de remplacement à Gail Devers, la griffue. Ce sera donc cette Marion Jones, qui, elle, se lime les ongles et se rase le crâne, la fille dont le sprint ressemble à la fuite des animaux de la jungle dans un dessin animé de Walt Disney, la chose la plus abominable qui soit arrivée à la course à pied depuis l'invention du train à vapeur. L'express Jones est annoncé. Deux jambes, un corps, des bras et une tête qui avec un peu d'obstination finirout bien par améliorer le record du monde improbable que Florence Griffith avait fait tomber à 10 s 49 en 1988.

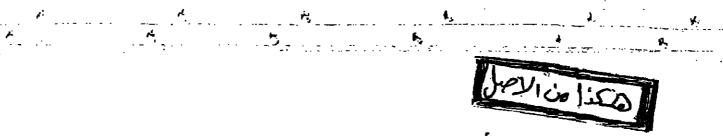
Alain Giraudo



Greene s'amuse, Bailey s'incline

MAURICE GREENE a rétabli la suprématie américaine dans l'épreuve reine de l'athlétisme, le 100 mètres, en devenant champion du monde en 9 s 86 dimanche 3 août à Athènes. Encore inconnu du grand public avant cette saison, le sprinter entraîné par John Smith s'est imposé devant le Canadien Donavan Bailey (9 s 91), champion olympique et recordman du

monde, et un autre jeune Américain, Tim Montgomery (9 s 94). Et il tire la langue aux vaincus. Agé de vingt-trois ans, Maurice Greene participait à sa première compétition internationale majeure. En quarts de finale, il avait déjà laissé entrevoir l'étendue de ses possibilités en terminant sans forcer juste derrière Ato Boldon, en 9 s 90. Egalement performant sur 200 m (19 s 86 en 1997), Maurice Greene va sans doute souscrire un abonnement



100 mètres dames et messieurs

BASKETTEUSE revenue à l'athlétisme, l'Américaine Marion Jones a conquis son premier titre international dans le temps de 10 s 83, meilleure performance de la saison. Elle a précédé l'Ukrainienne Zhanna Pintussevich (10 s 85) et la Bahaméenne Sevatheda Fynes (11 s 03). Mal partie, la Française Christine Arron s'est classée quatrième (11 s 05).

Sans autre palmarès qu'une deuxième place aux championnats des Etats-Unis en 1995, l'Américain Maurice Green a conquis le titre mondial du 100 m en 9 s 86, meilleure performance de la saison, à deux centièmes du record du monde. Menacé en série par le Trinitéen Ato Boldon, ce record reste la propriété du Canadien Donovan Bailey, champion olympique 1996, qui a troqué son titre mondial de 1995 contre une médaille d'argent en 1997 avec 9 s 91. L'Américain Tim Montgomery a pris la troisième place en 9 s 94.





MÉDAILLE de bronze aux jeux d'Atlanta, l'Ukrainien Alexandre Bagash, trente ans, a conquis le titre mondial, avec un jet de 21,47 m au troisième essai. Suspendu pendant deux ans après avoir été convaincu de dopage en 1989, Bagash a retrouvé sur le podium l'Américain John Godina, vingt-cinq ans et 21,44 m au troisième jet, qui défendait son titre, et l'Allemand Oliver-Sven Buder, trente et un ans, qui, avec un lancer à 21,24 m, a réussi la meilleure performance de sa carrière.



Marteau

RÉGULIER entre les troisième et sixième places de toutes les compétitions internationales depuis 1988, l'Allemand Heinz Weis, trente-quatre ans, a enfin accédé à la plus haute marche du podium, en lançant l'engin à 81,78 m lors de son ultime essai, qui était aussi le dernier du concours. Il a ainsi battu l'Ukrainien Andreī Skvaruk (81,46 m), trente ans, quatrième aux Jeux de 1996, et le Russe Vasili Sidorenko (80,76 m), trente-six ans, champion d'Europe 1994.

TECHNIQUE

1212

and make - : E 2/22 "all the many 1 2 2 2 X NOT THE

Contract of the Contract of th

... (T. (D) ्राच्या वर्षेत्रः स्टब्स्याच्या

73.72TE

- - 12 to 1844

7.00

100

- 1: 42

" -42

· ~ an

The sy

. . . - . Y

- ...

..

.

. . . .

- -

.

...=

建

of the stage

javelot planeur

PETRA FELKE concourait encore sous les couleurs de la République démocratique allemande (RDA) lorqu'elle porta le record du monde du lancer du javelot féminin à 80 mètres tout rond. Potstdam. Neuf ans plus tard, le melleur jet de la saison, réussi par la Norvégienne Trine Hattestad, championne du monde 1993 de la spécialité, n'a pas dépassé les 70 mètres. Au cours de la même période, le record masculin est passé de 86,64 m (par PAllemand de l'Ouest Klaus Tafebneier, en 1987) à 98,48 m (par le Tchèque Jan Zelezny, en 1996), et ce alors même que les hommes ont dû adopter des javelots « piqueurs ».

L'engin que lancent les femmes pèse entre 605 et 625 grammes. Sa longueur est de 2,20 à 2,30 m. La position du centre de gravité par rapport à la pointe (80 à 95 centimètres) autorise les atterrissage à plat. Ce n'est pas le cas des javelots utilisés par les hommes, qui pèsent de 805 à 825 grammes et qui mesurent entre 2,60 et 2,70 m. Le centre de gravité se trouve dans ce cas entre 90 centimètres et 1,06 m de la

Dans les deux cas, l'engin, qui doit être de section ronde et en métal creux (généralement de l'aluminium), doit répondre à des cotes très précises. Par exemple, le diamètre du javelot, au niveau de la poignée de corde qui recouvre le centre de gravité, doit être compris entre 25 et 30 millimètres pour les hommes et 20 et 25 millimètres pour les femmes. De même, entre la pointe et la poignée, il doit y avoir entre 90 centimètres et 1,06 m alors qu'entre la poignée et la queue la distance peut varier de 1,54 m à 1,80 m, la longueur de la poignée étant elle comprise entre 15 et 16 centimètres.

En dépit de ces caractéristiques qui sont censées les faire piquer du nez, les javelots sont projetés au-delà des 90 mètres par les meilleurs lanceurs masculins (ils sont quatre à avoir franchi cette limite cette année), c'est-à-dire à une distance qui peut mettre en danger des personnes présentes sur la pelouse en lisière du secteur de lancer.C'est la raison pour laquelle la Fédération internationale envisage périodiquement une augmentation du polds des javelots masculins et y renonce tout aussi régulièrement pour ne pas transformer ce lancer, qui est le plus beau par les plus harmonieux des lanceurs, en sous-produit du poids.

★ Finale hommes mardi 5 août, finaie dames samedi 9 août.

Chantal Dallenbach, l'athlète de l'au-delà

ATHÈNES de notre envoyée spéciale

En gentille « petite main », Chantal Dallenbach a donné le rythme dans sa série aux stars mondiales du 10 000 m. Comme à l'accoutumée dans les tours préliminaires, elles piétinaient, rechignant à gaspiller leur énergie avant la finale de mardi 5 août. «Je ne voulois pas passer à la d'Atlanta parce qu'elles refusaient d'avancer », dit-elle. Un coup de pompe l'a cueillie à mi-course, mais, à sa grande surprise, elle s'est qualifiée au temps. Chantal Dallenbach prend souvent ses bonnes performances pour des facéties du chronomètre: « J'étais certaine que ma première sélection en équipe de France était une erreur. Je ne parvenais pas à croire qu'on allait me donner la tenue bleu-blanc-rouge. » A bientôt trente-cinq ans, elle n'a rien d'une novice de la piste, mais la vie s'est chargée de lui apprendre à savourer chaque petit succès.

Chantal Dallenbach est une miraculée. Il y a trois ans, au triathlon de l'île Maurice, où elle accompagne son époux Alain, une moto la fauche au bord d'une route. Le rétroviseur lui rentre

dans le crâne. On la recoud avant français, dit-elle. Elle était vende la renvoyer à son hôtel. Entretemps, elle a été victime d'une crise d'épilepsie, la première de sa vie. Le mauvais pressentiment d'Alain Dallenbach ne tarde pas à se justifier. Chantal tombe dans un coma qui durera six semaines. Le verdict des médecins la condamne à mourir ou à rester privée de ses facultés mentales. Alain Dallenbach de veut ried entendre. L'an cien champion du monde suisse de triathion a des relations dans le monde médical. Il remue ciel et terre pour que Chantal lui revienne comme avant.

STAR LOCALE Sa carrière de sportif est terminée. Il se consacrera à celle qui avait abandonné son métier d'enseignante pour organiser la logistique de ses compétitions. Il sera son chauffeur, masseur, cuisinier et entraîneur. Mais, au réveil de Chantal, il n'est pas question d'athlétisme. Elle est amnésique, épileptique, incapable de s'orienter et de s'exprimer. Elle a oublié qu'elle était née Chantal Fontaine dans un quartier HLM de Saint-Denis de la Réunion, au sein d'une famille de six enfants. « Ma mère est une vraie créole qui ne parle pas

deuse et mon père chauffeur, elle ne voyait notre salut que dans le sport et l'école. Elle répétait sans cesse : le sport, ça ouvre la tête. »

Deux de ses frères jouent au football. Chantal fait de l'athlétisme. Elle est douée pour les courses de fond. Jacky Verzier, alors entraîneur national, la repère. A dix-neuf ans, elle déie à Fontaineh Marne) dans son chib. La métropole est balayée par une vague de froid. Elle court son premier cross le corps bleui, dans l'anonymat le plus total. Elle rallie son ile an bout d'un mois et demi, bien décidée à se contenter de dominer l'athlétisme là-bas, où elle est traitée en star. Elle gagne presque tout, s'entraîne sans sacrifier les sorties ni les bains de soleil, dont elle raffole. Lorsqu'elle rencontre son mari quelque années plus tard, à l'occasion d'un triathlon, elle se pique de cette nouvelle spécialité et y fait bonne figure.

Aujourd'hui, quand on s'étonne de la voir abattre un programme démentiel dont la cohérence échappe parfois, elle s'excuse en souriant de sa boulimie de courses: « C'est vrai, c'est beaucoup trop. Mais par rapport à l'en-

traînement du triathlon ça n'est pas surhumain, et je refuse de me priver d'un seul instant de plaisir. » De Toulouse à Marrakech en passant par la Suisse, elle a couru cette saison du 800 m au semi-marathon. C'est qu'elle n'a jamais pensé à établir de plan de carrière. Elle s'est remise à courir « par jeu » avec un entraîneur suisse ami de son mari parce que son épilepsie ne lui permettait pas de le faire participé à des courses sur route. Les résultats ont incité un dirigeant de club à lui proposer une licence. Timidément, elle est remontée sur la piste. L'omniprésence de son mari la rassure: « Il sait gérer une crise d'épilepsie et je n'aime pas déranger. » Ses titres de championne de France de marathon en 1995 et du 10 000 m en 1996 hil ont donné un peu d'assurance. Son body savamment découpé dévoile désormais le scorpion tatoué sur sa fesse gauche depuis son adolescence. Sa qualification pour la finale des championnats du monde semble l'avoir rassasiée. Mais elle promet quand même de penser à se construire un vrai palmarès.

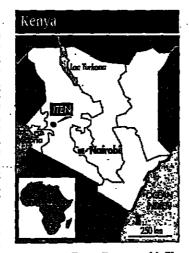
Frère Colm est un père pour les coureurs kenyans

Kenya. Le collège Saint Patrick, pépinière des champions des hauts plateaux

de notre envoyé spécial

Dans l'air vif du soir qui tombe sur les hauts plateaux du pays kalenjin, onze jeunes gens courent dans un chemin boueux, sous le regard de quelques vaches placides, encouragés par les gamins qui rentrent de l'école. Il n'y a rien de plus normal, au premier abord, que de voir passer les élèves du collège voisin en cours d'éducation physique. Mais dans la petite troupe qui s'entraîne, sous l'œil attentif du Frère Colm, se trouvent les trois meilleurs juniors du monde de la saison en cours sur 800 m, 1500 m et 3 000 m steeple.

Nous sommes aux abords du collège Saint Patrick d'Iten, un village perché au bord de la Rift Valley (à près de 500 km au nordouest de Nairobi), au cœur de la région qui fournit l'essentiel des athlètes du Kenya. Depuis trente ans, ce pays d'Afrique orientale de vingt-cinq millions d'habitants n'en finit pas de collectionner titres et médailles. Et Saint Patrick, où officie le «frère-entraîneur» Coim O'Connel, peut se targuer d'en être le principal pourvoyeur. De jeunes arbres plantés sur la pelouse portent les noms de glorieux anciens élèves : Matthew Birir, champion olympique du 3 000 m steeple à Barcelone (1992), Wilson Kipketer, récent corecordman du monde du 800 m (1 min 43 s 73) avec le Britannique Sebastian Coe,



ou encore Peter Rono, médaille d'or du 1500 m à Séoul (1988).

Le Renya fait irruption sur la scène mondiale dans les années 60 avec le légendaire Kipchoge (prononcez Kiptchogué) Keino, médaillé aux Jeux de Mexico (1968) sur 1 500 m et de Munich (1972) sur 3 000 m steeple. Le pays domine aussi le champiomat du monde de cross-country, enlevant régulièrement, chez les hommes, la première place par équipes et la majo-rité des titres individuels. Quoique leur palmarès soit moins prestigieux, les coureuses kenyanes ne sont pas en reste.

En 1974, Frère Colm débarque de son biande natale pour enseigner semblés dans cette région : l'alti-

la géographie à Saint Patrick. Il ignore tout de l'athlétisme, mais se pique au jeu lorsqu'il réalise que les enfants du pays « savent courir ». Il organise alors des programmes d'entraînement pour ses élèves, puis met sur pied des stages où il recoit, deux fois pas an, une centaine de jeunes, garçons et filles, repérés par un réseau de collaborateurs dans les écoles de la

Mais Saint Patrick n'en est pas pour autant une « usine à champions ». Seuls 10 % des 400 écoliers confient leur talent à l'entraîneur irlandais. « Brother Colm » comme le proviseur. Elias Komen, veulent avant tout « donner une éducation équilibrée oux garçons et les préparer à la vie » et rejettent la « méthode américaine d'inculquer colite que coûte à l'enfant le goût de

On cherche depuis longtemps le secret des coureurs kenyans. On a avancé le régime alimentaire riche en protéines animales des nomades kalenjins. Mais la plupart des habitants se sont sédentarisés et, à l'instar de Kipchoge Reino, les collégiens d'Iten disent avoir été élevés à l'ugali (farine de mais) et au sukumi (variété locale d'épinard), ne mangeant de la viande qu'une fois pas semaine. Pour Frère Colm, leurs extraordinaires capacités découlent d'une série de facteurs qui se trouvent tous ras-

tude, la morphologie élancée des Kalenjins, les longs trajets à pied des écoliers. Il y aussi l'exemple des aînés, souvent des fils du village, qui ont récolté la gloire - et surtout l'argent. Il faut ajouter un système scolaire kenyan au rigoureux calendrier de compétitions où les graines de champions sont vite repérées.

Saint Patrick est l'établissement

qui offre les meilleures conditions aux étudiants doués pour la course. Mais, à l'échelon supérieur, il y a aussi la «filière sport» de l'armée nationale et ses excellents entraîneurs, qui ont, par exemple, remarqué Moses Kiptanui (recordman du monde du 3000 m steeple), quand celui-ci, engagé volontaire, rêvait de devenir footballeur. En général, les champions kenyans sont vite détrônés par leurs cadets. « Ils courent beaucoup et s'usent vite, reconnaît Colm O'Connel, mais c'est aussi parce que, une fois qu'ils ont gagné de quoi s'acheter une maison en dur, une voiture et ont investi dans un commerce, ils sont démotivés. »

Le religieux, quant à lui, touche un maigre salaire d'enseignant, mais refuse de devenir l'agent sportif de ses poulains. « Je ne veux pas que l'argent s'immisce dans nos relations, dit-il, car alors chacune de leur victoire ne représenterait plus qu'une liasse de dollars. »

PÉREC, J-5

Elle est là, mais elle se cache

de notre envoyé spécial

Un championnat du monde d'athlétisme, c'est comme une guerre: il faut que l'intendance suive. Alors, les responsables de la selection tranca e ont tout re seule. Pour s'« amuser », elle a avec un soin méticuleux. Les quatre-vingts athlètes sont logés à l'hôtel Président, une résidence en vérité modeste. Un centre de commandement a été installé au deuxième sous-sol, à côté de la salle à manger.

Ordinateurs, plannings, notes, encombrent le local. Sur un diagramme, on lit, par exemple, la répartition des chambres par date d'arrivée à Athènes. Ce document indique que Marie-Jo Pérec est censée avoir Patricia Girard comme « co-thurne ». Les parenthèses encadrant le nom de la championne olympique des 200 m et 400 m révèlent pourtant tout ce que cette présence a de virtuel. Elles l'isolent, soulignent la personnalité unique, inclassable, insoluble, de la dame. On ne la mélange pas, et elle ne se commet pas avec les autres, le commun de la piste et des concours.

Marie-Jo est là, mais sans y être vraiment. Elle n'a pas pris sa clé et elle n'est pas venue, samedi, à un rendez-vous avec les jeunes de l'équipe nationale. La Fédération française d'athlétisme (FFA) lui paie un lit et elle s'en paie un autre. C'est que l'une et l'autre doivent en avoir les moyens. On présume que chacune y trouve son compte. inutile, après tout, de chercher la petite bête où elle n'est pas. Pérec n'est pas la première championne à faire chambre à part. Et, si cela lui permet de ramener une nouvelle médaille d'or vendredi 8 août au soir de la finale du 200 m, on célébrera alors la super-athlète qui a su créer autour d'elle les meilleures conditions à sa réussite.

En attendant, les envoyés spéciaux à Athènes se demandent où se cache la gazelle, avides qu'ils sont de tout savoir sur les derniers moments de sa préparation. On a appris qu'elle réside avec le clan de John Smith, son entraîneur de Los Angeles. On suppose que cette forme de tribu moderne a établi son campement dans un hôtel de luxe en bord de mer qu'on imagine plus solidement défendu que les canons de Navarone. On sait que les moyens goniométriques sont impuissants, la belle ne répondant pas aux appels sur son téléphone portable. Bref, après l'incontournable « Ça va? », le mot de reconnaissance - sinon de passe - de la colonie de journalistes français à Athènes est « Tu sais où elle est, toi ? » Bien sûr : elle se dissimule dans le paysage.

Le club marseillais, maintenant entraîné par l'ancien responsable de Bordeaux, n'a pas manqué sa première journée de championnat de France de football, en s'imposant (3-1) face au Havre

zaine de joueurs sont partis, rem-

placés par autant de nouvelles

têtes. Dans ce genre de situation,

le plus délicat est évidemment de

réussir rapidement l'amalgame.

Comment faire d'un groupe entiè-

rement nouveau une équipe so-

lide au jeu cohérent?

La première journée du championnat de France de première division a battu les records d'affluence. Les neuf rencontres ont attiré 23 000 supporters marseillais ont assisté à la 182 663 spectateurs, soit une moyenne de 20 295 spectateurs par match. A Marseille.

victoire (3-1) de l'OM sur Le Havre. Profondément remaniée à l'intersaison, l'équipe olym-

pienne, désormais entraînée par Rolland Cour-bis, compte huit nouveaux joueurs. Menés 1-0 contre le cours du jeu à la mi-temps, les coéquipiers de l'international Laurent Blanc, promu capitaine, ont insort trois buts en seconde

culeux.

période: un penalty et un coup franc direct pour Laurent Blanc, un superbe tir des vingt mètres signé Xavier Gravelaine. L'objectif du

dub marseillais est de se qualifier pour une Coupe européenne à la fin de la saison. Au menu des réjouissances: un avouent leur admiration pour ce stage à Merano (Italie) avec anameneur d'hommes capable, sur sa lyses biologiques et programmes bonne mine, de faire venir un

comme l'ex-Nantais Claude Makélélé, l'ancien Parisien et Bordelais Patrick Colleter, et Laurent Blanc, l'international français le plus capé encore en activité, ce n'est pas parce que le maillot blanc de l'OM fait fantasmer les joueurs français ambitieux. C'est surtout parce que, sous les ordres de Courbis, on est sûr de progresser dans une atmosphère faite de respect mutuel et de travail méti-Malin, lucide, Rolland Courbis

ne travaille pas seul. A ses côtés, on retrouve un homme dont le technicien marseillais avoue ne pas pouvoir se passer. Jacques Vankershaveer était aux côtés de Courbis la saison passée à Bordeaux. Considéré comme l'un des meilleurs spécialistes de préparation physique en Europe, Vankershaveer est donc aniourd'hui à l'OM. La préparation d'avant-saison effectuée par le groupe olympien a été particulièrement soignée. Les joueurs ont découvert les méthodes « dures » de leur nouveau préparateur physique.

joueur pour travailler avec lui.

Si le club marseillais a pu attirer

cette saison des joueurs de qualité

diététiques personnalisés, de la thalassothérapie à Hendaye, du travail foncier dans la région marseillaise et une série de tests dits « d'explosivité » effectués à Di-

Menés 1-0 contre le cours du jeu à la mi-temps par les visiteurs du Havre, les joueurs marseillais ont prouvé, lors d'une seconde période beaucoup plus tonique sur le plan athlétique, que le travail en profondeur programmé par Vankershaveer portait ses fruits. A défaut d'une prestation particulièrement brillante, les coéquipiers de Laurent Blanc ont laissé entrevoir de belles pro-

La « patte » Courbis, faite d'agressivité, de pressing per-manent et de solidarité entre les lignes, est déjà perceptible. «Comme à mon habitude, je n'ai signé que pour un an. L'objectif est clair: qualifier l'OM en Coupe d'Europe. Si j'échoue, je pars », lance Rolland Courbis, toujours aussi direct. Le type même de dis-cours qui ne doit pas déplaire à Robert Louis-Dreyfus...

Alain Constant

RÉSULTATS

CYCLISME

coloso (Aquitaine); 3. 1 Nguyen Van Tu (Ne-de-<u>MOTOCYCLISM</u> Grand Prix du Brésii

42 min 32 s 218; -2 . 71; Hendr (Jap., Hon-de) 42 min 33 s 597; 3. Y. Ui (Jap., Hon-de) 42 min 33 s 597; 3. Y. Ui (Jap., Yama-na) 42 min 40 s 699; 4. T. Manako (Jap., Hon-da) 42 min 41 s 233; 5. K. Sakala (Jap.,

si (22.), 220 pts; 2. N. Ueda (1ap.), 143; 3. T. Mena-lao (1ap.), 124. • 250 cm²: 1. O. Jacque (Fra., Honda), *23 cm* 1. 0. Jacque (172., Homos), 42 min 09 s 114; 2. T. Harada (Jap., Aprilia), 42 min 09 s 347; 3. T. Ukawa (Jap., Hon-de) 42 min 15 s 202; 4. L. Capirossi (ita., Apri-lia) 42 min 24 s 179; 5. M. Biaggi (ita., Honda) 42 min 31 s 491.

da) 42 min 31 s 491.

Classessent du chemplomat du monde : 1. T. Ha-rade (Jap.), 192 pls ; 2. M. Bieggi (Ra.), 190 ; 3.

R. Weldmann (Al.), 151 ; 4. O. Jacque (Fra.), 125.

e 508 cm² : 1. M. Doohan (Aus., Honda),

45 min 05 s 793 ; 2. T. Okada (Jap., Hon-da) 45 min 05 s 499 ; 3. L. Cadalora (Ra., Yame-ha) 45 min 28 s 328 ; 4. N. Aoki (Jap., Hon-da) 45 min 28 s 328 ; 5. N. Aoki (Jap., Hon-da) 45 min 20 s 326 ; 5. N. Aha (Jap., Honda) 45 mln 29 s 286 ; 5. N. Abe Yamaha) 45 min 29 s 582 ent du chamolo M. Dochan (Aus.), 245 pts; 2. T. Ofesda (Jap.), 129; 3. N. Aoki (Jap.), 126.

Le pilote moto français Olivier Jaque conserve son titre à Rio

APRÈS un duel serré avec le Japonais Testuya Harada, Olivier Jaque, sur Honda, a gagné, dimanche 3 août, le Grand Prix du Brésil moto des 250 cm3 pour la deuxième année consécutive. Le motard français, qui avait fait la course en tête, a été ratrapé à l'avant-dernier tour par le Japonais, sur Aprilia. Les deux hommes se sont livrés à un chassécroisé avant que Jaque, après un dernier dépassement au freinage, ne l'emporte sur le fil. Agé de vingt-trois ans, il avait déjà gagné le Grand Prix d'Autriche, cette saison. Il prend la quatrième place du classement du championnat du monde. Testuya Harada, lui, s'est emparé de la tête du championnat du monde, au détriment de l'Italien Max Biaggi, qui a chuté dans le dernier tour et termine finalement cinquième. Dans la catégorie des 500 cm³, l'Australien Michael Doohan, champion du monde en titre, s'est adjugé son septième grand prix consécutif.

TENNIS: Martina Hingis a gagné son neuvième tournoi cette saison, dimanche 3 août, à Los Angeles. La Suissesse, numéro un mondial, a battu l'Américaine Monica Seles (7-6 (7-4), 6-4). Elle en est ainsi à sa cinquante-quatrième victoire sur cinquante-cinq matches disputés cette saison, sa seule défaite étant celle de la finale des Internationaux de France de Roland-Garros. Au tournoi de Montréal, l'Américain Chris Woodruff a battu en finale le Brésilien Gustavo Kuerten (7-5, 4-6,

Lado

6-3). ■ VOILE: Pranck Cammas a enlevé la première étape de la course en solitaire du Figaro, entre Arcachon et Gijon, dimanche 3 août, peu après minuit. Le skipper d'Athéna-Assurances, qui avait pris la tête dès le départ, mercredi, a devancé le Suisse, Dominique Wavre (Carrefour-Prévention), de plus d'une heure.

■ LOTO: résultats des tirages nº 62 du samedi 2 août. Premier thrage: 3, 11, 13, 19, 40, 42, numéro complémentaire : 7. Rapport pour six bons numéros: 7270 130 F; pour cinq bons numéros plus le complémentaire : 44 215 F.; pour cinq bons numéros : 5 560 F.; pour quatre bons numéros: 119 F.; pour trois bons numéros : 12 F.

Second tirage: 6, 7, 24, 31, 39, 44, numéro complémentaire : 45. Rapport pour six bons numéros: 15 057 175 F. Rapport pour cinq bons numéros plus le complémentaire: 116 320 F.; pour cinq bons numéros: 6 580 F.; pour quatre bons numéros: 150 F.; pour trois bons numéros : 15 F.

de notre envoyé spécial Privé de ses meilleurs joueurs, partis chercher fortune à l'étranger, le championnat de France peut-il encore engendrer la passion? A Marseille, l'angoissante question ne se pose pas. Samedi 2 août, dans un Stade-Vélodrome transformé en un gigantesque chantier pour cause de Mondial, les 23 000 spectateurs massés dans les deux seules tribunes ouvertes ont indirectement rassuré tous ceux qui craignent de voir une compétition à l'image déva-luée sombrer dans l'indifférence.

Dans une atmosphère festive digne des plus belles ambiances européennes, l'Olympique de Marseille nouvelle version a donc déjà trouvé un public à la hauteur. Pour la première fois de l'histoire, un club français, en l'occurrence l'OM, peut se targuer de compter plus de 15 000 abonnés. Un constat qui ne peut que réjouir Robert Louis-Dreyfus, patron d'Adidas et président depuis décembre 1996 du club olympien, dont il rêve de faire le « Bayern du Sud » (Le Monde du 26 mars).

Depuis sa remontée parmi l'élite la saison dernière, le club marseillais a vécu de profonds changements structurels. Passé

MARSEILLE

de notre envoyé spécial

ront vu un joli signe du destin.

Alors que la quasi-totalité de ses

habituels partenaires en équipe

nationale ont quitté le champion-

nat de France pour faire fortune à

l'étranget, Laurent Blanc a choisi

le chemin inverse. La saison pas-

sée, le plus capé des internationaux français en activité

(soixante et une sélections) dis-

putait la prestigieuse Liga espagnole sous le maillot du FC Bar-

Une consécration pour l'ancien

libero auxerrois qui avait, quel-

ques années auparavant, déjà

goûté aux joies de l'expatriation

sous le maillot de Naples. De re-

tour en France, Blanc a choisi

l'Olympique de Marseille. Un ren-

fort de choix pour l'équipe diri-

gée par Rolland Courbis, le tech-

nicien marseillais ayant particulièrement insisté auprès

de ses dirigeants pour accueillir

l'expérimenté défenseur. « Sa ve-

nue va sécuriser tout notre secteur

Les amateurs de symboles y au-

d'un statut de société d'économie mixte à celui de société privée, désormais dirigé par un homme qui n'a pas l'habitude de perdre son temps, l'OM semble obligé de suivre le rythme imposé par Robert Louis-Dreyfus: le maintien en D1 la saison passée, une qualification européenne en mai prochain, sans doute le titre pour

EFFECTIF RENOUVELÉ

Afin d'y parvenir, quelques dizaines de millions ont été injectés sur le marché des transferts par un club dont le budget de fonctionnement avoisine désormais les 170 millions. A l'arrivée, l'OM version 97-98 n'a plus grandchose à voir avec l'équipe entraînée la saison dernière par Gérard Gili et qui avait atteint l'objectif fixé en terminant à la douzième place. Samedi 2 août, à l'occasion de ce premier match de championnat, face au Havre, on ne retrouvait au coup d'envoi sur la pelouse que trois joueurs (Andreas Kopke, Ludovic Asuar, Xavier Gravelaine) ayant porté le maillot marseillais la saison passée.

Car, désormais, il sagit d'aller plus vite, plus haut et plus fort. L'effectif olympien a donc été profondément remanié. Une dou-

tour de défense et un formidable

Samedi 2 août, à l'occasion de

la première journée de cham-

pionnal, Laurent Blanc s'est fait

un plaisir de donner raison à son

entraineur. Auteur de deux des

trois buts de son équipe face au

Havre (un penalty, un superbe

coup franc direct), le nouveau ca-

duit le public du Stade-Vélo-

drome. Meilieur joueur de son

équipe, il a prouvé que son talent

moments délicats, parvient à haus-

ser le ton et à débloquer souvent la

situation », déclarait après la ren-

contre Rolland Courbis. Des éloges qui ne feront pas perdre la

tète à l'intéressé, toujours aussi

lucide: « J'ai toujours fait passer la

performance individuelle après le

résultat collectif. En alignant huit

nouveaux joueurs au coup d'envoi,

l'OM a évidemment besoin d'amé-

liorer ses automatismes. Nous

avons encore beaucoup de progrès

« C'est un capitaine qui, dans les

pitaine de l'OM a rapidement sé-

Le retour gagnant de Laurent Blanc

relanceur. »

En France, un technicien a acquis ses lettres de noblesse en la matière, il s'agit de Rolland Courbis. La saison dernière, confronté à un problème similaire à Bor-

deaux où venait de débarquer une douzaine de nouveaux joueurs, Courbis avait réussi un travail exemplaire, faisant des Girondins l'une des bonnes surprises du championnat. L'homme aime les missions « commandos », les objectifs à court terme. A Toulouse il y a trois ans, à Bordeaux la saison dernière et à

Marseille, sa ville natale, auiourd'hui. Rolland Courbis a été obligé de trouver la solution. Et vite. « l'adapte mes idées à mon effectif. Je n'ai pas de recette miracle. l'aide les joueurs à monter sur le cheval. Après, c'est à eux de galoper », déclare t-il modestement. En réalité, le technicien marseillais est devenu le roi du « coaching », sachant parfaitement faire tourner un effectif. Et nombreux sont les joueurs qui

m-- 1-0 ___3·t Ginamo Carres — 3-1 mr. 24 Roma SG __O_

nded 8 cold | Acesse Fork SG (auch 7) / Recept byce (justi 7) / Bodie Gri

es. / Canne-Todosse / Metz-Barleoux / Marpelle Hostes / Le Horse Manipellia: / Sico

Le championnat de France de football de D1

défensif. Laurent est à la fois une **MOTS CROISES**

PROBLÈME Nº 97165

à effectuer... »

SOS Jeux de mots: 3615 LEMONDE, tapez SOS (2,23 F/min).

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 П IV VI VΙΙ VIII ĮΧ

HORIZONTALEMENT

1. A prendre avec la moitié. - II. Qui a beaucoup perdu. Point de départ en France. - III. Qu'il soit ou non au courant, il coupe. Le prix à payer pour le transport. -IV. Aujourd'hui, mais c'était hier. Ecouteur national. Antilope des steppes. - V. Belles saisons. Jouer sur toute la gamme. - VI. Prendre connaissance. A moitié inondé. -VII. Un bout de la copie. Est haïssable. Vivre l'échec. - VIII. N'appréciais manifestement pas le spectacle. Personnel. – IX. Pris

sur le retour. Prend son temps pour atteindre la sagesse. Titre anglais. - X. Peuvent tenter les vieilles. En plus du programme.

VERTICALEMENT

1. Peut entrer dans le monde estudiantin. - 2. Fomentent le soulèvement. - 3. Ressemble beaucoup au pèlerin. Et tout le reste. - 4. Fleur pour un roi. Fait les choses à moitié. - 5. Affluent de l'Elbe. Produit un choc à très grande vitesse. - 6. Ne font pas saliver, même și elles ont de

réelles qualités. - 7. Se déplace en chambre. Grande boucle. - 8. Pronom. Aime voyager dans l'audelà. - 9. Travaux d'approche et d'excitation. - 10. Petite fiûte que l'on retrouve dans les buffets. Patron. - 11. Finit par faire des bouchons. Chef au Proche-

Philippe Dupuis

SOLUTION DU Nº 97164

Orient. - 12. Travaillera au dépôt.

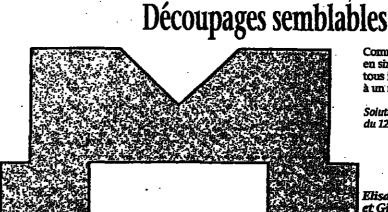
HORIZONTALEMENT I. Elucubration. - II. Cote. Lamento. - III. Ru. Professåt. - IV. Oiseau. Ulula. - V. Usuels. Ta. GI. - VI. Este. Tir. - VII. Laisser. Liée. - VIII. Lune. Sénat. – IX. Ebène.

VERTICALEMENT

Nègres. - X. Sérénade. Eté.

1. Ecrouelles. - 2. Louis. Aube. -Ut. Suriner. - 4. Cépée. Séné. -. Råles. En. – 6. Blousses. – 7. RAF. Trend. – 8. Ameute. Née. – 9. Tesla. Lag. – 10. Insu. Titre. – 11. Otalgie. Et. - 12. Notairesse.

AFFAIRE DE LOGIQUE



Comment découper cet « M » en six morceaux, tous identiques, à un retoumement près?

Solution dans Le Monde

Elisabeth Busser et Gilles Cohen © POLE 1997

đu 29 juillet

Solution du problème nº 28

paru dans Le Monde

		Anne	Bruno	Caroline	Daniel	Total
_	Anne		0	2	1	. 3
	Bruno	2		0	0	2
_	Caroline	0	1		1	2
	Daniel	. 0	. 1	0		1

Le Mande est éché per la SA Le Mo de l'admi

<u>Se Monde</u> PUBLICITE 21 bis. rue Claude-Bernard - BP 218

Tel : 01-42-17-39-00 - Fax : 01-42-17-39-26

LA DÉPRESSION située au large de la Bretagne va descendre sur le golfe de Gascogne. Le front onduiant associé va pivoter et traversera l'ouest du pays en prenant un carac-tère pluvieux et instable. Le temps

intigene

lourd et orageux gagnera l'ensemble Bretagne, Pays de Loire, Basse-Normandie. – Le temps couvert avec des ondées ou des orages se décalera lentement vers l'est. Les précipitations pourront être modérées. Des éclaircies reviendront dans l'après-midi sur la Bretagne et les Pays de Loire. Les températures se-

ront élevées entre 20 et 28 degrés du

nord an sud. Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardennes. - Le temps sera lourd et orageux. Des ondées parfois orageuses se produiront. Un passage plus marqué d'averses et d'orages parfois forts touchera la Basse-Normandie, le Centre et l'Ile-de-France en fin d'après-midi. Il fera entre 23 et 30 degrés du nord au sud.

matinée sera ensoleillée mais le temps deviendra lourd surtout sur la Champagne et la Bourgogne en fin d'après-midi avec des ondées parfois orageuses. Le thermomètre atteindra souvent les 30 degrés.

Poitou-Charentes, Aquitaine Midi-Pyrénées. - Le temps lourd et Orageux va persister toute la journée. Les températures seront élevées autour de 20 degrés le matin et 25 à 31 l'après midi. Limousin, Auvergne, Rhône-

Alpes. - Le temps lourd et orageux va gagner l'ensemble de ces régions. Les orages seront plus fréquents sur

temps sera gris avec des ondées parjournée sera ensolessé mais le temps deviendra lourd avec des orages possibles. Il fera chaud entre 19 et 23 degrés le matin et 25 à 32



LE CARNET DU VOYAGEUR

■ FRANCE. Le péage de Roques sur-Garonne, à la sortie de Toutrois heures le soir. Depuis son ouverture en mars 1996, ce péage de l'autoroute A 64 a été l'objet des manifestations d'un comité antipéage estimant que les usagers de la baniieue sud de Toulouse n'avaient pas à payer 5 francs pour emprunter 1.5 km d'autoroute.

■ DUTY FREE. Jusqu'au 15 septembre, British Airways propose, sur ses vols long-courriers, une réduction de 10 % sur le prix des articles vendus hors taxes à bord des avions. La compagnie s'engage à offrir aux passagers qui trouveraient un produit identique ailleurs à un moindre prix (y compris dans les boutiques duty free des aéroports) des bons d'achat, valables à bord des vols, d'une valeur équivalente à deux fois la diffé-

Cuampage	ie, Luu	uue, Aisace,	rapres-	·IIICU.		تے					<u> </u>	20: 42::00	rence de prix constatee.
PRÉVISIONS VIIIe par ville, et l'état du ciel C: couvert; P: ; FRANCE métra AJACCIO BIARRITZ BORDEAUX BOURGES BREST CAEN CHERBOURG CLERMONT-F. DUON GRENOBLE LILLE	POUR Li les minin S : ensok pinie; * : p	ia/maxima de te ::Hé; N : nuageur	17/27 S 16/24 N 21/28 S 17/25 P 17/22 P 21/27 P 15/24 P 15/24 P 16/26 P 16/26 P	PAPEETE	25/32 C 19/24 S 14/25 N 25/32 S 21/25 P 13/19 N 16/25 S 17/25 N 15/29 N 16/26 S 17/27 N 16/28 N 16/26 S	XIEV LISBONNE LIVERPOOL LONDRES LLIXEMBOURG MADARD MILAN MOSCOU MUNICH NAPLES OSLO PALMA DE M. PRAGUE SEVILLE ST-PETERSB.	17/23 S 17/23 S 17/23 S 17/19 P 17/23 S 18/27 N 16/31 N 23/31 S 13/22 N 13/26 S 21/29 N 14/22 S 17/31 N 14/23 N 14/23 N 14/23 N	VENISE VIENNE ANALONIO BRASILIA BUENOS AIR. CARACAS CHCAGO LIMA LOS ANGELES MEXICO MONTREAL NEW YORK SAN FRANCIS SANTIAGOCHI TORONTO WASHINGTON AFRINGEN	21/27 N 17/24 S 13/27 S 0/10 S 24/30 N 15/23 N 22/25 N 23/31 N 12/24 N 14/22 C 22/25 P 17/26 S 1/17 S 15/24 N 20/25 P	RABAT TUNIS ASTE-OCÉANN BANGKOK BOMBAY DJAKARTA DUBAJ HANO; HONGKONG	23/33 S 15/24 N 14/21 P 7/20 N 15/24 N 22/34 S		rence de prix constatee.
LIMOGES LYON MARSEILLE	16/24 P 19/28 S 21/30 P	CAYENNE FORT-DE-FR. NOUMEA	23/31 5 26/30 C 16/20 N	GENEVE	18/28 N 14/24 N 22/27 S	STOCKHOLM TENERIFE VARSOVIE	14/25 S 17/21 N 15/19 S	ALGER DAKAR KINSHASA		SINGAPOUR	28/32 C 9/15 P 25/30 C	Situation le 4 août à 0 heure TU	Prévisions pour le 6 août à 0 heure TU

L'addition d'eau dans le gazole réduit les émissions polluantes des moteurs Diesel

avril 1998, le pétrolier français pourrait commercialiser un mélange de gazole et d'eau, baptisé Aquazole, nettement mois polluant que le carburant utilisé actuellement par les véhicules Diesel (Le Monde du 31 juillet). Rien à voir avec un poisson d'avril.

Il ne s'agit pas, en effet, de la énième version du moteur à eau. «L'eau, qui n'a pas de pouvoir énergétique, est utilisée pour améliorer la combustion », explique Michel Bonnet, directeur du projet Aquazole chez Elf. « Pour cela, nous exploitons la vaporisation de l'eau, plus rapide que celle du gazole, pour mieux disperser les molécules de carburant dans la chambre de combustion », poursuit-il.

En brûlant mieux le gazole, le moteur Diesel émet moins de produits polluants. Elf estime que les rejets d'oxyde d'azote (NOx) sont réduits de 30 %, tandis que les émissions de particules et de fumées noires baissent de 50 %. Elios Pascual, directeur général adjoint de RVI, a soutenu le projet Aquazole dès ses prémices.

DÉPÊCHES

tion de la fumée noire caractéristique des moteurs Diesel lors du

Seul handicap, une perte de puissance de 3 %, compensée, il est vrai, par un gain équivalent de consommation. L'installation d'un pot catalytique, compatible avec l'Aquazole, réduit encore les émissions polhuantes.

Les recherches sur le mélange gazole-eau ont d'abord été menées par l'entreprise Ecotec France SA. Intéressé. Elf Antar s'est associé à ses travaux il v a deux ans avant d'acquérir 50 % du capital d'Ecotec en novembre 1996. Le 25 juillet, le pétrolier a changé de stratégie en revendant ses parts dans la société et en achetant les brevets de l'émulsion. «Au cours de notre collaboration, nous avons apporté des améliorations déterminantes sur la stabilité du produit », précise Michel Bonnet. Cette forte implication explique la décision d'Elf de prendre totalement en main le développement et la commercialisa-

tion du projet. Le principe de l'action de l'eau

puis fort longternos. Michel Boi net rappelle qu'un savant déclarait, des 1911, que Pidée n'était pas nouvelle... Depuis, plus de 400 brevets ont été déposés sur le sujet. Il semble qu'Elf touche enfin au but avec l'Aquazole. Tout le problème réside dans la stabilisation du mélange eau-gazole afin d'éviter la séparation des deux constituents non miscibles. Pour cela, Elf a recours à une procédure particulière de mélange et, surtout, à des additifs dont la for-

mulation reste secrète.

Tout au plus apprend-on que la proportion d'eau dans le mélange est comprise entre 10 % et 20 %. Le résultat se présente sous la forme d'un liquide laiteux. Elios Pascual estime qu'aujourd'hui la stabilisation du mélange n'est garantie que pendant quinze jours à un mois. Cette limitation explique ou'Elf vise essentiellement le marché des flottes captives, plus aptes à gérer l'utilisation du carburant qu'une pompe à essence alimentant le grand public.

En dehors de ce point délicat,

de l'Aquazole. Le mélange est utilisé depuis deux ans par quatre bus de la ville de Chambéry, qui ont réalisé 150 000 kilomètres. La RATP devrait commencer une seconde série de tests en septembre. Et les demandes d'expérimentation affluent d'Allemagne, d'Autriche ou d'Espagne. Dans l'état actuel des résultats, Elios Pascual estime que l'Aquazole n'induit pas d'effets négatifs sur la durée de vie des moteurs.

Aucime trace de corrosion, en particulier, n'est apparue sur les moteurs des bus de Chambéry après deux ans de service. Seules des adaptations mineures (changement de joints et réglages différents) sont nécessaires pour passer du gazole à l'Aquazole. Les pompes d'injection existantes fonctionnent sans problème avec le nouveau mélange. De quoi renforcer la confiance d'Elf dans ce nouveau mélange et justifier le qualificatif de « révolutionnaire » que le pétroller applique à la maîtrise de l'addition d'eau dans le

Michel Alberganti

L'inattendu bouquet final de l'étoile de Yukio Sakurai

neures du 21 février 1996, le Japonais Yukio Sakurai pointe son télescope vers la constellation du Sagittaire, il ignore encore qu'il va entrer dans l'histoire de l'astronomie par la porte réservée aux amateers. En examinant avec attention les photographies qu'il a faites cette nuit-là, Sakurai découvre un point hunineux qui ne figure pas sur les cartes du ciel officielles.

Intrigué, il compare ces clichés avec d'anciennes prises de vue. Mais à cet instant la surprise se produit. Le point, très faible, est déià là plus d'un an auparavant mais personne, parmi la légion des astronomes, ne l'a encore repéré. Depuis janvier 1995, date à laquelle il se signale pour la première fois, l'objet découvert par le Japonais se montre de plus en plus brillant, comme l'étoile mystérieuse qui donne son titre à l'un des albums des aventures de jeune reporter inventé par Hergé : Tintin.

Mais qu'est donc ce corps qui, en un peu plus d'un an - soit à une vitesse assez considérable à l'échelle des mutations stellaires est passé de la taille d'une « bille » plus petite que le Soleil à celle d'un « ballon » quatre-vingts fois plus gros que notre astre du jour ?

En l'espace de deux années, sa luminosité et l'énergie qu'il dégage ont été multipliées par trois. Cela

ne suffira cependant pas pour qu'on puisse iamais le voir à l'œil nu. Les mesures effectuées dans les semaines et les mois qui ont suivi sa découverte prouvent que l'objet Sakurai, ainsi qu'il a été baptisé, est en fait une étoile en fin de vie entrant dans une phase rarement observée par les scienti-

D'ordinaire, quand les astres de taille moyenne comme le Soleil commencent à épuiser l'hydrogène qui alimente leur réaction interne de fusion nucléaire, leur cœur se contracte. Sous l'effet de la pression, la température monte en flèche, réchauffant ainsi les couches voisines qui se mettent à brûler leur hydrogène. Ces étoiles se dilatent et deviennent ce que les astrophysiciens ont appelé les géantes rouges.

Quand notre étoile entrera dans ce troisième âge, d'ici quatre ou cinq milliards d'années, sa luminosité sera multipliée par mille - détruisant toute vie sur la Terre, s'il en reste -, tandis que sa conleur passera du jaune au rouge. Son diamètre augmentera tellement que Mercure, qui croise actuellement à 83 rayons solaires, sera

Le scénario de cette « apoca-

premiere phase, c'est l'helium qui servira de carburant, pour une seconde expansion au cours de laquelle l'enveloppe du Soleil sera si grande qu'elle aura englouti notre planète. Une fois que le vent stellaire aura balayé cette enveloppe, le cœur chaud et compact sera mis à nu et entrera doucement, mais sûrement dans la catégorie des naines blanches, ces cadavres « calcinés » d'étoiles dont la luminosité faiblit progressivement et qui abandonnent la scène, après leur flamboyant chant du cygne.

« FLASH D'HÉLIUM FINAL »

L'objet Sakurai, quant à lui, était très probablement à deux doigts de devenir une naine blanche mais a eu, grâce à une petite réserve de combustible, un dernier sursaut, qui sera aussi bref qu'intense. Qualifié de « flash d'hélium final » par les astrophysiciens, ce phénomène spectaculaire a été très peu observé: quatre cas sont connus dont seulement deux ont pu être suivis, au début de ce siècle.

Comme le fait remarquer Cécile Loup, spécialiste des géantes rouges à l'institut d'astrophysique de Paris : « C'est, à l'heure actuelle, le seul objet dont on peut observer le flash avec des méthodes modernes. Nous n'en sommes qu'au début de la réaction mais on peut déjà constater au'elle est plus rapide aue ce que la théorie prévoit. La dilatation, qui est la seule solution physique pour évacuer l'énergie engendrée par l'explosion thermonucléaire, va se poursuivre pendant un certain temps, jusqu'à la relaxation de l'étoile. »

Après avoir battu des records de vitesse d'expansion lors de ce bouquet final, l'objet Sakurai, définitivement à sec de carburant, reprendra le cours tranquille - et fatal de sa transformation en naine blanche, rejoignant ainsi le cimetière glacé des étoiles invisibles.

Pierre Barthélémy



Les distributeurs de billets psychorigides de la SNCF

■ OCÉANOGRAPHIE: les migrations des mammifères marins et des gros poissons vont bientôt être étudiées grâce à un kayak automatisé. C'est le moyen qu'ont choisi des chercheurs du centre sur l'ingénierie des poissons du Massachusetts Institute of Technology (MIT) pour comprendre les mystères des migrations des poissons et améliorer les estimations de leurs populations. Le kayak emportera à son bord un ordinateur et des senseurs acoustiques. Cette installation sera en communication avec le Global Positioning System

ASTRONOMIE: Pastéroide Mathilde, frôlé le 27 juin à 1 200 km de distance par la sonde américaine Near Earth Asteroid Rendezvous, aurait une masse trois fois inféneure à ce que l'on prévoyait. Lors de son passage à proximité du petit astre, d'un diamètre de 54 km, la sonde a été légèrement ralentie de l millimètre par seconde par son faible champ de gravité. Ce qui a permis aux scientifiques du Jet Propulsion Laboratory (JPL), à Pasadeua, de calculer la masse de l'astéroïde, et sa densité matière, évaluée à 1,3 gramme par centimètre cube et confirme l'idée que la plupart des astéroides sont constitués de blocs rocheux mal ajustés, retenus ensemble par leur propre gravité.

LA SNCP met le voyageur au service de la machine, pas le contraire. On peut résumer ainsi les conclusions de l'étude que le chercheur Dominique Boullier vient de consacrer aux « automates - points de vente », ces équipements installés dans les

gares afin que les voyageurs réalisent et paient eux-mêmes leur Spécialiste des comportements induits par l'introduction de nouvelles technologies, le sociologue s'est intéressé aux automates implantés dans l'enceinte de la gare Montparnasse, à Paris. Le bilan est calamiteux.

Ces équipements ne facilitent la vie ni de l'utilisateur expérimenté ni de l'utilisateur qui sollicite un service particulier et complexe. « C'est seulement la rareté relative du service au guichet qui accroît le temps de transaction et qui fait ainsi pencher l'arbitrage en faveur de l'automate », constate l'étude.

La généralisation de ces machines – dans les grandes gares mais aussi dans de toutes petites stations entièrement automatisées et où n'est présent aucun agent de la SNCF - a permis d'économiser des emplois, mais

guichet pousse celui-ci vers ces machines psychorigides et peu engageantes sur lesquelles aucune tablette ne permet de poser le moindre objet.

Censé réduire l'attente et favoriser les flux de voyageurs, ce matériel génère autour de lui une certaine hostilité. Logiquement, il est considéré par les cheminots comme un corps étranger.

L'étude souligne que « les exemples abondent d'agents SNCF interpellés sur des pannes d'automates qui cherchent à se dégager de tout rôle dans l'affaire » et se contentent de conseiller à leur interlocuteur d'appeler le numéro de téléphone indiqué sur la machine.

CONDAMNÉS À S'ADAPTER Toutefois, estime Dominique

Boullier, c'est moins la qualité de fonctionnement de ces distributeurs que leur conception qui est prise en défaut. Adapté dans le cas d'opérations simples (même si, dans le cas de demandes répétées, le voyageur doit, à chaque fois, recommencer la même manœuvre), il est

elle pénalise l'usager. Seul l'effet incapable de faciliter les opéra-dissuasif de la fije d'attente au tions complexes. Or le système tions complexes. Or le système de tarification de la SNCF n'est pas à proprement parler un exemple de simplicité...

Les clients sont donc condamnés à s'adapter à la logique très stricte de l'automate, incapable de devancer la diversité des demandes en offrant une « solution intégrée » qui pourrait faire de lui l'assistant efficace du voyageur. Celui-ci est donc obligé d'affronter une machine « qui ne supporte pas la moindre incartade; un ordre d'opérations non respecté et rien ne marche, une carte insérée légèrement de travers et la vollà refusée, une heure mal frappée et la demande n'est pas acceptée... ».

L'auteur de l'étude admet que l'entreprise a amélioré le fonctionnement de ses distributeurs de billets, notamment en s'efforçant de regrouper les choix possibles sur le même écran. Mais cela n'est pas suffisant. L'« automate - point de vente » marque « une étape orchaique des automates, où la principale modification consiste à faire travailler beaucoup plus l'utilisateur ».

Iean-Michel Normand

cardiaque. Il était âgé de quatrevingt-trois ans. Avec son ami Allen Ginsberg, mort en avril (*Le Monde* du 8 avril), Burroughs était le repré-sentant le plus célèbre de la beat ge-

neration. • C'EST avec Le Festin nu (The Naked Lunch), publié à Paris en 1959 par Maurice Girodias, qu'il devint célèbre. Ce récit halluciné choqua l'Amérique et donna à l'écrivain une réputation scandaleuse, d'all-leurs parfaitement justifiée. • LA DROGUE, l'homosexualité, la volonté de ne laisser subsister aucune convention nourrissent son œuvre.

Les particularités de sa biographie il tua sa femme à la suite d'un pari stupide en 1951 - ont alimenté une légende renforcée par son apparence physique et sa froide élégance.

William Burroughs, dynamiteur du rêve américain

L'écrivain est mort dans un hôpital de Lawrence (Kansas), samedi 2 août, à l'âge de quatre-vingt-trois ans. Figure de la beat generation, ce visionnaire de la contre-culture aura été un précurseur pour David Bowie et Mick Jagger, comme pour le groupe Clash ou les punks

des éditions de l'encyclopédie Bordas qui le faisait mourir en... 1970. William Burroughs est mort. A croire qu'il avait lui-même rédigé la rubrique, histoire de brouiller un peu plus les pistes, de faire croire à ses admirateurs qu'il pouvait continuer à dynamiter l'écriture du fond de ses Cités de la nuit écarlate. Il est mort à l'âge de quatre-vingt-trois ans, ce qui n'est pas si mai pour un homme qui n'a pas cessé une seconde de se tenir au carrefour de l'angoisse. « Burroughs est le seul écrivain ayant fait vraiment quelque chose de nouveau depuis Shakespeare », a dit de hii Ken Kesey, l'auteur de Vol au-dessus d'un nid de coucou et l'inspirateur de l'Acid Test de Tom Wolfe. En faisant de son corps le plus extravagant des laboratoires, en ferraillant sans cesse contre la machine à décerveler qu'il avait débusquée dans les replis de notre société, en collant son nom à l'histoire, pour une fois réunie, de la littérature et du rock'n'roll, William Seward Burroughs était bien plus que l'image qui en fait l'écrivain vedette d'une « contreculture » déjà réduite à l'état de musée. Burroughs n'était ni pour ni contre, mais devant. Burroughs, c'était un antidote à la somnolence ambiante, un antirouille pour cer-

William S. Burroughs est né le 5 février 1914 à Saint-Louis, Missouri. Malgré la crise de 1929, sa famille est encore assez riche pour l'envoyer étudier à Harvard et il est assez chanceux pour que ce soit à époque où T. S. Eliot y enseignait. Il a toujours voulu être écrivain. Sa fascination pour l'écriture d'Eliot enracine encore plus son désir. Il lit Anatole France, Maupassant, Rémy de Gourmont, Oscar Wilde et manifeste un dégoût grandissant revient déprimé d'un premier ture les techniques picturales, exvoyage en Europe et se découvre mante à exercer une forme quel-

en fait donc d'autres : détective privé, barman, trafiquant d'armes, exterminateur de cafards, publicitaire et journaliste. Il dira plus tard que son rêve aurait été d'être médecin

Après la guerre, il rencontre Allen Ginsberg et Jack Kerouac, s'installe au Mexique et, en septembre 1951, tue sa femme au cours d'une « partie de Guillaume Tell ». « Le verre était intact ». dirat-il plus tard en racontant l'anecdote avec une distance glaciale et ironique qui en fait l'équivalent d'un des fragments de son œuvre. « Me voilà amené à conclure que jamais je ne serais devenu écrivain sans la mort de Joan, à mesurer combien cet événement a orienté ma vie et déterminé mon œuvre. Je vis dans l'angoisse constante d'être possédé, dans la constante nécessité d'échapper aux forces de possession, à tout contrôle. La mort de Joan m'aura donc mis en contact avec l'envahisseur, avec l'esprit du Mal, et m'aura donc contraint à opter pour la résistance, toute ma vie durant, en ne me laissant d'autre choix que celui d'écrire, et de m'affranchir en

Il est acquitté pour crime par imprudence. Commence alors une longue plongée dans la dépendance à l'héroine suivie d'une cure de désintoxication. De cet aller-retour long de douze ans, il tire ses deux premières œuvres: Junkie et Le Festin nu, refusé par tous les éditeurs américains mais publié en France en 1959.

Le livre fait de Burroughs une sorte de star. 11 s'installe à Paris au fameux Beat Hôtel de la rue Gît-le-Cœur, travaille avec le peintre etécrivain Brion Gysin qu'il avait déjà rencontré à Tanger, invente avec lui le cut-up, technique d'écriture à partir du découpage et du collage. plique Gysin. Découpez les pages d'un livre dans le sens de la longueur conque de travail « honorable ». Il par exemple, mêtez les colonnes de une vitalité qui leur est propre. Cha-



William Burroughs en 1990. cun de nous peut les faire joillir dans

texte. Regroupez-les au hasard et lisez le nouveau message ainsi constil'action. » Burroughs devient une tué. Essavez. Tous les arrangements qui vous passent par la tête. Prenez autres, vivants ou morts. Vite, vous découvrirez que les mots n'appartiennent à personne. Les mots ont

sorte de page pour tous ceux qui cherchent à se faire pêter la cer-

Depuis, impassible et fringué comme un croque-mort. Il n'en finit plus de démonter les rouages

des trois étiquettes qui s'épuisent à tenner de le réduire : écrivain drogué, écrivain homosexuel, écrivain

«Il est comique de lire des comptes rendus consacrés à Burroughs qui essaient de classer ses livres comme des non-livres ou des ouvrages ratés de science-fiction. C'est un peu comme si l'on s'occupait d'abord de l'accent et des vétements de l'homme qui frappe à la porte pour nous prévenir que les flammes jaillissent de notre toit », c'est Marshall McLuhan qui le dit et c'est à la même lecture que nous convie Burroughs: « Je veux être pris à la lettre. Oui, je veux faire prendre conscience de la criminalité de notre époque. Toute mon œuvre s'inscrit contre ceux qui, par idiotie ou par dessein, veulent faire sauter la planète ou la rendre intenable. » Norman Mailer partageait ce point de vue, qui voyait dans l'œuvre de Burroughs « le plus parfait tableau du bagne psychique où nous vi-

« Oui, je veux faire prendre conscience de la criminalité de notre époque »

« La géographie de mon imagination? Un univers interplanétaire mais que je vois avec la plus grande netteté. Des strates géographiques précises, des jungles et des marécages rejoignent des espaces sidéraux. Des zones désertiques, des villes se superposent. Dans Le Festin nu, New York constitue une couche; l'Amérique du Sud, une deuxième avec l'Afrique du Nord. Une troisurréalistes de ces espaces... », expliquait l'écrivain dans un entretien accordé à Pierre Dommergues du Moloch moderne, insouciant (Le Monde du 22 juin 1979), Celui

qui adorait se définir comme un auteur picaresque et qui affirmait ne lire que de la science fiction, celui de qui se réclament le Velvet Underground, David Bowie et Mick Jagger, qui donna son nom au Soft Machine, qui a chanté avec les Clash et que les punks ont adoré comme le premier d'entre eux, est un émentier permanent, irréductible à toutes formes de consensus. « Le plus curieux, c'est que tout tienne encore debout », constate-t-il au cours d'un entretien. La santé du vieux Bill, celle qui vient finalement de le trahir bien plus tard qu'on ne l'avait craint, c'est cet ceil incroyablement aigu qui n'a cessé de scruter notre présent pour le

projeter dans l'avenir. Hai par les philistins de droite et de ganche, Burroughs est un écrivain éthique, un visionnaire pas si déjanté qu'on a voulu le faire croire, une conscience limpide qu'on ferait bien de relire avant que la mutation de l'espèce humaine qu'il avait décelée sous son microscope ne nous joue l'apocalypse sur fond de guerre bactériologique. Continuateur de Jules Verne, Burroughs raconte la suite ; celle qui voit la machine broyer la cervelle, celle qui voit le triomphe du mensonge, celle dont il parle dans Cités de la nuit écarlaize et qui a irrémédiablement contracté le virus de la mort.

Dans sa préface à l'édition francaise de Exterminateurs I, Miles, un collaborateur de Burroughs, donne la clé de son œuvre : « Il n'existe qu'un seul thème-Burroughs. Pour voyager dans l'espace, il faut apprendre à abandonner toutes les vieilles ordures verbales : discours de Dieu, de prêtre, de famille, de mère, d'amour, discours de parti et de camarade. Vous devez apprendre à exister et à vivre sans religion, sans prendre à voir ce qui est devant vous sans parti pris. »

Patrick Raynal

Co. MAIN.

Chippin Fil

Gentleman luciférien

ENFIN l'homme invisible a disparu. Dieu sait où on le retrouvera, quelque part dans le ciel en orbite, transféré dans une de ces étoiles explosées qu'on appelle des naines blanches ou des géants rouges, congelé dans l'espace à bord d'un satellite secret, comme les avions dits « furtifs », en tout cas pas dans les coulisses du Paradis. Ou alors tout près, trop près, des anges. Et plus sûrement dans ses livres, fragments calcinés, explosifs, pour la plupart non désamorcés, qui circulent encore parmi les vivants et qui n'ont pas grandchose de commun avec ce que l'on .

appelle couramment des romans. Il n'est pas le premier, ni le dernier sans doute, à prétendre pulvériser la structure romanesque. Joyce, Céline, l'ont à leur manière poussée dans ses retranchements avant lui. Mais Burroughs a trouvé

cité de la

Pierre Boulez,

Gustav Malher

Ravel, Bartók,

8 août < 22h

O Porte de Panti

01 44 84 44 84

Orchestre des jeunes

musique

à son tour un style pour rendre compte de l'immense chaos de la galaxie Gutenberg. Dans les années 60, avec son compère Bryon Gysin, il pratique le « cut-up », tout simplement la technique anticipée du zapping appliquée à la littérature. On passe à la radio d'une station à une autre, on écoute le grésillement entre les stations, cette musique divine du non-sens, on mélange les films et les mages, on verse les fictions les unes dans les autres, on glisse sur la neige des écrans: cet univers saturé d'images est insignifiant.

LE PLUS CAMÉ DE NOUS TOUS

Pour le supporter, ce monde, l'héritier des machines à calculer qui portent son nom s'est quelque peu médicamenté. Il n'était pas très riche. Ses parents avaient revendu leurs parts de l'entreprise pendant la Dépression et acheté un petit commerce d'objets en verre. William Burroughs n'aura jamais de sa famille qu'une rente, qui à l'époque du dollar fort et du dirham faible, permettait quand même de goûter à tous les plaisirs défendus de Tanger. L'Oncle Bill aura beaucoup aimé la jeunesse et les opiacés. Dans sa période intense, il aura consommé jusqu'à soixante capsules de morphine par jour, pendant six ans, avant de se faire désintoxiquer à Londres. Mais sans pour autant renoncer à

La vie de Burroughs, tout entière placée sous l'emprise des drogues dures, ressemble à cette fameuse parabole du fou qui grimpe aux murs de l'asile et demande aux passants dans la rue si ce n'est pas trop pénible pour eux d'être enfermés. Pour Burroughs, le plus camé de nous tous, ce n'était pas lui, le champion de la démolition intraveineuse, mais

nous qui vivons dans un univers de paranoïa générale aiguē

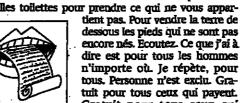
comme poissons dans l'eau. L'air sombre d'un homme d'Eglise luciférien, la mine sinistre, le costume, gris, le regard gris, le chapeau petit et tyrolien, on aurait dit un diacre d'une religion bizarre et barbante du Sud, ou un pervers mal déguisé. Il y avait de tout cela en lui, et aussi un homme d'une grande force physique et d'une résistance incroyable au poison. Un homme violent, qui dans son bunker de New-York, sur Bowery, quartier de clochards, avait installé à côté de sa machine à écrire une cible humaine sur laquelle il tirait

à la carabine de temps en temps. il était venu un soir au Palace, dans la grande époque de cet établissement, pour dire ses textes en public, de sa voix grave, métallique d'outre-tombe, saccadée, amplifiée, réverbérée : il avait inventé le rap avant tout le monde. Aux interviews, il répondait de plus en plus distraitement: « Qu'écrivez-vous ? - J'ai un ranch dans le Kansas où je m'entraîne au tir. - Que pensez-vous de la littérature actuelle? - J'ai trouvé un chat abandonné, il n'y a pas longtemps... » Et pourquoi pas... L'humour de Burroughs n'était pas noir, ni rose, il était transparent, limpide, invisible comme une goutte d'acide sur le crâne d'un penseur. Ancien détective, barman, dératiseur, Oncle Bill s'était reconverti en saboteur discret de la culture occidentale moderne. Un homme à faire sauter tous les plombs, à contaminer tous les programmes, un virus installé dans la fiction. Le gentleman terroriste couleur muraille s'est fondu dans tous les murs. Ils n'ont pas fini de

Michel Braudeau

« Ecoute mes derniers mots... »

gouvernements de la Terre. Et vous, puissantes puissances derrière ces sales affaires accomplies dans quelles toilettes pour prendre ce qui ne vous appar-



Gratuit pour tous ceux qui **VERBATIM** peinent-payent. Qu'est-ce qui vous a fait peur entrant dans le temps ? Qu'est-ce qui vous a fait peur pour que vous rentriez dans le corps ? Alors écoutez les derniers mots d'Hassan Sabbah. Ecoutez, regardez ou chiez pour toujours. Qu'est-ce qui vous a fait peur entrant dans le temps ? dans votre

corps ? dans la merde ? Je vais vous le dire. Le Verbe. » (Lettre à Allen Ginsberg du 21 juin 1960, in Les Lettres du Yage, traduit par Mary Beach et Claude Pélieu,

« Je pense que toute forme de soi-disant psychothérapie est à déconseiller fortement pour les intoxiqués. Les intoxiqués ne devraient pas être amenés à se concentrer sur ou à revivre l'expérience de l'intoxication car elle conduit à une rechute. La question " Pourquoi avez-vous commencé à prendre de la drogue?"

« ÉCOUTE mes derniers mots n'importe quel ne devrait jamais être posée. C'est aussi hors de promonde. Ecoutez, vous, les conseils de syndicats et les pos que de demander à un malade de la malaria pourquoi il est allé dans une région dans laquelle il y avait de la malaria. »

> (in Daniel Odier, Entretiens avec William Burroughs, éditions Pierre Belfond, 1969.)

« Si le temps est ce dont un être sensible fait l'expérience, alors la mort pour cet être est la fin du temps. Et, si la mort est un zero, il suffit d'ajouter d'autres zéros pour faire des chèques de n'importe quel montant de temps. Même s'il y a un peu de souvenir des vies passées, l'être n'a aucune manière de savoir s'il est mort depuis quatre secondes ou quatre cent millions d'années. Ces chèques semblent être à découvert en ce qu'ils sont antidatés à une époque où n'existaient ni chèques, ni banques, ni déposants. Cependant, ils portent la signature de la mort, qui est l'interruption de l'expérience sentie. (...) Le temps est ce qui finit. La seule manière de sortir du temps est de partir dans l'espace. Pourquoi les prêtres mayas avaient-ils besoin de corps humains et de temps humain? Voyons! Ils avaient besoin de ces corps et de ce temps comme terrain d'atterrissage et comme base de décollage vers l'espace. Il leur fallait du vrai blé et un Dieu du Blé Hu-

(Extrait de la préface du 20 septembre 1975 à Ah pook est là et autres contes, traduit par Philippe Mikriammos et Gérard-Georges Lemaire, éditions Christian Bourgois,

Bibliographie

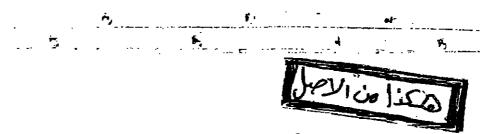
 Principaux livres traduits en français. Le Festin nu (traduit par Eric Kahane, Gallimard, 1964, repris dans « L'Imaginaire »). Nova Express (traduit par Mary Beach et Claude Pélieu, comme les quatre titres suivants. Cahier de

l'Herne nº 9, 1967). Les Lettres du Yage (Cahier de l'Herne, nº 9, 1967 et en volume à l'Herne en 1970). La Machine molle (Bourgois, 1968). Apomorphine (l'Herne, 1969). Le Ticket qui explosa (Bourgois, 1969). Le.Job, entretien avec Daniel Odier

(Belfond, 1969, réédition 1979). Junkie (traduit par Catherine Culaz et Jean-René Major, Belfond, 1972). Les Garçons sauvages (traduit par Mary Beach et Claude Pélieu, comme le titre suivant, Bourgois, 1973). Exterminateur! (Bourgois, 1974). Ah! Pook est là et Autres contes (traduit par Gérard-Georges Lemaire et Philippe Mikriammos, Bourgois, 1979). Les Cités de la nuit écariate (traduit par Philippe Mikriammos, Bourgois, 1982). Lettres de Tanger à Allen Ginsberg (traduit par Sylvie Durastanti comme les deux titres suivants.

Bourgois, 1990). Queer (Bourgois, 1995). Mon éducation : un livre des rêves (Bourgois, 1996). Essais I et 2 (traduit par Gérard-Georges Lemaire et Philippe Mikriammos, Bourgois, 1996). De nombreux titres ont été repris en 10/18.

Principaux ouvrages en français sur Burroughs. Essais de Philippe Mikriammos (Seghers, 1975), de Victor Bockris (Denoël « L'Infini » 1985) et de Christian Vilà (éd.du Rocher, 1992, qui comprend une filmographie et une



CULTURE

192 de la marca

· A CONTINUE

· CHECKS

2015 terrorists

- .! 3. <u>is≥</u>

....

: az

100

7.0

··· Tre

7,772

• . •...

Salar Balling

lam »

11.00

.

· · · · · ·

المتعاوس سرر

- <u>(50</u>5

.. , प्रदेशको

A.

. . .

The state of

Nos abonnés es nos actionnaires, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnes du Monde », sont priés de bien vouloir nous com-nuniquer leur numéro de référence.

Fela, panthère noire de l'afro-beat

Figure mythique de la musique africaine,

le farouche opposant au régime nigérian est mort du sida à l'âge de cinquante-huit ans

SAXOPHONISTE, pianiste, devient The Africa 70 pour mar- nom de la cellule où il fut emprichanteur, Fela Anikulapo-Kuti, plus connu sous le nom de Fela, était l'un des artistes et l'un des personnages africains les plus marquants de ces trente dernières années. Il est mort du sida, samedi 2 août, à Lagos, au Nigeria, à l'âge de cinquante-huit ans. Figure mythique, auteur de plus de soixante disques, il avait donné à la musique africaine un nouvel élan. Tant par sa personnalité d'opposant qui dénonçait la corription du régime militaire du Nigéria, surchauffé par le pétrole, que par l'invention de l'afro-beat, genre musical issu du mariage de la soul, du jazz et des musiques africaines

traditionnelles. Né le 15 octobre 1938, à Abéokuta, capitale de l'Etat d'Ogun (pays Yoruba), Fela recoit une éducation bourgeoise au sein d'une famille chrétienne et progressiste. Son père, le révérend Ransome Kuti, directeur d'une école primaire, fut le premier président du syndicat des enseignants du Nigeria. Sa mère, Funmilayo, dirigeait l'Union des femmes nigérianes, en quête du droit de vote au début des années 50. Après la guerre, elle avait organisé une grève des commerçantes contre les taxes imposées par les roitelets yoroubas, grève immortalisée par le Prix Nobel de ilttérature, Wole Soyinka, un cousin de Fela. On dit aussi qu'elle fut

conduire une voiture. De 1958 à 1963, Fela part étudier la musique à Londres. Il passe par le Trinity College of Music, découvre Miles Davis, John Coltrane et se marie avec une compatriote. Rentré au pays, il travaille un temps pour la télévision nigériane avant de se consacrer à la musique. Chanteur et sazophoniste au sein de Koola Lobitos, son groupe de l'époque, il s'excerce d'abord au son du high-life, un genre métissé (né au Ghana dans les années 2β, puis adopté par le Nigeria), entre fanfares pulitaires, guitares européennes et rythmes africains. En 1966, le musicien découvre la soul lors d'une tournée du chanteur sierra-léonais Geraldo Pino. Une révélation pour Fela qui, après un séjour au Ghana, décide d'ouvrir à Lagos un chib, l'Afro-Spot, qui deviendra plus tard le légendaire Africa Shrine (le temple

la première femme africaine à

de l'Afrique). Déjà, il commence à conceptualiser l'afro-beat. Il ne s'intéresse pas encore à la politique, mais en 1968 une tournée aux Etats-Unis lui ouvrira les yeux. Il découvre avec fascination l'identité culturelle noire à travers Malcom X, côtoie les Black Panthers et les musiciens de free jazz pour des rencontres décisives. De retour au Nigeria en 1970, il change le nom de son groupe qui

AU CARNET DU « MONDE »

Jean-Marc LE BUGLE

isabelle DURUFLÉ,

Robert,

Paul JACQUIN

Marianne de BRUNHOFF, Kisa, Adelaide,

ont le grand bonheur d'annoncer la

Ulysse,

Caroline MILLE

Jacques LANGLOIS

<u>Mariages</u>

le 19 juillet 1997.

75017 Paris.

le 20 juillet 1997.

75011 Paris.

(Maine-ct-Loire).

Jacquin-de Brunhoff

49, boulevard de Charonne,

49, rue de Prony.

quer sa volonté panafricaniste. Il passe du yoruba, sa langue maternelle, au créole anglais, le pidgin et commence à critiquer la corruption de la société et la politique du gouvernement, dirigé à l'époque par le général Gowon. Il fait ses premiers séjours en prison et entame une partie de bras de fer avec les autocités, qui ne s'apaisera jamais complètement en dépit des changements de pouvoirs succes-

Artistiquement, la période est productive. Fela enregistrera jusqu'à huit albums par an. Des titres Comme Buy Africa, Lady, Shakara, Expensive Shit on Confusion le font connaître dans toute l'Afrique. Sa voix grave, ses avancées scandées à la James Brown, la luxuriance des cuivres, les accords d'orgue lancinants, les éclats soudains de la guitare, les impulsions données par les choristes et les solos de saxophone échevelés font de cette musique à longs développements (un morceau peut durer plus de dix minutes) une machine à broyer du rythme et des gouvernements. Black Man's Cry, No Agreement, Water No Get Enemy devienment des hymnes à la résistance et à la

fierté de l'homme noir. En 1973, il renie son nom aux consonances britanniques et devient Fela Anikulapo-Kuti (« Celui dont émane la grandeur, qui trimbale la mort dans son carquois, et qui ne peut être tué par les hommes »). A la même époque, il crée la république de Kalakuta (du

sonné pour la première fois) dans un quartier populaire de Lagos, qu'il veut indépendante de « ce Nigéria créé par les Britanniques ». L'affrontement avec les militaires est inévitable. Le 18 février 1977, les soldats investissent Kalakuta. Ils violent les femmes, matraquent les hommes, défenestrent la mère de Fela (qui est morte de ses blessures), détruisent des bandes magnétiques et pillent la concession. Fela avait, quelque temps auparavant, refusé de participer au Festival des arts de Lagos et organisé un contre-festival, un geste qui avait considérablement irrité le

HARCELEMENT POLICIER

gouvernement.

Ruiné, blessé, le musicien trouve quand même l'énergie pour se temps au Ghana, où son disque Zombie (en référence aux militaires) fait un tabac, il rentre à Lagos en 1979 pour épouser en grande pompe ses vingt-sept danseuses lors d'un grand mariage traditionnel et médiatisé. Il entreprend alors une tournée européenne qui culmine avec un concert mémorable au Festival de jazz de Berlin. Il continuera à subir les foudres de la justice. Notamment en 1981, quand l'album Black President marque l'entrée en campagne électorale du musicien révolté. Il fonde son propre parti, le MOP (Movement of the people) pour se porter candidat à l'élection présidentielle de 1983. Une de ses

danseuses et épouses est alors surprise avec du cannabis dans ses bagages, et Fela doit en répondre. En septembre 1984, il est arrêté pour trafic de devises, juste avant de prendre l'avion pour les Etatsunis avec son groupe, rebaptisé Egypt 80. Condamné à cinq ans de prison, il est libéré vingt mois plus tard en grande partie grâce à l'action de la communauté artistique internationale. Il fêtera à Paris sa libération.

Fatigué par ce harcèlement policier et une vie menée à 100 à l'heure, carburant constamment à la marijuana, Fela enregistre moins. Il continue à jouer dans son club, le Shrine, mais s'est mis progressivement en retrait, laissant son fils Femi reprendre le flambeau de l'afro-beat. En 1993, le chanteur est accusé du meurtre battre et enregistrer. Exilé un d'un de ses anciens employés. Il sera arrêté puis libéré à plusieurs reprises. Interpellé une nouvelle fois en avril 1997 pour usage de drogue, avant d'être relaxé trois à mois plus tard, l'inventeur de l'afro-beat avaient pour sa dé- 🗒 fense, fait l'apologie de la marijuana. «J'en prends depuis quarante ans et je peux vous dire que c'est bon », avait-il déclaré au patron de l'Agence de lutte contre la drogue (Ndlea), précisant à son auditoire qu'elle stimulait ses facultés artistiques, développait son appétit et augmentait ses performances

Malade depuis plusieurs semaines, il avait refusé tout traitement médical et gardait le lit en re-



fusant de s'alimenter. A la veille de sa mort, le musicien ne possédait plus rien, la plupart de ses vingtsept épouses l'avait quitté et il était menacé d'expulsion du club où il jouait pour faire vivre ses proches. Ce week-end, certains journaux nigérians relevaient que son décès coıncidait avec le cinquante-septième anniversaire de

son frère, Beko Ransome-Kuti, actuellement emprisonné après avoir été condamné à une peine de quinze ans de réclusion pour sa participation présumée à une tentative avortée de coup d'état en 1995 contre le général Sani Aba-

Stéphane Davet

Le militant exubérant de l'unité africaine

Etats-Unis son identité afro-américame. En inventant une musione à la croisée de tous les chemins de la négritude, du high life traditionnel du Nigeria à la musique soul et au jazz, il avait établi des ponts long-temps inimaginables entre les différentes communantés de la diaspora noire. Fela était d'ethnie voruba, il portait en lui les mythes fondateurs de la civilisation animiste de ce peuple forgeron. Il croyait aux forces occultes, aux esprits des eaux ou de la forêt qui jouent des tours aux humains, gouvernent avec caprice les destinées ou protègent des balles et des ennemis. En 1975, il avait repris son identité africaine, abandonnant comme de vieux oripeaux le Randsome hérité de l'Empire britanique

au profit d'Anikulapi. Rela était un guerrier. En s'opposant très tôt, dès 1963, à la conruption dans un pays dominé par l'argent du pétrole, il risquait sa vie.

nègre, comme Malcolm X aux combat pour l'égalité des droits, dont le dernier album, Xango (chez Island), mêle la mythologie voruba. les musiques traditionnelles et afro-américaines, Fela fut l'un des héros modernes du continent noir. « En Afrique, dit-elle, mélanger l'art et la politique est très difficile, cela équivant à mettre sa vie sur un billard. Le souvernement nisérian voulait sa peau. Il l'a eu à petit feu. Ils n'ont pas voulu en faire un héros, ils ont préféré le diminuer en l'emprisonnant sans cesse. Ces années de privation - y compris musicale, puisqu'il n'était pas autorisé à jouer du saxophone dans sa cellule par exemple - l'avaient totalement affaibli. Il est celui qui m'a montré qu'on pouvait parler de politique en chantant. Lui, contrairement à Myriam Makeba, est resté en Afrique, il ne

s'est pas exilé. » Brandford Marsalis, ajoute la chanteuse, qui a aussi travaillé aux Etats-Unis, révait de le rencontrer. En créant l'afro-beat, dont les in-

rendu à l'Afrique sa dimension lique Kidjo, engagée dans le musique anglo-saxonne, Fela avait nialisme. réussi la synthèse des musiques noires urbaines.

Il excellait dans le double sens et le fait de société. « Il racontait en . yoruba des histoires que dans toute la région tout le monde comprenait. Par exemple la mode du pique-assiette, qui venait manger chez vous sans être invité et finissait par emporter la casserole au prétexte qu'il n'était pas satisfait. Il traduisait les difficultés des hommes yorubas face à leurs femmes, parfois dures, souveraines, inabordables. » Fela, qui avait découvert les Black Panthers, mais aussi Miles Davis, lors de son premier voyage aux Etats-Unis, s'en prenait aux politiciens corrompus qui organisent le non-partage des richesses, colossales, d'un pays qu'ils s'étaient unilatéralement approprié.

Il militait pour l'homme de la rue, pour l'unité africaine, seule possibilité, à son sens, avec le retour à une société écologique dont la marijuana faisait partie, pour contrecarrer

UN ROI noir est mort. Fela avait Pour la chanteuse béninoise Augé- fluences furent profondes sur la le naufrage africain de l'après-colo- (Le Monde du 19 août 1995). Violem-

SURHOMME

A l'opposé du bon Noir, Fela Anikulapo Kuti jouait au géant, au surhomme. L'éclat des cuivres, les avancées soudaines de la guitare, les solos de saxophone échevelés donnaient à sa musique les allures de sa pensée politique. Fela ionait dans l'excès. La longueur des morceaux. l'intensité de ses prestations scéniques viraient à la rage et à la transe. Fela s'habillait à l'africaine, se peinturlurait volontiers le corps, et exacerbait une voix grave, an bord du cri rauque.

Petit à petit, la panoplie de la force nègre, y compris celle de la puissance sexuelle - Fela se vantait d'honorer six femmes par jour, on ne sait comment ni avec quel tact -, était devenue caricature. Restait la revendication désespérée de l'africanité perdue. Ses demières apparitions à l'African Shrine, son chez-lui artistique de Lagos, virait à la parodie triste, à l'image d'un Nigeria ravagé par la crise identitaire et la violence

ment opposé aux préservatifs, Fela avait opté pour une position de déni face au sida : « Nous sommes des Africains, nous ne crovons pas à ces histoires que nous racontent les Blancs. » Les photographies de Patrice Lumumba avaient été ôtées des murs du Shrine (le temple) au profit de celles de sa mère. Funmilavo, assassinée par les militaires, devenue objet d'un véritable culte filial.

Protégé de l'assassinat direct par la renommée de sa famille. Fela, s'il n'avait été artiste, poète et musicien exacerbé, aurait pu être ce « Black Président » dont l'Afrique a si souvent rêvé. En 1981, il forma un parti politique, le MOP (Movement of the People), pour se présenter à l'élection présidentielle. Mais il donna d'abord ce titre, qui devint un surnom, à un album rageur publié quelques mois auparavant. Car il avait choisi une autre voie, celle de la musique, qui, n'avait-il cessé de dire. était l' « orme du futur ».

Véronique Mortaigne

CARNET

88 क्रोसेट,

505 mari,

Tous ses amis.

<u>Décès</u> - Nous avons la douleur de faire part du décès de <u>Naissances</u> M. CAO THAI DUC, Victor, Gustave, sont heureux de faire part de la naissance

survenu le 26 juillet 1997. La cérémonie aura lieu le 6 août, à 15 h 30, au Pêre-Lachaise. Cet avis tient lieu de faire-part.

- M. Xavier Colas, M. Damien Colas, M. Aurore Colas, ses enfants, M. et Mª Louis Colus, ses parents,
Ainsi que toute sa famille, ont la douleur de faire part du décès de

M. Jean-Luc COLAS. Ses obsèques seront célébrées mercredi 6 août 1997, à 14 h 30, en la cathédrale de

- M= Jacqueline Hadji-Thomas, son épouse, Béchara Hadji-Thomas

et sa famille. André Hadji-Thomas et sa famille, Evelyne Michel Boustani et sa famille, ses enfants,

ont la grande tristesse de faire part du Jean HADJI-THOMAS, ambassadeur do Liban, survenu le 28 juillet 1997, à Monaco.

(Liban). 47, avenue de Grande-Bretagne, 98000 Monaco. 98000 Monaco. Beyrouth (Liben), Fax + (961-1) 887 456.

- Villeurbanne, Paris. Margot Feitler.

Laurent GORNY Georges Charlet. nous quittait. Simonne Feinler, Jacques Le Monel, Ses parents Sa famille, sa sœur et son beau-frère.

Ses amis, pensent à lui. Raoul Harf, Bruno Feitler et Walter Stern, ses cousins,

ont la douleur de faire part du décès de Jacqueline FEITLER.

Les funérailles auront lieu le mardi 5 août 1997, à 10 h 30, au cimetière de vesu) Villeurbanne.

Ni fleurs ni couronnes.

Jules FETTLER, son père, reste présent dans nos mémoires.

- Marcelle Girard. son épouse, Michel, Marie-Claude et Jacques, ses enfants, Franck et Amina, ses petits-enfants.

ont la tristesse de faire part du décès, le 22 inillet 1997, de François, Jean-Baptiste

son demi-frère,

VIGNAUD. Ses condres ont été dispersées en mer.

Anniversaires de décès

- Le 5 août 1996.

22, roe Emerian. 75015 Paris.

Expositions LEE MILLER, 1944-1945

Exposition de 105 photographies en noir et blanc de Lee Miller, photographie et correspondante de guerre de l'armée américaine, réalisées lors de l'avancée des troupes alliées en France et en Allemagne, depuis le débarquement en Normandie jusqu'aux derniers retranchements nazis en Bavière.

Centre d'histoire de la Résistance et de

14, av. Berthelot, Lyon (7°). Renseignements: 04-78-72-23-11.

CARNET DU MONDE Télécopieur : 01-42-17-21-36 Téléphone : 01-42-17-29-94 ou 38-42

Le Mande ABONNEMENT VACANCES

Abonnés, en vacances changez de vie, pas de quotidien



Faites suivre * votre abonnement sur votre lieu de vacances

ਂਕਾ ਕੜਾਬਾਰਤ TRANSFERT SUR LE LIEU DE VACANCES 📑 Je demande que mon abonnement soit transféré pendant mes vacances

▶ Mon adresse habituelle : Code postal : LLL_L (impératif)

* Ce numéro se trouve à la « une » du journal en haut à nauche ▶ Mon adresse en vacances :

______ Prénom : Nom:__ Adresse: Code postal : Lacalité :

SUSPENSION VACANCES Le demande la suspension de mon abonnement pendant mes vacances* du : احداد 1927 indus ou حداد 1921 indus.

Votre abonnement sera prolongé d'autori S «us èles abont per préhiments autoritaires votre (

➤ Mon adresse habituelle : Nom:_ Code postal : LLL | (impératif)

Mon numéro d'obonné : LLLLLLLL (impératif) Belletis à renveyer ou exies 12 jours overs votre départ à :

LE MCNDE, service absonancents

24, avenue de Général-Leclerc - 6064s Chantilly Cedex - Tel.: 01-42-17-32-90

LE Monde (USPS = 0009729) à published daily let & 8 92 per year la Monde (21 bis, rue Cloude-Bernard, 75542 Paris Cadex 05, France, periodicals pastage poid at Champlain

N. Y. US, and additional mailing efficas, PCSTMASTER : Seria address changes to IMS et N. Y.

Bast 15-18; Champlain N. Y. 12919-1518

"Pour l'étranger nous consulter http://www.lemande.fr

LA PHOTOGRAPHIE DE GÉRARD RONDEAU

dans le rôle-titre.

de l'Italienne Giovanna Casolla

Flâneries Ce fut un emploi du temps de ministre. Installé dans Les Crayères (trois étoiles au Michelin), Mstislav Rostropovitch envoya plusieurs télécopies en Russie, posa pour un photographe, reçut son ami champenois le violoncelliste Pierre Pénasson et interpréta le Double concerto pour violonce de Vivaldi dans la basilique de Saint-Rémi. Les Flâneries musicales, à Reims, jusqu'au 24 aout.



Lorient, capitale du monde celte et de ses amis

Lorient/Musique. Avec quelque trois cent mille spectateurs, le Festival interceltique prend des allures de grand-messe gigantesque ouverte à tous

QUAND BIEN MÊME faudrait-il interdire aux Mac Hutchinson de détruire l'idée du rock avec un achamement digne des plus tristes bandits que Lorient ne le ferait pas. Toute la ville est complice dans la tolérance, même la préfecture qui donne la permission de l'aube aux bruiteurs patentés. Lorient est démocratique, et l'Interceltique se nourrit d'affluence. Plus on est de opère en douceur et les plus soufflantes des comemuses, les plus aigues des bombardes affichent leur engagement écologique face aux tremplins amateurs électrifiés. Le Festival Interceltique n'a iamais eu pour vocation de faire le tri : il respire par tous les pores de sa peau de festival de masse, croisement obligé de toutes les celtitudes.

Quand il a voulu changer d'image, il y a une dizaîne d'années, et enfin cesser de tourner le dos au reste de la France en fixant son regard obstiné et boudeur sur l'Atlantique ou les monts d'Arrée, il a d'abord fait la démonstration par le nombre. Deux cent mille Celtes, ou assimilés, réunis, ce ne peut être en vain. Jean-Paul Pichard, son directeur artistique, est ensuite parti à la chasse aux Celtes du monde entier, traquant la cornemuse dans... les Emirats arabes. en Australie, au Japon, partout où il n'y avait aucune raison apparente d'en exister. Des soldats-cornemusiers défilant à dos de chameaux à Oman, cela ne s'invente pas. Calé sur son bastion breton. l'Interceltique a aussi convaincu lrlandais et Ecossais de sortir de leur réserve et de traverset le channel. les Galiciens et les Asturiens de monter vers le nord au beau milieu de l'été espagnol.

n'apprécie guère ici, les intellectuels parisiens, qui se refusaient il y a trois ans encore à avaler la pilule pyrotechnique des Nuits magiques du stade du Moustoir ou les Cotriades popus du port de pêche. L'Interceltique fit alors comprendre que, en matière de fréquentation, il battait haut la main le plus célèbre des festivals d'été, celui d'Avignon – c'était peut-être compter sans les bataillons du festival off.

Et puis, presque en catimini, il a précisé sa vocation artistique. De création en création, de croisements entre jazzeux et bretonnants, de festou-noz époustouflants en concours disputés de bagadou (lire ci-dessous), l'Interceltique est devenu le baromètre, l'initiateur des nouvelles tendances musicales du monde bigarré que les purs et durs appelleront la Cel-

Bien sûr, le Forum des arts ceites

tant de commerce, Jean-Louis He-

est encore un fatras. Bien sûr, Mac Hutchinson vrille les tympans, rock dégénéré à la Guinness précoce. mais entrer dans le festival Interceltique, c'est entrer dans les branchages serrés d'un maquis culturel.

L'Interceltique Le festival a ensuite écorné les est un ogre capable de dévorer des centaines de sonneurs, de saxophonistes, de conteurs

> Dans sa boulimie d'événements - une vingtaine chaque jour, 4 500 musiciens recensés -, son flot d'idées neuves, l'Interceltique est un ogre capable de dévorer des centaines de sonneurs en couple, des saxophonistes conceptuels, des conteurs isolés, des conférenciers spécialistes du roi Arthur, des élèves de classe de musique. Rien ne trouble son appétit. Deviendrait-il fat qu'il appellerait, dans un beau mouvement d'intelligence, de bonnes fées à la rescousse pour lui rappeler les vertus de la simplicité.

Anti-show-business dans l'âme c'est une qualité –, anti-vedette - sauf héros locaux : Alan Stivell, Dan Ar Braz, Gilles Servat, Tri Yann -. l'Interceltique s'est ainsi laissé gagner le 2 août par le charme d'une missionnaire de la pureté, de la voix et de la fragilité assumée, Sinead O'Connor. Même assagie, la chanteuse irlandaise trouble le jeu du rock et de la celtinostalgie profonde, fût-elle électrifiée, sa puissance émotive ne laissent pas le temps au discours de s'infiltrer dans la musique. « C'est quand tu chantes pour toi, écrivait le poète Guillevic dans Le Chant (aux éditions Gallimard), que tu ouvres aux autres l'espace qu'ils désirent. » Sinead la provocante ne

«Le chant, écrivait encore Guillevic, donne à vivre l'effort qui repose. » Pour ses quatre cents bénévoles dévoués, pour les Lorientais, pour les Bretons qui viennent y chanter, y danser, concourir pour des trophées prestigieux ici, inconnus ailleurs, défiler dans la grande parade des nations celtes, l'Interceltique est un effort qui repose. Les gavottes, les an dro, les rondes, les ridées et les plin de la montagne du fest-noz quotidien rassemblent une population sans cesse grandissante de jeunes n'hé-

chanta, superbement, que pour

sitant pas à mouiller leur chemise jusqu'à l'aube aux côtés des plus

Le fest-noz a lieu dans un gymnase: l'Interceltique n'est pas regardant sur le cadre, il affectionnerait même le béton, à l'image de sa ville, Lorient, grise dehors, gaie dedans. L'esthétique est ailleurs, pas

dans les Hauts-de-Seine). Locoal-Mendon, un bourg de 1 300 habitants situé sur le golfe du Morbihan, à une trentaine de kilomètres de Lorient, possède une école de musique, montée par Alain Le Buhé, dirigeant de la BAS. Fondée en 1942, et n'acceptant à ses débuts « que les Bretons de naissance », la

Une aide symbolique de l'Etat

Avec un budget de 20 millions de francs, le Festival Interceltique rassemble chaque année environ 140 000 spectateurs pavants, auxquels s'ajoutent autant d'amateurs de spectacles gratuits : grande parade de rue, animations de pub ou concours de pipebands. A Lorient, rien n'est cher, ni le whisky du fest-noz, ni la bière de l'entracte, ni les places de concert. Les Lorientais y sont viscéralement attachés.

L'Interceltique s'autofinance « à hauteur de 73 % », selon son nouveau président, Guy Delion. Ancien responsable rézional du Crédit agricole, ce Breton d'adoption et de conviction fut au titre de sa banque l'un des pionniers du sponsoring local - source de revenus que l'Interceitique a toujours soignée, budget oblige. « En quatre ans, l'Etat a multiplié sa subvention par dix, s'amuse Jean-Pierre Pichard, le directeur artistique. Elle atteint aujourd'hui 100 000 francs. »

dans la forme, dans le fond. La BAS a permis, en poussant à la beauté, c'est d'être ensemble à piquer du pied en rond. Le plaisir, c'est d'entendre au stade du Moustoir les jeunes du bagad de Locoal-Mendon disputer le championnat national de première catégorie aux côtés des plus prestigieux, le Bagad Kemper, le Keurenn Alré, celui de Saint-Nazaire ou de Keriz (Clichy,

création de bagadou, sorte de « cliques bretonnes » calquées sur les pipe-bands écossais, de faconner des espaces associatifs libres où, une fois cernées les limites du caractère breton, chacun fait ce qui lui plaît. Ainsi, le bourg de Locoal-Mendon a monté un bagad résolument moderne, punchy et décoiffant, oui travaille sous la houlette des frères Keravec, grands mélangeurs de genres, et d'André le Meut, fils du chanteur traditionnel Jean Le Meut. Phagocyteurs de musiques du monde (une très belle mélodie marocaine, à écouter sur l'album Ag An Douar D'ar Mor - le bord de mer - paru chez Coop Breizh), ce bagad est à l'image de cette nouvelle musique bretonne dont le directeur du Bagad d'Auray, le saxophoniste de jazz Roland Becker, dit qu'elle est aujourd'bui

funk, le reggae, le rap ». L'époque des militants du terroir tournés vers l'identité pure, le soner Polig Montjarret ou le facteur de bombardes Dorig Le Voyer, est révolue. Les bagadous sont urbains. Ils évoluent, même dans les concours. Les jeunes intégrants ont écouté du rock, et pas seulement U 2, les Chieftains ou Mary Coughlan.

« une appellation de style, comme le

On a même aperçu un joueur de didgeridoo, la come des aborigenes australiens en vogue chez les adolescents français, dans le Bagad Bleimor (les loups de mer, de Lorient, où Alan Stivell a joué). Pour l'occasion, il s'était fait des mèches vert fluo, assorties à son gilet traditionnel

V. Mo.

Jean-Louis Henaff, pen soner du Bagad Kemper

UNE FOIS ENCORE, ils ont gagné. Le Bagad de Quimper a remporté le 2 août le championnat national des bagadou, temps fort du Festival Interceltique, dont la pre-

PORTRAIT.

Ce jeune chef a le goût des mélanges, le sens de l'émotion

mière manche s'était tenue à Brest au printemps. Vieil habitué des trophées, et, au pire, des secondes places, le Bagad de Quimper (Bagad Kemper en breton) a battu sur le fil celui d'Auray (le Keurenn Al-ré), vainqueur en 1996 et dirigé par l'éclectique compositeur Roland Becker. Le Bagad Kemper est dirigé par Jean-Louis Henaff, devenu pen soner (littéralement « la tête des sonneurs ») il y a trois ans, à la place d'Erwan Ropars, géant barbu, leader historique du bagad et fils de Loeiz Ropars, militant de la

culture bretonne. Né un vendredi 13, il y a trente ans à Quimper, fils d'un représen-

naff, « comme le pâté, mais ça n'a rien à voir... », a des allures de bon garçon travailleur. Petit, énergique, il dirige d'une main ferme la quarantaine de sonneurs et percussionnistes qui forment ce bagad presque cinquantenaire. Ce jeune chef a le goût des mélanges, le sens de l'émotion. Roland Becker, dont l'album solo, jour de fête et fête de la nuit, a remporté le prix de l'Académie Charles-Cros en 1996, veut « faire sonner son bagad [soixante-dix musiciens, dont un pupitre de clarinettes] comme un orchestre », avec des accents presque symphoniques. « Le Bagad Kemper n'est pas intéressé par ce genre d'innovation », rétorque Jean-Louis Henaff, pourtant peu orthodoxe dans ses goûts: amateur gourmand de musiques du monde, il est le compositeur de superbes suites inspirées de la musique bulgare, ou encore « de scottish avec des motifs chinois » dont il a livré un superbe échantilion à Lorient, en clôture du programme présenté au stade du Moustoir devant des milliers de connaisseurs, et les quatorze juges du concours chargés d'évaluer les trois pupitres (cornemuses, bombardes, percussions) du bagad, leur cohésion,

leur audace et leur orthodoxie. « J'aurais pu faire du foot, explique le jeune pen soner, mais, à dix ans, un voisin m'a invité à venir au Bagad de Moulin Vert [un quartier résidentiel de Quimper] et j'ai appris la bombarde sur le tas. » Deux ans plus tard, Jean-Louis Henaff est pen bombarde. A quatorze ans, il est admis au Bagad Kemper. « Oui, c'était une belle promotion. Etant petit, j'écoutais tous leurs disques. Pourtant, à la maison, on n'était pas bretonnant. Mes grands-parents avaient vécu le temps où l'on était puni auand on parlait breton, mes parents n'avaient rien appris. Mon frère, qui dirige aujourd'hui le Bagad Meilhou Glaz [du Moulin Vert], et moi les avons ramenés à la culture bretonne. » Jean-Louis Henaff, comme le chanteur Dan Ar Braz. ne parle pas breton. « La langue me manque, il faudrait que ie m'y mette, mais je n'ai pas le temps », explique encore le jeune chef, qui enseigne la musique à l'année dans les bagadou du Finistère

pour le compte du Bodadeg Ar Sonerien, l'assemblée des sonneurs.

COHÉSION DU GROUPE

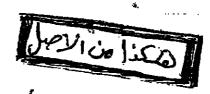
«Le Bagad Kemper a été immédiatement un bain de culture, une mise en confiance dans un groupe où se mélange les générations - j'étais le plus jeune. Musicalement, j'y ai fait mes classes, mais j'ai beaucoup appris par moi-même en fouillant partout. » En 1982, Jean-Louis Henaff dispute son premier concours national avec le Bagad Kemper « sur le Champ de Bretagne à Vannes. Je me rappelle mon jeu de rotules: mes genoux flanchaient ». En 1989, le jeune sonneur « fait son sapin », son service militaire, au Bagad de Lann-Bihoué, spécialement créé par la marine nationale pour les appelés

En 1992, le maître des lieux, Erwan Ropars, lui confie la direction des bombardes. « J'ai commencé à mettre ma patte, j'ai créé des ar-rangements, composé des suites. Erwan, qui a dirigé le bagad pendant vingt-cinq ans, m'a donné son aval, j'ai donc pu, le moment venu, revendiquer ma place de pen soner,

la passation des pouvoirs s'est faite sans neurts. »

Au revers de son gilet brodé, jean-Louis Henaff arbore la Plume de paon du Trophée Hervé Le Meur, gagné au Festival de Cornouailles cet été. Sur la cravate, l'emblème de la ville de Quimper : le bélier. « Je suis un pen soner du crù, je veux maintenir l'ancrage sur la culture. » Son apport musical? « Je laisse parter mon cœur. J'ai essayé de donner de la souplesse au Bagad Kemper. J'ai énormément travaillé sur les orchestrations en privilégiant la charge émotive.» Jean-Louis Henaff s'étonne parfois que tout cela fonctionne, qu'il puisse fédérer, sans jamais briser la cohésion du groupe, «l'ouvrier et l'économiste, prof de fac, qui écrit des livres très sérieux », des jeunes et des vieux, des hommes et des femmes - dont la présence s'affirme dans les bagadou, mais qui sont toujours minoritaires. Il n'existe pour le moment qu'une seule pen sonneuse. Nathalie Drant, chef du Bagad de Saint-Na-

Véronique Mortaigne



À L'AFFICHE

tentats

a some see an senem

Tier de seculte a

Action leading

Titolf: 🗲

and the latest

Total &

- M.N.

. ։ Լո. լողղղը

- Gondan

. ः त्य **छ** छ

des ne

1. (a. 18]

工作

rilles Park

المستشفر المراجع

.. 2.27

-

شتن بالد

有

2. 35-64

ally terrorida

anae.

THE

Les Heures musicales đu Haut-Anjou Trois églises et cinq châteaux accueillent jusqu'au 24 août les huit concerts de la septième édition des Heures musicales du Haut-Anjon. La musique de chambre profane est la reine de ce festival itinérant qui passera par Louvaines et Miré, les 9 et 10 août. avec respectivement le Trio Pandora et le Trio Wanderer rejoint par Philippe Berrod. Se produiront le 15, à Plessis-Macé le duo Jean-Claude Pennetier-Régis Pasquier, le 16, à Angers, le trio de iazz de Didier Lockwood, le 17, les sœurs Desmoulin au château du Percher, et le baryton Stephan Genz au château des Rues, et le 24 l'ensemble de cuivres Wallace Collection au château de la Lorie. Office du tourisme d'Angers, 1, place du Président-Kennedy, 49100 Angers. Tel.: 02-41-23-51-11. Location ouverte du lundi au samedi, de 9 heures à 19 heures, dimanche de 10 heures à 13 heures et de 14 heures à 18 heures.

10º Megève Jazz Festiva) Jazz, gospel et boogie-woogie sont programmés du 5 au 9 août pour la 10º édition du Festival de jazz de Megève (Haute-Savoie), cui accueillera Fabrice Eulry (le 5), les gospels de Liz McComb (6), l'hommage de Claude Luter à Sidney Bechet (7), les ébats afro, jazz et funk de Rido Bayonne (8) et la salsa de Tito Puente (9). Office de tourisme, Maison des frères, 74120 Megève. TéL : 04-50-21-27-28. 80 F et 120 F.

* ET SUR INTERNET Le iournal des festivals. nos photographies et reportages : www.lemonde.fr/festivals

Le sphinx, ses pianos et les pianistes

Denijs De Winter, prince caché de La Roque-d'Anthéron

COMME à son habitude, il est lamente d'avoir trouvé dans les arrivé d'Anvers avec son camion et ses pianos : trois grands queues de concert Steinway and Sons qu'il a installés dans une ancienne étable aussi noire et presque aussi fraîche qu'une caverne, accolée au moulin à eau qui monte la garde à l'entrée du parc de Florans. Denijs De Winter est l'accordeur-technicien attitré du Festival de La Roque-d'Anthéron... où il a aussi trouvé l'âme sœur, une jeune femme qui travaillait un peu plus loin sous les arbres, dans les studios mobiles que Radio-France installe chaque été pour enregistrer récitals et concerts. Les mélomanes qui viennent à

la billetterie ne peuvent le manquer : bordé de lauriers roses, de lilas des Indes, de nésiers du Japon, le chemin passe devant son antre. Quand il n'y est pas, il conduit le tracteur qui transporte les pianos vers la conque acoustique, à moins qu'il ne soit sur la scène en train d'accorder. Denijs De Winter n'est jamais loin de ses pianos. Il y a quelques années, il apportait aussi des Yamahas japonais, des Bösendorfer autrichiens, de façon que les pianistes puissent choisir entre plusieurs types de sonorité. C'en est fini : «Les artistes préféraient toujours les Steinway. » Lui-même d'ailleurs reconnaît sa prédilection pour les instruments que fabrique aujourd'hui le facteur de Hambourg... et collectionne les grands queues de concert Erard. « Il est vraîment dommage que.les Français aient laissé tomber cette

sous-sols de Pleyel des pianos dont les pieds sont dans l'eau...

Depuis le temps qu'il parcourt le monde avec quelques pianistes de renom (il fut le technicien de Jorge Bolet, il est aujourd'hui cehui du pianiste polonais Krystian Zimerman, perfectionniste d'entre les perfectionnistes), il a fait quelques rencontres étonnantes. Un jour, dans une rue de Londres, De Winters tombe sur un magnifique Erard de 1806, déposé sur le trottoir : « J'ai sonné et demandé aux habitants de la maison ce que pouvait bien faire ce piano dans la rue: "Il attend le passage

connaissent pas l'instrument dont ils jouent pourtant chaque jour. « Pourquoi ne donne-t-on pas des cours de facture instrumentale aux élèves des conservatoires? » Cela éviterait à certains de passer pour des jobards aux yeux de cet orfevre. Denijs - prononcer « Dénesse » - De Winters en est un, ce que l'examen de ses mains ne laissent pas supposer.

Quand un pianiste essaie ses pianos, il se tient à ses côtés, écoute. L'échange peut être bref. Leur langage est identique : le planiste parle avec ses mains, le technicien avec ses oreilles. Tout cela est très mystérieux. Quand Byron

Le pianiste parle avec ses mains, le technicien avec ses oreilles. Leur langage est identique. Tout cela est très mystérieux

des éboueurs. - Ce sera moi l'éboueut, ça ne vous dérange pas ?

Denijs de Winter est un sphinx dont le sourire – approbatif ou malicieusement ironique pour les pianistes dont il n'apprécie pas le jeu ou la personnalité – en dit beaucoup plus que les quelques mots qu'il prononce de loin en loin. Son métier consiste, certes, à accorder les pianos, à régler leur mécanique, à harmoniser leurs marteaux pour qu'ils sonnent selon les souhaits des artistes, mais aussi à écouter les pianistes et à tenter parfois de décrypter leurs grande marque de piano. » Et se 🛮 souhaits. Il y en a tant qui ne

Janis a choisi son piano, De Winters a simplement dit: « Je vais vous faire quelque chose. » Quel- ? ques beures plus tard, le pianiste remarque: « Vous avez raccourci très légèrement la course des marteaux. » Exact, le technicien avait gagné un millimètre. Mais, comme le dit sobrement De Winters: « Byron Janis connaît le piano. » Encore émerveillé, le pianiste dira, quelques instants plus tard: « Des artistes comme Monsieur De Winters, il n'y en presque plus. > Il y avait une majuscule dans la voix du musicien.

Alain Olympes

HORS CHAMP

Manπ Chao (notre photographie), ancien leader du groupe de rock La Mano Negra, aujourd'hui dissous, multiplie les projets personnels depuis deux ans. Il prépare, dans un studio aménagé dans son garage, un album solo dont la sortie est prévue chez Virgin fin janvier 1998. Après avoir passé de longs mois en Espagne, ce fils de Galicien a renoué avec les traditions du pays, ses contes et légendes, « son esprit de fête ». Tandis que son père, Ramon Chao, prépare un roman sur l'épopée de Priscillien l'hérétique, Manu Chao s'est vu confier l'organisation des festivités de musiques populaires qui se dérouleront à Saint-Jacques-de-Compostelle

pour le passage du millénaire. En août de cette année, Manu Chao, que le voyage à bord du Cargo aux côtés de Royal de Luxe en 1992 avait mené au Brésil, va présenter un spectacle de cirque avec des associations s'occupant d'enfants des rues et le Circo Voador de Rio de Janeiro. A la fin de l'année, le chanteur et guitariste prévoit d'organiser à

Crato, dans l'Etat du Ceara, une rencontre musicale et poétique entre les troubadours du Nordeste du Brésil, les repentistas, et les versificateurs galiciens.

■ Paul McCartney, Elton John, Mark Knopfler, Eric Clapton et Sting ont accepté de participer à un concert de solidarité en faveur des victimes de l'éruption volcanique de la Soufrière sur l'île de Montserrat, petite colonie britannique de l'arc caraïbe. Ce concert aura lieu le 15 septembre au Royal Albert Hall de Londres. Le prix des places, en vente dès le le août dans la capitale anglaise, varie de 25 livres à 100 livres (250 F à 1000 F environ). Près de la moitié des onze mille habitants de cette île ont été obligés de fuir leurs habitations depuis le réveil du volcan, en juillet 1995. Dix d'entre eux ont été tués et neuf sont portés disparus depuis la demière éruption qui a eu lieu le 25 juin 1997.

■ The Sweet Hereafter, servi dans le rôle principal par Ian Holm, ouvrira le Festival international du film de Toronto qui aura lieu cette année du 4 au 13 septembre Anthony Hopkins et Alec Baldwin (dans The Edge), Kevin Spacey (dans L. A. Confidential) et l**an McKellen** (dans *Swept* From the Sea) seront les stars américaines les plus attendues dans la capitale ontarienne. **■** Vincent Lindon et Patrick Timsit sont les vedettes du premier film d'A**lain Berberian**, Les Paparazzi, dont le scénario a été écrit par le réalisateur et **Danièle Thompson.** Le tournage commencera le 18 août à Paris. pour continuer sur la Côte

Les sonorités étranges des Nuits atypiques

Langon/Musique. Franc succès public pour ce festival des rencontres insolites voué au libre-échange entre les cultures, les langues et les rythmes

Musiques Métisses, un autre en Angleterre au Festival Womad, un autre à Langon, modeste commune de 3 900 habitants adossée à la Garonne... Noriko a découvert l'existence des Nuits atypiques grâce à Internet. Elle se mêle à la foule qui déambule entre les stands du village de toile monté sous les arbres. Un village ni plus ni moins original que ceux d'autres festivals, avec son lot d'artisanat, de breuvages et de mets exotiques. Un village dont il fallait payer l'entrée cette année, la somme récoltée devant permettre d'éponger le déficit de l'an passé (200 000 francs).

Bénéficiant de circonstances climatiques favorables, la 6º édition des Nuits (du 31 juillet au 3 août) a connu un franc succès. Sur la grande scène, installée dans un cadre magnifique, avec rideau d'arbres en fond, et collée contre une construction surréaliste avec minaret, les organisateurs proposaient des artistes « locomotives » anx noms suffisamment attractifs pour le public (I Muvrini, Manu Dibango, Cheb Mami) et installés en France, évitant des frais de déplacement trop élevés - plaie de nombreux festivals du genre - risquant d'entamer dangeureusement le budget (cette année, iden-

Le 31 juillet, le festival s'ouvrait sur Messaige

ORIGINAIRE d'Hiroshima, au Japon, Noriko résumer la philosophie du festival : le libre- Drom, de Toni Gatlif, ce groupe pour qui la mua vingt-trois ans. Venue en France pour suivre échange entre les cultures, les langues, les rythdes cours dans une école de langues, elle va de. mes. Une idée somme toute belle-et généreuse, festival en festival, à la rencontre des «mu- mais un rêve qui n'a pas vraiment pris corps ce siques du monde », un jour à Angoulème, pour soir-là, faute sans doute d'une préparation suffisante. La surprise n'est donc pas venue de cette rencontre trop ambitieuse entre des artistes d'Occitanie, d'Italie, du Burkina-Faso, d'han, du Gabon et de Hongrie organisée par le Provencal Miqueu Montanaro, mais phitôt d'autres moments, comme ceux qui se déroulèrent tout au long du festival sur la petite scène installée dans le village éphémère. Des connivences musicales comme aiment en provoquer les Nuits atypiques. Par exemple entre le galoubet-tambourin de Montanaro, le zarb de Keyvan Chemirani et le tamburello de Fitalien Carlo Rizzo, ou bien entre les accordéons du Texan Santiago Jimenez Jr. et de l'Occitan Patrick Cadeillan.

BOURDON ÉTRANCE

L'étonnemeent venaît aussi parfois d'instruments bizarres. Originaire d'un village de Hongrie, le groupe Kek Lang accompagne ses chants en marquant le rythme avec des cuil-lères et une cruche en aluminium qui servait autrefois à transporter de l'eau. Un objet rare et précieux pour cette famille chaleureuse. Une sorte de bijou qui appartenait au grand-père, à l'époque où l'on prenaît tout ce qui tombait tique à celui de 1996, soit 1,5 millions de francs). sous la main dans les cuisines pour chanter: cuillères, rouleaux à patisserie, cruches pour le -« Message » en occitan -, spectacle voulant lait et l'eau. Découvert dans le film Latcho

sique est aujourd'hui un moyen de survie vient d'enregistrer quelques chansons dans un studio parisien. Des chansons de fêtes, d'amour, ou dédiées à la Vierge Marie, car dans la famille on est profondément religieux, et tous rêvent d'aller un jour chanter à Jérusalem.

Installé à même le sol, Phillip Peris (lire le portrait ci-dessous) souffle dans une longue trompe de bois, le didgeridoo, l'instrument emblématique des Aborigènes d'Australie. Derrière lui, Virgile, Julie et Romain, munis du même ustensile. Ils superposent leurs bourdonnements à celui du maître. Pendant trois jours à Langon, ils ont suivi un stage, eux aussi touchés par la grâce étrange de ces sonorités semblant monter de la terre. Comme sept cents autres adeptes recensés à travers la France par le magasin parisien Cinq Planètes, premier importateur de disques du genre.

Son instrument, Julie se l'est fabriqué avec un bout de PVC. Simple et suffisant pour se faire plaisir. Tant pis si le nec plus ultra du didgeridoo est une branche d'eucalyptus creusée par les termites, décorée ensuite avec une peinture à pigments naturels. Sur le site des Nuits atypiques, on entend ici ou là un bourdon étrange. Les affaires marchent au stand des didgeridoos, un instrument en passe de devenir aussi familier que le tambour djembé. Le détrônera-t-il dans le rôle du parasite sonore des fes-

Patrick Labesse

Un Turandot sans chinoiseries

Orange/Musique. Michel Plasson et Charles Roubaud ont l'art de manier les foules

TURANDOT, de Puccini. Direction musicale: Michel Plasson. Mise en scène : Charles Ronbaud. Décors : Isabelle Partiot. Costumes: Katia Duflot. Eclairages: Fabrice Kebour. Chorégraphie: Alphonse Poulin. Avec Giovanna Casolla (Turandot), Vladimir Galouzine (Calaf), Barbara Hendricks (Liù), Giacomo Prestia (Timur), Marc Barrard (Ping), Christian Papis (Pang), Léonard Perzino (Pong), Charles Burles (Altoum), Olivier Grand (Un mandarin). Orchestre national du Capítole de Toulouse, chœurs de la Sociedad Coral de Bilbao, du Théâtre des Arts de Rouen, de l'Opéra d'Avignon. Ballet et Maîtrise de l'Opéra

CHORÉGIES D'ORANGE, Théâtre antique. Seconde représentation, le 5 août, à 21 h 30. Places de 90 F à 890 F (tarif général). Tél.: 04-90-34-24-24.

Vous sortez du théâtre antique d'Orange. Vous prenez votre voiture. Vous branchez votre auto-radio sur France-Musique. Et vous retrouvez... ce que vous avez en-core dans l'oreille, la scène finale de Turandot entre « la Princesse de glace » qui fait décapiter tous ses prétendants et son triomphateur le prince Calaf. Le Turandot des Chorégies est en effet retransmis, ce samedi 2 août, « en léger différé » (une heure de décalage) sur la chaîne nationale (en parallèle avec la diffusion télévisée de France 3). L'expérience est troublante. Le son est plus concentré, l'atmosphère plus intime. Les micros captent plus précisément les voix alors que, sous les étoiles, elles se dispersaient parfois, au gré du vent, léger, ou de la place des chanteurs. L'orchestre, les chœurs semblent plus proches. La représentation prend un autre relief, irréel, presque factice, alors qu'on vient juste de quitter le vaste lieu où, pendant trois heures, se sont déchaînées les terreurs et les passions de ce peplum chinois, ultime opéra de Puccini.

Comme les spectateurs, « en direct », les auditeurs et téléspectateurs, « en différé », seront probablement tombés d'accord pour ovationner la prestation des principaux protagonistes. Giovanna Casolla fait partie de ces cantatrices armées pour affronter les plus grandioses arenes d'Italie ; la France a décidé de l'ignorer superbement. Une fois calée sur ses aigus - la tessiture est terrifiante -.

elle se déploie avec toute la froideur et la violence que réclame le rôle-titre de l'opéra, lancant les contre-ut comme des poignards. Le ténor-russe Vladimir Galouzine est un Calaf élégant. La diction est encore encombrée de sonorités slaves. Mais le chant est parfaitement mené, l'interprétation souple, frémissante, sans débordements véristes. L'imposante masse orchestrale et chorale sonne juste. à l'italienne. Michel Plasson la conduit sans rudesse, lui insuffle intensité et puissance, tout en exaltant les multiples coloris de cette partition bigarrée.

Charles Roubaud se montre, hii aussi, maître dans l'art de manier les foules et sa mise en scène à grand spectacle ne manque pas d'esprit. Minimum de chinoiserie dans les costumes de Katia Duflot, qui stylise sagement l'Extrême-Orient, et dans le décor d'Isabelle Partiot : un plan incliné poir, au centre duquel un grand cercle (on est dans l'Empire du milleu) ramasse les actions majeures.

Pendant trois heures, se sont déchaînées les terreurs et les passions de ce péplum chinois

Le pouvoir, celui de l'Emmereur. Fils du ciel, est à l'étage au-dessus, sur une longue passerelle qui surplombe le plateau. Turandot - c'est une belle idée scénique -, en descendra progressivement pour retrouver la terre des hommes et de l'amour. Roubaud et Plasson ordonnent finement les interventions des trois ministres, Ping, Pang, Pong, interprétés par Marc Barrard, Christian Papis et Léonard Pezzino. Personnages de la commedia dell'arte dans la comédie initiale de Carlo Gozzi dont s'inspire le livret, devenus par la grâce de Puccini des clowns grotesques et méchants, ils sont drôles sans pitrerie. Les maîtres d'œuvre sont moins heureux avec Liù: le chef et l'orchestre ont beau se faire tout petits, Barbara Hendricks n'a pas l'ampleur vocale nécessaire pour affronter un tel rôle en plein air. Son don émotionnel n'y suffit

Pierre Moulimier

L'ambassadeur du « didgeridoo »

RÉPUTÉ comme étant l'un des plus anciens instruments au monde puisqu'il existerait depuis 60 000 ans, le didgeridoo a ses mythes, ses légendes. L'une d'elle raconte

PORTRAIT.

Les aborigènes d'Australie ont initié Phillip Peris à leur instrument

qu'un jour un jeune guerrier tombé au fonds d'un puits appela au secours ses congénères en soufflant dans son sexe. Cenx-ci furent à tel point interloqués par le son ainsi produit qu'ils décidèrent de l'imiter... avec un accessoire moins fragile. Des branches d'eucalyptus creusées par les termites firent l'affaire. Employé par les Grands Ancêtres, dit une autre légende, pour insuffier la vie et créer le monde, l'instrument a traversé les âges, survécu au génocide puis à l'aliénation culturelle qu'ont subie les populations aborigènes. Utilisé dans des

méditation, il est devenu une valeur marchande exportable vers l'Occident, qui s'est entiché de l'objet. Des fabricants s'organisent en coopérative pour favoriser ce marché

Né dans les terres du nord-ouest de l'Australie, le didgeridoo fleurit aujourd'hui aux quatres coins du monde. Au Japon, des joueurs se sont regroupés en association. Lors du dernier festival Sfinks en Belgique, le stage de didgeridoo a attiré cent quinze participants. On trouve aujourd'hui pas loin de cent vingt références discographiques disponibles contre quinze Il y a seulement un an. Sorti en mars 1997, l'album éponyme de Phillip Pens (sur le label Cinq Planètes, distribué par Scalen) est l'une des meilleures ventes du genre - 5 600 exemplaires, dont 4 000 en France. Installé depuis peu à Lyon, Phillip Pens sillonne le monde pour faire connaître le dideeridoo. Il a déià effectué de nombreuses tournées et dolt se produire prochainement

dans huit villes de Pologne. Né en Malaisie, d'un père philicérémonies, des rituels et pour la pin et d'une mère malaise, Phillip

Peris entre en contact avec l'Australie lorsque ses parents s'y installent. Il a alors six ans. Ses premiers copains sont des aborigènes, « sans doute une attirance à cause de notre couleur de peau commune », dit-il. ils l'initient au didectidoo. Un jeu auquel, en grandissant, il prend goût: «Après l'excitation des premiers moments, quand j'ai vu que moi aussi j'arrivais à produire ces sonorités étranges, j'ai voulu maîtriser la chose complètement, aller plus loin. » Il se dirige alors vers des maîtres tel Black Allan Barker, aîné et chef de la tribu Feather-Foot, dans le nord-ouest du pays, puis Danama Lowe, de la tribu Yamajti installée dans le désert central. Avec lui, il commence un véritable apprentissage du souffle continu (ou circulaire), base du jeu de l'instrument.

« Puis j'ai voulu aller plus loin, tout en me fondant sur la tradition, sortir l'instrument de son contexte originel Je compose des morceaux qui peuvent aller jusqu'à vingt-six minutes alors que ceux des aborigènes n'excèdent pas soixante secondes. Cet Records/Import); Didgeridoo instrument est normalement taujours

utilisé avec des chanteurs et des danseuses. » Sur son dernier disque, Phillip Peris a convié un maître vietnamien du chant diphonique, Tran Quang Hai. Dans d'autres enregistrements, il a joué avec un joueur de djembé,le Sénégalais Moussa Faye, on encore avec Bernard Thomas, un percussionniste guadeloupéen. Ambassadeur du didgeridoo, instrument saçré lié à des rituels, Phillip Peris ne sera jamais en délicatesse avec les esprits. Il s'interdit d'interpréter en public des pièces de la tradition.

★ Lire : Le Didgeridoo, origines rituelle et techniques, de Dirk Schellberg (Ed. Binkey Kok-Diever/ Holland). Ecouter: Phillip Peris (Cinq Planètes/Scalen); Dr Didg (Hannibal/Harmonia Mundi); David Hudson, Didgeralia (Indigenous Australia/Import); Alan Dargin, Blood Wood (Natural Symphonies/Import); Yothu Yindi, Homeland Movement (Mushroom (Playasound/Auvidis).

France 2

▶ JEUX ŞANS

FRONTIÈRES

(130 min).

Divertissement présenté par Divier Minne et Jean Riffel

Pour cette sixième manche, la

France sera représentée par la

LE PETIT MONDE

Dans un village italien de la plaine du Pô au temps

de la guerre froide, la rivalité du curé au tempérament bouillant et du maire

0.50 Journal, Météo.

1.05 Tatort. Série.

Film de Julien Duvivier, avec Fernandel, Gino Cervi (1951, N., 105 min).

DE DON CAMILLO

8021297

France 3

Film de Bernard Schil avec Sophie Marceau

PACIFIC PALISSADE

Line serveuse d'hôtel s'envoie

pour Las Angeles sur le conseil d'un omi qui lui o promis

Un jeune étudiant en médecine

aide sa compagne atteime de leucémie à mourir. Mais

0.30 Les Brûlures de

(60 min).

Ciné Cinéfil

Ciné Cinémas

20.30 Lune de miel Film de Patrick Jamain (1985, 100 min). 942218: 22.10 La guerre des boutons,

et d'eau fraîche
Film de Féix Gandera

Film de Victor Touriansi

(1933, N., 70 min). 28994549 23.10 Le Goûter chez Niels.

22.00 L'Ordonnance

France 3

18.20 Questions pour

de l'information. 20.00 Météo.

20.05 Fa si la chanter. Jeu

20.35 Tout le sport

AUX TRÉSORS

22.50 Journal, Météo.

LES NOUVEAUX

AVENTURIERS

magazine. Des volcans et des hommes

C'est sur l'île de Java que l'on

trouve les volcans les plus dangereux d'Indonésie. Il y a

douze ans, Maurice Krafft, vukanologe, a filmé les

éruptions du Galungung.

par Sylvain Augler. La Savoie

(120 min).

23.25

18.55 Le 19-20

16.50 40°. Invités : Michèle Torr.

un champion. Jeu 18.50 Météo des plages.

Pierre Santini, Alabina.

C2 recommence Film de John Roberts (1994, v.o., 95 min). 44710346

1933, N., 90 min). 42621617

20.30 Cinderella Film de Pierre

Festival

20.30 D'amour

l'Histoire. Diên Biên Phû.

les parents de la jeune femme

invité : Philippe Deviller

(1937, N., 80 min). 93255100 21.50 One Night With You E Film de Teroxe Young (1948, N., v.o., 90 min).

une place dans son bar.

22.30 Journal, Météo.

SANS PORT

D'ATTACHE

23.00

TF 1

LA FEMME

À L'OMBRE

Téléfilm de Thierry Chabert. Mariène Jobert, Patrick Bou

Un adolescent qui recherche les causes du décès de son véritable

MON CHER PETIT VILLAGE ■

Film de Jiri Menzel, avec Janos Ban, Marian Labuda (1985,

garçon un peu simple d'esprit est le coéquipier d'un chauffeur de camion qui le protège, malgn toutes ses gaffes. Ce film a fait l'objet d'un

française, ce qui ne lui est pas favorable.

Film de Jiri Menzel, avec Gennadiy Nazarrov, Zoya Buryakova (1994, v.o., 105 min).

une farce contre le système soviétique.

0.10 Court circuit. Courts métrages. Thème principal: les extraterrestres.

Film de Rudy Wurlitzer et Roi

(1987, v.o., rediff., 95 min).

Série Club

20.45 Mandrin. Feuilleton [6/6]. 21.45 et 1.30

20.15 Les Arpents verts.

Le comte Yoster,

a bien Phonneur

22.30 Alfred Hitchcock

présente. 23.00 Two. Sous les feux

Canal Jimmy

22.25 Chronique

Arte

21.40

20.30 8 1/2 Journal.

23.45 Lou Grant. Recherche

20.00 Une fille à scandales. Collision en vue. 20.25 Souvenir Numéro un. Michel Berger.

21.35 New York Police Blues.

(1992, 100 min). 388687 0.10 The Aliman Brothers.

MARDI 5 AOÛT

18.25 Le Monde des animaux. Astuces et

La Cinquième

19.00 Le Tour du monde en 80 jours.

Documentaire [14/14] (30 min).

19.30 ➤ 7 1/2. Magazine. Paroles de Hutzis.

19.55 Nouveaux soleils, nouvelles vies. 20.25 Documenta. Reportage.

LA VIE EN FACE : O BELGIO I

arrivés en Belgique à l'âge de 4 et 3 ans. Ils

mines wallonnes au début des années 50.

l'avenir de leur communauté en Belgique.

SOIRÉE THÉMATIQUE:

MANUEL VAZQUEZ

21.45 La Réussite d'un perdant.

(1976, v.o., 75 mln).

23.55 A corps perdu (1989, 20 min).

Documentaire de Luis López Doy

espagnol. Archives et témoignages.

Un portrait de l'écrivain et gastronome

Film de José Bigas Luna, avec Carlos Ballesteros

MONTALBÁN

22.40 Tatouage

(1997, 55 min).

rejoignaient leur père venu travailler dans les

Aujourd'hui ils témoignent de l'identité et de

Une femme et un homme d'origine italienne sont

Documentaire de Hugues Le Paige (1997, 55 min).

22.30 Kuffs Film de Bruce A. Evans

D'après un roman qui fut interdit par Brejnev,

Alien : le véritable film en version courte, de Ta Lantheaume et F. Semero ; Pionnier de

KRS-104, d'André Kunz ; Les Précurseur

d'Armageddon, de Klaus Knösei; Drôle de petit homme, de Ohris Graves (45 min). 5554768 0.55 Candy Mountain ■ ■

11493501

19.35 L'Incomigible Cory.

20.10 Le Vaillant
Petit Tailleur.
Tiéfilm de Dusan Trancik,
avec Miro Noga

20.00 Tous sur orbite.

21.40 Santo Bugito.

Voyage

19.30 Aux 4 coins

22.05 Thunder Alley.

22.30 Planète Disney.

23.30 Sylvie et compagni 23.55 Thierry la Fronde.

du monde : Japon. 20-20 Chronique Polac.

23.00 Chez Marcel, Ma Invité : Daniel Saada

0.00 Aux 4 coins

4413037

8824259

20.30 Suivez le guide.
22.30 Au-delà des frontières
Découvir la Suisse.

dn monde : Norvège (50 min).

17.30 Croc-Blanc. Série.

Série. Disparus. 19.54 Six minutes

18.00 Highlander. Série O

19.00 Les Anges de la ville.

d'information.

20.00 Notre belle famille.

AVENTURES DE

ROBIN DES BOIS

Série, avec Matthew Porretta, Anna Galvin, Richard Ashton

Les sorcières de l'abbaye.

ACCUSÉE DU PIRE

Adapté d'un fait divers, ce

enfers d'une jeune mère

0.05 Capital. Magazine.

téléfilm retrace la descente aux

Business sur plage (rediff.).

Chaînes

Euronews

simo. 1.45 Visa.

LCI

CNN

d'information

information en continu, avec, en soirée: 20.00 et 23.00 World Business Today, 20.39 et 21.09, 1.00 World News. 21.30 World Report. 22.00 World News Europe. 22.30 Insight. 23.30 World Sport. 6.00 World Views. 1.30 Moneyline. 21.5 American Edition.

Journaux tootus, les deuxi-beures, avec, en soirée: 19.15, 19.45, 20.15, 20.45, 21.15, 22.45 Ectonomia, 19.29, 20.20, 21.20, 22.20 Analysis, 19.39, 20.09, 20.39, 21.09, 21.39, 22.09, 22.39, 23.09 Europa, 19.50, 20.50, 21.50, 22.50 Sport, 23.15, 0.75, 1.15 No Comment, 23.45 Ecologia, 0.45 Artis-stmo, 1.45 Visa.

Justines sur plage (reciri.).

1.45 Culture pub. L'alcool et les jeunes; La saga Castientaine; Langue de pub (rediff.). 2.00 Jazz 6. Concert Galliano Lagrene à Vienne 94. 2.45 Turbo (rediff.). 3.35 Misser Biz, best of (rediff.). 4.90 Aventures en océan indien. Documencaire. 4.50 Coulisses Jean-Louis Aubert (25 min).

Tééfilm de Noël Nosseck, avec Lisa Hartman

(105 min).

22.30

L'anniversaire.

On ne m'achète pas. 20.35 E=M6 funior, Magazin

La police scientifique.

L'ombre de la mort.

e excessif. Il est présenté en version

Arte

.£. 100 min).

22.25

Dans un village de Tchécoslo

LES AVENTURES

D'IVAN TCHONKINE

20.45

père sombre peu à peu dans la 22.30 **52 SUR LA UNE** Magazine. Grosses, gros et fins à la fois (70 min). 23.40 Objectif pôle 97. Tzara (35 min). 3905532 0.15 Chapeau melon et bottes de cuir. Série. Le S 95. 1.10 et 1.50 TF 1 nuit. 1.20 Cas de divorce. Série. 2.05 Très pèche. Documentaire. 2.55 et 4.40 Histoires naturelles. Documentaire. 3.50 Les Aventures du jeune Parick Pacard, Feuilleton (1/6), 5.10 Musique, 5.15 Les Défis de l'océan, Documen-taire (50 min). TV 5 Planète Histoire TF₁ 20.00 Journal. 20.45 **CLUB** 22.30 Les Films 22.40 **QUELQUES**

21.30 Les Beiges du bout 22.00 Journal (France 2). 22.30 Thalassa. Magazine. 23.30 Le Point. Magazine 20.35 Nouvelle-Zélande Eldorado en péril. 21.00 Jean-Roch Coignet. Feuilleton [1 et 2/7]. 23.00 Les Chevaliers de la Table ronde # # Film de Richard Thorpe 15.25 Côte Quest, feuilleton De bons voisins. 17.10 21, Jump Street. Série. La journée des clefs 18.00 Les Années fac. Série. 18.30 Ali Baba. Jeu. 19.05 Mokshû Patamû. jeu Tierce, Météo. **DE RENCONTRES** vite au vaudeville vulgaire dans les salles. **MESSIEURS TROP** TRANQUILLES Film de Georges Lautner, avec Renée Saint-Cyr, Jean Lefebvre (1972, 105 mln). 370192 0.25 Comme une Intuition. 0.30 et 1.10, 1.55, 3.00, 4.00, 4.40 TF 1 nuit. 0.45 Reportages. Magazine. Les mamy miss (rediff., 25 mln). 8860902 1.20 Cas de divorce. Série. Dumoulin contre Dumoulin. 2.05 Très chasse. Documentaire. 3.10 Les Aventures du jeune Patrick Pacard. Feuflieton [2/6]. 4.10 Histoires naturelles. Documentaire. 4.50 Musique. 5.10 Les Défis de l'ocèan. Documentaire (55 min). TV 5 20.00 Les Gens de Mogador. Téléfilm [3/6] (100 min). 9199156 91991582 21.40 Télétourisme. Magazine. 22.00 Journal (France 2). 22.30 Strip Tease. Magazine.

23.30 Les Grandes Enigmes

0.30 Soir 3 (France 3).

20.35 Histoires oubliées

22.20 Manojhara,

22.45 La joueuse

Histoire

de l'aviation. (1/6). Pogostick : le nez en l'air. 21.25 Fernemes d'Islam. (3/5). Mali, Indonésie, Yémen.

de tympanori. 23.10 Nouvelle-Zélande :

19.00 Les Chevaliers de la

21.00 Zapata mort ou vif;

ripou d'Amérique.

le plus grand

à l'histoire. Magazine 0.00 Quand la Chine

s'éveillera. [3/4].

23.00 De l'actualité

Eldorado en péril.

Planète

de la science. Magazine

2.40 Mission Eureica. Série. [† et 2/2]. 4.15 24 heures d'itafos. 4.25 Météo. 4.30 Si Averty c'est moi, avertissez-mol. Documentaire (65 min). Paris Première 20.00 Des trains pas comme 21.00 Madame Sans-Gêne.
Pièce de théâtre de Victori 271.JU Madame Sans-Gene.
Pièce de Héstre de Victorien
Sardou et Emile Moreau. Mise
en sobre de Marcelle
Tassencourt. Avec Annie
Cordy, Raymond Pellegrin
(1981, 130 min). 24825758
23.10 Les Documents du JTS. les autres. Florence et la du monde. Magazine. France Supervision 20.45 Saxo **II II** Film d'Ariel Zei 21.30 L'Epopée de la Croix-Rouge. [1/4]. 22.15 Le Pétrole de la France. [3/5]. Avec nos sabots. (1987, 110 min). 32907435 22.35 Le Monde des spectacles. 23.30 Miniatures pour piano. Concert (30 min). 33791810 Téva 20.30 et 22.30 Téva interview. Invité : Odie Decq. 20.55 La Preuve par trois. Téléfilm de David Greene Téléfilm ((95 min). 23.00 Clair de lune. (1953, 120 min). 504202549 23.45 Etre né quelque part. France 2 15.35 Matt Houston. à la Nouvelle-Orléans Combinaisons mortelle 16.30 Athlétisme. En direct d'Athènes Championnats du monde (205 min). 36035 19.55 Au nom du sport. 20.00 journal, L'Image du jour, A Cheval !, Météo. PLUS BEAU OUE MOI TU MEURS Comédie de mœurs virant très 22.50

TAIS-TOI QUAND TU PARLES! Film de Philippe Clair, avec Aldo Maccione, Edwige Fennec (1981, 85 min). 307330 Un homme qui se rêve en James 3701921 Bond devient espion malgré lui... Un cauchemar pour les 0.15 Journal, Météo. 0.30 Tatort. Série. Chasse interdite. 2.00 Urd. Documentaire. La Mana, la rivière aux 100 sauts. 2.20 Mission Ex-relta. Série. La décision. 3.10 24 heures d'infòs. 3.20 México. 3.25 Baby Folles. Loft story "Baby City". 3.40 Jeux saus frombères (rediff., 115 min). Paris Première 20.05 et 23.50 Courts particuliers.

21.00 Marion Brando.

dans le crime.

0.40 Stars en stock (20 min).

20.45 Les Prancofolies 1997:

Louis Bertignac. Concert enregistré au Grand Théâtre La Coursive

itm (85 min). 19543785

22.25 Hauteclaire

Supervision

France

0.15 Passion d'une vie. Magazine. Alexandre Soljenitsyne : le retour (30 mln) 29/4457, 145 Les Brithres de l'Histoire, Magazine, Les croixés de l' l'Histoire, Magazine, Les croisés de la guerre froide : 1947-1956, Invité : Ciné Cinémas 20.30 La Brute Film de Claude Guillemot (1987, 100 min).

22.10 Man Trouble Him de Bob Rafelson (1992, v.o., 105 mln). 21.55 Les Documents du ITS.

23.55 Les Maris, les Femmes,

Festival

20.30 L'Amerioque.

(100 min).

Série Club

23.45 Coup de feu. Court métrage (15 min).

les Amants **II II** Film de Pascal Thomas (1988, 115 min). **96557679**

Teeffim de Jean-Claude Sussfeld, avec Pauline Pinsolle (25 min) 10988747

22.05 Deux amies d'enfance.

0.15 Just Priends III Film de Marc-Henri Wajnberg, avec Josse De Pauw, Ann-Gisel Glass, Sylvie Milhaud (1994, re-diff., 95 min.). T741506. 1.50 Cecl n'est pas une banane. Do-cumentaire (rediff., 30 min). Canal Jimmy 20.00 Spin City. 20.25 Chronique, Magaz 22.10 Portrait. Magazi

des mers du Sud **E** Film de Ken Annakin

0.05 Thierry la Fronde (25 min). 505747788 23.45 Cités et Merveilles.

En direct d'Athènes (Grèce). Championnats du monde (210 min). 17582650 Tournoi messi de Cincinnati (Ohio, 135 mln). Les temps forts du jour. 0.00 VTT. Tour VTT. Le Chambon-sur-Lignon Les Estables - Queyrières (4º étape, 30 min).

Voyage 20.35 Suivez le guide. des frontières. Découvir la Suis 23.00 Chez Marcel, Magazine 0.00 Aux 4 coins du monde Japon (50 min). Muzzik

Canal +

LES MYSTÈRES DE PARIS Film d'André Hunel Marais, Dany Robin (1962, 115 min). La plus mauvaise adaptation cinématographique du roman d'Eugène Sue. Une trahison totale.

M 6

20.45

COLS DE CUIR Film O de Paul T. Robinso Richard Hatch, James Mit Un como retranché américain où sont réfugiés des Sud-Vietnamiens subit les assauts du Vietcong. Le comportement des militaires du camp est loin d'être exemplaire. 0.25 Un flic dans la mafia. 1.10 Jazz 6 (55 mln). 87633 Disney Channel Eurosport. 20.45 Tennis. En direct. Tournoi messieurs de Cincinnati

UN MÉNAGE EXPLOSIF Film de Peter Yates, avec Peter Palk (1995, 105 min). 2863 Un gamin de cinq ans se retrouve orphelin. 22.20 Flash d'information. 22.25 La vie comme elle est 22.35

TOUS LES MATINS DU MONDE E E Film d'Alain Corneau, avec Jean-Pierre Marielle (1991, 109 min). En son âge mûr, Marin Marais, ur de cour, de M. de Sainte-Colombe qui fut son maître dans l'art de la viole de gambe. 0.25 Les Gorilles n'ont pas le moral. 1.15 Prête à tout **E** Film de Gus Van San (1994, +, 103 mln). 3729037 20.50 Du Jazz
pour tout bagage.
Les das sers. Le sue la Feel du
jazz, que voit-1 [1/5].
21.10 KII* Remcontres
de Pétrarque.
Le pagets ser idée mote ? [1/5].
22.40 Nocturne.
Nade Boulange.
Instrusse de musique [1/5].
0.05 Du jour au lemdeunia (main).
0.50 Code. 1.00 Les Noits de FranceCulture (main). France-Musique

France-Culture

Radio

19.36 CODDET.
LIS PRINT'S. Domné en direct do
Royal Albert Half de Londras, par
les BRC Singers et l'Orcheste
symphonique de la GBC. CEnvres 22.45 Concert. Cycle portrait de notre tamps. Donné le 20 mars, à Radio-Franci Cènnes de Schulttle. 0.00 Les Mots et les Notes (rediff). 2.00 Les Nuits de France-Musique. Radio-Classique RAGITO-CLASSIQUE

20.40 Les Soirées.
Concet exregioré le 30 octobre
1996, à la sale Pleyel, par
Pochesite de Paris ; Charres de
Chostalouich ; R. Strous.

22.30 Archiver : Micryslaw Hors200eid, Chures de Bach, Beethoven,
Mozat, Chojin, Syounousid, 0.00 Les
Nuits de Radio-Classique.

CNN (Ohio, 105 min). 22.30 Athlétisme. Chan Information en continu, avec, en soirée: 20.00 et 23.00 World Business Today, 20.30 et 27.00, 1.00 World News. 21.30 World Report. 22.00 World News Europe. 22.30 Insight. 23.30 World Sport. 0.00 World View. 1.30 Moneyfine. 0.00 VTT. Tour VTT.

Vals-les-Bains - Le Cheyl

Le Chambon-sur-Liganon
(3° étape, 30 min). Muzzik Euronews Journaux toutes les demi-heures avec, en soirée: 19.15, 19.45, 20.15 20.00 Béjart impressions De Thomas de Norre. 21.00 Nabucco.

Chaînes

d'information

Opéra en quatre actes de Verdi enregistré aux arènes de Vérone. Solistes : Renato Bruson, Ghena Dimitrova 506129471 (135 min). 23.15 Bireli Lagrene Hommage à Django Reinhardt. Concert (30 min). 504745015 23.45 Jazz Highlights. De Christian Wagns 0.15 Arias de Mozart. Concert (45 min), 509

svec, en soirée : TSJD, 1000. 20.43, 21.45, 22.45 Economia. 19.20, 20.20, 21.20, 22.20 Analysis. 19.39, 20.09, 20.39, 21.09, 21.39, 22.09, 22.39, 23.09 Europa. 19.50, 20.50, 21.50, 22.50 Sport. 23.15, 0.15, 1.15 No LCI

Journal Nation 18 1 anni-neures, avec, en sortes : 19.16 et 23.16 Ruth Elkrief. 20.13 et 20.45 Le 18-12. 20.36 et 22.30 Le Grand Journal. 21.30 et 22.30 Le Journal du Métode. 21.17 et 22.19, 22.44 Journal de l'Economie. 21.26 Chéma. 21.42 Talk culturei. 6.15 Le Débat.

DU CSA O Accord parental perental indicaens ou intendit de 12 ans. ☐ Public aux moins de 16 ans.

LES CODES

٦

M 6

278679

Canal +

Film de Richard Donner, avec Sylvester Statione, Antonio Banderas, (1995, 125 min).

Un « thriller » de série, pas

22.40 Flash d'information

22.45 La vie comme elle est....

Un chercheur en biologie a mis

au point un appareil de « téléportage » d'objets. Il veut

organismes vivants, tente une

mêlées aux siennes, subit une

effrayante métamorphose.

0.30 Le Journal du hard.

0.40 Nuits brûlantes

Film classé X

expérience sur lui-même et, des molécules de mouche ayant été

étendre son invention aux

particulièrement excitant

Court métrage.

LA MOUCHE E

Film de David Cronenberg, avec jeff Goldbium

23.00

(1986, 89 min).

15.50 Prête à tout ■ W France-Culture Film de Gus Van Sant 20.50 Du Jazz (1994, 105 min). 17.35 Le Dessin animé pour tout bagage. Les cing sens. La vue. Et l'adi du jazz, que voit-il ? [25]. ▶ En dair iusqu'à 20.35 18.30 VIT. Le Tour VIT (4º étape). 19.00 Les Conquérants 21.10 XII Rencontres de Pessague. Le progrès, une le [25]. 22.40 Noctume. du feu série. 19.50 Flash Cinformatic 20.00 10 amées formidab

Radio

France-Musique

20.45 Concert. 5º festival de trusique de 3º festival de musique de chambre, à Salon-de-Provenza. Donnée ndirect et émis simultanément sur les radios membres de l'UER. Quatuor pour d'artheux, cor, violoncelle et tambourin H 139, de Marthus; Sonate pour filite, d'arinette, hauthois et plano op. 47, de Milhaud; Quatuor pour plano et cordes n° 2, de Brabns; Concerno pour deux planos, vents et percussions, de Bowles; West Side Story; Claures de Bernstein.

0.00 Les Mots et les Notes (rediff.).
2.00 Les Nuits de France-Musique. Radio-Classique

20.40 Les Soirées.
Les écris de Tchaikovski.
Léonore III, ouverture, de
Beethoven ; Don Giovanni,
estrait, de Mozart;
Divertissement sur La
Sourambula, de Glinia ;
Ceurres de Bersico, Wagner,
Balaisrev, Rimsté-Korsakov,
Tchaikovski.

22.30 Les Soirées... (suite). CEUVres de Brahms, Grieg, Blæt, Saint-Saërs, Laio, Tchaikovski. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

Les films sur les chaînes

européennes RTL 9 20.30 Les Révoités du Bounty. Plun de Frank Lloyd (1935, 140 min). Avec Clark Gable. Aventures. 22.50 Turk 182 ! Flun de Bob Clark (1985, 95 min). Avec Timothy lintion. Comédie évamentique. 0.50 Les Belles de mit. Flun de René Clair (1952, N., 85 min). Avec Gérard Philipe. Comédie. TMC

20.35 Les Pirates de Malaisie. Film de Umberto Lenzi (1964, 110 min). Avec Steve Reeves. Aventures. **TSR**

Les programmes complets de radio. de télévision et une sélection du câble et du satellite sont publi Signification des symboles : ➤ Signalé dans « Le Monde

M On paut voir. ■ E Ne pas manquer. ■ ■ Chef-d'couvre ou clas

4,

.

la région de la mort. 21.45 Saxo (1987, 110 min), 67508582 23.50 L'Or du Rhin. Opéra en un acte de Richard Wagner. Sofistes : Robert Hale, (155 min). Table ronde # M Film de Richard Thorpe (1953, 120 min) 513771872 Ciné Cinéfil

20.30 Rain or Shine **II II** Film de Frank Capra (1990, N., v.o., 85 min). 1839 21.55 Sarati le terrible
Film de André Hugon
(1937, N., 105 min). 67015698
23.40 L'Arlésienne
Film de
Jacques de Baroncelli
(1930, N., 85 min). 94973308

19.50 Les Années coup de coeur. L'incroyable Arnold. 20.15 Les Arpents verts. Unde Olie. 20.45 L'Age de cristal. 21.35 Le comte Yoster,

22.30 Alfred Hitchcock 23.00 Mandrin. Feuilleton (6/6).

20.30 Automobiles : Minivan.

22.15 Des agents très spéciaux. 23.05 Star Trek: la nouvelle génération. La dauphine (v.o.). 23.55 Quaire en un. Magazine.

Disney Channel 20.00 Tous sur orbite. 20.10 Les Robinson 22.15 Honey West. 22.40 Richard Diamond. 23.05 Juste pour rire.

Téva 20.30 et 22.30 Téva interview.
Invité: Philippe Broussard.
20.55 Souffrances de femme.
Téléfirm
d'Armand Mastrolanni,
avec Michele Lee, James
Farantino
(95 min). 505747768
23.00 Clair de Lune.

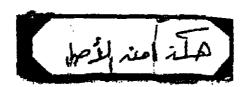
Eurosport 16.45 Athlétisme. 20.15 Tennis. En direct.

22.30 Athlétisme.

Journaux tootes les demi-beures, avec, en soirée: 1936 et 23.16 Enth Elkrief. 29.73 et 20.45 Le 19-71. 20.30 et 22.30 Le Grand Journal 27.10 et 22.71 Le Journal du Monde. 27.37 et 22.19, 22.44 Journal de Ficonomie. 27.26 Cinéma. 21.42 Talk cultural. 0.15 Le Débat. 20.00 et 0.10 L'invité. André Ceccarelli. 21.00 Lawrence Renes joue Bartok. Concert (50 min). 500028786 21.50 Le Camaval des antmaux de Saint-Saêns

22.20 James Carter. Concert enregistré à Montréal en 1996 (60 min). 505318292

Télévision-Radio-Multimédia »



Blueberry « Ombres sur Tombstone » par Giraud

1 - 1 - 72 - 45

LE MONDE/MARDI 5 AOÛT 1997/21

● Résumé. - Suite du récit de Blueberry: les Indiens poussent le convoi jusqu'à un canyon que les Apaches ont obstrué par une barricade. La diligence est bloquée. Un Indien frappe Blueberry, qui est laissé pour mort dans un coin du champ de bataille.



Le Monde

Les séparatistes d'Anjouan réclament le rattachement à la France de cette île des Comores

Le Quai d'Orsay souhaite le maintien de « l'intégrité territoriale » de l'archipel

LES SÉPARATISTES de l'île comorienne d'Anjouan, qui souhaitent être rattachés à la France, ont proclamé l'indépendance, dimanche 3 août, au cours d'une manifestation à Mutsamudu, la principale ville de l'île. Ils ont annoncé leur volonté d'installer dès lundi une « administration autonome » sur l'île d'Anjouan, rompant ainsi avec Moroni, la capitale de la République fédérale islamique des Comores.

7 000 manifestants environ, qui portaient des drapeaux français et une photo du président Jacques Chirac avec la légende « La France pour tous », ont marché jusqu'à l'ancien palais du gouverneur et ont hissé le drapeau français et celui des sultans qui ont dirigé Anjouan avant l'indépendance. De là, menés par des commandos masqués, ils se sont dirigés vers la gendarmerie, ont lancé quelques pierres puis sont repartis. Les gendarmes n'ont pas riposté.

La déclaration d'indépendance, signée par le chef du mouvement Abdallah Ibrahim, âgé de soixante et onze ans, demande à la France « d'entendre les cris de détresse du peuple d'Anjouan » et de « soutenir le projet [sécessionniste] afin d'éviter une nouvelle effusion de sang ». Au cours d'une conférence de presse des chefs séparatistes à Mutsamudu, l'ancien premier ministre comorien Abdou Madi a affirmé que la lettre du 18 juillet - dans laquelle Abdallah Ibrahim proclamait « Anjouan officiellement rattachée à la France depuis le 14 juillet » - représentait une rupture avec le gouvernement central. La déclaration de dimanche, proclamant l'indépendance de l'île, représente le début d'une « seconde phase », a-t-il

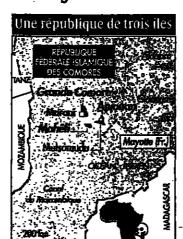
ajouté. Deux possibilités sont dé-sormais envisageables, a indiqué un autre chef sécessionniste, Hachim Abdou Petit : rattachement à la France « pur et simple » ou indépendance en association avec la

La Prance a toutefois réitéré dimanche son attachement à l'«intégrité territoriale de la République fédérale islamique des Comores », selon un porte-parole du ministère français des affaires étran-

« DÉLAISSÉS ET HUMILIÈS »

Depuis les manifestations du 14 mars, où l'armée avait ouvert le feu, faisant au moins un mort et plus d'une dizaine de blessés graves, le mouvement séparariste n'a cessé de s'amplifier. Les soldats et les gendarmes se sont retranchés dans leurs casernes il y a une semaine, laissant les rues aux mains des rebelles, qui ont érigé des barricades et hissé le drapeau trançais en haut de la préfecture et des mosquées.

de notre correspondante



tout économiques. Les 250 000 Anjouanais ont le sentiment d'être négligés par le gouvernement central. La déclaration accuse les gouvernements successifs d'avoir « délaissé et humilié » les Anjouanais depuis l'indépendance des Comores, en 1975. Les séparatistes

Les footballeurs argentins en grève « pour la liberté »

- Deportivo espagnol - qui refuse

Le club, en faillite, prétend que

de laisser partir six de ses joueurs.

une dette de près de 4 millions de

lorgnent anssi vers le statut et les avantages sociaux (éducation gra-tuite, sécurité sociale, revenu minimum garanti et allocations familiales) de Mayotte, la quatrième île de l'archipel, qui avait choisi de rester française lors de l'indépendance de l'archipel.

Dans une déclaration à la radio de Moroni, le président Taki a offert aux Anjouanais une plus l'archipel. Il a déclaré que des maires et des conseillers seraient nommés sur les trois îles, et qu'ils auraient le pouvoir administratif d'avancer des noms pour les postes de gouverneurs.

Le président a également invité tous les partis politiques à réfléchir à un programme commun, ouvrant la porte à l'éventuelle constitution d'un gouvernement d'unité nationale et d'un système confédéral pour le pays. Ses propositions ont été accueillies avec dérision à Aniouan et. sur l'île voisine de Mohell, des drapeaux français ont également été his-sés.- (AFP.)

Renault: Georges Besse voulait garder Jeep

EN 1987, Renault vend sa participation de 46 % dans American Motors Corp. (AMC) à Chrysler, qui met ainsi la main sur la marque Jeep et son modèle Grand Cherokee. Dix ans après, l'hebdomadaire américain Automotive News daté du 4 août, révèle que Georges Besse, le président de Renault assassiné par Action directe en novembre 1986, avait « décidé de conserver à Renault son rôle d'acteur mondial. C'est son successeur, Raymond Levy, qui a repris les négociations, a décidé de vendre AMC en 1987 et de concentrer le groupe sur la France et l'Europe ». José Dedeurwaerder, un ancien dirigeant de Renault et d'AMC dont s'est séparé M. Levy, témoigne dans le magazine américain : « R [Georges Besse] m'a donné des instructions écrites claires : ne vendez pas AMC » (...) « Les négociations entre Renault et Chrysler étaient interrompues quand M. Levy est arrivé », confirme un ancien cadre de Re-

En 1986, Renault perd 5,7 milliards de francs et son endettement culmine à 60 milliards de francs. Les perspectives de profit d'AMC sont incertaines. La filiale américaine a coûté à Renanit près d'un milliard de dollars entre 1982 et 1986. La firme française a finalement choisi, comme Fiat et Chrysler, de bâtir son redressement en se repliant sur ses bases nationales.

Etats-Unis: le principal transporteur de fret et de courrier en grève illimitée

LE SYNDICAT des Teamsters, qui représente les chauffeurs routiers et les pilotes de la compagnie de transport américaine United Parcel Service (UPS), a déclenché dimanche 3 août une grève illimitée, conformément à l'ultimatum qu'il avait lancé. Les négociations avec la direction de l'entreprise ayant échoué dimanche, environ 185 000 personnes, syndiquées et salariées d'UPS aux Etats-Unis, devaient cesser le travail dans la journée de lundi. UPS, premier transporteur de fret et de courrier outre-Atlantique, achemine quotidiennement douze millions de colis sur l'ensemble du territoire américain. Les négociations portent sur le renouvellement de la convention collective, les salaires, la sécurité de l'emploi et les retraites

Un rapport sur la gestion des droits des artistes interprètes remis au parquet

LE RAPPORT sur l'audit de l'Adami (Société civile pour l'administration des droits des artistes et musiciens interprètes) a été remis à la section financière du parquet de Paris le 11 avril 1997, a annoncé le 2 août Passociation Protection des ayants droit. Cette association dénonce depuis plusieurs années le « manque de transparence » dans la gestion de cette société chargée de percevoir et distribuer les droits des artistes interprètes (issus notamment de la copie priece), définis par la « loi Lang » du 3 juillet 1985. Le montant des droits gérés par l'Adami est passé de 13 millions de francs en 1987 à 210 millions en 1996, Selon l'association, le document « confirme les dérives de la ges-tion de l'Adami ». L'association demande à Mar Cafberine Trautmann, ministre de la culture et de la communication, de rendre public ce document, ce qu'avait refusé son prédécesseur, Philippe Douste-Biazy.

■ CINÉMA: le film L'Emigré, du cinéaste égyptien Youssef Chahine, va pouvoir être distribué dans son pays, où il avait été interdit, après sa sortie en salles en 1994, à la suite de procès intentés par des islamistes, mais aussi par des coptes intégristes. Un tribunal du Caire, statuant en référé, a jugé que ceux qui avalent obtenu l'interdiction n'étalent pas directement concernés par le film et n'étalent donc pas fondés à porter plainte.

■ INTÉRÍM : le nombre de salarlés sous contrat de travail tempe raire a augmenté de 16% en France en juillet par rapport à juillet 1996, a annoncé le syndicat professionnel Promatt, vendredi 1º août. Sur les sept premiers mois de 1997, la progression du nombre d'intérimaires est de 13 %.

HILTON : le groupe hôtelier américain a indiqué vendredi 1ª août qu'il prolongeait son offre publique d'achat (OPA) hostile sur son concurrent IIT (hôtels Sheraton et Ciga) jusqu'au 29 août. Hilton maintient son prix de 55 dollars par action, soit 29 % de plus que le cours au 27 janvier, date à laquelle Hilton avait lancé son OPA (Le Monde du 29 janvier).

INTERNATIONAL UNIVERSITY OF AMERICA Membre et/ou accréditée de

ACBSP - ECBE - WAUC

FLORIDE - MASSACHUSETTS - NEW YORK

MBA

Master of Business Administration in International Management

Programme intensif de 12 mois.

Pour diplômés de l'enseignement supérieur, avec expérience professionnelle ou stages validés.

International Executive **Master of Business Administration**

Compatible avec vos activités professionnelles 520 heures de formation intensive :

10 séminaires mensuels à PARIS

Juillet et août aux USA

IVA, School of Management 148, rue de Grenelle 75007 Paris Tél. : 01-45-51-09-09 - Fax : 01-45-51-09-08 al School of Ma



espagnol, a soulevé un vent de répendre le traditionnel championvolte : la majorité des joueurs de nat de première division, faisant première division, se solidarisant avec leurs compagnons, out voté

Au pays de Maradona, comment vivre le dimanche sans footses joueurs sont le seul patriball? C'est ce que se demandent moine qui lui reste pour liquider avec tristesse les Argentins, qui sont privés de ballon rond depuis dollars. La sentence d'un juge, qui deux week-ends consécutifs. Une a tranché en faveur de Deportivo grève des joueurs a obligé à susrégner une atmosphère de deuil national dans les stades. A l'orila grève. Ils estiment que les gine du conflit, une petite équipe joueurs ne sont pas responsables de la mauvaise gestion du club.

AFFAIRE D'ÉTAT

L'absence du football est devenue une affaire d'Etat. Le président Carlos Menem a pris personnellement les choses en main depuis la résidence officielle d'Olivos, dans la banlieue chic de la capitale, où défilent depuis plusieurs jours syndicalistes et représentants de la puissante association du football (AFA). Pour jouer les médiateurs, on a fait appel à Diego Maradona, qui a effectué, il y a quelques semaines, un de ses éternels retours à Boca Juniors, le chub de ses débuts.

Tout en reconnaissant le droit à la liberté des joueurs, le chef de l'Etat et Maradona se sont prononcés contre la grève. « Elle porte préjudice à tout le peuple », estime M. Menem. Dans la bataille, Maradona, qui est membre du Syndicat mondial des joueurs de football, s'est brouillé avec un ami de longue date. Oscar Ruggietoutefois ses distances : « Cela me semble bien que le chef de l'Etat s'intéresse à tous les problèmes du pays, mais îl y a quand même des choses plus importantes à régler en Argentine. » De son côté, le gardien de but de Velez et de la sélection paraguayenne, Jose-Luis Chilavert, a choisi le camp de Maradona et en a profité pour accuser de corruption le syndicat argentin des joueurs de football (FAA). En revanche, les grévistes argentins ont reçu le soutien des joueurs de football espagnois. Une nouvelle rencontre avec le

ri, qui s'est imposé comme le chef

des grévistes. Enzo Francescoli est

lui aussi contre la grève. L'ancien

joueur de Marseille, surnommé

« le prince » à Buenos Aires, a pris

juge, qui devait se tenir lundi 4 août, pourrait permettre de résoudre le conflit. L'AFA, qui est un des principaux créanciers de Deportivo espagnol, serait prête à s'offrir elle-même comme garantie du club. Si les six joueurs retrouvent leur liberté, les rencontres reprendront dans les prochains jours. Cette grève a toutefois entraîné de lourdes pertes financières pour les clubs et laissera des traces.

Certains dirigeants ont annoncé qu'ils engageront des représailles contre les grévistes. En réponse, le syndicat des joueurs de football a menacé de provoquer une nouvelle grève.

Christine Legrand

La Bourse de Paris cède du terrain

LES VALEURS FRANÇAISES lar consolidait sa hausse face au cédaient du terrain, lundi 4 août, à la Bourse de Paris. En petite hausse au début des échanges, le CAC 40 plongeait rapidement dans le rouge. Aux alentours de 12 h 15, l'indice perdait 0,62 % à 3 030,52 points. Quelques heures plus tôt, la

Bourse de Tokyo avait terminé la première séance de la semaine sur une perte de 0,69 %. L'indice Nikkei a toutefois pu réduire son retard peu avant la clôture après avoir un moment enfoncé le seuil de soutien des 19 500 points. L'indice a finalement perdu 136,31 points à 19 668,07 points. Des prises de bénéfice ont touché les grosses valeurs, motivées par un pessimisme croissant vis-à-vis de la reprise économique nippone. Sur le front des changes, le dol-

franc, au mark et au yen, à 6,2805 francs, 1,8627 mark et 118,43 yens, contre respectivement 6,2618 francs, 1,8568 mark et 118,11 yens dans les échanges interbancaires de vendredi soir. Le marché obligataire était orienté à la baisse. Le contrat notionnel du Matif perdait, peu après la mijournée, 18 centièmes à 130,02.

SÉANCE, 12h30	04/08 Titres échangés	Capitalisation en F
Alcabel Alsthorn	3963%	339568288
Paribas	288410	128948433,90
Carrefour	294%	120751956
Elf Aquitaine	173448	119448198
LVMH Moet Hen.	6521	102646945
Rhone Poulenc A	370061	975883 69 ,80
Au	240879	97239575,90
Danone	29838	36394013
L'Oresi	33165	81739355
Total	129072	78876686

NOTIONNEL 10 %

BOURSE TOUTE LA BOURSE EN DIRECT 3615 LEMONDE Cours relevés le lundi 4 août, à 12 h 30 (Paris) OUVERTURE FERMETURE DES PLACES ASIATIQUES DES PLACES EUROPÉENNES MARCHÉ DES CHANGES À PARIS PARITES DU DOLLAR 04/08 DEVISES cours BDF 01/08 % 31/07 Achat TOKYO: USD/Yens magne (100 dm) 337,0700 :- 5203 . 326 LES TAUX DE RÉFÉRENCE

5,2448 2036 5,0100 - 33300 Tirage du Monde daté dimanche 3-lundi 4 août 1997 : 558 980 exemplaires

81,4900 +0,26 78,5000 87,5000

Repagne (100 pes.) 3,9945 49,66 3,7100 43940 Portugal (100 esc. 3,3390 3 3,7000 Canada I dollar ca 4,5291 +1,22 4,1200 4,3000

Canada 1 dollar ca

Manière de voir *LEMONDE* Le trimestriel édité par PROCHE-ORIENT LA PAIX INTROUVABLE

- La poudrière du monde, par Ignacio Ramonet.
- Ne pas tirer un trait sur le passé, par Georges Corm. ■ L'avenir brouillé des réfugiés, par Rosemary Sayigh. ■ Troublante normalisation de la société israélienne,
- par Dominique Vidal. ■ De la menace israélienne an péril islamiste,
- par Mohamed Sid-Ahmed. ■ Les intellectuels arabes et le dialogue, par Mohamed Sid-Ahmed.
- Désordre persistant à Beyrouth, par Samir Kassir. ■ La Syrie refuse la capitulation, par Alain Gresh. ■ Ces choix hasardeux de la monarchie hachémite,
- par Alain Renon. ■ Un pétrole toujours plus convoité, par Nicolas Sarkis. ■ Poussée conservatrice an Koweit, par Yehya Sadowski.
- ■Les raisons de l'engagement de l'Union soviétique (juillet 1967), par Bernard Féron.
- Vœux pieux, froide réalité (novembre 1973), par Claude Julien.

Chez votre marchand de journaux - 45 F